

Prevažodni zadaci Almanaha su: da što potpunije informiše o zbivanjima u pozorišnom životu Vojvodine u toku jedne sezone; da populariše scensku umetnost i pozorišne stvaraoce; da kao opširan i sistematizovan materijal i građa posluži teatrologu i istoričaru pozorišnog razvoja u Vojvodini.

Na naslovnoj strani je scena iz predstave »Isten, császár, paraszti« (»Bog, car, seljak«) od Đule Haja, u izvođenju Drame na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta — Népszínház u Subotici (Borbála — Romhányi Mária, Car — Pataki László)

IZDAJE STERIJINO POZORJE, NOVI SAD / MAJ 1969

REDAKCIJA: Jovan DUNĐIN, Milutin
KARIŠIK, Ištvan NEMET, Radomir
RADUJKOV; GLAVNI I ODGOVORNI
UREDNIK: Radomir RADUJKOV; TEH-
NICKI UREDNIK: Ivan HOROVIC

**almanah
pozorišta vojvodine**

1967-1968

novi sad

povodom
druge knjige
almanaha pozorišta vojvodine

J

oš od samog osnivanja Sterijinog pozorja (1956), kao jedan od njegovih zagovornika i osnivača, zalagao sam se da upravo Sterijino pozorje počne redovno da izdaje jedan pozorišni godišnjak, hroniku, almanah — zapravo, neku vrstu pregleda ili informatora (statističkog i drugog) za svaku pozorišnu sezonu o pozorišnim stvaralacima i radnicima u svakom profesionalnom teatru u Jugoslaviji (Pozorje je jugoslovenska dramska smotra i institucija!), o njihovim repertoarima, umetničkim naporima i rezultatima, kao i o svim živim problemima našeg, jugoslovenskog, pozorišnog života i rada. Osnovna misao bila je: registrovati bar najelementarije podatke, sačuvati bar najvažnije dokumente, fiksirati bar najznačajnije trenutke našeg pozorišnog života i rada koji u sebi nose toliko lepog a efemernog, prolaznog a neponovljivog.

Cilj svega toga mnogostran je i veoma značajan. Jedva da ga je potrebno i objašnjavati. No, sigurno je jedno: bez takvih pregleda nije moguće, potpuno i celovito, sagledati stvarnu sliku stanja, problema i rezultata pozorišnog rada i stvaralaštva ni za operativne, dnevne, tekuće potrebe, još manje za kasnija proučavanja i procenjivanja stvarnih tokova i zbivanja u ovoj, u svakom slučaju, veoma značajnoj oblasti i manifestaciji našeg društvenog života.

Nema u nas ni institucija ni izdavačkih kuća koje bi se, stalno i sistematski, bavile izdavanjem raznih godišnjaka, almanaha, hronika i sličnih publikacija, kao pouzdanih informatora i verodostojnih pregleda najznačajnijih zbivanja u pojedinim značajnijim oblastima našeg društvenog života. Tek tu i tamo jave se ozbiljniji napori, organizovaniji pokušaji. U oblasti pozorišnog života i rada takvi napori su sasvim izuzetni, samo povremeni. Oni, najčešće, bivaju izazvani neposrednim potrebama i povodima: raznim godišnjicama, jubilejima, izuzetnim pojavama. A tada, pripremanje i uobličavanje takvih publikacija predstavlja, po pravilu, pravi podvig za sve one koji se laćaju ovakvih poslova, jer moraju, prethodno, da obave jedan mukotrpan, težak i dug rad upravo zbog nedostatka sistematski već pripremljenih i stručno obrađenih osnovnih podataka, pregleda i dokumenata iz oblasti našeg pozorišnog života i stvaralaštva. U mnogim drugim zemljama postoji, već davno, tradicija sistematskog prikupljanja i obrađivanja građe i kontinuiranog izdavanja ovakvih publikacija. Mnoge institucije i izdavačke kuće u tim zemljama stekle su zasluženo priznanje i ugled, i u svojoj zemlji i u svetu, baš po ovim i ovakvim svojim edicijama. Kod nas, međutim, takve tradicije nema.

Kao što je već rečeno, Sterijino pozorje, već prvih godina svoga postojanja, pokušalo je da, u okviru svoje skromne izdavačke delatnosti, pripremi i počne sistematski da izdaje stalni pozorišni godišnjak ili almanah, sa brižljivo izrađenim pregledom osnovnih podataka, dokumenata i građe o životu i radu svakog profesionalnog pozorišta u Jugoslaviji, i to za svaku pozorišnu sezonu ponaosob. Na žalost, ova zamisao ostala je, zasad, samo lepa želja, jer dve, dosad nesavladljive, osnovne teškoće isprečile su se pred njom: nedostatak znatnijih finansijskih sredstava neophodnih za takav poduhvat (koja Sterijino pozorje nije moglo niotkud da sabere ili dobije) i ogroman — za snage kojima je raspolagalo i na koje je moglo da računa nesavladljiv — organizacioni napor, neophodan za sistematsko prikupljanje, obradu i prezentiranje raznih podataka, građe i dokumenata o svakom našem profesionalnom pozorištu, da bi se dobio željeni pregled našeg pozorišnog života, rada i stvaralaštva u svojoj kompleksnosti i razuđenosti. Zar je potrebno nabrajati i neke druge, mada lakše savladljive, poteškoće?

Posle više uzastopnih pokušaja u ovom pravcu, zamisao o jednom opštejugoslovenskom pozorišnom godišnjaku-almanahu morala je biti svedena na uže, realnije i ostvarljivije granice — na granice Vojvodine. Učinjen je predlog Stalnom savetovanju vojvođanskih pozorišta da razmotri mogućnost pokretanja jedne takve publikacije, ali, dakako, o pozorišnom životu u Vojvodini. Rukovodstva profesionalnih pozorišta u Vojvodini prihvatila su predlog i podržala ga ne samo moralno, nego i materijalno, odvajanjem odgovarajućeg dela sredstava iz svojih redovnih godišnjih prihoda za delimično pokriće troškova oko izdavanja ove edicije. Kada je, zatim, iza ovog poduhvata stao i Pokrajinski fond za izdavačku delatnost, odlučivši da i sam podnese jedan deo troškova, Sterijino pozorje je — dodajući ovim udelima i svoj skromni obol — moglo da pride realizaciji već davno rođene i usvojene zamisli, ali u okvirima sadašnjih realnih mogućnosti. Tako je prošle godine došlo do izdavanja prve knjige „Almanaha pozorišta Vojvodine“ za sezonu 1966/67.

Pred nama je, evo, druga knjiga „Almanaha pozorišta Vojvodine“ sa pregledom osnovnih podataka iz njihova života i rada u sezoni 1967/68. Ova knjiga izlazi iz štampe sa izvesnim zakašnjenjem, do koga je, uglavnom, došlo zbog iznenadne smrti prvog glavnog urednika „Almanaha“, Bore Hanauske, koja ga je zadesila upravo u času kada je bio završio pripreme za štampanje prve knjige. Njegovo znanje i duboko poznavanje pozorišta, uz njegov poseban smisao i za ovu vrstu pozorišnog rada, obogatilo bi, nema sumnje, i upotpunilo sadržinu i ovog „Almanaha“. Njegova prerana smrt lišila nas je, međutim, njegove dragocene saradnje.

„Almanah“ već svojom osnovnom sadržinom, podacima, pregledima i obaveštenjima ispunjava veliku prazninu među pozorišnim publikacijama kod nas. Stoga je njegova pojava naišla na veoma dobar prijem u pozorišnoj i široj javnosti. Sadržinu „Almanaha“ treba, međutim, i dalje dopunjavati, proširivati i usavršavati. No, od teškoća koje na tom putu stoje (ograničenost finansijskih sredstava) značajnije su one koje dolaze od neshvaćanja samih pozorišnih radnika i njihovog olakog odnosa prema potrebi da se svaki značajniji trenutak pozorišnog života i rada zabeleži, obradi, dokumentuje i sačuva, kako bi se, u datom trenutku, mogla dobiti što vernija, istinitija i potpunija slika tog života i rada. A u tome je osnovni smisao i funkcija ove naše publikacije. Njen značaj i vrednost biće utoliko veći, ukoliko ona, što vernije, bude odslikavala rad i život, stvaralaštvo i umetnička opredeljenja svakog pozorišta pojedinačno, odnosno stanja i zbivanja u pozorišnom životu Vojvodine kao celine. Mislim, stoga, da pretežni deo odgovornosti za uspeh „Almanaha“ i njegovu budućnost, njegovu izvornost i autentičnost leži upravo na neposrednim pozorišnim stvaraocima i radnicima, na njihovoj spremnosti da aktivno saraduju na njegovom održavanju, upotpunjavanju i usavršavanju.

Ove reči ne bi trebalo da budu shvaćene samo kao apel, kao puki poziv, već kao podstrek za udružene, zajedničke napore na razvijanju svesti i shvaćanja, stvaranja i negovanja ovakvih tradicija, na korist i dobrobit samog pozorišnog stvaralaštva i njegovih nosilaca.

Novi Sad, marta 1969.

Radimir Radujkov

dogovori / savetovanja

iz rada stalnog savetovanja vojvodanskih pozorišta

Pošto je zrenjaninskom Pozorištu bilo povereno da bude domaćin i neposredni organizator 18. Susreta vojvodanskih pozorišta, Stalno savetovanje je svoje sednice u sezoni 1967/68. održavalo u Zrenjaninu. Sednice je zakazivao i njima rukovodio upravnik zrenjaninskog Pozorišta, Milan Tutorov. Na 5 održanih sednica (31. oktobra 1967. god., 17. januara, 27. februara, 26. marta i 26. aprila 1968. godine) razmatrana su mnoga pitanja od kojih navodimo ova važnija:

1. Program i fizionomija 18. Susreta vojvodanskih pozorišta,
2. Medusobna saradnja vojvodanskih pozorišta,
3. Saradnja sa Pozorišnim odeljenjem Vojvodanskog muzeja na evidentiranju i sređivanju dokumenata iz pozorišne prošlosti Vojvodine,
4. Izdavanje „Almanaha pozorišta Vojvodine”,
5. Finansiranje pozorišta za decu koja rade na jezicima narodnosti,
6. Školovanje glumaca za potrebe pozorišta u Vojvodini,
7. Teze za analizu pozorišnog stvaralaštva i delatnosti u Vojvodini sačinjene u Pokrajinskom sekretarijatu za obrazovanje i kulturu.

Nakon razmatranja ovih pitanja Stalno savetovanje je donelo sledeće zaključke:

Ad 1) Program 18. Susreta treba obogatiti nizom pratećih kulturnih priredbi u kojima bi, po mogućstvu, učestvovala i ostale kulturne institucije iz Zrenjanina, što bi ovoj manifestaciji dalo širi kulturni značaj; potrebno je ispitati mogućnosti i preduzeti mere za veće angažovanje štampe, radio i televizije na popularisanju Susreta; omogućiti što većem broju pozorišnih radnika iz Vojvodine da neposredno prati program Saveta; organizovati u saradnji sa predstavnicima lokalnog lista u Zrenjaninu izdavanje festivalskog biltena koji bi u toku Susreta svakodnevno izlazio.

Ad 2) Saradnja vojvodanskih pozorišta nameće se kao imperativ njihovog sadašnjeg društvenog, umetničkog, materijalnog i organizacionog položaja, pa je zato treba ispunjavati i unapređivati novim oblicima i konkretnim akcijama kako na tehničkom, tako i na umetničkom planu (osnivanjem zajedničkog tehničkog servisa, razmenom tehničkih usluga, individualnim gostovanjima umetnika, razmenom ne samo pojedinih predstava, već celokupnog repertoara itd.).

Ad 3) Akcija Pozorišnog odeljenja Vojvodanskog muzeja u Novom Sadu ocenjena je kao višestruko korisna za pozorišni život Pokrajine u celini, te se pozorišta obavezuju na saradnju sa ovim Odeljenjem u izradi što potpunije evidencije pozorišne dokumentacije koja je sada samo delimično sređena. Ova akcija bi se postupno realizovala i vezivala, odnosno uključivala u programe Susreta vojvodanskih pozorišta, putem izložbi. Kasnije bi se proširila i na ostale gradove u kojima ne postoje profesionalna pozorišta.

Ad 4) Data je saglasnost za pokretanje publikacije „Almanah pozorišta Vojvodine” i odlučeno da deo troškova snose sama pozorišta prema sledećem ključu: Srpsko narodno pozorište i Narodno pozorište Népszínház u Subotici po 2.000 dinara, Drama radio Novog Sada, zatim pozorišta iz Sombora, Vršca i Zrenjanina, po 1.000 dinara, pozorišta za decu (Novi Sad, Subotica, Zrenjanin) po 500 dinara, što, uz subvenciju Pokrajinskog fonda za izdavačku delatnost od 10.000 dinara, čini ukupno 19.500 dinara. Razliku do 25.000, koliko je približno potrebno za izdavanje „Almanaha” obezbediće Sterijino pozorje u Novom Sadu koje će biti i izdavač publikacije.

Ad 5) Ocenjeno je da pozorišta za decu u Subotici i Zrenjaninu koja daju predstave na srpskohrvatskom i madarskom jeziku, a zrenjaninsko povremeno i na rumunskom — imaju specifičan značaj i povećane materijalne rashode, te ih, kao i sve ostale kulturne institucije sa proširenom funkcijom treba finansirati i iz pokrajinskih sredstava. Dogovoreno je da se u tom smislu uputi preporuka nadležnim pokrajinskim organima.

Ad 6) Odlučeno je da se, s obzirom na sve težu situaciju podmlađivanja pozorišnih ansambala školovanim glumcima, Prosvetno-kulturnom veću Pokrajinske skupštine, Pokrajinskom sekretarijatu za obrazovanje i kulturu i Pokrajinskoj zajednici obrazovanja uputi dopis ove sadržine:

Na nekoliko svojih poslednjih sastanaka, koja su održali u okviru svoje organizacije — Stalno savetovanje vojvodanskih pozorišta — upravnici pozorišta iz Vojvodine razmatrali su pitanje podmlađivanja pozorišnih kadrova. Posebna pažnja, prilikom ovih razmatranja, posvećena je problemu podmlađivanja glumačkih kadrova. Konstatovano je da se iz godine u godinu ovaj problem sve ozbiljnije zaoštrava, jer u toku poslednjih deset godina, zapravo od 1959. godine, kada je ukinut Dramski odsek Pozorišne škole u Novom Sadu, pozorišta praktično nemaju mogućnosti da svoje ansamble popunjavaju i osvežavaju mladima, školovanim glumcima. Pokušaji da se ovaj problem reši angažmanima diplomiranih studenata glume na pozorišnim akademijama ostao je skoro bez ikakvih rezultata. Čak i u slučajevima kada se na ovom uporno insistiralo, odnosno i u prilikama kada su pojedina pozorišta pokušavala da dodu do ovih kadrova koristeći posebne mere: stipendiranje, pružanje posebnih povoljnijih materijalnih uslova itd. O svemu ovom, uostalom, najrečitije govori podatak da su od 136 glumaca vojvodanskih narodnih pozorišta svega petoro sa završenom pozorišnom akademijom (jedan u zrenjaninskom i četvoro u SNP-u). Ne nalazeći drugog izlaza, pojedina pozorišta su bila prinuđena da ovaj problem rešavaju angažmanima mladih glumaca-amatera ili osnivanjem dramskih studija. Međutim, oba rešenja su necelishodna. Prvo se kroz posleratnu pozorišnu praksu pokazalo iz više razloga kao defektno u odnosu na potrebe normalnog razvoja i napretka pozorišnog stvaralaštva, dok drugo, takode, ima niz nedostataka: nerešen status ovakvog oblika školovanja, nedovoljan vremenski period za stručno osposobljavanje polaznika studija, praznine u nastavnim programima itd.

Polazeći od činjenice da su glumački kadrovi od vitalnog značaja za egzistenciju i razvoj pozorišnog stvaralaštva Stalno savetovanje smatra da bi rešenju ovog problema trebalo radikalnije pristupiti, odnosno svestrano proučiti potrebe za ovim kadrovima, a zatim se opredeliti za oblike njihovog školovanja. U tom smislu, molimo vas, da prema svojim mogućnostima i ingerencijama pomognete Stalnom savetovanju u rešavanju ovog problema. Istovremeno, imajući u vidu svu važnost ovog pitanja, smatramo svojom dužnošću da ukažemo na neophodnost što hitnijeg iznalaženja mogućnosti za njegovo rešenje. Kao prvu meru predlažemo formiranje jedne komisije, sastavljene od predstavnika pozorišta i pokrajinskih nadležnih institucija, koja bi na osnovu detaljne analize sadašnjeg stanja pozorišnih kadrova i procena daljih potreba za ovim kadrovima u Vojvodini, predložila najcelishodnije oblike njihovog školovanja. U prilogu Vam dostavljamo Informaciju o školovanju glumaca za potrebe vojvodanskih profesionalnih pozorišta radi potpunijeg upoznavanja sa ovim pitanjem.

17. januara 1968. godine.

PRESEDNIK
STALNOG SAVETOVANJA
Milan Tutorov, s. r.

(U prilogu koji se pominje u dopisu, izloženi su opširni podaci o stanju umetničkih kadrova u vojvodanskim pozorištima.)

Ad 7) Nakon manjih korekcija Stalno savetovanje je usvojilo Teze za analizu pozorišnog stvaralaštva u Vojvodini, pripremljene u Pokrajinskom sekretarijatu za obrazovanje i kulturu. Ova analiza razmatraće se u toku 1968. godine u skupštinskim i izvršnim organima Pokrajine. Tekst Teza glasi:

DELATNOST

— Broj izvedenih premijera i predstava u narodnim pozorištima je u toku poslednjih godina uglavnom nepromenjen, ali se broj gledalaca u poslednjoj sezoni (1966/67) smanjio u odnosu na prethodnu sezonu. Izvesne oscilacije u broju gledalaca su logične u pozorištima. Međutim, ovom prilikom je to smanjenje

izraženije, te bi se morali utvrditi uzroci ove pojave. Postoje mišljenja da je razlog smanjenju posete u pozorištima ekspanzija televizije. Bilo bi pogrešno, međutim, ostati samo na ovoj letimičnoj i površnoj konstataciji, a ne pokušati otkriti i neke druge, subjektivne uzroke kojih sigurno ima (loš kvalitet predstava, slaba organizacija rada, pogrešna repertoarska politika, nedovoljna propaganda itd.).

— Evidentni su napori narodnih pozorišta na proširivanju delatnosti na što veći broj mesta u Vojvodini. U toku poslednjih nekoliko sezona u ovom pogledu pozorišta su postigla i znatne uspehe. Podaci o broju gostujućih predstava u poslednjoj sezoni, međutim, ukazuju na stagnaciju i blago opadanje rezultata ove akcije. Između ostalog, ovakvo stanje prouzrokovano je nerešenim načinom finansiranja kulture, nedostatkom čvrstih koncepata kulturne politike u mnogim opštinama u Vojvodini, merkantilnim tendencijama ustanova koje se bave organizovanjem kulturnih priredbi (domova kulture i kulturnih centara), nedovoljna međuopštinska saradnja na planu kulture itd.

— Da bi sprečila osipanje publike i povećala broj gledalaca većina pozorišta se u poslednje vreme sve više oslanja na akvizitersku službu, tako da je u pozorištima sve više predstava sa organizovanom posetom. Ovakva nastojanja pozitivna su samo do onog trenutka dok služe kao sredstvo propagande pozorišne umetnosti, odnosno proširivanju kruga gledalaca redovnih pozorišnih predstava. U protivnom, postoji opasnost da ovakav način rešavanja pitanja pozorišnih posetilaca dovede do rutinskog i ravnodušnog odnosa prema radu među pozorišnim stvariocima.

— Repertoarskoj politici i repertoarskim planovima u pozorištima nije posvećena potrebna pažnja. Repertoarski plan jednog pozorišta osnova je svih ostalih planova u pozorištu: radnih, organizacionih, mobilnih, finansijskih itd. Međutim, većina pozorišta nema čvrste repertoarske planove, što dokazuje da se improvizacije na ovom planu lančano prenose i na sve ostale aspekte delovanja i poslovanja pozorišta. Takode, sva pozorišta u Vojvodini su repertoarskog tipa, ali sem SNP-a koje ima literarnog referenta, nijedno drugo pozorište nema ni dramaturga, ni literarnog referenta. Na osnovu ovoga može se zaključiti da prilikom izbora repertoara nema potrebne studioznosti i analitičkog angažovanja oko ovog pitanja.

— Tokom poslednjih godina bogata je međupozorišna razmena na međunarodnom planu, posebno sa susjednim zemljama. Ova razmena ima višestruku vrednost. Nerešen i neustaljen način finansiranja, kao i neutvrđeni kriterijumi oko sprovođenja ovih akcija ometaju efikasnije proširivanje ove saradnje.

— Delatnost Drame na mađarskom jeziku u Subotici značajna je za šire područje. Potpunijem efektu ove funkcije smetaju: nerešen način finansiranja kulture u celini, nedostatak međuopštinske saradnje pri utvrđivanju potreba za pozorišnom delatnošću, osipanje kvalitetnih kadrova ove Drame itd.

KADROVI

— U narodnim pozorištima je u sezoni 1966/67. bilo zaposleno 136 glumaca. Njihova kvalifikaciona struktura je veoma nepovoljna. Sa visokom, višom i srednjom stručnom spremom je svega 38 glumaca, dok je sa osnovnom školom 59. Posebno je zabrinjavajuća pojava ponovnog priliva amatera glumaca u pozorišta (Vršac, Zrenjanin, Subotica i Sombor). Sve je evidentniji problem podmlađivanja glumačkih kadrova mladim školovanim kadrovima. Pokušaj da se ovo pitanje reši dvogodišnjim školovanjem u dramskim studijima (Novi Sad, Subotica) pokazao se iz više razloga kao necelishodan: nedovoljno trajanje školovanja, nerešen status ovakvog načina školovanja, problem regrutovanja i selekcije kandidata za školovanje u studijima itd. Sve ove okolnosti upućuju na zaključak o potrebi temeljnijeg pristupa rešavanju ovog pitanja, jer je ono od fundamentalnog značaja za razvoj pozorišta.

— Neophodno je posvetiti posebnu pažnju stručnom usavršavanju pozorišnih kadrova putem studijskih putovanja, boravkom u značajnijim pozorišnim centrima u zemlji i inostranstvu, gostovanjima i saradnjom sa istaknutim pozorišnim rediteljima i pedagozima. Ovom akcijom potrebno je obuhvatiti istaknute pozorišne stvaraoce i na taj način ih podsticati na unapređenje njihovog stvaralaštva.

— Kretanje ličnih dohodaka zaposlenih u pozorištima teško je pratiti jer se često menjaju. Premda u strukturi ukupnih rashoda pozorišta 80% odlazi na lične dohotke, prosek ličnih dohodaka dramskog osoblja u prošloj godini iznosio je 820 dinara, što se ne može prihvatiti kao zadovoljavajuće. Ova okolnost nepovoljno utiče na stabilizaciju umetničkih ansambala i uzrok je čestih promena u nekim pozorištima (Vršac i Subotica).

— Prema odredbama Osnovnog zakona o radnim odnosima pozorišta ne mogu sklapati ugovore o radu na određeno vreme. Po mišljenju jednog broja pozorišnih radnika, kao i nekih pozorišnih institucija i organizacija, ova činjenica nepovoljno deluje na konstituisanje umetničkih snaga u pozorištima, stvara činovnički odnos prema radu, ne dozvoljava pozorištima slobodnija programska opredeljenja itd. Postoje, međutim, suprotna mišljenja, prema kojima pozorišne stvaraoce ne treba lišavati prava i obaveza koje imaju svi radni ljudi u našoj zemlji, zatim da su pomenute odredbe u skladu sa našim samoupravnim sistemom i principima sticanja i raspodele dohotka itd. U praksi se neka pozorišta drže odredaba ovog zakona, dok ostala i dalje sklapaju ugovore na određeno vreme, što stvara konfuznu situaciju, te bi ovo pitanje valjalo razmotriti i utvrditi prihvatljivije stavove.

MATERIJALNI POLOŽAJ

— Sva narodna pozorišta rade u starim i adaptiranim zgradama, što umnogome ometa njihovo normalno funkcionisanje. U najtežoj situaciji je Srpsko narodno pozorište koje radi u adaptiranoj zgradi u kojoj su uslovi za rad vrlo nepogodni, te je izgradnja nove zgrade SNP-a akutna potreba. Zgrada Pozorišta u Vršcu takođe je u krajnje lošem stanju (dvorana, glumačke garderobe, radionice, probna sala i ostale pomoćne prostorije).

— Prihodi pozorišta formiraju se iz prodaje ulaznica i dotacija njihovih osnivača. Manji deo prihoda pozorišta ostvare raznim uslugama svojih radionica, iznajmljivanjem autobusa, sala itd. U 1966. god. 88,8% sredstava pozorišta su ostvarila od dotacija, 10,3% od ulaznica i 0,9% od usluga. Struktura rashoda je sledeća: 97,1% su lični rashodi, 13% funkcionalni i 7,9% materijalno-operativni. Premda lični rashodi čine $\frac{1}{5}$ ukupnih rashoda, iznos ovih sredstava, ipak, ne pruža mogućnost za poboljšanje ličnih dohodaka zaposlenih u pozorištima i njihovo dovođenje u sklad sa opštim kretanjem ličnih dohodaka u Vojvodini, posebno u nekim grupacijama društvenih službi.

— Sistem raspodele dohotka primenjuje se u svim pozorištima. Izrazitijoj i doslednijoj primeni principa unutrašnje raspodele smeta nedoslednost u primenivanju ovih principa u spoljnoj raspodeli. Sva pozorišta se finansiraju iz opštinskih fondova za kulturu koji usled ograničenih sredstava nisu u mogućnosti da konsekventno primenjuju principe finansiranja programa kulturnih, odnosno pozorišnih ustanova.

— Znatno deo delatnosti pozorišta obavljaju van teritorije svojih osnivača uz materijalnu naknadu koja je znatno ispod one koju primaju za delatnost u svojim stalnim sedištima. Poboljšanje materijalnih uslova pozorišta trebalo bi tražiti upravo u ujednačavanju materijalnih izdvajanja za pozorišno stvaralaštvo onih opština koje su osnivači pozorišta i onih koje to nisu, a koriste se delatnošću postojećih pozorišta. Neophodna je međuopštinska saradnja, odnosno zajedničko učešće u finansiranju pozorišta adekvatno korišćenju njihove delatnosti. Potrebno je podsetiti da su, sve do ukidanja, po pravilu sreske skupštine bile osnivači pozorišta, što znači da su ove ustanove imale širi, regionalni značaj. Međuopštinskim dogovorima i sporazumima ovu njihovu funkciju bi i dalje trebalo negovati i razvijati, što bi, sasvim je sigurno, rasteretilo pozorišta sadašnjih materijalnih teškoća i omogućilo im da unapreduju svoje stvaralaštvo.

DRUŠTVENO UPRAVLJANJE I SAMOUPRAVLJANJE

— Sva narodna pozorišta imaju svoje statute i ostala normativna akta, zatim savete, upravne odbore i razne stručne savete i veća. Boljem i efikasnijem funkcionisanju i primeni principa samoupravljanja i društvenog upravljanja, između ostalog, smeta nerešen način finansiranja kulture, odnosno pozorišta, neprecizno regulisani radni odnosi, površno utvrđivanje programa rada pozorišta itd.

— Jedan od širih oblika samoupravljanja je i Stalno savetovanje vojvodanskih pozorišta. Ova institucija je osnovana 1960. godine i već prvih godina svojom aktivnošću potvrdila je potrebu svoga postojanja. Poslednjih nekoliko sezona aktivnost Stalnog savetovanja je opala i svela se uglavnom na poslove organizovanja Susreta vojvodanskih pozorišta. Potrebu oživljavanja aktivnosti Stalnog savetovanja podvukli su na više svojih sastanaka svi upravni pozorišta. No, i pored ovoga, neki konkretni rezultati nisu postignuti. Dobro zamišljena i koncipirana prilikom osnivanja ova institucija, tokom godina svoga postojanja nije usavršavana, tako da danas u mnogome zaostaje u odnosu na druge oblike samoupravnog sistema. Karakteristično je, na primer, da u rad Stalnog savetovanja nisu uključeni umetnički rukovodioci, reditelji, predsednici pozorišnih saveta i upravnih odbora u pozorištima, predstavnici društvenih organizacija i stručnih udruženja.

SUSRET VOJVODANSKIH POZORIŠTA

— Ova manifestacija održava se od 1947. godine, a njen osnovni cilj je da pruži mogućnost pozorišnim stvaraocima u Vojvodini da jednom u toku sezone uporede svoje umetničke rezultate, da se međusobno upoznaju, izmene iskustva, fiksiraju neke zajedničke probleme i dogovore se o akcijama koje iziskuju udružene napore. Istovremeno, ova manifestacija u gradovima u kojima se održava služi i kao propaganda pozorišne umetnosti, jer pozorišta na ovoj smotri izvode svoja najbolja ostvarenja. Nagrade koje se na Susretu dodeljuju pozorišnim umetnicima podstiču i unapređuju pozorišno stvaralaštvo. Poslednja tri Susreta finansirao je Pokrajinski fond za unapređivanje kulturnih delatnosti novčanim iznosima koji su dozvoljavali da se ova manifestacija mnogostruko iskoristi i ispuni bogatijim sadržajem.

POZORIŠTA ZA DECU

Svi problemi vezani za rad i život narodnih pozorišta evidentni su i u pozorištima za decu, uz napomenu da se neki od njih oštrije ispoljavaju u ovim ustanovama. Tako, na primer, obim dodatnih sredstava koja imaju pozorišta za decu takav je da ne pruža mogućnosti ovim ustanovama za radikalnije unapređivanje rada. Posebno se oštro postavlja pitanje kadrova u ovim pozorištima. U poslednjoj sezoni u njima je bilo zaposleno svega 22 glumca: 15 sa osnovnom, 6 sa srednjom i 1 s višom školskom spremom. Broj zaposlenih glumaca, a naročito njihova kvalifikaciona struktura upućuju na zaključak o potrebi hitnog rešavanja pitanja regrutovanja odgovarajućih kadrova za rad u ovim pozorištima. Pozorište lutaka u Zrenjaninu i Dečje pozorište u Subotici obavljaju delatnost na dva jezika (srpskohrvatskom i mađarskom) što stvara posebne materijalne teškoće u njihovom radu. Verifikacija ove činjenice, međutim, ne ogleda se uvek i dovoljno kroz brigu društva za rad i postojanje ovih pozorišta.

Na poslednjoj sednici, polazeći od konstatacija izloženih u Tezama, predstavnici pozorišta zaključili su da je neophodno što pre pristupiti detaljnijoj analizi dosadašnjeg rada Stalnog savetovanja i nakon toga utvrditi smernice njegovog daljeg delovanja. Iskazano je i usvojeno mišljenje o potrebi prilagođavanja rada i organizovanja Stalnog savetovanja novonastalim promenama u društveno-ekonomskim odnosima, sve široj demokratizaciji ovih odnosa, izmenjenom načinu finansiranja kulture, odnosno pozorišnog stvaralaštva itd. Radi efikasnijeg delovanja pomenuta je mogućnost prerastanja Stalnog savetovanja u zajednicu pozorišta Vojvodine, dakle u asocijaciju koja bi imala pravni status, čvršće i obaveznije programske orijentacije, svoja rukovodeća tela, kao i veće kompetencije i efikasniji uticaj na kulturnu, odnosno pozorišnu politiku Pokrajine u celini.

Dogovoreno je da će se o ovom pitanju detaljnije raspravljati u toku naredne pozorišne sezone.

pregledi / karakteristike

neke karakteristike repertoara u sezoni 1967/1968

drama na srpskohrvatskom jeziku

Prva predstava u sezoni 1967/68. održana je u Vršcu. Premijerom rumunske klasične komedije „Burna noć” Jona Luka Karadale 10. septembra 1967. godine počelo je sa radom u novoj sezoni Narodno pozorište „Sterija”, a ubrzo zatim usledile su premijere i obnove i u ostalim profesionalnim narodnim pozorištima u Vojvodini. Za prva tri meseca rada prikazano je više od polovine novog repertoara. Dramski ansambli su, i ovog puta, na početku sa poletom, i forsirano, nastupili, dok se u drugom delu, i na kraju radilo komotnije i ležernije.

Izvedeno je ukupno 59 pozorišnih komada — 43 premijere (zapravo 41, jer su dva ista komada premijerno data u dva pozorišta), 18 obnova — i 3 recitala. Održano je 1.007 predstava (682 u mestu, sedištu pozorišta i 325 na gostovanjima) pred 305.049 gledalaca (207. 018 u mestu, 98.031 na gostovanjima). Najviše predstava i gledalaca imala je Drama Srpskog narodnog pozorišta (278 predstava, 89.128 gledalaca), i to uglavnom na obe scene u Novom Sadu, a najmanje Narodno pozorište „Sterija” u Vršcu (svega 162 predstave, pred 39.213 gledalaca). Dramski ansambl Narodnog pozorišta — Népszínház u Subotici i Narodno pozorište „Toša Jovanović” u Zrenjaninu oko 50% svoga repertoara prikazali su na gostovanjima.

Međutim, u sezoni 1967/68, uzevši je u celini, održano je 44 predstave manje nego prethodne pozorišne sezone, a, u vezi s tim, zabeležen je i srazmerno manji ukupan broj gledalaca. Ali, ako se uzme u obzir to da je i ukupan dramski repertoar bio smanjen (za 10 dramskih dela), onda se poredbena slika predstava—gledalaca unekoliko menja, tako da možemo reći da su i produktivnost i posećenost naših pozorišta bili na ranijem nivou.

Od premijerno izvedenih komada (41 komad), 16 su od domaćih a 25 od inostranih autora. Domaće dramsko stvaralaštvo bilo je zastupljeno pretežno delima savremenih jugoslovenskih pisaca, a inostrano — klasičnom svetskom dramatikom. Svi dramski ansambli prikazali su po 2—4 domaća dela i po 1—2 dela i francuske literature. Na repertoaru je bilo ukupno 10 francuskih, klasičnih i savremenih komada, a iz ostalih literatura po jedan, dva ili tri komada (engleske 2, nemačke 3, poljske 2, ruske 3, mađarske 1, rumunske 1, grčke 1, američke 2). Domaći pisci su svi sa srpskohrvatskog jezičkog područja. I za ovu sezonu važi prošlogodišnja konstatacija: prevoda ili izvornog izvođenja dela slovenačkih, makedonskih i pisaca narodnosti nije bilo.

U pogledu na dramski žanr, više od 50% repertoara odnosio se na komedije — klasične, iz perioda između dva rata i savremene, uglavnom satirične. Od ostalih komada, najviše je bilo društvenih drama, scena iz života i dramskih hronika, dve tragedije i dr. Neki komadi i recitali bili su posvećeni 50-godišnjici oktobarske revolucije i 30-godišnjici dolaska Josipa Broza Tita na čelo KPJ.

Broj premijera i obnova u pojedinim pozorištima, ako bi se iskazao u proseku, ne bi nam dao jasnu sliku odnosa prema navedenom ukupnom dramskom repertoaru vojvođanskih pozorišta. Da bi se ti odnosi bo-

lje uočili, potrebna je bliža specifikacija. Na velikoj sceni Srpskog narodnog pozorišta održane su 4 dramske premijere i 3 obnove, a na sceni „Ben Akibe“ 7 premijera (dva komada su imala jednevečernju premijeru — „Dogadaž u autobusu“ iz tzv. Stilskih vežbi Rejmona Kenoa i „Ženski orkestar“ Žana Anuja) i 3 obnove; na Velikoj sceni Narodnog pozorišta u Somboru 8 premijera, a na Maloj sceni 2 premijerno prikazana recitala; Drama na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta — Népszínház u Subotici 10 premijera i 3 obnove; Narodno pozorište „Sterija“ u Vršcu 7 premijera drame, 1 recital i 1 obnovu; Narodno pozorište „Toša Jovanović“ u Zenjaninu 6 premijera i 8 obnova. — Svih 12 premijera Drame SNP (na obe scene) postavili su gostujući reditelji, pošto pozorište nije te sezone imalo stalnog reditelja; slično je i u ostalim pozorištima — u Somboru 6 premijera ostvaruju gostujući reditelji, a samo dve stalni; u Subotici je taj odnos 7:3; jedino u Vršcu i Zrenjaninu više premijera ostvaruju stalni reditelji a manje gostujući (u Vršcu 4 premijere stalni a 3 gostujući reditelji, u Zrenjaninu takode 4 stalni a 2 gostujući reditelji).

Repertoari pozorišta međusobno se veoma razlikuju, kako po idejno-umetničkoj orijentaciji, dramsko-literarnoj i scenskoj vrednosti komada, tako i po odnosu prema klasičnoj, novijoj ili savremenoj domaćoj i svetskoj dramaturgiji. Isto tako, različit je i odnos pozorišne publike i kritike prema izvedenim delima. O tome, donekle, svedoči pozorišna bibliografija na kraju Almanaha.

U premijernom delu repertoara Velike scene SNP, novija i klasična svetska dramatika bile su zastupljene: dramskom hronikom „Majka Hrabrost i njena deca“ B. Brehta, dramom „Mesečina za nesrećne“ J. O'Nila i dramatisacija romana „Gospoda Bovari“ G. Flobera. Savremena domaća drama predstavljena je komadom „Viktorija“ Đ. Lebovića iz poznatog ciklusa o sudbinama zatočenika nacističkih logora smrti. Najveći broj predstava i gledalaca imala je O' Nilova drama (22 predstave, 7.657 gledalaca), a najmanje Brehtova „Majka Hrabrost“ (11 predstava, 5.704 gledaoca).

Na sceni „Ben Akibe“, pored već pomenutog inserta R. Kenoa „Dogadaž u autobusu“ i „Ženskog orkestra“ Ž. Anuja, nalaze se klasične komedije „Romantične duše“ E. Rostana i „Anatolove ljubavi“ A. Šniclera, sa duhovitim obrtima i melanholičnim podtekstom jednog minulog sveta. Dalje se smenjuje lički humor P. Petrovića Pecije iz komedije „Čvor“ sa dvoznačnim scenskim efektima, „Privatno i javno“ P. Šefera i „Razvodom na mađarski način“ Tabi Lasla. „Razvojni put Bore šnajdera“ Aleksandra Popovića, taj satirični, ekzotični jezički i scenski kolaž, prikazan je kao poslednja premijera sezone ovog teatra i imao je svega 9 predstava pred 2.224 gledaoca. Najigranija i najposećenija bila je Pecijina komedija (53 predstave, 14.534 gledaoca).

Na Velikoj sceni Narodnog pozorišta u Somboru, kao premijere, prikazani su pretežno stariji dramski tekstovi, domaći i strani. Od domaćih: „Ožalošćena porodica“ B. Nušića, komedijski kolaž „Ko bi se jedio na muške“ K. Trifkovića u dramatisaciji U. Glovackog, dramatisacija D. Životića „Ivkove slave“ S. Sremca i savremena komedija „Opasne godine“ Slobodana Turlakova. Od inostranih: poljski socijalno-satirični komad „Moral gospođe Dulske“ od Gabrijele Zapolske u režiji poljskog reditelja Mječeslava Gorkijevića, zatim „Malograđani“ M. Gorkog, klasična francuska tragedija „Sid“ P. Korneja i savremena francuska satirična komedija „Vetar u granama Sasafra“ od Renea de Obaldia. Najpopularnija predstava i u Somboru i na gostovanjima bila je dramatisacija Trifkovićevih tekstova (49 predstava, sa 15.351 gledaocem), dok je „Ivkova slava“ imala samo 2 predstave sa svega 700 gledalaca.

Na maloj sceni u Somboru izvedeni su recitali „U Oktobru“ i „Trideset godina sa Titom“. Prvi je imao 7 a drugi 3 predstave, sa prosečno 300 gledalaca na jednoj predstavi.

Drama na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta — Népszínház u Subotici započela je sezonu sa klasičnom grčkom tragedijom „Medeja“ od Euripida, ali je — u okviru svoga bogatog novog repertoara od 10 premijera — prikazala uglavnom dela koja više „leže“ široj pozorišnoj publici: bunjevački komad „Katica“ Antuna Karigića u dramaturškoj obradi M. Poljakovića, Poljakovićevu savremenu bunjevačku komediju „Bolto na fronti“, tri jednočinke P. Petrovića Pecije pod zajedničkim naslovom „Oj, diko moja“, „Košanu“ B. Stankovića, kao i „Vjetar u granama Sasafra“ R. de Obaldia i „Mačku u džaku“ klasičnog francuskog pisca Ž. Fejdoa. Drama L. Rahmanova „Nemirna starost“ prikazana je u čast 50-godišnjice oktobarske revolucije, a Direnmatova društvena drama „Posjet stare dame“ i Molijerov „Građanin plemić“ deluje kao neki naknadni dodatak u repertoaru, sa minimalnim brojem predstava (Molijerova komedija imala je samo 3 predstave, sa svega 898 gledalaca). Najigranija i najposećenija bila je Stankovićeva „Košana“ (31 predstava, 13.007 gledalaca).

Na sceni Narodnog pozorišta „Sterija“ u Vršcu bilo je 5 komedija — „Burna noć“ J. L. Karada, „Ženidba“ N. V. Gogolja, „Ivkova slava“ S. Sremca, „Dr“ B. Nušića i „Kocka je odlučila“ Ž. Mejera; zatim 2 društvene drame — „Skakavci“ (Male lisice) američke književnice Lilijan Helman i „Partija šaha“ savremenog poljskog pisca Stanislava Grohovjaka; jedan recital — „Zvezdanim stazama revolucije“. Najveći broj predstava i gledalaca imala je Sremčeva komedija „Ivkova slava“ (29 predstava, 8.103 gledalaca), a odmah posle nje savremena poljska drama „Partija šaha“. Svega tri predstave (590 gledalaca) imala je drama L. Helman „Skakavci“.

Narodno pozorište „Toša Jovanović“ u Zrenjaninu ceo svoj novi repertoar — 6 premijera — posvetilo je savremenim dramskim tekstovima. U tome okviru četiri dela pripadaju domaćim piscima: drama A. Popovića „Jelena Četković“, satirična komedija Lole Đukića „Bog je umro uzalud“, „Bujrum“ Derviša Sušića, dečji komad „Novogodišnja priča“ B. Atanaskovića, a dva inostranim: moralno-psihološka i društvena drama „Život u mojim rukama“ engleskog pisca P. Ustinova i „Nesahranjeni mrtvaci“ Ž. P. Sartra. Najveći broj predstava imala je komedija „Bog je umro uzalud“ (40), a zatim drama „Jelena Četković“ (39). Popovićeve drama imala je i najviše gledalaca (ukupno 13.899, od kojih 8.368 u Zrenjaninu, a 5.531 na gostovanjima). Drama „Nesahranjeni mrtvaci“ prikazana je 8 puta, pred svega 2.099 gledalaca. Među obnovljenim komadima bilo je najviše onih koji su i ranije privlačili širu pozorišnu publiku (u prvom redu Sterijine i Nušićeve komedije), kao i neka od savremenih ostvarenja koja su u prethodnoj sezoni značila određeni repertoarski uspeh („Traktat o sluškinjama“ B. Čipliča, „Komandant Sajler“ B. Mihajlovića-Mihiza). Međutim, bilo je i komada koji su uključeni samo radi toga da bi popunili izvesne praznine u repertoarima, ili da bi zaposlili neke, u premijerama neangažovane, glumce, naročito kada je u isto vreme trebalo igrati i u mestu, sedištu pozorišta, i na gostovanjima.

Jovan Dundin

Na repertoaru Drame na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta — Népszínház u Subotici bilo je u prošloj sezoni 13 komada: 10 premijera i 3 obnove. Među premijerno izvedenim komadima, jedan je — po dobu nastanka i vrednostima — izrazito klasično delo („Dundo Maroje” Marina Držića), tri su iz novije dramaturgije („Čarlijeva tetka” /Charley nénje/ Tomasa Brandona, „Bog, car, seljak” /Isten, császár, paraszt/ Đule Haja i „Roda donosi dete” /A gyereket a gólya hozza/ Režea Tereka), a pet komada su savremena pozorišna dela.

Pretežni deo repertoara činila su dela zabavnog karaktera, odnosno lakog žanra: dve muzičke komedije, četiri komedije i po jedna pozorišna igra, kriminalistički komadi, tragikomedija i istorijska drama (Iz prethodne sezone preneti komadi su svi muzičke komedije). Među njima je vodvilj „Čarlijeva tetka” Tomasa Brandona, engleskog komediografa iz prošlog veka, koji je — kako to pominju knjige i leksikoni koji se pozivaju i na statistiku — najviše prikazivan u svetu, preko pola miliona puta, u svim krajevima, na mnogim svetskim pozornicama. No, bez obzira na svoju veliku popularnost, ova zaboravljena komedija izvedena je zahvaljujući Gaboru Nadašu i Rudolfu Halasu, koji su pod uticajem mode, koja je ovladala mađarskim pozornicama, osvežili njene prašinom vremena prekrivene detalje milozvučnom muzikom. — Do izvesnog stepena komedijsko-muzičkom žanru pripada i „Lulu” Mišela Andrea, jer u sebi sadrži elemente parodije na kriminalistički žanr. Muzičku pratnju ovog dela komponovao je mađarski kompozitor Sabolč Fenješ, na stihove Ivana Seneša. Na mađarske scene, koje veoma mnogo neguju muzičku komediju, a otuda i u Subotici, postavljena je s namerom da zabavlja. Tome cilju služilo je i delo „Roda donosi dete” Režea Tereka, koji je bio plodan autor u lakom žanru između dva svetska rata, a zatim i jedna komedija novijeg datuma — „Žena bez muža” (Feleség férj nélkül) koju je napisao Gabor Nadaš.

Napuljsko podneblje i njegove realistične likove na subotičku pozornicu donosi poznata komedija „Kavijar i sočivo” (Káviár és lencse) italijanskog autor kog tandemom Đulija Skarničija i Renca Tarabusija, čije je najizrazitije svojstvo — njena umetnička raznovrsnost. Ona u sebi sadrži elemente burleske, vodvilja, humorističkog komada, „Commedia dell’ arte”, kriminalističkog komada, melodrame i društvene drame, koji — svi zajedno — zabavljaju publiku, uobličuju ljudske karakteristike likova i stvaraju scenske situacije bogate humorom.

Među prave kriminalističke pozorišne komade spada i kod nas veoma poznato, a od autora vešto, sa puno obrta i uzbudljivo napisano delo, „Osam žena” (Nyolc nő) Roberta Tomasa.

U delu repertoara veće dramske nosivosti, data su mesta delima dvaju mađarskih, jednog jugoslovenskog i jednog američkog autora.

Prikazivanjem komedije „Dundo Maroje” (Máró bácsi) glumački ansambl Narodnog pozorišta odao je poštu uspomeni i geniju velikog dramskog pisca Marina Držića, koji je umro pre 400 godina. Obrtima veoma bogatu i, uprkos mnogim stolicima, još uvek živu komediju, gost iz Zagreba Vjekoslav Vidošević postavio je na scenu duhovitom režijom koja je publiku prisno vezivala sa igrom na sceni.

Dramski pisac Mjurej Šizgal, koji se poslednjih godina pojavio i za kratko vreme osvojio mnoge pozornice sveta, nije mimošao ni Suboticu. Njegovo, možda, najpopularnije delo „Ljubov” (Szerelem, ó!) prikazano je na Maloj sceni Narodnog pozorišta. U tome komadu, sa svega tri lica, značajnu ulogu dobila su dva talentovana glumca koji su završili Dramski studio. Obračanje modernoj dramskoj literaturi, odnosno prikazivanje nove američke dramaturgije stavljanjem na repertoar ove tragikomične pozorišne igre — najznačajniji je rezultat.

Apsurdna drama na mađarski način — tako su kritičari okarakterisali tragikomediju „Totovi” (Tóték) Istvana Erkenja — došla je na subotičku scenu posle jedne mađarske, jedne poljske i jedne francuske premijere. Likovi drame očigledno su u srodstvu sa Beketovim junacima: sve se događa nezavisno od njihove volje. Ali, likovi Erkenja ne samo što dosežu do apсурdnog, nego ga i prevazilaze, preobražavaju se, što, međutim, nije rezultat teoretskih shema već posledica istinskih unutrašnjih ljudskih pobuda. Ta pozorišna igra zasniva se na jednoj jedinjoj situaciji, u čemu je tragikomedija malih ljudi. Groteskna istorija seoskog vatrogasca Lajoša Tota ima, pored specifičnih mađarskih problema, i druge, za čitav svet zajedničke. Tim komadom autor ponovo otvara ranu koja još nije zacelila, postavlja pitanje odgovornosti malih ljudi u onim situacijama koje su nam još i danas u svežem sećanju po zverstvima i uništavanju miliona ljudi.

Među najveće i najinteresantnije poduhvate poslednjih godina spada prikazivanje drame „Bog, car, seljak” Đule Haja, koja je napisana 1931—1932. godine. Ovo delo spada u kategoriju istorijskih drama, koje karakteriše šooovski racionalizam u portretisanju likova, i u kojem autor želi da objasni tendencije i pokretačke snage društvenog razvitka. — U drami se ističe da nikada ne mogu da idu istim putem narod (njegov predstavnik je Jan Hus) i vladajuća klasa (kralj Sigismund). Dakle, istorija je samo povod za ovo delo, no — u celini uzev — to je savremena drama, u kojoj neki kritičari i teatrolozi nalaze elemente velike socijalno-istorijske drame.

Delo Đule Haja bilo je najcelovitije i najzanimljivije delo na repertoaru Narodnog pozorišta — Népszínház u Subotici. Najveće priznanje koje su dobili Subotičani takode je vezano za nj: prvo mesto na Susretu vojvodanskih pozorišta u Zrenjaninu.

Tokom sezone održano je ukupno 257 predstava, sa 83.298 gledalaca. Najposećenije predstave bile su: „Cvet kaktusa” (Kaktusz virága), „Žena bez muža” i „Lulu”. Međutim, „Ljubov” i „Osam žena” bili su manje popularni ili ih Pozorište nije dovoljno negovalo.

Reditelji predstava bili su: Virag Mihalj i Pataki Laslo (Subotica), Vjekoslav Vidošević (Zagreb), Kerenji Imre i Šeregi Laslo (Budimpešta), Sas Karolj (Segedin).

Laslo Gerold

Od ukupnog broja premijera (21), emitovanih na talasnim dužinama Radio-Novog Sada tokom 1967/68. godine, sedamnaest je radio-drama. Kao i ranijih tako i ove godine Redakcija se trudila da program komponuje od raznih, i po temi i po stilu različitih komada.

Emitovana dela — izuzev umetničkih portreta Tibora Derija, istaknutog mađarskog pisca, odnosno Imre Šinkovića, izvrsnog mađarskog glumca, i literarnih tekstova posvećenih oktobarskoj i našoj revoluciji — teško je stilski strogo razgraničiti. Evidentno je, međutim, da je veći broj drama komičnog, satiričnog i lirskog karaktera. Od ovih drama najzapaženija je, pre svih, bila drama Margerit Dira „Popodne gospodina Andesmasa“, zatim drama Miodraga Đurđevića „Smešne reči“, drama Alda Nikolaija „Vidikovac“, drama Mihala Toneckog „Peti“, drama Zvonimira Majdaka „Magla“ i drama Tenesi Viljensa „Kuća za rušenje“. Sve one slikaju život malog čoveka: njegovu usamljenost, razočaranja i bespomoćnost kad shvati suvišnost svog bitisanja. Izražajna sredstva su različita: komika, stilizacija, naglašena groteska, dok su u nekim dramama, npr. u drami Miloslava Stehlika „Linija poverenja“, likovi i sudbine samo nagovešteni.

Od značajnijih društvenih drama privukle su pažnju: radio-drama Magde Sabo „Zarobljenik“ i dramati-zacija pripovetke Žigmonda Morica „Biti jednom sit“.

Komad Magde Sabo, istaknute predstavnice savremene mađarske književnosti, govori o zarobljeništvu Ferenc Kazincija, čoveka „gorke slave“, o njegovom izbavljenju i o onoj Mađarskoj u kojoj su se njeni najveći sinovi, „usamljeni... bez ikakve pomoći“, vekovima borili za podizanje „zgaženog naroda“.

Delo Žigmonda Morica, napete radnje i atmosfere, prikazuje stanje mađarskih seljaka s kraja prošlog i početka ovog veka, njihovu potlačenost i instinktivnu pobunu.

Dramatizacija pripovedaka Isaka Babelja „Konjica“, kao i adaptacija pozorišnog komada Borislava Mihajlovića-Mihiza „Komandant“, obrađuju, takođe, društvene promene i preobražaje i spadaju u red onih radio-drama koje svojim porukama nagone na razmišljanje. Od sedamnaest autora emitovanih radio-drama samo jedan je mađarski klasik (Žigmond Moric), samo jedan pisac savremene mađarske književnosti (Magda Sabo), samo dva pisca iz Vojvodine (Pal Šafer i Jožef Šulhof).

Od emitovanih radio-drama jedanaest su dela stranih autora, a svega pet domaćih. Strani autori su: Margerit Dira (Francuskinja), Miloslav Stehlik (Čeh), Bogomil Rainov (Bugarin), Isak Babelj (Rus), Aldo Nikolai i Alesandro di Stefani (Italijani), Mihal Tonecki (Poljak), Tenesi Viljems (Amerikanac), Magda Sabo i Žigmond Moric (Mađari), Žerar Blum i Kventin Ricen (Holandani).

Na Takmičenju jugoslovenske radio-drame, održanom u Ohridu maja 1968, Radio-Novi Sad učestvovao je sa dva dela: »Osudenci« Branimira Šćepanovića i »Rekorder i aligator« Tomislava Ketiga. (U »Osudenicima« objedinjene su savremene dramaturške težnje, sa veoma fino razrađenim psihološkim likovima čuvara, odnosno osuđenika; u drami »Rekorder i aligator« oživljen je jedan svakodnevni tragikomični događaj na temu braka.) Izbor se pokazao dobrim: Janoš Nađgelert nagrađen je za glumu (»Osudenci«), a Stanislav Stepanović, tonski snimatelj, za tehničku realizaciju (»Rekorder i aligator«).

Pomenute radio-drame režirali su: Laslo Silađi, Ištvan Varga, Tibor Geler i Laslo Pataki, a kao gosti: Gustav Barlai i Frideš Marton iz Radio-Budimpešte.

Emitovane radio-drame prikazali su u štampi Imre Sič i Magda Semeredi (»Mađar So« i »Dolgozok«).

Imre Sič

Osnivanje — u stvari: obnavljanje rada — novosadske Opere (1947), samo po sebi jedan od najznačajnijih posleratnih događaja u kulturnom životu Novog Sada i Vojvodine, upotpunjeno kasnije (1950) formiranjem samostalnog baletskog ansambla — nastavak je svetle tradicije muzičko-scenskog rada i stvaralaštva u ovim krajevima, koja, u sklopu ostalih grana scenske umetnosti, ima svoje određeno i istaknuto mesto u kulturno-umetničkom životu naše Pokrajine.

Uslovi u kojima je Opera Srpskog narodnog pozorišta radila za minulih dvadeset godina bili su, u razna vremena različiti, ali, skoro po pravilu, nedovoljni za normalan rad i razvoj. Pa ipak, i pored mnogih kolebanja, uzleta i promašaja, ona je prihvaćena i od publike i od šire društvene zajednice, koja čini napore (ponekad i preko svojih realnih mogućnosti) da te uslove poboljša i usavrši, što će u skoroj budućnosti — ne treba u to sumnjati — ovoj našoj visokoj scensko-umetničkoj ustanovi pomoći da konačno formira svoj umetnički lik, da definitivno pride čoveku, da postane i trajno ostane njegova potreba i neophodnost, njegov umetnički doživljaj.

Prenoseći iz prethodne (1966/67) pozorišne sezone uglavnom standardna dela slovensko-italijanskog operskog repertoara («Ero s onoga svijeta», «Prodana nevesta», «Trubadur», «Simone Bokanegra», «Travijata», «Nabuko», «Don Karlos», «Toska»), novosadska Opera je u dvadesetoj (1967/68), jubilarnoj sezoni svog obnovljenog rada upotpunila svoj repertoar još sa tri, takode standardna dela italijansko-francuskog operskog repertoara: «Ljubavnim napitkom» Gaetana Donicetija, «Moći sudbine» Đuzepe Verdija i «Verterom» Žila Masnea.

Ove tri premijere — «Ljubavni napitak», jedan od najlepših primera italijanske komične opere; «Moć sudbine», jedna od retkih Verdijevih opera koja je doživela preradu a ostala nezahvalna za izvođenje, i «Verter», najzrelije Masneovo delo («psihološka opera») — u sklopu i skladu su sa opštom repertoarskom linijom novosadske Opere. Kada je reč o «Moći sudbine» treba napomenuti da je njenim izvođenjem konačno kompletirana tzv. «druga garnitura» Verdijevih opera, a postoje, još uvek, neke («Falstaf», na primer) iz njegove prve garniture koje na novosadskoj sceni još nisu izvedene.

Baletski ansambl imao je na repertoaru četiri dela: dva («Žizela» i «1001 noć») iz prethodne sezone i dva — oba iz ruske baletske literature — premijerna: «Don Kihot» Ludviga Minkusa i «Ščelkunčik» Petra Iljiča Čajkovskog.

Nevelik obimom ali raznovrstan i, uglavnom, adekvatan umetničkim snagama i materijalnim mogućnostima, repertoar baletskog ansambla nosi u sebi, kao i onaj Opere, mnoge nedorečenosti koje, po svojoj prilici, imaju svoj koren u nedovoljnoj homogenosti pa i uigranosti njegovih članova, kao posledice čestih osebnih promena (fluktuacije) u ansamblu, pojave koja, uostalom, karakteriše malte ne situaciju i u svim ostalim baletskim ansamblima u zemlji.

Operetski repertoar obuhvatao je samo dva Leharova dela: »Veselu udovicu«, iz prethodne, i premijerno — »Zemlja smeška« — prvi put izvedeno u ovoj sezoni.

Ovaj mladi izdanak novosadske Opere — Opereta, nekad (između dva svetska rata) »jedna od najboljih... a neko vreme i najbolja u zemlji«, nije velikih umetničkih pretenzija. Ona, baš kao i jedan deo repertoara Veselog teatra »Ben Akiba«, ima prevashodni zadatak da zabavi i razgali, da »napuni kasu«. Jer, kao što je nekad primetio jedan duhoviti recenzent novosadske »Zastave«: »Ako se publici sviđa »Šumareva Krista« servirajte joj »Kristu«, sve dok se ne nauči i na solidniju umetničku hranu.«

Napori sva tri ansambla — i operskog i baletskog i operetskog — bili su, sasvim prirodno, usredsređeni na pripremanje reprezentativnog programa proslave dvadesetogodišnjice obnovljenog rada kojoj je posvećena prva sedmica februara 1968. U njenom okviru izvedena su četiri operska dela — »Simone Bokanegra«, »Ljubavni napitak«, »Verter« (premijera) i »Travijata«, jedan balet — »Don Kihot« (premijera) i jedna opereta — »Zemlja smeška« — ukupno šest uspešnih ostvarenja, među kojima dva (»Verter« i »Don Kihot«), prema opštoj i stručnoj oceni, izuzetno dobra.

Vezani ovako obimnim i intenzivnim pripremama za matičnu scenu, Opera i Balet Srpskog narodnog pozorišta morali su svoj, u ranijim sezonama veoma obiman, program gostovanja da svedu na ostvarljivu meru (Bačka Palanka, Bašaid, Bečej, Futog, Kraljevo, Subotica, Titovo Užice, Zrenjanin). Opereta, manja i mobilnija, češće se otiskivala u unutrašnjost.

No, ako je bilo malo kolektivnih gostovanja, pojedinačna gostovanja članova Opere nisu izostala: Rudolf Nemet, Dimitrije Marinovski i Vladan Cvejić gostovali su u Segedinu (»Don Karlos«); Franc Puhar (»Travijata«), Vladan Cvejić (»Tanhojzer«) i Svetozar Drakulić (»Aida«) u Beogradu, dok su Aleksandar Mandić, Dimitrije Marinovski i Vojislav Kukulović, tokom cele sezone, bili stalni gosti: prvi sarajevske, drugi skopske, — a treći splitske Opere.

U isto vreme, u povodu svoga jubileja a i inače, novosadska operska scena pružila je gostoprimstvo mnogim eminentnim umetnicima — rediteljima, dirigentima, pevačima i igračima — iz zemlje i inostranstva: Idi Veršeni, reditelju iz Segedina (»Moć sudbine« i »Zemlja smeška«), Mladenu Sabljicu, reditelju iz Beograda (»Ljubavni napitak«), Aniki Radošević, reditelju iz Beograda (»Verter«); Nikoli Mitiću, Đurđevki Čakarević i Milki Stojanović, prvacima beogradske Opere; Mariji Kristo, prvakinji skopske Opere; Gertrudi Muntić, Zlatku Foglaru i Stefici Petrinić, prvacima osiječke Opere; Nadi Putar, prvakinji zagrebačke Opere; Hildi Helcl, prvakinji ljubljanske Opere; Viktoru Vasiju, dirigentu, Terezi Kariko i Đerdu Šinku, prvacima Opere iz Segedina; Vojislavu Vujačiću, prvaku ahenske Opere; Gabrijele Deri, prvakinji budimpeštanske Opere; Jovanki Bjegojević, Damiru Novaku, Paolini Apostolovoj i Antunu Mariniću, prvacima beogradskog, zagrebačkog, skopskog, odnosno sarajevskog Baleta.

Bogdan Ruškuc

likovi

reditelj bora hanauska

sinopsis za jednu biografiju

Pozorišna umetnost u Vojvodini dugi niz godina bila je u znaku glumačkih ostvarenja. Blistavi trenuci glume čitave plejade dramskih umetnika u daljoj i bližoj prošlosti evocirani su u mnogim napisima i u usmenim saopštenjima. A na čelu pozorišta uglavnom su stajali poznati književnici, publicisti ili društveno-politički radnici, nosioci, i u ovoj oblasti, akcionih programa kulturno-prosvetnih i nacionalno-političkih težnji intelektualne Vojvodine. Reditelji, scenografi, kostimografi, kao profesionalni pozorišni stvaraoči, pojavljuju se tek u najnovijim razdobljima — manje između dva rata, a pretežno u protekle dve decenije savremenog razvoja. Sve dotle, režijom, u njenom najelementarnijem vidu, bavili su se obrazovaniji glumci, a ostale komponente scenske umetnosti imale su, najčešće, faktografsku dekorativnu vrednost, uz najneophodnije rekvizite.

S pojavom prvih stručnjaka za pozorišnu režiju i slikara koji se posvećuju pozorištu u punom smislu stvaralački, na vojvođanskim scenama nastaju kompleksnija i kompletnija, autonomna umetnička dela oličena u pozorišnoj predstavi. Od takoreći doslovne, »verne« interpretacije dramskog teksta i pojedinih velikih uloga, prelazi se na viši nivo kolektivne igre i stalnu težnju ka transponovanju i stvaranju novih scenskih realnosti.

Pri tome, uloga profesionalnih reditelja biva naročito vidna. A tamo gde je njihova stalnost obezbeđena, sve više utiču i na fizionomije teatra. Naročito kada se uzme u obzir da su vojvođanska pozorišta obično bez dramaturga. Reditelji često preuzimaju i njihove poslove, vrše izbor iz dramske literature i sugerišu pozorišne repertoare za pojedine sezone. Između dva rata među rediteljima vršena je čak i hijerarhijska podela — na reditelje pojedinih predstava i na tzv. glavnog reditelja, najbližeg stručnog savetodavca upravnika pozorišta.

Može se slobodno reći da se, u savremenoj pozorišnoj praksi u Vojvodini, idejno-umetničkim pitanjima teatra, pored upravnika, najviše bave pozorišni reditelji. Naravno, ovde se ne potcenjuje uticaj dramskih ili umetničkih veća i drugih, samoupravnih, organa pozorišnih kolektiva i predstavnika šire društvene zajednice u njima. Uočavaju se samo tekuće pojave i izrazitije pojedinosti od neposrednog značaja za krajnje ishode stvaralačkog rada u teatru. U poslednje vreme, sa učestanjim praksom izbora statusa slobodnih umetnika, što je dobrim delom posledica, kod nas, sistema finansiranja i razvoja novih medija — film, televizija, ponovo se javljaju, naravno u novom vidu, glumački primati.

Srpsko narodno pozorište najbolji je primer za navedene karakteristike. Njegova tradicija je najduža, a afirmacija bivših, doskorašnjih i sadašnjih članova ove Kuće i najšira. Sem toga, neki reditelji SNP — iako su radili u jednom izrazito repertoarskom pozorištu — uspevali su da preko pojedinih predstava stvore i specifična, svoja pozorišta.

Jednom od takvih reditelja posvećen je ovaj sinopsis, intimno usmeren na reanimaciju mada se zasniva isključivo na sistematizovanju određenih podataka iz jedne biografije i onih šturih svedočanstava o kratkotrajnim, u najboljem smislu pozorišnim, kreacijama, već možda zaboravljenim...

Reditelj Bora Hanauska (1915—1968) bio je u tolikoj mjeri čovek teatra i svim svojim bićem neumorni akter na tome »najprostranijem igralištu« (njegov je to sinonim za pozorište), da se, idući njegovim životnim i umetničkim putem, mogu sasvim jasno ispisati i krupna slova za povelje opšteg značaja i sasvim tople zabeleške na marginama, koje tek treba režirati! Za Boru Hanausku sve je bilo scenično, pa i sama faktografija vlastitog životopisa.

Rođen je u Kruševcu, u izbeglištvu, 11. V 1915. godine, u kući svoga deda po ocu, kruševačkog pekara. Otac mu je bio poslastičar u Beogradu, a mati domaćica.

Osnovnu školu pohađao je u Beogradu i Zemunu. Već u osnovnoj školi isticao se kao čitač i recitator. Ali, kako je često govorio, sve njegove pojave pred publikom pratile su nezgode — ili bi pao, ili bi usred recitacije zaboravio tekst. To je, kaže, »verovatno doprinelo da glumac u meni ustupi mesto reditelju«. Kao đak beogradske Realke najviše ljubavi osećao je prema literaturi. Profesor srpskog jezika Milan Č. Jovanović, kasnije vlasnik popularne dačke knjižare i izdavač omladinske literature, »uneo je red« u njegovo »gladno čitanje«. Prema Svedočanstvu o višem tečajnom ispitu, osmi razred završio je školske 1933/34. godine u Kruševcu, gde je 1935. i maturirao. U to vreme najviše ga interesuje dramska književnost. Počeo je i da piše.

Presudnu ulogu u njegovom opredeljenju odigrala je jedna karikatura reditelja Jurija Ljvoviča Rakitina od Vladimira Žedrinskog, koja je objavljena u »Politici« 30-tih godina. Na toj karikaturi Rakitin je bio »umetničkiji od svih umetnika, i Faust i Mefisto u jednom licu«. Međutim, njegovo glumačko i rediteljsko školovanje nije bilo lako ni redovno. Posle gimnazijske mature upisao se na Pravni fakultet u Beogradu, radeći u isto vreme i noćni posao korektora.

Od 1936. do 1938. godine pohađao je Glumačku školu u Beogradu, gde su mu nastavnici bili: Jurij Rakitin, Josip Kulundžić, dr Miloš Moskovljević, Smilja Mandukić i dr. Ali, u to vreme sve češće je pobolevao. Odustao je od treće, završne, godine, a sredinom 1938. morao je da napusti, zbog bolesti, i mesto u štampariji. U Glumačkoj školi posebno ga je impresionirao antianalički metod rada J. Rakitina, koji je kasnije i sam usvojio u radu sa glumcima, služeći se pretežno slikovitim, imaginativnim objašnjenjima i sugestijom.

U jesen 1938. zaposlio se u Penzionom zavodu u Beogradu, ali posle nepune godine rada dobio je otkaz. Tih godina, sve do 1941, zapažen je stvaralački rad Bore Hanauske na dramskoj literaturi. Napisao je ekspresionistički dramski tekst »U glibu«, a radio je i kao reditelj-dramaturg Dečjeg usmenog zabavnika »Lasta«, pisao dramske igre za decu i komponovao male revije (revija »Sve za mamu«, varijacije na Andersenove teme »Cveće male Ide«, skeč »Tetka iz Amerike« i dr.). Uporedo sa radom na Zabavniku, u okviru omladinske akcije »Branicemo zemlju«, režira treći čin Čapekove drame »Mati« (u organizaciji Akademskog pozorišta u Beogradu). U Kamernom teatru, u istoj drami sprema ulogu Jiržija, u režiji Mate Miloševića, no policija ne dozvoljava izvođenje. To se isto dešava i sa izvođenjem Efetimijeve »Zlatne kiše«, u kojoj takode igra. Treću premijeru, kamernu predstavu »Per Ginta«, koju sprema dr Hecl, ometa rat. U organizaciji Akademskog pozorišta postavlja dve slike iz Hašekovog »Dobrog vojnika Švejka« kao predstavu na otvorenom polju kod sela Pinosave (u okviru prolećnjeg izleta studenata Beogradskog univerziteta). Prema režijskom rešenju, govorni hor imao je funkciju i dekora zavese i rotacije, a — isto tako — mosta između »scene« i publike!

Za vreme rata, 10. X 1941. upisao se kao redovan slušalac na Muzičku akademiju (pozorišni osek) u Beogradu. Rektor Akademije bio je Petar Konjović, koji je predavao i elemente glume, čitanje tekstova i elemente režije. Pored P. Konjovića, na Akademiji su predavali: Aleksandar Ilić (istoriju pozorišta; estetiku glume; inscenaciju; nacionalnu književnost), dr Miloš Moskovljević (srpski i ruski jezik), dr Vinko Vitezica (istoriju umetnosti), dr Sreten Marić (opštu književnost), Strahinja Petrović (glumu) i drugi. Prema upisnici (Index-u) Bora Hanauska je na Akademiji proveo tri godine. Zajedno sa njime, na Akademiji su se školovali i mnogi danas poznati pozorišni i filmski radnici, kao što su: Radoš Novaković, Soja Jovanović, Miroslav Đorđević, Mira Mitrović i dr. Sa arh. Jovanom Simićem, za vreme školovanja, projektovao je »Dinamično ekscentrično pozorište«, ali bliži podaci (osim jedne fotografije) o tome nisu sačuvani — nemačka vojska demolirala je, u leto 1944, kako u svojim sećanjima B. Hanauska navodi, prostorije Akademije i njegovu maketu Dinamičnog pozorišta. Time je završen period njegovog teatarskog početništva, traženja svoga puta i opštih pozorišnih istraživanja. Sa Akademije je »poneo ljubav Petra Konjovića za svaku pojedinu reč u tekstu, za smisao rečenice, za muzičku vrednost teksta koja se čak može mizanscenski koreografisati«. Profesor Sreten Marić, koji mu je predavao uporednu

književnost, naučio ga je da i najstarijem tekstu prilazi savremenim scenskim sredstvima, da izaziva savremene asocijacije, a to je postalo uočljivo u Hanauskinim režijama klasike.

Neposredno posle oslobođenja zemlje pozorišna aktivnost Bore Hanauske nosi obeležje Poezije Zanosa koja je karakteristična za sve umetničke oblasti. Sredinom novembra 1944. godine uključio se u rad vojnog pozorišta Jagodinske vojne oblasti (u trupi su bili: Blaženka Katalinić, Petar Matić, Aca Stojković, Aca Ognjanović, Perica Slavenski, Mirjana Kodžić i dr.). U Jagodini je postavio Cankarvog »Slugu Jerneja«. No, već sredinom marta 1945, na osnovu preporuke književnika Jovana Popovića, dolazi u Novi Sad.

Usled ukidanja pozorišnog odseka Muzičke akademije u Beogradu 19. X 1945. nije diplomirao, iako je za diplomski rad, pored uloga i režije, spremio i ove priloge: O preradi »Laže i paralaze«; dramaturšku preradu i rediteljsku obradu Trifkovićevo »Ljubavnog pisma«; obrazloženje potrebe dinamično-ekscentričnog pozorišta. Međutim, njegove rediteljske sposobnosti i opšta pozorišna kultura potvrdili su se već u prvim profesionalnim režijama u Novom Sadu.

Ugovor o angažmanu za reditelja Vojvođanskog narodnog pozorišta potpisao je 28. VII 1945, sa važnošću od 1. V do 31. XII 1945. Međutim, već 15. IX 1945. godine dobija preporuku Petra Konjovića da kao stipendista čehoslovačke Vlade »u Pragu upotpuni svoje znanje i steče iskustva za pozorišnog reditelja i dramaturga«.

Na Filozofski fakultet Karlovog univerziteta u Pragu upisan je 8. I 1946. i slušao je dva semestra; kod dr Mukažovskog (uvod u estetiku, teoriju scenskog govora i režiju), dr Hanzla (sistem Stanislavskog u pozorišnoj dijalektici) i dr Kanžila (pozorišna scenografija, kompozicija scenskih dela). Uporedo sa studijama na Fakultetu, u Pragu je radio i kod istaknutog pozorišnog umetnika E. F. Burijana, te na taj način u pozorišnoj praksi proveravao savremene poglede na estetiku teatra.

U Novi Sad se vratio solidno teoretski pripremljen, a i kao pozorišni praktičar kome nisu strane savremene scenske inovacije. Ako se tome doda da je na njegovo formiranje uticao i »posredan uvid u rad reditelja kao što su bili dr Hecl i mladi Bojan Stupica«, onda je razumljivo što je put njegovog umetničkog sazrevanja bio već tada trasiran. Sa Vojvođanskim narodnim pozorištem ponovo zaključuje ugovor o angažmanu 8. VIII 1946. i za dve godine neprekidnog rada u Novom Sadu i na gostovanjima, kao i u radu sa amaterima Vojvodine i na osnivanju Dramskog studija u okviru Muzičke škole u Novom Sadu, ostvaruje nekoliko veoma zapaženih režija, ističe se kao pozorišni pedagog i animator. Režirajući, u to vreme, dramtizaciju »Cvrčak na ognjištu« Čarlsa Dikensa (premijera VNP u Novom Sadu 29. I 1947) Bora Hanauska je »prvi put za trenutak sagledao ironični lirski teatar« koji je postao njegov umetnički credo.

Međutim, posle — po njegovom mišljenju — neuspele premijere drame »Rusko pitanje« Konstantina Simonova, prelazi u Sarajevo i radi u Pozorištu NR Bosne i Hercegovine od 1. X 1948. do 31. VII 1952. godine. U Sarajevu je bio reditelj Drame, radio-drame i prve satirične scene, a učestvovao je i u osnivanju Srednje dramske škole NR BiH. To je bilo poslednje njegovo odsustvovanje iz Novog Sada, duža promena boravka i rada. Sve promene koje zatim slede skopčane su sa njegovom bujnom individualnošću, sa definitivno narušenim zdravljem i opštim pozorišnim i kulturnim prilikama u Novom Sadu. Pri tome, njegova aktivnost je još intenzivnija i raznovidnija, dužnosti se njegove, radna mesta ovog aktiviste, brzo smenjuju.

U Srpskom narodnom pozorištu je od 1. VIII 1952. do 31. VIII 1954; za glavnog i odgovornog urednika »Naše scene« postavljen je 1. IX 1954. i na toj dužnosti je bio do 31. VIII 1957; za reditelja SNP ponovo je postavljen 1. IX 1957, a za vršioca dužnosti direktora Drame SNP 1. VII 1958; u međuvremenu, šest meseci u 1957. godini radi kao honorarni direktor Državne pozorišne škole u Novom Sadu i honorarni nastavnik; na njegovu molbu, razrešen je dužnosti v. d. direktora Drame 30. IV 1960. i otada je, sve do penzionisanja, reditelj SNP; 27. XII 1963. godine penzionisan je kao invalid rada I kategorije. Međutim, njegovu svestranu pozorišnu delatnost, a u prvom redu rediteljsku i publicističku, penzionisanje nije zaustavilo.

Sve do poslednjeg infarkta srca, 30. III 1968. godine... kada je bespovratno pao u »dinamici podizanja, podizanja sve više« u ovom gradu, u koji su ga doveli gimnazijski snovi i zanosna pozorišna igra. Iz popisa predstava, odnosno dela koja je režirao, kao i iz nepotpune bibliografije napisao u dnevnoj i periodičnoj štampi o tim predstavama, koji su dati na kraju ovog sinopsisa, najbolje se vide obim i

bogatstvo rediteljskog opusa Bore Hanauske. Na osnovu tih podataka, a sumirajući i ono što nam je, zapisano ili usmeno saopšteno, ostalo kao svedočanstvo o njegovim zamislima i ostvarenjima, o njegovoj darovitosti i pozorišnom entuzijazmu, no ne dotičući se one intimne elegijske strane njegove ličnosti (što bi moglo biti sadržaj jednog drugog sinopsisa), pred nama je umetnik koji je pozorišnu umetnost uzeo »u službu svoje kreativnosti«.

Bora Hanauska uživao je u onome pozorišnom u sebi, nosio je to kao perjanicu legendarnog Sirana, kao simbol suprotnosti neomeđenih prostora duha i ograničene stvarnosti. Često je isticao, a mnogim primerima pokazivao, da je, po svojoj suštini, rođeni inscenator, vizualac, slikar bez kičice. No, od onog retkog soja kojima su jednako pamtljivi i važni: spoljašnja ornamentika i unutrašnja fotosinteza. O toj svojoj osobini, koja je postala i obeležje metode rada na režijskim postavkama, zapisao je sledeće: »Čitajući delo automatski sam ga i inscenirao, čuo i video u određenom scenskom prostoru i u okviru mogućnosti podele u dotičnom ansamblu... Prenosio sam autora, svakako, ali sagledanog iz ugla samog sebe, jer sam se osećao savremenikom i odnosio prema pesniku kao što se on odnosio prema stvarnosti, sputan jedino tom istom stvarnošću«. Otuda je sasvim razumljivo što je najveće uspehe kao reditelj postizao sa onim dramskim tekstovima koji su imali najviše elemenata za slikovit tretman na sceni, a u isti mah ma i nevidljivu lirsku žicu koju je imaginacijom moguće izvući na jedan čehovljevski plan. To je, čini se, primarna karakteristika poetskog i lirski ironičnog teatra koji je stvarao Bora Hanauska, počevši od režije Dikensovog »Cvrčka na ognjištu« (1947), a završavajući Floberovom »Gospodom Bovari« (1967). U tim granicama, dela u kojima dolazi do izražaja jasan, izgrađen koncepcijski stav i najveći pozorišni uspeh reditelja predstavljaju: »Pokondirena tikva« J. S. Popovića, »Pokojnik« B. Nušića, »Šarena lopta« I. Torkara, »Parastos u belom« M. Antića, »Izbiračica« K. Trifkovića (korežija sa Dimitrijem Đurkovićem), »Dona Rozita« F. G. Lorke, »Prosjačka opera« B. Brehta, »Kir Janja« J. S. Popovića, »Traktat o sluškinjama« B. Čiplića. Ali, najveća ambicija Bore Hanauske bila je — (neostvarena) režija Rostanovog »Sirana od Beržeraka«, o kojoj je svojim prijateljima i saradnicima mnogo govorio, koju je gradio i izgradio u svojoj mašti kao zanosno i tragično pozorje, u poetsko-scenskim metaforama, prevodeći vokaciju jednog vremena u neko drugo vreme, tragajući za univerzalnim a nedorečenim!

Međutim, ako bismo ceo njegov rediteljski opus pokušali da sintetizujemo, pa zatim iz toga izvukli najvrednosnije kvalifikative, ukazao bi se pred nama četverolist na njegovom i našem pozorišnom amblemu:

— izgradio je najigraniju predstavu Srpskog narodnog pozorišta — »Pokondirenu tikvu« Jovana Sterije Popovića;

— svojom koncepcijom postavke i režijskim razradama prva dva čina dao je osnove za umetnički najkompletniju predstavu SNP — »Izbiračicu« Koste Trifkovića;

— njegova režija »Dona Rozite« Federika Garsija Lorke omogućila je najpoetičniji prikaz, u punoj koherenciji zamisli i izraza kako glumaca, tako i scenografa i kostimografa Srpskog narodnog pozorišta;

— zajedno sa piscem Bogdanom Čiplićem, a uz saradnju svih glumaca-učesnika, stvorio je jedinstvenu vojvođansku slikovnicu renesansnih okvira i humornih žanr-scena »Traktat o sluškinjama«, simboličnih za mnoge sudbine ovog podneblja.

Pozorišna predstava bila je domicil Bore Hanauske. On je nju smatrao delom celokupne pozorišne umetnosti, izrazom sadejstva i harmonije svih komponenta koji je čine i svih sredstava koja se u nju ugrađuju. Pri tome je uloge pojedinih stvaralaca — pisaca, reditelja, glumaca, slikara, muzičara i drugih koji na njoj rade — smatrao najznačajnijim, jer su izraz nastojanja usmerenih zajedničkom cilju, zajedničkom rezultatu koji ih povezuje, preko kojeg se ulazi u gledalište, u širu zajednicu koja stvara i menja svet.

Njegov život izvan scene, izvan prvih ili poslednjih redova partera, najčešće je bio podređen ovom pret-hodnom. O tome svedoči njegova arhiva, rukopisi i dokumenta koje je, još za života, poklonio Pozorišnom odelu Vojvođanskog muzeja. I u izvanteatarskoj svakidašnjici, uz sasvim razumljive sudare, kao da je želeo da i najbližu sredinu i ljude u njoj »uzme u službu svoje kreativnosti«.

Jovan Duđin

dokumentacija o radu bore hanauske

POPIS REŽIJA BORE HANAUSKE

1:0 ZA OSNOVCE — scenarij Bore Hanauske za igru lutaka: **TETKA IZ AMERIKE** — dečji skeč čika Bore. Dečji usmeni zabavnik «Lasta», Beograd, 1940/41.

CVECE MALE IDE — varijacije na Andersenove teme. Radio Beograd — izvođenje grupe Bore Hanauske, 1941.

LJUBAVNO PISMO od Koste Trifkovića (u preradi, scenografiji i režiji B. Hanauske) i **DO SKANDALA NE SME DA DODE** od Mirka Savića. Pozorište mladih, Beograd — dvorana Kolarčeve zadužbine. Premijera: 22. VI 1942.

SLUGA JERNEJ I NJEGOVO PRAVO od Ivana Cankara (dramatizovao Ferdo Delak) — kolektivna drama u 8 slika (scenograf i reditelj B. Hanauska k. g.). Gradsko pozorište u Jagodini. Premijera: 3. II 1945.

NARODNI POSLANIK od Branislava Nušića. Vojvodansko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 26. IV 1945.

VINOGRADARI IZ SARTREA od G. d. Mopasana (dramatizovali L. Kobinjskij i E. Rejmond). Vojvodansko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 25. V 1945.

TUDE DEJE, komedija u 3 čina, od Vasilija Skvarkina. Vojvodansko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 9. VII 1945.

FIGAROVA ZENIDBA ILI LUDI DANI, komedija u 5 činova od Bomaršea. Vojvodansko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 27. IX 1945.

NACELNIKOV POSLANIK, komedija u 1 činu, od Branislava Nušića (u preradi B. Hanauske). Vojvodansko narodno pozorište (veselo veče), Novi Sad, 23. X 1945.

MISUJA MISTER PERKINSA U ZEMLJI BOLJSEVIKA, komedija u 3 čina, od Aleksandra Kornječuka. Vojvodansko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 5. XII 1945.

POKONDIRENA TIKVA, veselo pozorje u 3 dejstvija, od Jovana Sterije Popovića. Vojvodansko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 28. VIII 1946.

PIGMALION, komedija u 5 činova, od Bernarda Šoa. Hrvatsko narodno kazalište — predstava Dramskog studija, Subotica, 2. XI 1946.

POKOJNIK, komedija u 3 čina, od Branislava Nušića. Vojvodansko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 11. XII 1946.

CVRCAK NA OGNJISTU, dramatičacija u 3 slike dela Carlsa Dikensa. Vojvodansko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 29. I 1947.

RUSKO PITANJE, pozorišni komad u 3 čina, od Konstantina Simonova. Vojvodansko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 26. IX 1947.

DON ŽUAN, komedija u 5 slika, od Molijera. Pozorište NR Bosne i Hercegovine, Sarajevo. Premijera: 25. VI 1949.

POKOJNIK, komedija u 3 čina, od Branislava Nušića (scenografija i režija B. Hanauske). Pozorište NR Bosne i Hercegovine, Sarajevo. Premijera: 8. X 1949.

UOBRAZENI BOLESNIK, komedija u 3 čina, od Molijera. Pozorište NR Bosne i Hercegovine, Sarajevo. Premijera: XII 1950.

POKONDIRENA TIKVA, veselo pozorište u 3 dejstva, od Jovana Sterije Popovića. Pozorište NR Bosne i Hercegovine, Sarajevo. Premijera: 31. I 1951.

NARODNI POSLANIK, komedija u 3 čina, od Branislava Nušića (scenografija, zajedno sa P. Sneiderom, i režija B. Hanauske). Pozorište NR Bosne i Hercegovine, Sarajevo. Premijera: 27. I 1951.

CVRCAK NA OGNJISTU od Carlsa Dikensa (za MHT inscenirao u 3 čina B. M. Suškevič). Narodno pozorište u Mostaru, Mostar. Premijera: 18. XI 1951.

BEZ KRIVICE KRIVI, komedija u 3 čina, od A. N. Ostrovskog. Pozorište NR Bosne i Hercegovine, Sarajevo. Premijera: 8. V 1952.

POKOJNIK, komedija u 3 čina, od Branislava Nušića. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 17. X 1952.

MECAVA, drama u 4 čina, od Pere Budaka. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 19. XII 1952.

DON ŽUAN, komedija u 5 činova, od Molijera (režijska obrada fabule i režija B. Hanauske). Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 20. III 1953.

KNJIGE NA LOMACI, drama u 3 čina — 4 slike, od Jovana Konjovića. Srpsko narodno pozorište — školska predstava IV godine Državne pozorišne škole, Novi Sad. 23. XII 1953.

MUZICKI PAJACI, komedija u 3 čina, od Lajoša Zilahija. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 16. X 1953.

TVRDICA ILI KIR JANJA, šaljivo pozorište u 3 dejstva, od Jovana Sterije Popovića. Narodno pozorište — Népszínház, Zrenjanin. Premijera: 27. I 1954.

POKONDIRENA TIKVA, veselo pozorište u 3 dejstva, od Jovana Sterije Popovića. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 3. III 1954.

DUNDA, komad u 5 slika, od Gi de Mopasana (prevao i obradio B. Hanauska). Srpsko narodno pozorište — diplomatska predstava absolventata Državne pozorišne škole, Novi Sad, 18. V 1954.

NAD POPOM POPA, komedija u 3 čina, od Bogdana Čipčića. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 28. V 1954.

OTELO, tragedija u 5 činova (15 slika), od Vilijama Šekspira. Narodno pozorište — Népszínház, Subotica. Premijera: 23. XII 1954.

SARENA LOPTA, scenska kompozicija u 7 slika s prologom i epilogom, od Igora Torkara. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 8. I 1956.

NEMCI, drama u 3 čina (5 slika), od Leona Kručkovskog. Narodno pozorište, Zrenjanin. Premijera: 7. X 1956.

OŽILJAK, mozaik sećanja na dva dela, od Josipa Lešića. Narodno pozorište, Zrenjanin. Premijera: 20. XII 1956.

LOPTICA-SKOČICA od dr. Jana Malika. Pozorište lutaka, Novi Sad, 1956/57.

DA LI JE OVUDA PROŠAO MLADI ČOVEK, mala satirična i vesela scena, od Pavela Hanaša. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 25. IV 1957.

VLAST, I čin, od Branislava Nušića (povodom 20-godišnjice smrti B. Nušića). Srp-

sko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 18. I 1958.

POKONDIRENA TIKVA od Jovana Sterije Popovića (u čast 120-godišnjice izdanja »Pokondirene tikve«), Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 18. I 1958.

TETOVIRANA RUZA, nežna smešno-žalosa zгода u 10 slika, od Tenesi Vilijamsa. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 25. X 1958.

PARASTOS U BELOM, dramska igra, od Miroslava Antića. Srpsko narodno pozorište — Mala scena, Novi Sad. Premijera: 2. X 1959.

PERA SEGEDINAC, tragedija u 5 činova, od Laze Kostića (povodom 50-godišnjice smrti L. Kostića). Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 23. III 1960.

IZBIRACICA, komedija u dva dela, od Koste Trifkovića (korežija sa Dimitrijem Đurkovićem). Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 15. X 1960.

VUK BUBALO, komedija od Branka Ćopića. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 6. I 1962.

FIZICARI, drama, od Fridriha Drenkata. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 2. XI 1962.

DONA ROSITA, od Federika Garsija Lorke. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 12. III 1963.

PROSJACKA OPERA, pozorišna igra, od Bertolda Brehta. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 16. IV 1964.

BUDILNIK, od Vlade Bulatovića-Viba. Narodno kazalište »Ivan Zajec«, Rijeka. Premijera: 31. X 1964.

KIR JANJA, žaljivo pozorište u 3 dejstva, od Jovana Sterije Popovića. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 23. II 1965.

TRAKTAT O SLUSKINJAMA, od Bogdana Ćopića. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 8. XI 1966.

GOSPODA BOVARI, od Gistava Flobera. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Premijera: 16. XII 1967.

VAŽNIJI NAPISI O PREDSTAVAMA U REŽIJI BORE HANAUSKE

Boško Petrović: »Narodni poslanik« — od Nušića. Premijera u Vojvođanskom narodnom pozorištu, Slobodna Vojvodina, Novi Sad, 29. IV 1945.

(Непотписано) Свечани концерт Vojvođanskog narodnog pozorišta. Прослава рођења маршала Тита у Vojvođanskom narodnom pozoriшту. (О режисији комада »Виноградари из Шарграса« по причи Ги де Мопасана). Сlobодна Vojvodина, Нови Сад, 28. V 1945.

М. М. V. »Narodni poslanik« u subotičkom gradskom pozorištu. Slobodna Vojvodina, Subotica, 18. VI 1945.

Boško Petrović: »Туче дете« В. Шваркина. Сlobодна Vojvodина, Нови Сад, 22. VII 1945.

Богдан Чипалић: »Мисија мистер Перкинса у земљи болшевика«. Сlobодна Vojvodина, Нови Сад, 13. XII 1945.

Б. Чипалић: Стеријина »Pokondirena tikva« у режисији Боривоја Ханауске. Сlobодна Vojvodина, Нови Сад, 31. VIII 1946.

V. Kopunović: Premijera »Pigmaliона« od G. B. Sosa. Predstava Dramskog studija Hrvatskog narodnog kazališta u Subotici (B. Hanauska k. g.). Hrvatska riječ, Subotica, 7. XI 1946.

Милутин Рајковић: Premijera Нушићевог »Поконјинка«. Сlobодна Vojvodина, Нови Сад, 17. XII 1946.

Б. Ч.: Анкепов »Швчак на огњишту«. Сlobодна Vojvodина, Нови Сад, 3. II 1947.

Еан Финни: Две представе Vojvođanskog narodnog pozorišta у Београду. (Б. Ханауска је режирала »Pokondirenu tikvu«, а »Тартифа« Ј. Ракинтин). Борба, Београд, 19. III 1947.

Милан Боквић: Гостовање Vojvođanskog narodnog pozorišta (у Београду) — »Поконјинка«, »Тартифа«, »Шума«. Политика, Београд, 19. III 1947.

(Непотписано) Гостовање чланова Vojvođanskog narodnog pozorišta у Црној Гори. Побједа, Цетинје, 3. V 1947.

Бошко Петровић: »Руско питање« у повезу Vojvođanskog narodnog pozorišta. Сlobодна Vojvodина, Нови Сад, 5. X 1947.

Ника Милићевић: »Уображени болесник« на сарајевској сцени у режисији Боре Ханауске — неколико запажања. Ослобођење, Сарајево, 16. XII 1950.

Ника Милићевић: Premijera »Pokondirene tikve« (u Sarajevu). Oslobođenje, Sarajevo, II 1951.

Slavko Mićanović: »Pokondirena tikva«. J. S. Popovića na sarajevskoj sceni. Buzda, časopis, Sarajevo, I-II 1951.

k. t.: Nusies — A megboldogult — Bemutató a noviszádi Szerb Népszínházbán. Magyar szó, Novi Sad, 2. X 1952.

Богдан Чипалић: Српско народно позориште — »Поконјинка« од Нушićа. Сlobодна Vojvodина, Нови Сад, 1. XI 1952.

М. Мисаиловић: Једна новосадска премијера — Нушićев »Поконјинка«. Недељне информативне новине, Београд, 2. XI 1952.

(Непотписано) Две премијере у Новом Саду — Нушićев »Поконјинка«. Наша сцена, Нови Сад, 15. XI 1952.

k. t.: Növihar — Péro Budák drámájának bemutatása Noviszádon. Magyar szó, Novi Sad, 25. XII 1952.

С. Берберски: »Међана« Пере Будака на сцени Новосадског позоришта. Сlobодна Vojvodина, Нови Сад, 30. XII 1952.

Оливер Новаковић: Перо Будака — »Међана« на сцени у Новом Саду. Наша сцена, Нови Сад, 1. I 1953.

Благоје Лазич: Четири децембарске премијере Српског народног позоришта у Новом Саду. Борба, Београд, 5. I 1953.

Б. Ч.: Будакова »Међана« у Новом Саду. Стражилово, Нови Сад, 24. I 1953.

(Непотписано) Новосадска кватурна хроника (о »Међани« у режисији Б. Ханауске). Недељне информативне новине, Београд, 25. I 1953.

А. С. (Јован Путић): Промашени »Дон Жуан«. Стражилово, Нови Сад, IV 1953.

Оливер Новаковић: Још један Молијер на новосадској сцени. Наша сцена, Нови Сад, 1. VI 1953.

Јован Путић: Знахаријев »Музички пајаци« у Српском народном позоришту. Наша сцена, Нови Сад, 1. XI 1953.

Петар Говеларовић: Ноне боје Стеријиног »Кир Јанјек«. Зрењанин, Зрењанин, 6. II 1954.

Јован Замуровић: Поново о представи »Кир-Јанјек«. — Забележено у позоришту у Зрењанину. Дневник, Нови Сад, 12. III 1954.

Јован Вилочан: »Pokondirena tikva« на новосадској сцени. Дневник, Нови Сад, 12. III 1954.

(Непотписано) »Pokondirena tikva« у Новом Саду. Наша сцена, Нови Сад, 15. IV 1954.

М. Матко (Антон Панов): »Над поном лона«. Наша сцена, Нови Сад, 1. VII 1954.

Сlobодан Берберски: »Отела« на суботичкој сцени — Стогодишњица Позоришта у Суботици. Дневник, Нови Сад, 20. I 1955.

Јован Путић: Критичке marginalije uz jednog dobrog Sekspira. О Sekspiru, koncepciji »Otela«, Bore Hanauske i jubilarnoj predstavi u Narodnom pozorištu u Subotici. Naša scena, 30. I 1955.

V. G.: Tarka labda. Magyar szó, Novi Sad, 13. I 1956.

Владо Дубравчић: Охрабрени за даме — »Шарена лопта« Игор Торкара у режисији Боре Ханауске. Дневник, Нови Сад, 15. I 1956.

Душан Поповић: Игор Торкар — »Шарена лопта«. Летнице Матице српске, Нови Сад, књ. 377, св. 2, фебруар 1956.

Јован Максимовић: Једна добра представа — Стерија у Зрењанину — »Кир Јанјек« у режисији Боре Ханауске као госта. Дневник, Нови Сад, 31. III 1956.

М. Бабинка: Стеријино позорје — На добром путу, али... — Речи уз зрењанинску представу »Кир Јанјек«. Дневник, Нови Сад, 28. IV 1956.

Ђорђе Саула: Zajedničko lice jugoslovenskih pozorišta. I Sterijino pozorje. Naša scena, Novi Sad, 20. VI 1956.

Oliver Novaković: Kroz prve jugoslovenske pozorišne igre. — »Kir Janja«. Naša scena, Novi Sad, 20. VI 1956.

А. Новаков: Премијере у нашем Народном позоришту. Зрењанин, Зрењанин, 13. X 1956.

(zs): Sztuki polskie w Jugosławii. Trybuna Ludu, 23. XI 1956.

А. Новаков: Прво повезиће домаће драме (»Ожљак« Јосипа Лешина). Зрењанин, Зрењанин, 5. I 1957.

М. Бабинка: Павел Хануш — »Да ли је овуда прошао млади човек« — Премијера у Српском народном позоришту. Дневник, Нови Сад, 30. IV 1957.

Oliver Novaković: Jedan repertoarski trougaо. Naša scena, Novi Sad, maj—jun 1957.

(Nepotpisano) Uspelo gostovanje Srpskog narodnog pozorišta iz Novog Sada. Narodne novine, III, 15. VI 1957.

C. Serafimov: «Дамы помини овде млада човека» — Последња претстава во Скопје. Нова Македоница, Скопје, 24. VI 1957.

Јован Путник: Овуда није прошао тај млади човек! — Премјера у Београдској комедији. Вечерње новости, Београд, 28. X 1957.

V. Zivojinović: Pet uspehih premijera. Naša scena, Novi Sad, novembar—decembar 1957.

Ели Финци: «Да ли је овуда прошао млади човек?» — Веселе и сатиричне сцене Павела Хануша у Београдској комедији. Политика, Београд, 30. X 1957.

Уго Клајн: Павел Хануш — «Да ли је овуда прошао млади човек?» у Београдској комедији. Борба, Београд, 30. X 1957.

Oliver Novaković: «Vlast» i «Pokondirena tikva» na novosadskoj sceni. Naša scena, Novi Sad, januar 1958.

Lányi István: Tetovált rózsza. Magyar szó, Novi Sad, 29. X 1958.

Јован Виловац: «Тетовирана ружа» Тенеси Вилјамса. Дневник, Нови Сад, 2. XI 1958.

Nenad Turkalj: Dva puta Ljubica Ravasi — «Tetovirana ruža» i «Pokondirena tikva» u izvedbi Narodnog pozorišta iz Novog Sada. Narodni list, Zagreb, 21. XII 1958.

C. Staniћ: Sto predstava — Поводом јубилеја «Покондирена тиква» на novosadskoj sceni. Дневник, Нови Сад, 13. XII 1959.

Јован Максимовић: Добра представа Новосадана — Прослава 90-годишњице Народног позоришта у Београду (о «Покондиреној тикви»). Вечерње новости, Београд, 25. XII 1959.

M. Кујунџић: Романтично и сликовито — «Петра Сегединица» Азаз Костића у режији Боре Ханауске. Дневник, Нови Сад, 25. III 1960.

C. Селенић: «Петра Сегединица» — представа Српског народног позоришта из Новог Сада («Пето «Стеријино позорје»). Борба, Београд, 15. V 1960.

Ели Финци: Азаз Костић — «Петра Сегединица» — извођење Српског народног позоришта («Пето «Стеријино позорје»). Политика, Београд, 15. V 1960.

Ели Финци: Коста Трифковић — «Избирачица». Редитељи: Бора Ханауска и Димитрије Бурковић. Политика, Београд, 7. X 1960.

Слободан Селенић: Коста Трифковић — «Избирачица» — прва премијера у јубиларној сезони Српског народног позоришта у Новом Саду. Борба, Београд, 7. X 1960.

Јован Виловац: Вредносна инспирација (о «Избирачици»). Дневник, Нови Сад, 18. X 1960.

Јован Максимовић: Шармантни спектакл — «Избирачица» Косте Трифковића у режији Боре Ханауске и Димитрија Бурковића. Вечерње новости, Београд, 9. II 1961.

Мнодраг Кујунџић: Подсетимо се успеха («Шесто Стеријино позорје»). Дневник, Нови Сад, 28. V 1961.

(Nepotpisano) Stari teatar — «Pokondirena tikva» u izvođenju Srpskog narodnog pozorišta iz Novog Sada. Oslobođenje, Sarajevo, 28. VII 1961.

(Nepotpisano) «Pokondirena tikva» u izvedbi Novosađana (Dubrovačke ljetne igre). Vjesnik, Dubrovnik, 29. VII 1961.

M. Кујунџић: Као стража поединца. «Вук Бубало» Браника Попића у режији Боре Ханауске. Дневник, Нови Сад, 9. I 1962.

August Grodzicki: Występi jugosłowianskie. Zycie Warszawy, 23. X 1962.

M. Кујунџић: Директамови «Физициари». Дневник, Нови Сад, 4. XI 1962.

Maria Bechczys-Rudnicka: Ich droga do nowoczesności. Kłemen, dwutygodnik społeczno-kulturalny, Lublin, 15. XI 1962.

Wiera Korneluk: Urocz «Izбирачица». Sztandar ludu, Lublin, 18. XI 1962.

Јован Виловац: Мemento глумца нежности — Лоркина драма «Дома Розита» у режији Боре Ханауске. Дневник, Нови Сад, 14. III 1963.

Влада Дубравчић: Сурово до — Брехта. «Просјачка опера» Бертола Брехта у режији Боре Ханауске. Дневник, Нови Сад, 18. IV 1964.

M. Кујунџић: Оданост Стерији. «Кит Јаца» Јована Стерије Поповића у режији Боре Ханауске. Дневник, Нови Сад, 25. II 1965.

Јоко Пулјезић: Гостовање SNP из Новог Сада и Загребачког драмског казалишта — Богате пијане свих топова (о «Просјачкој опери» В. Брехта). Вјесник, Загреб, 28. XII 1965.

M. Grgičević: Gostovanje SNP iz Novog Sada — Uspeh «Ben Akibe». Večernji list, Zagreb, 30. XII 1965.

Мнодраг Кујунџић: Бечејске служавке и њина госпоња. «Трактат о слушкињама» Богдана Чиплића у режији Боре Ханауске. Дневник, Нови Сад, 10. XI 1966.

Борба Бурбевић: Аутентично сценско доживљавање Војводине. СНП: Премијера и прво извођење у земљи «Трактата о слушкињама» Богдана Чиплића у режији Боре Ханауске. Борба, Београд, 10. XI 1966.

Жарко Јовановић: Бечејска вртешка. Премијера «Трактата о слушкињама» Богдана Чиплића у новосадском Српском народном позоришту. Вечерње новости, Београд, 10. XI 1966.

Милоас Мирковић: Пуна Шупањ слушкиња. «Трактат о слушкињама» Богдана Чиплића. Експрес, Београд, 10. XI 1966.

Gerold László: Előadás a cseleddányokról. Ösbemutató a Novi Sadi Szerb Népszínházban. Magyar Szó, Novi Sad, 11. XI 1966.

H. P.: Два гостовања Српског народног позоришта. Одусвлади и разочарани (приказ представа «Трактат о слушкињама» Б. Чиплића и «Аубава» М. Шингал). Сомборске новине, Сомбор, 10. III 1967.

Luka Pavlović: Šarmanne priče. Bogdan Čipilić: «Traktat o sluškinjama» — scenska adaptacija i režija Bore Hanauske. Srpsko narodno pozorište, Novi Sad. Oslobođenje, Sarajevo, 16. V 1967.

Мнодраг Кујунџић: Ревнија добрих улога. «Госпоња Бовари» Густава Флобера у драматизацији Гастона Батја, у режији Боре Ханауске. Дневник, Нови Сад, 18. XII 1967.

NEKI PUBLIKOVANI RADOVI — NAPISI BORE HANAUSKE

ГЛАВА ШЕБЕРА — драматизација приповетке Милована Гашпића. Издање Савеза аматерских позоришта, Нови Сад, 1946.

Уочи Соове комедије «Pignalion» у Хрватском народном казалишту. Хрватска глејка, Subotica, 31. X 1946.

Pitanje aprauza i zavjese. Odjek, Sarajevo, april 1950.

О апаузу и завеси. Наша сцена, Нови Сад, 1. октобар 1950.

Danas se u Sarajevskom pozorištu izvodi premijera «Pokondirene tikve». Oslobođenje, Sarajevo, 31. januar 1951.

Решење је у домаћој драми. Дневник, Нови Сад, 1. новембар 1952.

Поводом једне позоришне критике. Наша сцена, Нови Сад, 1. децембар 1952.

Поводом претстојеће премијере «Међава» у Новосадском позоришту — Шта редитељ каже о делу. Дневник, Нови Сад, 13. децембар 1952.

Дон Жуан и Молтијер (из редитељског реферата). Наша сцена, Нови Сад, 1. фебруар 1953.

Ново у драмском позоришту. Наша сцена, Нови Сад, 1. јун 1953.

Ивиња—Фоча, Фоча—Ивиња (импресије и рефлексије). Наша сцена, Нови Сад, 15. април 1955.

HOTEL DU COMMERCE — целовечерна драматизација приповетке «Дуваа» од Мопасана. Нови Сад, 1955.

Два гостовања — «Госпођа Глембајевић» и «Мале дечице» — позоришта из Зрењанина. Новосадски дневник, 8. јун 1955.

ВОЗ ЈЕ НЕСТАО — фантастична повест. Новосадски дневник, Нови Сад, 27. јун 1955.

RUKE. Sloboda, Mostar, 25. avgust 1955.

ЦРНА ГОСПА НА ЛЕТОВАЊУ (новела). Недељне информативне новине, Београд, 6. новембар 1955.

Зар још нисте били у Паризу? — Размишљања крај Неретве. Новосадски дневник, Нови Сад, 29. новембар 1955.

Опасне су аналогје. Наша сцена, Нови Сад, септембар—октобар 1956.

Уводне маргиналије на тему Comedie Serbe. Сцена, Нови Сад, 3. мај—јун 1966, 274—278.

Позориште. Дневник, Нови Сад, 31. III 1968.

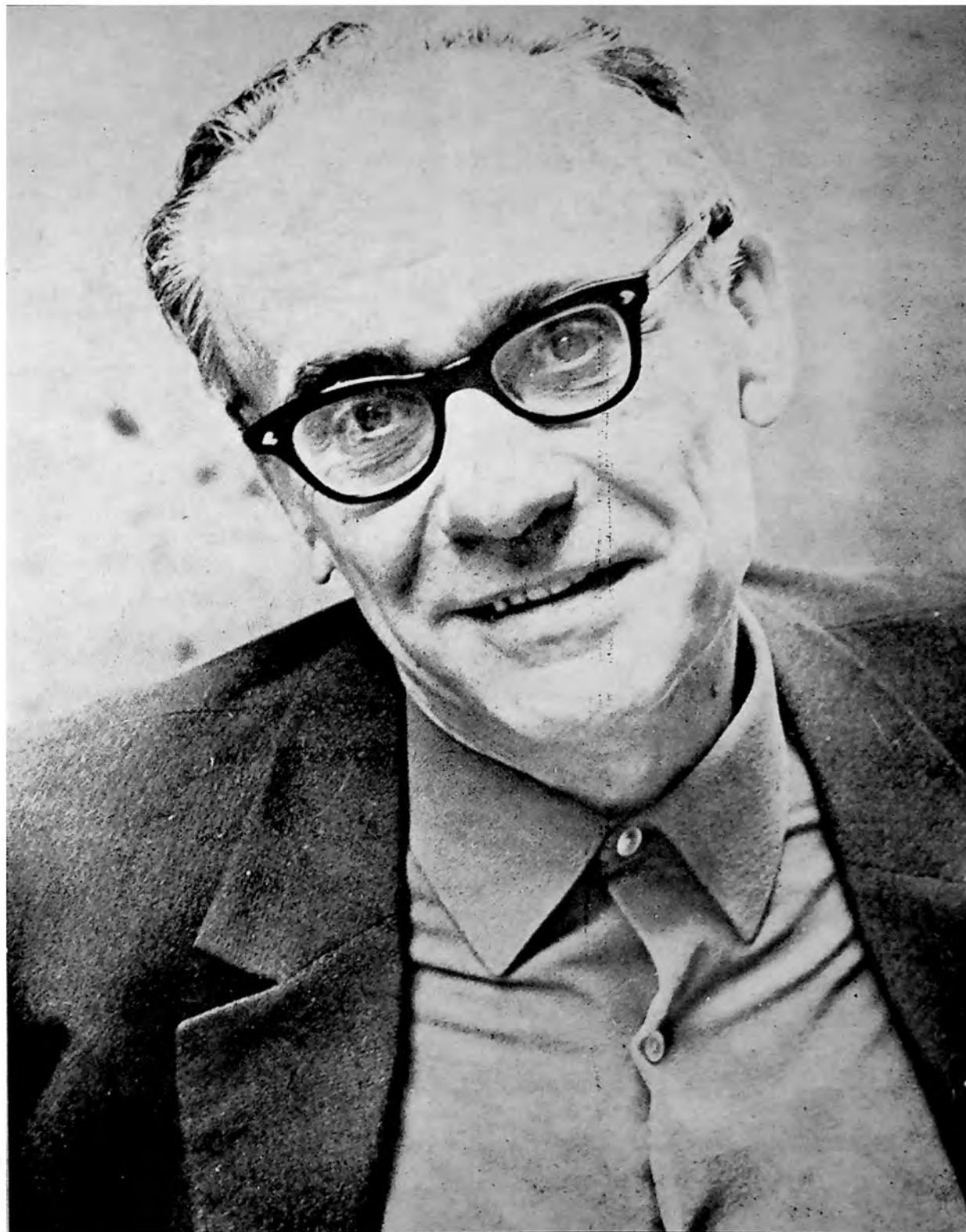
Predgovor u Almanahu pozorišta Vojvodine 1966/1967. Novi Sad, 1968.

NEPUBLIKOVANI RADOVI

Стенописи за мемоарску аутобиографију. Позоришни одсек Војвођанског музеја, пив. бр. 8479, Нови Сад.

Психотехника. Српско народно позориште. Нови Сад.

Bora Harańska (1915–1968)





Dobriča Šokica (Tetka), Ljubica Ravasi (Dadičja) i Milica Kljajić-Radačković (Rozita) u predstavi »Dona Rozita« od Federika Garsija Lorke, u režiji Bore Hanauskke, na sceni Srpskog narodnog pozorišta, Novi Sad.



Ljubica Ravasi (Mariškina Baba) i Jelica Bjeli (Gospoda) u predstavi »Traktat o sluškinjama« od Bogdana Čipčića, u režiji Bore Hanauskke, na sceni Srpskog narodnog pozorišta, Novi Sad.

Scena iz predstave *„Izбираčice“* od Koste Trifkovića, u režiji Bore Hanauske i Dimitrija Đurkovića, u izvođenju Drame Srpskog narodnog pozorišta, Novi Sad.



Dragoljub Milosavljević-Gula (Vasa), Mirjana Banjac (Evica) i Ljubica Ravasi (Fema) u predstavi »Pokondirena tikva« od Jovana Sterije Popovića, u režiji Bore Hanauske, na sceni Srpskog narodnog pozorišta, Novi Sad.



pozorište / ansambl / repertoar

novi sad

SRPSKO NARODNO POZORIŠTE

Prva premijera: Prijatelji, Laze Lazarevića (starijeg) i *Muški metod i ženska majstorija*, Lajoša Kevira u preradi Đure Vukičevića, izvedena 23. jula 1861. godine.

Prva premijera nakon II svetskog rata: Najezda, Leonida Leonova, izvedena 17. marta 1945. godine.

Prva premijera Opere: Travijata, Đuzepe Verdija, izvedena je 16. novembra 1947. godine.

Prva premijera Baleta: Šeherezada, Nikolaja Rimskog-Korsakova, izvedena je 25. maja 1950. godine.

Prva premijera na sceni »Ben Akiba«: Dobro veče Aga, (kolaž Nušičevih tekstova) izvedena 19. januara 1961. godine.

Upravnik: Miloš Hadžić (1921, 10, 10),

Pomoćnik upravnika: Luka Dotlić (1913, 38, 27),
Sekretar: Lazar Bogdanović (1908, 35, 17)

Scenografi: Mileta Leskovac (1924, 16, 15), *Stevan Maksimović* (1910, 20, 20),

Kostimograf: Stana Jatić (1919, 16, 16),

Tehnički direktor: Dragoslav Vasiljević

D R A M A

Direktor: Vlada Popović (1911, 22, 17),

Književni referent i asistent reditelja: Vojislav Soldatović (1945, 1, 1),

Sekretar: Mara Uzelac

ČLANOVI DRAME: Milica Adamović (1941, 4, 4), Milena Šijački-Bulatović (1936, 9, 6), Mirjana Banjac (1929, 19, 13), Jelica Bjeli (1922, 23, 20), Dragica Brković (1928, 20, 12), Zlata Đurišić (1928, 18,

7), Zlata Jakovljević (1942, 3, 2), Zaida Krimšamhalov (1936, 9, 5), Danica Kuculović (1935, 15, 7), Ksenija Martinov (1948, 2, 2), Verica Milošević (1943, 1, 1), Milica Radaković (1928, 21, 9), Ljubica Ravasi (1917, 34, 23), Dobrila Šokica (1934, 14, 13), Renata Ulmanski (1929, 18, 1), Svetlana Utješanović (1949, 2, 2), Anđelija Vesnić (1929, 17, 12), Ratko Glavina (1941, 2, 2), Ivan Hajtl (1918, 18, 10), Dragoslav Janković-Maks (1932, 10, 7), Tomislav Jovanović (1929, 18, 8), Radivoje Kojadinović (1928, 13, 12), Dragutin Kolesar (1929, 15, 15), Vitomir Ljubičić (1920, 24, 13), Vladislav Matić (1925, 17, 12), Dragoljub Milosavljević-Gula (1923, 17, 17), Mihajlo Miličević (1910, 28, 5), Miroslav Petković (1935, 9, 5), Petar Petković (1909, 25, 5), Tihomir Pleskonjić (1927, 19, 11), Stevan Šalajić (1929, 20, 20), Dragiša Šokica (1927, 15, 13), Feodor Tapavički (1931, 12, 7), Petar Vrtipražki (1914, 21, 9), Vasa Vrtipražki (1946, 2, 2), Franja Živni (1918, 25, 20), Velimir Životić (1924, 21, 17), Vladan Živković (1941, 1, 1).

Inspicijenti: Jovanka Crnjanski, Hristina Gostojić i Tibor Kiš.

Šaptači: Vera Ćirković, Maca Kljaić, Marija Marković i Stevan Radinović.

Po završetku sezone iz Drame je otišla Milica Adamović u »Atelje 212« u Beograd.

Za sezonu 1968/69, angažovan je Đorđević Slavoljub iz Narodnog pozorišta u Somboru.

U pojedinim predstavama honorarno su nastupali: Ilinka Dušanović, Sofija Perić-Nešić, Anela Gojkov, Sonja Josić, Valja Skakun, Stanoje Dušanović, Nikola Mitić, Stojan Jovanović, Đorđe Jelisić, Aleksandar Hrnjaković, Ivan Ćirković, Vlada Kravec, Miroslav Drobac, Aleksandar Goranić, Miodrag Petronje, Radiša Vučković i Branimir Vesnić.

O P E R A

Direktor i dirigent: Mladen Jagušt (1924, 16, 2),
Sekretar: Mirjana Marcikić (1923, 22, 19),

Dirigenti: Lazar Buta (1915, 25, 20), *Marijan Fajdiga* (1930, 13, 10), *Eugen Gvozdanović* (1933, 10, 7), *Imre Toplak* (1933, 10, 7), *Vladimir Topolković* (1910, 36, 21).

VOKALNI SOLISTI:

Soprani: Olga Bruči (1923, 18, 9), *Anica Čepe* (1919, 23, 17), *Irena Davosir-Matanović* (1933, 15, 15), *Malgorzata Kovalska* (1941, 3, 1), *Zdenka Nikolić* (1922, 22, 22), *Matija Skenderović* (1913, 21,

11). Mecosoprani: Mirjana Vrčević-Buta (1922, 20, 20), Aranka Herčan-Bodrič (1941, 8, 8), Jelena Ječmenica-Inić (1928, 10, 11).

Tenori: Vladan Cvejić (1925, 19, 17), Franja Knebl (1918, 20, 20), Luciano Manzin (1930, 4, 3), Aleksandar Mandić (1921, 14, 2). Baritoni: Dušan Baltić (1927, 19, 14), Dimitri Marinovski (1928, 11, 6), Franc Puhar (1931, 17, 8). Basovi: Svetozar Drakulić (1926, 17, 1), Rudolf Nemet (1920, 23, 9).

KOREPETITORI: Mira Gligić (1919, 24, 20), Angelina Stefanović (1922, 22, 3).

ČLANOVI ORKESTRA:

I violina: Geza Balaž (1939, 8, 6), Jene Baranjai (1944, 4, 4), Ivan Marušević (1922, 23, 17), Jovan Rac (1924, 17, 1), Stevan Žiga (1940, 5, 3); honorarni: Ferenc Laslo, Oskar Pandi, Andrija Riter, Josip Šen. II violina: Maks Hebling (1902, 27, 20), Ružica Kovač (1939, 3, 2), Nandor Kovač (1947, 1, 1), Mikloš Varga (1937, 9, 9), Ilona Malušćik (1947, 1, 1), Anton Vuković (1911, 34, 14). Viola: Atila Bodor (1944, 1, 1), Đorđe Gavrilović (1923, 24, 16); honorarni: Laslo Horvat, Stanoje Jovanović. Čelo: Gavriilo Anika (1934, 8, 3), Tibor Hartig (1934, 7, 2), Stanislav Pišlar (1936, 2, 1); honorarni: Julije Pišlar. Kontrabas: Petar Laslo (1912, 23, 5), Janoš Siladi (1936, 8, 3); honorarni: Todor Petronje. Flauta: Srećko Bogić (1912, 35, 14), Ćirilo Bogdanović (1932, 20, 8); honorarni: Marjan Egić. Klarinet: Stanojlo Gajić (1929, 14, 12), Branko Pugar (1927, 23, 7); honorarni: Mihajlo Kelbli. Oboa: Milun Ćuković (1935, 10, 10), Janoš Jo (1946, 1, 1); honorarni: Lajoš Kesegi. Fagot: Janoš Kenjereš (1939, 4, 1), Dragomir Lazarević (1921, 22, 6), Nikola Milošević (1922, 21, 14). Horna: Đerd Herbert (1942, 2, 1), Ivan Jurec (1921, 20, 16), Mihajlo Zilih (1925, 22, 3); honorarni: Josip Đurin. Truba: Petar Mesaroš (1914, 37, 23), Stanislav Perdan (1914, 37, 7); honorarni: Martin Krauthaker. Trombon: Balaž Jo (1944, 1, 1), Branko Houf (1924, 20, 2), Šandor Olah (1929, 23, 9). Tuba: Šandor Feješ (1926, 23, 15). Udaraljke: Borislav Urošević (1911, 39, 11), Petar Hatvani (1920, 28, 23). Harfa: Ljubica Bačanić (1923, 10, 2).

ČLANOVI HORA:

I sopran: Slavica Gubanić (1916, 22, 20), Katica Filep (1921, 20, 20), Ankica Jocić (1923, 21, 21), Adela Marušević (1936, 11, 11), Erika Martin (1938, 9, 9), Dragica Novaković (1923, 20, 11), Margita Pelhe (1928, 19, 19), Tereza Rac (1919, 19, 19), Marija Temunović (1928, 16, 9), Aleksandra Živoić (1931, 20, 19). II sopran: Perka Bugarski (1915, 19, 19), Jelena Dragaš (1919, 23, 20), Analiza Mezei

(1920, 18, 14), Jelena Šević (1922, 20, 17), Mirjana Toplak (1930, 14, 6). I alt: Anđelija Jatić (1919, 32, 15), Vera Nićin (1929, 9, 7), Vera Radenković (1935, 11, 3), Jelisaveta Tapavički (1938, 6, 4). II alt: Jelena Kovač (1916, 13, 13), Hilda Mihajlović (1911, 20, 20), Gorjana Nićin (1925, 23, 18), Ljudmila Sarajkić (1923, 21, 14), Olga Vukotić (1941, 1, 1).

I tenor: Stevan Cvejić (1921, 17, 4), Dušan Cvetković (1910, 37, 17), Bogoljub Grubač (1920, 20, 3), Jožef Komaromi (1936, 5, 2), Danilo Nikolić (1928, 17, 17), David Popović (1915, 19, 19), Josip Poka (1928, 16, 12), Imre Tot (1922, 22, 8), Jovan Vasiljev (1934, 11, 7). II tenor: Ljubomir Boberić (1919, 23, 14), Branislav Grginčević (1929, 14, 14), Mihajlo Oneščuk (1930, 16, 16), Dušan Sekulić (1929, 19, 13), Jovan Sremčević (1918, 23, 20). I bas: Anton Crnjaković (1924, 14, 14), Aleksandar Farkaš (1937, 3, 3), Nikola Knežević (1924, 18, 13), Ćedomir Milušić (1940, 5, 5), Kosta Marcikić (1921, 24, 19), Petar Mikalački (1926, 17, 17), Đorđe Moldovanović (1923, 23, 20), Lajoš Rac-Sabo (1938, 5, 5). II bas: Jozef Fejk (1928, 19, 2), Svetislav Matanović (1931, 16, 15), Dragoslav Miličević (1926, 22, 5), Kuzman Tankosić (1914, 25, 18), Miroslav Todorović (1934, 11, 7).

Inspicijenti: Irinej Timko i Pavle Vuković.
Šaptač: Jelena Moč.

Po završetku sezone iz Opere su otišli: Luciano Manzin u slobodne umetnike, Ćirilo Bogdanović u Operu Narodnog pozorišta u Beogradu, Atila Bodor u Švedsku, Janoš Jo u Mađarsku na odsluženje kadrovskog vojnog roka i Petar Mesaroš u penziju.

Vlada Popović, solista Opere—pevač, postavljen je za direktora Drame 16. avgusta 1967. godine. Bogoljub Grubač, solista Opere—pevač, raspoređen je za člana hora Opere — I tenor.

Za sezonu 1968/69. angažovani su vokalni solisti: Mila Kirinčić-Skiba, dramski sopran, radila u Narodnom kazalištu na Rijeci i Vojislav Kuculović, lirski tenor — slobodan umetnik, članovi orkestra: Marija Gabor, I violina i Julka Jojin, kontrabas, diplomirani učenici Srednje muzičke škole, Barna Mate, flauta i Đula Kenjereš, oboa, iz Mađarske, Pazelo Đanfranko, oboa, iz Brazila, Tereza Žadanjki, — Muzička škola »Josip Slavenski« Novi Sad, (II violina), Ištvan Palinkaš, horna, iz JNA, Đula Varga, I violina — Radio televizija Titograd, Mihail Skiba, čelo — Slovenačko gledalište, Maribor i Ludvig Nemeček, truba, slobodan umetnik. Članovi hora: Franc Silviija, I alt — nezaposlena,

Katalin Jo, II sopran, iz Mađarske i Marija Novotni, II sopran — završila I stepen Muzičke akademije.

B A L E T

Šef i koreograf: Iko Otrin (1931, 18, 4).
Korepetitor: Ljiljana Krdžalić (1936, 3, 3).

Solisti Baleta: Eržebet Marjaš (1941, 7, 7), Margita Mesarović (1928, 20, 18), Mirjana Milenković (1934, 13, 4), Jelica Prokić (1936, 18, 18), Mirjana Senaši (1935, 10, 6), Vlada Jelkić (1933, 14, 4), Petar Jerant (1930, 18, 18), Žarko Milenković (1928, 18, 4).
Članovi hora Baleta: En Boason (1947, 1, 1), Mira Dević (1946, 1, 1), Olga Glavina (1946, 4, 3), Nada Garaj-Bikicki (1943, 5, 5), Radmila Filipendin (1946, 1, 1), Jelena Hajek (1924, 16, 2), Marija Janković (1946, 3, 3), Mirjana Lazarević (1946, 3, 3), Tatjana Mošinski (1945, 4, 4), Dobrila Novkov (1947, 2, 2), Sofija Stojadinović (1947, 2, 2), Savka Utješanović (1947, 1, 1), Svenka Vasiljev (1940, 8, 8).

Svetislav Apostolov (1947, 3, 3), Ignjat Ignjatović (1939, 5, 1), Jurij Košir (1944, 3, 1), Živojin Novkov (1938, 8, 4), Andreja Pundov (1937, 12, 11), Nikola Uzelac (1945, 3, 1), Radomir Vučić (1948, 3, 3).

Franja Hajek angažovan 1. IX 1967. kao šef i pedagog Baleta, otišao 12. X 1967. Apostolov Svetislav došao iz JNA 1. III 1968. godine. Dragan Mocić i Terezija Poljak, članovi hora Baleta angažovani privremeno do 30. VI 1968. godine. Po završetku sezone iz Baleta otišao Jurij Košir u balet Opere u Ljubljani.

Za sezonu 1968/69. angažovani su: Marija Bana, Ilinka Ljubojev, Mirjana Subotički i Svetlana Vojkić, diplomirane učenice Baletske škole, Dragan Mocić, Amalija Šlezak i Svetlana Božić, nesvršeni učenici Baletske škole i Vujadin Popović, ranije član ovog Pozorišta, iz inostranstva.

•

UPRAVNI ODBOR

Predsjednik: Velimir Životić; **Članovi:** Mirjana Banjac, Ranko Beljanski, vlasuljar, Eugen Gvozdanović, Miloš Hadžić, Vitomir Ljubičić, Eržebet Marjaš-Brzić, Dimitri Marinovski, Vera Maksimović, službenik, Stevan Prokić i Ljubica Zeremski, službenik.

POZORIŠNI SAVET

Predsjednik: Vladan Cvejić

Članovi imenovani od osnivača Pozorišta: Nandor Farkaš, direktor Izdavačkog preduzeća »Forum«, Nikola Jakovljević, službenik, Sava Josić, direktor Izdavačkog preduzeća Matice srpske, Boško Petrović, književnik, Dr Draško Redep, asistent Filozofskog fakulteta, Katarina Sokolović, društveno-politički radnik, Ing. Ivan Šenk, mašinski inženjer, Vladimir Urban, novinar, Geza Vuković, novinar.

Članovi izabrani od kolektiva: Jelica Bjeli, Milena Šijački-Bulatović, Mirjana Vrčević-Buta, Ranko Beljanski, Ivan Hajtl, Ivan Jurec, Vlada Jelkić, Radivoj Kojadinović, Maca Kljaić, Andraš Kizur, Ilija Knežević, Julka Lalić, Mirko Miletić, Zdenka Nikolić, Ljubica Ravasi, Jovan Sremčević i Jovan Savić.

REPERTOAR/DRAMA

PREMIJERE NA VELIKOJ SCENI

Bert Brecht (Brecht Bertholt)

MAJKA HRABROST I NJENA DECA
(Mutter Courage und ihre Kinder)

Preveo Todor Manojlović

Muzika: Paul Desau

Režija: Predrag Bajčetić, kao gost

Scenografija i kostimi: Vladislav Lalicki, kao gost

Dirigent: Imre Toplak

Muzički saradnik: Dušan Stular

Koreografija: Iko Otrin

Asistent režije: Voja Soldatović

Lektor: Žarko Ružić

Lica:

Majka Hrabrost — Ljubica Ravasi, Katrin — Verica Milošević, Ejlif — Vasa Vrtipraški, Svajcarko — Ratko Glavina, Kuvar — Vitomir Ljubičić, Pastor — Tihomir Pleskonić, Iveta — Zlata Jakovljević, Narednik — Mihailo Miličević, Vrbovnik — Rade Kojadinović, Vojskovođa — Ivan Hajtl, Intendant — Dragiša Šokica, Vojnik Protestant — Radiša Vučković, Čovek sa zavojem — Miodrag Petronje, Narednik — Toma Jovanović, Pukovnik — Stojan Jovanović, Pisar — Dragoslav Janković-Maks, Mladi vojnik — Mirko Petković, Stariji vojnik — Lazar Bogdanović, Stari seljak

— Nikola Mitić, Mlada seljanka — Zlata Đurišić, Vojnik sa bundom — Vladan Živković, Konjanik — Feodor Tapavički, Starica — Sofija Perić-Nešić, Mladić — Miroslav Drobac, Seljak — Dragutin Kolesar, Seljanka — Dobrila Šokica, Mladi seljak — Aleksandar Goranić, Zastavnik — Vlada Matić.

22. oktobra 1967.

11 predstava (10 u mestu, 1 na gostovanju),
5.704 gledalaca (5.404 u mestu, 300 na gostovanju).

Judžin O'Nil (Eugene O'Neill)

MESEČINA ZA NESREĆNE
(A Moon for the Misbegotten)

Prevela Vera Nešić

Režija: Dimitrije Đurković, kao gost
Scenografija: Mileta Leskovac
Kostimi: Božana Jovanović, kao gost.

Lica:

Džozii Hogan — Milica Kljajić-Radaković, Fil Hogan — Franja Živni, Majk Hogan — Vladan Živković, Džems Tiron — Stevan Šalajić, Stedman Harder — Velimir Životić.

25. novembar 1967.

22 predstave (12 u mestu, 10 na gostovanju),
7.657 gledalaca (3.069 na gostovanju, 4.588 u mestu).

Flober—Bati

GOSPOĐA BOVARI
(Madame Bovary)

Preveo Mladen Leskovac

Režija: Bora Hanauska, kao gost
Scenografija: Mileta Leskovac
Kostimi: Božana Jovanović, kao gost
Muzika: Dušan Stular
Pomoćni reditelj: Dragoslav Janković-Maks
Asistent režije: Milena Šijački-Bulatović
Lektor: Žarko Ružić

Lica:

Ome — Stevan Šalajić, Gospođa Lefransoa — Dobrila Šokica, Hipolit — Ratko Glavina, Bine — Dragoslav Janković-Maks, Burnizijen — Ivan

Hajtl, Leon — Vladan Živković, Služavka — Aleksandra Gavanski, Lere — Vitomir Ljubičić, Šarl — Feodor Tapavički, Felisita — Anđelija Vesnić-Vasiljević, Ema — Milica Kljajić-Radaković, Gospođa Ome — Renata Ulmanski, Žisten — Vasa Vrtipraški, Rodolf — Toma Jovanović, Žerar — Dragiša Šokica, Gospođica Karon — Milena Šijački-Bulatović, Presednik žirija — Stojan Jovanović, Govornik — Dragutin Kolesar, Lepotice — Milena Šijački-Bulatović, Mija Adamović, Svetlana Utješanović, Sonja Josić i Anela Gojkov.

16. decembra 1967.

19 predstava (16 u mestu, 3 na gostovanju),
6.882 gledalaca (5.906 u mestu, 976 na gostovanju).

Dorđe Lebović

VIKTORIJA

Režija: Dimitrije Đurković, kao gost
Scenografija i kostimi: Vladimir Marenčić, kao gost
Muzički saradnik: Dušan Stular
Odlomci iz muzičkog dela Kšištofa Pendereckog
Pesme: Zoran Hristić, Ivica Percl, Boris Vijan, Lunero i Vandeli
Lektor: Žarko Ružić
Asistent režije: Vladan Živković

Lica:

Sud:

Sudija — Toma Jovanović, Tužilac — Mirko Petković, Branilac — Vlada Matić

Okrivljeni:

Musfeld — Vitomir Ljubičić, Pandel — Petar Petković, Vos — Vladan Živković

Svedoci:

Estera — Milica Kljajić-Radaković, Iris — Zlata Jakovljević, Sipka — Velimir Životić, Šalom — Dragoljub Milosavljević-Gula, Gošer — Stevan Šalajić, Amos — Franja Živni, Jup — Tihomir Pleskonić, Kefalo — Ivan Hajtl, Levental — Petar Vrtipraški / Dragutin Kolesar, Jašonjski — Vasa Vrtipraški.

Statisti:

Prodavac pića — Ratko Glavina, Prodavac suvenir — Aleksandar Goranić, Vodič — Svetlana Utješanović, Devojka u bistrou — Mija Adamović, Pevači — Mija Adamović i Miroslav Drobac, Devojke, momci, kelnerice, hipici, policajci, novinari — Sonja Josić, Valja Skakun, Miodrag Petronje.

1. marta 1968.

13 predstava (11 u mestu, 2 na gostovanju).
6726 gledalaca (5826 u mestu, 900 na gostovanju).

•
OBNOVE

Jovan Sterija Popović

POKONDIRENA TIKVA

Režija: Bora Hanauska
Scenografija: Mileta Leskovac
Pomoćnik reditelja: Luka Dotlić
Kostimograf: Stana Jatić
Muzika: Dušan Stular

Lica:

Fema — Ljubica Ravasi, Evica — Mirjana Banjac, Mitar — Lazar Bogdanović, Sara — Sofija Perić-Nešić, Ružičić — Đorđe Jelisić, Vasa — Dragoljub Milosavljević-Gula, Jovan — Stevan Šalajić, Ančica — Anđelija Vesnić

Lica u prologu: Sterija — Vitomir Ljubičić, Frajlica — Dragica Brković, Husar — Vlada Matić.

5. marta 1954.

5 predstava (5 u mestu),
2228 gledalaca (2228 u mestu).

•
Bogdan Čiplić

TRAKTAT O SLUŠKINJAMA

Scenska adaptacija i režija: Bora Hanauska, kao gost

Scenografija: Mileta Leskovac
Kostimi: Ljiljana Dragović, kao gost
Asistent režije: Mirjana Banjac
Muzički saradnik: Sava Vukosavljev, kao gost
Koreografski saradnik: Maga Mesarović

Lica:

Gospođa — Jelica Bjeli, Mariškina baba Jolan — Ljubica Ravasi, Šarika, Zita, Etelka — Mirjana Banjac, Prva gospođa, Rozara, devojka Agneš — Milena Šijački-Bulatović, Rozmarina mati, Karolina, Tereza — Dobrila Šokica, Žovika, Mica, Ilonka — Anđelija Vesnić, Solgabirov, Gefrajter, Policajac — Stevan Šalajić, Nedi, Čika Gaja — Stanoje Dušanović, Dirigent, Nedijev sin, Ilonkin mo-

mak — Feodor Tapavički, Kapetan, Mornar — Vlada Matić, Đerđ, Kapelan — Aleksandar Hrnjaković, Glumac sa violinom — Franja Živni.

8. novembra 1966.

16 predstava (4 u mestu, 12 na gostovanju),
6091 gledalac (1150 u mestu, 4941 na gostovanju).

•
Milovan Glišić

VALJEVSKA PODVALA

Adaptacija i režija: Dejan Mijač
Asistent režije: Jelica Bjeli
Muzički saradnik: Đorđe Karaklajić, kao gost
Scenografija i kostimi: Mileta Leskovac

Lica:

Vule Pupavac — Velimir Životić, Neša Zelembać — Toma Jovanović, Stana — Ilinka Dušanović, Milka — Ksenija Martinov, Draga — Svetlana Utješanović, Nera — Milica Radaković, Čiča — Rade Kojađinović, Petko — Vitomir Ljubičić, Učitelj — Muharem Osmić, Živan — Mihailo Miličević, Sreten — Ivan Hajtl, Vidak — Mirko Petković, Panoramdžija, — Nikola Mitić, Kafedžija — Lazar Bogdanović, Dete — Danica Kukulović, Pop — Stanoje Dušanović, Ciganka — Sofija Perić-Nešić, Dečak — Branimir Vesnić, I lopov — Ratko Glavina, II lopov — Dragiša Šokica.

23. maja 1967.

6 predstava (u mestu),
3604 posetioca

•
PREMIJERE NA SCENI BEN AKIBE

Rejmon Keno (R. Queneau)

DOGAĐAJ U AUTOBUSU
(Exercices de style)
(Izbor iz »Stilskih vežbi«)

Preveo Danilo Kiš

Reditelj: Nikola Petrović, kao gost
Scenografija: Ante Nola, kao gost
Kostimi: Branka Petrović, kao gost

Lica:

Dragoljub Milosavljević-Gula, Glas — Toma Jovanović.

Žan Anuj (Jean Anouilh)

ŽENSKI ORKESTAR
(L'orchestre)

Preveo Dragoslav Andrić

Režija: Nikola Petrović, kao gost

Scenografija: Ante Nola, kao gost

Kompozitor: Zorž Van Pari

Lica:

Patricija — Jelica Bjeli, Pamela — Dragica Sinovčić-Brković, Gospoda Ortana — Ljubica Ravasi
Suzana Delisija — Zaida Krimšamhalov, Ermelina — Mirjana Banjac, Leona — Danica Kukulović, Klavirista — Dragoljub Milosavljević-Gula, Lebonz — Rade Kojadinović

28. oktobra 1967.

22 predstave (19 u mestu, 3 na gostovanju),

4032 gledaoca (3520 u mestu, 512 na gostovanju).

•

Edmond Rostan (Edmond Rostand)

ROMANTIČNE DUŠE

(Les Romanesques)

Preveo Sima Pandurović

Režija: Vera Stojanović, kao gost

Scenografija i kostimi: Vladislav Lalicki, kao gost

Muzika: Dušan Stular

Lica:

Silveta — Mija Adamović, Persine — Vasa Vrtipraški, Straforel — Dragoslav Janković-Maks, Bergamen — Franja Živni, Paskine — Stevan Šalajić, Blez — Stojan Jovanović,

30. oktobra 1967.

15 predstava (13 u mestu, 2 na gostovanju),

5706 gledalaca (5050 u mestu, 656 na gostovanju).

•

Petar Petrović-Pecija

ČVOR

Reditelj: Mihailo Vasiljević, kao gost

Scenografija: Stevan Maksimović

Kostimi: Stana Jatić

Lica:

Stevan — Tihomir Pleskonić, Radka — Zlata Đurišić, Bojka — Verica Milošević, Mitar — Mihailo Miličević, Marta — Sofija Perić-Nešić, Periša — Mirko Petković.

12. novembra 1967.

53 predstave (40 u mestu, 13 na gostovanju),

14534 gledaoca (11484 u mestu, 3050 na gostovanju).

•

Artur Šnicler (A. Schnitzler)

ANATOLOVE LJUBAVI

(Anatol)

Prevela Renata Ulmanski

Režija: Stevan Štukelja, kao gost

Scenografija i kostimi: Božana Jovanović, kao gost
Muzika: Dušan Stular

Lica:

Anatol — Velimir Životić, Maks — Petar Petković, Kora — Ksenija Martinov, Gabriela — Renata Ulmanski, Bjanka — Zaida Krimšamhalov, Elza — Anđelija Vesnić, Ani — Sonja Josić, Kelner — Petar Vrtipraški, Ilona — Jelica Bjeli, Franc — Petar Vrtipraški, Baron Dibl — Stanoje Dušanović, Flider — Ivan Ćirković, Berta — Dragica Sinovčić-Brković, Aneta — Svetlana Utješanović

5. decembra 1967.

15 predstava (14 u mestu, 1 na gostovanju),

4196 gledalaca (4100 u mestu, 96 na gostovanju).

•

Piter Šefer (Peter Shaffer)

PRIVATNO I JAVNO

(The private ear — the public eye)

Prevela Nada Ćurčika-Prodanović

Režija: Dejan Mijač, kao gost

Kostimi: Božana Jovanović, kao gost

Scenografija: Mileta Leskovic

Muzički saradnik: Dušan Stular

Lica:

Privatno uho

Bob — Vasa Vrtipraški, Ted — Ratko Glavina,

Dorina — Svetlana Utješanović,

Javno oko

Balinda — *Zlata Jakovljević*, Džulijan — *Rade Kojadinović*, Čarls — *Vlada Matić*.

27. decembra 1967.

17 predstava (17 u mestu),
4360 gledalaca (4360 u mestu).

Laslo Tabi

RAZVOD NA MAĐARSKI NAČIN

(Most majd elválík)

Preveo Ivan Ivanji

Režija: Mihalj Virag, kao gost

Scenografija: Mileta Leskovac

Kostimi: Stana Jatić

Muzički saradnik: Dušan Stular

Lica:

Peter — *Rade Kojadinović*, Marta — *Renata Ulmanski*, Mama — *Dobrila Šokica*, Kren — *Dragoslav Janković-Maks*, Žuža — *Ksenija Martinov*, Dr Kovač — *Feodor Tapavički*, Domar — *Mihailo Miličević*.

27. februara 1968.

13 predstava (12 u mestu, 1 na gostovanju),
2125 gledalaca (1805 u mestu, 320 na gostovanju).

Aleksandar Popović

RAZVOJNI PUT BORE ŠNAJDERA

Režija: Zdravko Šotra, kao gost

Scenografija: Petar Pašić, kao gost

Muzički saradnik: Dušan Stular

Kostimi: Stana Jatić.

Lica:

Bora Šnajder — *Đorđe Jelisić*, Selimir — *Vlada Matić*, Piklja Širgić — *Petar Petković*, Vitomir Kambasković — *Aleksandar Hrnjaković*, Špira Klonfer — *Tihomir Pleskonić*, Miloje — *Aleksandar Goranić*, Lina — *Mirjana Banjac*, Rozika — *Anđelija Vesnić*, Goca — *Dragica Sinovčić-Brković*, Milisav — *Feodor Tapavički*, Milisavljević — *Vlada Kravec*, Žena — *Milena Šijački-Bulatović*,

12. marta 1968.

9 predstava (7 u mestu, 2 na gostovanju),
2224 gledaoca (1531 u mestu, 693 na gostovanju).

OBNOVE

Jovan Sterija Popović

KIR JANJA

Režija: Bora Hanauska, kao gost

Scenografija: Mileta Leskovac

Kostimi: Ljiljana Dragović, kao gost

Lica:

Kir Janja — *Mihailo Miličević*, Juca — *Milica Radaković*, Katica — *Milena Šijački-Bulatović*, Mišić — *Toma Jovanović*, Kir Dima — *Đorđe Jelisić*, Petar — *Feodor Tapavički*

23. februara 1965.

7 predstava (7 u mestu)

2776 gledalaca (2776 u mestu).

Stevan Sremac

POP ĆIRA I POP SPIRA

Dramatizacija: Josip Lešić

Režija: Dejan Mijač

Scenografija: Mileta Leskovac

Muzički saradnik: Dušan Stular

Lica:

Pop Spira — *Rade Kojadinović*, Sida — *Ljubica Ravasi*, Jula — *Mirjana Banjac*, Šaca — *Feodor Tapavički*, Pop Ćira — *Ivan Hajtl*, Persa — *Dobrila Šokica*, Melanija — *Milena Šijački-Bulatović* / *Zaida Krimšamhalov*, Pera — *Dragutin Kolesar*, Niča — *Stevan Šalajić*, Arkadija — *Lazar Bogdanović*, Stari uča — *Stojan Jovanović*, Frau Gabriela — *Jelica Bjeli*, Notaroševica — *Ilinka Dušanović*, Rakila — *Anđelija Vesnić*, Erža — *Dragica Sinovčić-Brković*, Žuža — *Ksenija Martinov*

19. marta 1965.

20 predstava (17 u mestu, 3 na gostovanju),
6088 gledalaca (5280 u mestu, 808 na gostovanju).

Jovan Sterija Popović

DŽANDRLJIVI MUŽ ILI KOJA JE
DOBRA ŽENA

Režija: Dejan Mijač

Scenografija: Mileta Leskovac

Kostimi: Stana Jatić

Kompozitor: Dušan Stular

Lica:

Maksim — Franja Živni, Sofija — Dobrila Šokica, Leposava — Danica Kukulović, Jevrem — Stevan Šalajić, Nikola — Dragiša Šokica, Maga — Mirjana Banjac, Mitar — Ivan Hajtl, Svetozar — Tihomir Pleskonić

19. februara 1967.

15 predstava (7 u mestu, 8 na gostovanju),
4519 gledalaca (2157 u mestu, 2362 na gostovanju).

•

Drama je gostovala: u Bačkom Dobrom Polju (1), Baču (1), Bačkoj Palanci (5), Bačkom Petrovcu (1), Bašaidu (3), Bečeju (3), Beočinu (1), Beogradu (3), Futogu (3), Golubincima (1), Indiji (2), Jasku (1), Mošorinu (1), Novom Bečeju (1), Novoj Pazovi (1), Pančevu (3), Petrovaradinu (1), Rumi (1), Somboru (1), Sremskoj Kamenici (5), Sremskim Lazama (1), Srbobranu (2), Staroj Pazovi (1), Šajkašu (1), Šidu (1), Titelu (1), Vrbasu (4), Zrenjaninu (3).
U SR Hrvatskoj u Osijeku (1), i SR Sloveniji u Ljubljani (1).

Drama je gostovala i u inostranstvu, u SR Rumuniji sa predstavama »Viktorija«, »Mesečina za nesrećne« i »Traktat o sluškinjama«, koje je od 2—5. IV izvela u Krajovi i Bukureštu.

Ukupno je izvedeno 278 predstava (217 u mestu, 61 na gostovanju).

Ukupno je bilo 89.128 gledalaca (70.445 u mestu, 18.683 na gostovanju).

REPERTOAR / OPERA

PREMIJERE NA VELIKOJ SCENI

Gaetano Doniceti (Gaetano Donizetti)

LJUBAVNI NAPITAK

(L'elisir d'amore)

Dirigent: Marijan Fajdiga

Režija: Mladen Sabljčić, kao gost

Scenografija: Miomir Denić, kao gost

Kostimi: Stana Jatić

Lica:

Adina — Zdenka Nikolić, Nemorino — Lučano Mancin, Belkore — Dušan Baltić / Franc Puhar, Dulkamara — Rudolf Nemet, Đaneta — Irena Davosir, Crnac — Ignjat Ignjatović

19. novembra 1967.

13 predstava (u mestu),
6171 gledalac

•

Žil Masne (Jules Massenet)

VERTER

(Werther)

Dirigent: Mladen Jagušt

Režija: Anika Radošević, kao gost

Scenografija: Mileta Leskovic

Kostimi: Stana Jatić

Dirigent asistent: Imre Toplak

Asistent režije: Đorđe Moldovanović

Dečji hor spremio: Eugen Gvozdanović

Lica:

Verter — Vojislav Kukulović / Lučano Mancin, Albert — Franc Puhar, Upravnik imanja — Svetozar Drakulić, Smit — Franja Knebl, Johan — Jozef Fejk, Šarlota — Aranka Herčan-Bodrič / Mirjana Vrčević-Buta
5. februara 1968.

9 predstava (8 u mestu, 1 na gostovanju),
3660 gledalaca (3323 u mestu, 337 na gostovanju).

•

Duzepe Verdi (Giuseppe Verdi)

MOĆ SUDBINE

(La forza del destino)

Dirigent: Mladen Jagušt

Režija: Ida Veršeni, kao gost

Scenografija: Stevan Maksimović

Kostimi: Stana Jatić

Dirigent asistent: Marijan Fajdiga

Koreografija: Iko Otrin

Asistent režije: Mira Glišić

Horove uvežbao: Eugen Gvozdanović

Lica:

Markiz od Kalatrave — Rudolf Nemet, Dona Leonora — Malgorzata Kovalska, Don Karlo di Varagas — Dimitri Marinovski, Don Alvaro — Vladan Cvejić / Aleksandar Mandić, Preciozila — Olga Bruči, Otac Gvardijan — Svetozar Drakulić, Fra Melitone — Dušan Baltić, Kura — Jelena Ječmenica-Imić, Gradonačelnik — Jozef Fejk, Trabuko — Franja Knebl

9. aprila 1968.
5 predstava (u mestu),
2457 gledalaca

•

OBNOVE

Đuzepe Verdi (Giuseppe Verdi)

TRAVIJATA

(La Traviata)

Dirigent: Mladen Jagušt / Eugen Gvozdanović
Režija: Emil Frelih
Scenografija: Stevan Maksimović
Kostimi: Stana Jatić
Horove uvežbao: Eugen Gvozdanović
Koreografija: Georgi Makedonski

Lica:

Violeta — Olga Bruči, Flora — Mirjana Vrčević-Buta / Jelena Ječmenica-Inić, Anina — Anica Čepe, Alfred — Lučano Mancin, Žorž Žermon — Franc Puhar, Dival — Dušan Baltić, Gaston — Franja Knebl, Markiz d'Obinji — Franc Puhar / Kosta Marcikić, Grenvil — Svetozar Drakulić, Josip — Mihailo Oneščuk, Florin — Petar Mikalački

5. novembra 1963.
5 predstava
3084 gledaoca

•

Đuzepe Verdi (Giuseppe Verdi)

DON KARLOS

(Don Karlos)

Dirigent: Imre Toplak
Režija: Emil Frelih
Scenografija: Stevan Maksimović
Kostimi: Stana Jatić

Lica:

Filip — Rudolf Nemet, Elizabeta — Irena Davosir-Matanović, Rodrigo, markiz od Poze — Dimitri Marinovski, Inkvizitor — Svetozar Drakulić, Eboli — Aranka Herčan-Bodrić, Don Karlos — Vladan Cvejić, Fratar — Dušan Baltić, Tebaldo — Zdenka Nikolić, Markiz od Lerma — Franja Knebl, Araldo — Mihajlo Oneščuk, Monah — Antun Crnjaković, Glas neba — Zdenka Nikolić

28. aprila 1964.
2 predstave u mestu
975 gledalaca

•

Đuzepe Verdi (Giuseppe Verdi)

NABUKO

(Nabucco)

Dirigent: Imre Toplak
Režija: Serž Vafijadis, kao gost
Scenografija: Stevan Maksimović
Kostimi: Božana Jovanović, kao gost
Horove uvežbao: Eugen Gvozdanović
Asistent režije: Mirjana Marcikić

Lica:

Nabuko — Dimitri Marinovski, Ismail — Lučano Mancin, Zakarija — Rudolf Nemet, Abigaila — Olga Bruči, Fenena — Aranka Herčan-Bodrić, Veliki sveštenik — Svetozar Drakulić, Abdalo — Franja Knebl, Ana — Anica Čepe

11. novembra 1965.
7 predstava (6 u mestu, 1 na gostovanju)
3417 gledalaca (3000 u mestu, 417 na gostovanju).

•

Đ. Pučini (Giakomo Puccini)

TOSKA

(Tosca)

Dirigent: Lazar Buta
Režija: Emil Frelih
Scenografija: Mileta Leskovac
Izbor kostima: Stana Jatić

Lica:

Toska — Matija Skenderović, Kavaradosi — Vladan Cvejić, Skarpija — Dimitri Marinovski, Andeloti — Dušan Baltić, Crkvenjak — Svetozar Drakulić, Spoleta — Franja Knebl, Šarome — Đorđe Moldovanović, Tamničar — Franc Puhar, Pastirće — Aranka Herčan-Bodrić

10. decembra 1965.
1 predstava u mestu
466 gledalaca u mestu

Jakov Gotovac

EROSONOGA SVIJETA

Dirigent: Lazar Buta

Režija: Mladen Sabljčić, kao gost

Scenografija: Stevan Maksimović

Koreografija: Branko Barinković

Lica:

Marko — Rudolf Nemet, Doma — Mira Vrčević-Buta / Jelena Ječmenica-Inić, Đula — Irena Davosir-Matanović / Anica Čepe, Mića — Vladan Cvejić, Mlinar Sima — Dimitri Marinovski, Pastirče — Katica Filep, Momak — Kosta Marcikić

7 decembra 1965.

5 predstava (4 u mestu, 1 na gostovanju)

2497 gledalaca (2191 u mestu, 306 na gostovanju).

•

Bedžih Smetana (Bedřich Smetana)

PRODANA NEVESTA

Dirigent: Lazar Buta

Režija: Slobodan Turlakov, kao gost

Scenografija: Mileta Leskovic

Kostimi: Stana Jatić

Koreografija: Žarko Milenković

Asistent režije: Mirjana Marcikić

Horove uvežbao: Eugen Gvozdanović

Lica:

Krušina — Dušan Baltić, Ludmila — Mirjana Vrčević-Buta / Aranka Herčan-Bodrić, Marženka — Irena Davosir / Anica Čepe, Miha — Vlada Popović / Vikentije Neckov, Nata — Jelena Ječmenica-Inić, Vašek — Franja Knebl, Jenjik — Vladan Cvejić, Kecal — Rudolf Nemet, Direktor cirkusa — Dušan Cvetković, Esmeralda — Zdenka Nikolić, Indijanac — Đorđe Moldovanović

1. novembra 1966.

5 predstava (u mestu)

2331 gledalac

•

Đuzepe Verdi (Giuseppe Verdi)

TRUBADUR

(Il trovatore)

Dirigent: Marijan Fajdiga

Režija: Jovan Putnik, kao gost

Scenografija: Dragoslav Vasiljević

Kostimi: Stana Jatić

Horove uvežbao: Eugen Gvozdanović

Pomoćnik reditelja: Mirko Hadnadev

Lica:

Grof Luna — Dimitri Marinovski, Leonora — Olga Bruči. Acučena — Aranka Herčan-Bodrić / Mirjana Vrčević-Buta, Manriko — Vladan Cvejić, Fernando — Rudolf Nemet / Svetozar Drakulić, Ines — Anica Čepe, Ruiz — Franja Knebl, Ciganin — Jozef Fejk, Glasnik — Mihajlo Oneščuk

20. decembra 1966.

5 predstava (3 u mestu, 2 na gostovanju)

2263 posetioca (1384 u mestu, 879 na gostovanju)

•

Đuzepe Verdi (Giuseppe Verdi)

SIMON BOKANEGRA

(Simone Boccanegra)

Dirigent i reditelj: Mladen Jagušt

Scenografija: Stevan Maksimović

Kostimi: Božana Jovanović, kao gost

Dirigent asistent: Imre Toplak

Horove uvežbao: Eugen Gvozdanović

Asistent režije: Mirjana Marcikić

Lica:

Simon Bokanegra — Dimitri Marinovski, Jakopo Fijesko — Rudolf Nemet / Svetozar Drakulić, Paolo Albijani — Dušan Baltić, Pijetro — Svetozar Drakulić / Rudolf Nemet, Marija Bokanegra — Irena Davosir-Matanović / Matija Skenderović / Olga Bruči, Gabrijel Adorno — Vladan Cvejić, Kapetan straže — Franja Knebl

20. juna 1967.

6 predstava (5 u mestu, 1 na gostovanju)

2697 posetilaca (2530 u mestu, 167 na gostovanju)

•

PREMIJERE NA SCENI BEN AKIBE

Franc Lehar (Franc Lehar)

ZEMLJA SMEŠKA

(Das Land des Lachelns)

Dirigent: Imre Toplak

Režija: Ida Veršenji, kao gost

Scenografija: Stevan Maksimović
Kostimi: Stana Jatić
Koreografija: Iko Otrin
Hor spremio: Eugen Gvozdanović

Lica:

Ferdinand — Nikola Mitić, Meri — Olga Bruči, Gustav — Dušan Baltić, Ekselencija Hardeg — Hilda Mihajlović, General — Jovan Sremčević, Fini — Mira Toplak, Franci — Gita Pelhe, Vali — Marija Temunović, Toni — Katica Filep, Stari sluga — Kuzman Tankosić, Su-Čong — Aleksandar Mandić, Mi — Irena Davosir, Čang — Stanoje Dušanović, Fu-Li — Franja Knebl, Evnuh — Kosta Marcikić

22. decembra 1967.
26 predstava (22 u mestu, 4 na gostovanju)
8893 gledaoca (7832 u mestu, 1061 na gostovanju)

•
OBNOVE

Franc Lehar (Franc Lehar)
VESELA UDOVICA
(Die lustige Witwe)

Dirigent: Imre Toplak
Režija: Mihajlo Vasiljević
Scenografija: Mileta Leskovac
Kostimi: Stana Jatić
Koreografija: Iko Otrin
Horove uvežbao: Eugen Gvozdanović
Asistent reditelja: Mirjana Marcikić

Lica:

Don Pedro — Dušan Baltić, Don Dijego — Aleksandar Mandić, Valansjen — Irena Davosir-Matanović, Hana Glavari — Zdenka Nikolić, Kamilj — Vojislav Kukulović, Kaskada — Franc Puhar, Sen Brioš — Franja Knebl, Alonzo — Dušan Cvetković, Silvana — Anica Čepe, Kromov — Jozef Fejk, Olga — Jelena Ječmenica-Inić, Pričić — Kosta Marcikić, Praskovja — Aranka Herčan-Bozdrič, Pepito — Nikola Mitić

27. novembra 1966.
5 predstava (3 u mestu, 2 na gostovanju)
1642 gledaoca (1025 u mestu, 167 na gostovanju)

•
Opera je gostovala: u Bačkoj Palanci (1), Bašaidu (1), Bečeju (2), Futogu (1), Kraljevu (4), Subotici (1), Titovom Užicu (1), Zrenjaninu (1)

Ukupno je bilo 99 predstava (87 u mestu, 12 na gostovanju)

Ukupno je bilo 43.469 gledalaca (39.685 u mestu, 3.784 na gostovanju)

R E P E R T O A R / B A L E T

PREMIJERE

Ludvig Minkus (Ludvig Minkus)
DON KIHOT
(Don Quihote)

Dirigent: Lazar Buta
Koreografija i režija: Iko Otrin
Kostimi: Božana Jovanović
Scenografija: Stevan Maksimović

Lica:

Don Kihot — Vladimir Jelkić, Sančo Panso — Iko Otrin, Lorenzo — Petar Jerant, Kitri — Erika Marjaš-Brzić / Mira Popović-Senaši, Bazil — Antun Marinić / Damir Novak, Gamaš — Žarko Milenković, Fraskita — Mira Popović-Senaši, Huanita — Marija Janković, Mercedes — Margita Bratonožić, Miguel — Nikola Uzelac, Manuel — Rade Vučić, Krčmarica — Mirjana Lazarević, Vila Driada — Jelica Prokić, Karasko — Petar Jerant, Cikoli — Tatjana Mošinski

3. februara 1968.
15 predstava (u mestu)
6684 gledaoca

•
P. I. Čajkovski (П. И. Чайковский)
ŠČELKUNČIK
(Щелкунчик)

Dirigent: Mladen Jaguš
Koreografija i režija: Iko Otrin
Scenografija i kostimi: Duško Ristić, kao gost

Lica:

Zilbergraus — Žarko Milenković, Žena Zilbergrausa — Margita Bratonožić, Klara — En D'Boason, Franc — Erika Marjaš-Brzić, Njanja — Mira Popović-Senaši, Droselmajer — Petar Jerant, Ščelkunčik — Nikola Uzelac, Snežni kralj — Rade

Vučić, Snežna kraljica — Marija Janković, Grand pas de deux — Erika Marjaš-Brzić i Damir Novak

20. maja 1968.
3 predstave (u mestu)
1030 gledalaca

•

OBNOVE

1001 NOĆ

Dirigent: Mladen Jagušt
Režija i koreografija: Iko Otrin
Scenografija i kostimi: Dušan Ristić, kao gost
Asistent koreografije: Žarko Milenković

•

V. A. Mocart (Wolfgang Amadeus Mozart)

MALE IGRARIJE

(Les petits riens)

Lica:
Pastirice: Marija Janković, Nada Garaž, Tatjana Mošinski
Kavaljeri: Rade Vučić, Živojin Novkov
Amor: Olga Dimitrijević, Zoran Radojčić

BALETSKA SVEČANOST

— P. I. Čajkovski
(koncert za klavir i orkestar u b-molu)

Igraju:
Erika Marjaš, Damir Novak, Jelena Prokić, Mira Senaši, Marija Janković, Mira Matić, Vladimir Jelkić, Rade Vučić i baletski ansambl

•

N. A. Rimski-Korsakov (H. A. Римский-Корсаков)

ŠEHEREZADA

(Шехерезада)

Lica:
Šeherezada — Jelena Prokić, Šahrijar — Vladimir Jelkić, Zobeida — Erika Marjaš, Sindbad — Rade Vučić, Evnusi — Žarko Milenković / Petar Jerant, Dželat — Iko Otrin, Sirene — Nada Garaž, Marija Janković, Tatjana Mošinska, Vojnici — Živojin Novkov, Andrija Pundov, Ignjat Ignjatović, Oda-liske — Nada Garaž, Marija Janković, Tatjana Mošinski, Sofija Stojadinović, Mirjana Lazarević, Mira Dević, Radmila Filipendin, Robinje — Jelica Prokić, Jelena Hajek, Savka Utješanović, En di

Boason, Igračica sa zmijom — Margita Bratonožić, Devojke sa cvećem — Nada Garaž, Tatjana Mošinski, Mira Senaši, Madioničar — Žarko Milenković

26. januara 1967.
6 predstava (u mestu)
2977 gledalaca

•

Adolf Šarl Adam (Adolphe-Charles Adam)

ŽIZELA

(Giselle)

Dirigent: Imre Toplak
Režija i koreografija: Georgi Makedonski
Scenografija i kostimi: Dušan Ristić, kao gost

Lica:

Žizela — Erika Marjaš-Brzić, Grof Albert — Damir Novak, Berta — Sofija Stojadinović, Ilarion — Žarko Milenković, Vojvoda — Petar Jerant, Batilda — Margita Bratonožić, Vilfred — Vlada Jelkić, Žizeline drugarice — Nada Garaž, Mira Lazarević, Marija Janković, Mira Dević, Marta — Marija Janković, Mira Senaši, Vile pratilice — Marija Janković, Margita Bratonožić, Jelica Prokić, Pas de deux — Jelena Hajek / Savka Utješanović / Rade Vučić

14. marta 1967.
6 predstava (4 u mestu, 2 na gostovanju)

•

3525 gledalaca (2270 u mestu, 1255 na gostovanju)
Balet je gostovao u Kraljevu (2).
Ukupno je bilo 30 predstava (28 u mestu, 2 na gostovanju)
Ukupno je bilo 14.216 gledalaca (12.961 u mestu, 1.255 na gostovanju).

POZORIŠTE LUTAKA

Upravnik: Boško Zeković (1911, 10, 10)
Šef računovodstva i sekretar: Saveta Gugalj
Reditelj: Milivoje Radaković (1925, 21, 10)
Tehnički šef: Vlajko Vukosav (1928, 13, 3)

Članovi drame: Sanda Kravljanac (1921, 21, 10), Ružica Nadaždi (1921, 16, 16), Emilija Obradović (1919, 18, 18), Jelena Slijepčević (1920, 20, 7), An-

kica Živni (1924, 16, 16), Jevto Dušanović (1932, 14, 4), Milan Putniković (1935, 8, 2), Siniša Radosavljević (1938, 7, 7).

Po završetku sezone iz Pozorišta je otišao Milan Putniković u Narodno pozorište u Vršcu.

Za sezonu 1968/69. angažovan je Vojislav Cinkocki iz Narodnog pozorišta u Subotici.

UPRAVNI ODBOR

Predsednik: Jevto Dušanović

Članovi: Boško Zeković, Ružica Nadaždi, Šandor Šarvai, duborezac i Vlada Živanov, električar
Odbor je izabran 17. marta 1967. godine.

POZORIŠNI SAVET

Predsednik: Milivoj Radaković

Članovi imenovani od strane osnivača Pozorišta: Mirjana Grginčević, učiteljica, Negovan Tomić, sekretar Kulturno-prosvetne zajednice Opštine Novi Sad, Jovan Vilovac, urednik »Dnevnika«.
I ceo kolektiv Pozorišta.

Članovi Saveta imenovani su 28. februara 1967. godine.

R E P E R T O A R

PREMIJERE

B. Mihaljević

Z E K O, Z R I K O I J A N J E

Režija: Milivoje Radaković

Muzika: Dušan Stular, kao gost

Scenografija: Mileta Leskovac, kao gost

Skice i lutke: Milivoje Radaković

Lica:

Lugar Luka — Siniša Radosavljević, Zeko — Jelena Slijepčević, Zriko — Jevto Dušanović, Janje — Ankica Živni, Vuk — Milan Putniković, Lisica — Sanda Kravljanac, I Mala lisica — Ružica Nadaždi, II Mala lisica — Emilija Obradović

10. septembra 1967.

27 predstava (8 u mestu, 19 na gostovanju)

9708 gledalaca (1360 u mestu, 8348 na gostovanju)

A. Gernatova — A. Gurevičova

P A T K I C A Ž U T K I C A

Režija i lutke: Milivoje Radaković

Scenografija: Vlajko Vukosav

Muzika: Dušan Stular, kao gost

Lica:

Pajac — Jevto Dušanović, Aljenka — Ankica Živni, Patkica — Emilija Obradović, Lisica — Sanda Kravljanac, Jež — Milan Putniković
5. oktobra 1967.

21 predstava (20 u mestu, 1 na gostovanju)

3581 gledalac (3438 u mestu, 143 na gostovanju)

OBNOVE

Vojmil Rabadan

D R V O S E Č A G O R A N

Režija i lutke: Milivoje Radaković

Scenografija: Mileta Leskovac, kao gost

Muzika: Dušan Stular, kao gost

Lica:

Goran — Siniša Radosavljević, Dobroslava — Ankica Živni, Uh, patuljak — Emilija Obradović, Baka svraka — Ružica Nadaždi

?? septembra 1967.

2 predstave (u mestu)

200 gledalaca

Jan Malik

L O P T I C A S K O Č I C A

Prevela Olgica Poznatov

Režija i lutke: Milivoje Radaković

Scenografija: Mileta Leskovac, kao gost

Muzika: Dušan Stular, kao gost

Lica:

Deda — Jevto Dušanović, Baka — Aleksandra Kravljanac, Loptica — Ankica Živni, Zmaj belaj — Milan Putniković, I zmajčić — Emilija Obradović, II zmajčić — Ružica Nadaždi, Saobraćajac — Siniša Radosavljević, Pustinjak — Milan Putniković, Šarov garov — Emilija Obradović, Strašilo — Jevto Dušanović, Pticić carić — Ružica Nadaždi, Pripovedačica baka — Jelena Slijepčević

16. februara 1962.

4 predstave (u mestu)

545 gledalaca

Milivoje Radaković

LET KROZ VASIONU

Režija i lutke: Milivoje Radaković
Scenografija: Mileta Leskovic

Lica:

Zarko Lepotan — *Jevto Dušanović*, Perica Banderica — *Emilija Obradović*, Dulence Burence — *Jelena Slijepčević*, Stražar, Voda Dembelana — *Siniša Radosavljević*, Glas stražara II, spiker televizije, Robot na Veneri, Stanovnik Dembelanuma — *Milan Putniković*, Marsovac — *Sanda Kravljanać*, Muzičari na Dembelanumu — *Milan Putniković*, *Sanda Kravljanać*, *Siniša Radosavljević*, *Ružica Nadaždi*, *Jelena Slijepčević*, *Jevto Dušanović*, Pauk na Marsu — *Ružica Nadaždi*

15. maja 1965.

2 predstave (u mestu)
178 gledalaca

•

Radovan Volf

POBUNA IGRAČAKA

Režija: Milivoje Radaković
Lutke: Vukica Nikolin, kao gost
Scenografija: Melita Leskovic, kao gost
Muzika: Dušan Stular, kao gost

Lica:

Majtsor lutkar — *Jevto Dušanović*, Buca — *Sanda Kravljanać*, Lutak begunac — *Jelena Slijepčević*, Animatori lutaka bez teksta; Petlić i dva psića — *Ružica Nadaždi*, Vuk i dva zeca — *Siniša Radosavljević*

10 predstava u mestu
1384 gledaoca

•

Ukupno je izvedeno 66 predstava (46 u mestu, 20 na gostovanju)

Ukupno je bilo 15596 gledalaca (7105 u mestu, 8491 na gostovanju)

Pozorište je gostovalo: U Bačkoj Palanci (2), Beočinu (1), Budisavi (1), Gospođincima (1), Đurdevu (1), Zablju (1), Zmajevu (1), Jermenovcu (1), Kaću

(1), Loku (1), Mošorinu (1), Ravnom Selu (1), Sremskoj Rači (1), Sremskoj Mitrovici (1), Titelu (1), Futogu (1), Čurugu (1), Šajkašu (1).

RÁDIOSZINHÁZ / RADIODRAMA

Prva premijera: *Göröngyös utakon* (Neravnim stazama) od Milivoja Gažija, prvi put izvedena 15. maja 1950. godine.

Glavni urednik: Szimin Magda
Rukovodilac ansambla: Sántha Sándor
Dramaturg Redakcije radio-drame: Horovitz Iván
Dramaturg Redakcije dečje radio-igre: Argyelán István

Reditelji: Varga István, Gellér Tibor i Szilágyi László

Muzički urednik: Varga Éva

Članovi dramskog ansambla: Ádám Olga (1925, 19, 11), Bocskovics Rózsa (1933, 13, 6), Faragó Árpád (1931, 21, 11), Fejes György (1927, 22, 3), Ferenci Jenő (1930, 19, 17), Fischer Károly (1942, 1, 1), Gerich Endre (1908, 21, 19), Horváth József (1930, 13, 11), Jordán Erzsébet (1921, 20, 12), Ladik Katalin (1942, 9, 6), Lőrincz Lajos (1929, 21, 10), Nagygellért János (1922, 21, 8), N. Kiss Júlia (1931, 21, 8), Sántha Sándor (1911, 31, 10), Sinkó István (1924, 20, 9), Sovény Károly (1919, 22, 13), Tusnek Ottilia (1924, 14, 10), Váradi Hajnal (1947, 1, 1)

Tonski snimatelji: Fecse Iván, Stanislav Stepanović i Tibai István

Manipulant: Stevan Simić

U sezoni 1967/68. članovi Mađarske drame Narodnog pozorišta Subotica honorarno su ostvarili 1 radio-dramu.

Kao gosti u toku sezone režirali su: Barlay Gusztáv i Marton Frigyes (Budimpešta), Pataki László (Subotica).

Dramski ansambl ima svoj *Umetnički savet*. Članovi saveta u 1967/68. godini bili su: Fejes György, Gellér Tibor, Ladik Katalin, N. Kiss Júlia, Szilágyi László, Varga István.

Za ocenu vrednosti radio-dramskih emisija postoji *Umetnička komisija*. Članovi komisije bili su u 1967/68. godini: Fejes György, Gellér Tibor, Horovitz Iván, Ladik Katalin, N. Kiss Júlia, Szilágyi László, Szimin Magda, Varga István

REPERTOAR / RADIO-DRAMA

Margerit Dira (Margeurite Duras)

ANDESMAS ÚR DÉLUTÁNJA

(L'après-midi de Monsieur Andesmas)
(Popodne gospodina Andemasa)

Prevela Jankovics Ilona; *Dramatizacija:* Milan Topolovački; *Režija:* Szilágyi László

Uloge tumačili: Gerich Endre, Ladik Katalin, Jordán Erzsébet, Bocskovics Rózsa; *Premijera:* 5. IX 1967.

Miodrag Durđević

NEVETSÉGES SZAVAK

(Neke smešne reči)

Preveo Saffer Pál; *Režija:* Varga István
Uloge tumačili: Bocskovics Rózsa, Faragó Árpád, Sántha Sándor, N. Kiss Júlia, Fejes György; *Premijera:* 19. IX 1967.

Dorde Lebović

PUSZTASÁG

(Pustinja)

Preveo Gellér Tibor; *Režija:* Gellér Tibor;

Uloge tumačili: Ferenci Jenő, Lőrincz Lajos, N. Kiss Júlia, Sovény Károly

Miloslav Stehlik

BIZALOMVONAL (Linka Důvěry)

(Linija poverenja)

Preveo Steinitz Tibor; *Režija:* Varga István
Uloge tumačili: Tusnek Ottilia, Bozsóki Mária, Lőrincz Lajos, Fejes György, Ádám Olga, Boross-Gyevi László, N. Kiss Júlia, Jordán Erzsébet, Sántha Sándor, Ferenci Ilona, Ferenci Zsuzsi, Ladik Katalin, Ferenci Jenő, Bocskovics Rózsa, Faragó Árpád, Nagygellért János

Premijera: 24. X 1967.

Vladimir Milarić — Ivan Horovic

AMIKOR AZ ÉGBOLT VÖRÖSRE GYÚLT

(Pozdrav svetu)

Preveli Fehér Ferenc i Aladics János; *Režija:* Varga István; *Premijera:* 7. XI 1967.

Bogomil Rajnov (Bogomil Rainov)

HOTEL RESTAURANT JUNGFRAU

(Hotel-restoran kod Device)

Dramatizovao: Gellér Tibor; *Režija:* Varga István
Uloge tumačili: Nagygellért János, Faragó Árpád, Tusnek Ottilia, Lőrincz Lajos; *Premijera:* 21. XI 1967.

Isak Babelj (Исаак Бабель)

LOVASHADSEREG (Конармия)

(Crvena konjica)

Preveo Wessely László; *Dramatizacija:* Ognjenka Miličević; *Režija:* Gellér Tibor

Uloge tumačili: Nagygellért János, Lőrincz Lajos, Sántha Sándor, Ferenci Jenő, Gerich Endre, Fejes György, Horváth József, Ádám Olga, Jordán Erzsébet, Váradi Hajnal, Boross István, Faragó Árpád, Fischer Károly, Sinkó István, Sovény Károly
Premijera: 12. XII 1967.

Aldo Nikolaj (Aldo Nicolai)

EGY NŐ A KILÁTÓN (Belvedere)

(Vidikovac)

Preveli Nemeskürty István és Telegdi Polgár István; *Radio-adaptacija:* Horovitz Iván; *Režija:* Szilágyi László

Uloge tumačili: N. Kiss Júlia i Nagygellért János
Premijera: 26. XII 1967.

Mihal Tonecki (Michal Tonecki)

A Z ÖTÖDIK

(Peti)

Preveo: Elbert János; *Režija*: Barlay Gusztáv, kao gost

Uloge tumačili: Nagygellért János, Ferenci Jenő, Nagygellért Júlia, Ladik Katalin, Faragó Árpád, Fejes György, Fischer Károly; *Premijera*: 9. I 1968.

•

Alesandro de Stefani (Alessandro de Stefani)

CSÓNAK JÖN A TAVON

(Una barca viene dal' lago)
(Čamac na jezeru)

Prevela: Szabolcsay Éva; *Radio-adaptacija*: Horovitz Iván; *Režija*: Szilágyi László

Uloge tumačili: Fejes György, Ladik Katalin, Váradi Hajnal, Boross István, Sovény Károly; *Premijera*: 23. I 1968.

•

Borislav Mihajlovič-Mihiz

A PARANCSNOK

(Komandant Sajler)

Preveo: Saffer Pál; *Radio-adaptacija*: Saffer Pál; *Režija*: Barlay Gusztáv, kao gost

Uloge tumačili: Fejes György, Lőrincz Lajos, Sinkó István, Horváth József, Váradi Hajnal, Sántha Sándor, Gerich Andre, Sovény Károly, Nagygellért János; *Premijera*: 13. II 1968.

•

Zvonimir Majdak

KÖD

(Magla)

Preveo: Fehér Ferenc; *Režija*: Gellér Tibor

Uloge tumačili: Váradi Hajnal, Faragó Árpád, Fejes György, Fischer Károly; *Premijera*: 27. II 1967.

•

Tenesi Vilijems (Tennessee Williams)

EZ A HÁZ LEBONTÁSRA VÁR

(Ova se kuća ruši)

Preveo Mamcserov Frigyes *Režija*: Szilágyi László
Uloge tumačili: Süveges Eta, Fischer Károly
Premijera: 2. IV 1968.

•

Szabó Magda

A R A B

(Rob)

Režija: Marton Frigyes, kao gost

Uloge tumačili: Fejes György, Tusnek Ottilia, Nagygellért János, Faragó Árpád, Ladik Katalin, Váradi Hajnal, Sántha Sándor, Ferenci Jenő, Horváth József, Fischer Károly, Sinkó István, Marton Frigyes, Takács Anti, Lőrincz Lajos, Gerich Andre
Premijera: 16. IV 1968.

•

Móricz Zsigmond

EGYSZER JÓLLAKNI

(Sit se najesti)

Radio-dramatizacija: Bozó László
Režija: Pataki László

Uloge tumačili: Versegi József, M. Süveges Eta, Barácius Zoltán, Czehe Gusztáv, Szabó István, Sántha Pusztai Lajos, Remete Károly, Karna Margit
Premijera: 7. V 1968.

•

Žerar Blum i Kventin Ricen (Gérard Blum, Quentin Ritzen)

DELFT LÁTKÉPE (Pogled na Delft)

(La vue de Delft)

Preveo: Steinitz Tibor

Režija: Varga István

Uloge tumačili: Nagygellért János, Sántha Sándor, Faragó Árpád, Tusnek Ottilia, Bocskovics Rózsa
Premijera: 21. V 1968.

•

Saffer Pál

ÉJJELEJÁRAT

(Nočna vožnja)

Režija: Gellér Tibor

Uloge tumačili: Ferenci Jenő, Fejes György, Váradi Hajnal, Nagygellért János, Lőrincz Lajos
Premijera: 4. IV 1968.

Branimir Šćepanović

ELÍTÉLEK (Osudenici)

Preveo Ács Károly *Režija:* Szilágyi László
Uloge tumačili: Sántha Sándor, Nagygellért János
Premijera: 18. VI 1968.

Sulhóf József

BAFALAZOTT FONTOK

(Zazidane funte)

Režija: Szilágyi László

Uloge tumačili: Fejes György, Sántha Sándor, Horváth József, Ferenci Jenő, Faragó Árpád, Tusnek Ottilia, Ádám Olga, Lőrincz Lajos, Ladik Katalin, Sovény Károly, Bocskovics Rózsa; *Premijera:* 9. VII 1968.

Osim navedenih radio-dramskih premijera, u sezoni 1967/68 izvedene su u okviru programa radio-drame i dve premijerne emisije iz ciklusa „Portreti umetnika”, to su:

ÖNÉLETRAJZ HELYETT

(Umesto autobiografije)

Snimak samostalno umetničke večeri Imrea Sinkovitsa, poznatog dramskog umetnika iz Budimpešte održane u Studiju M Radio Novog Sada; *Premijera:* 12. i 19. III 1968.

TÜKÖR

(Ogledalo)

Snimak samostalno autorske večeri Tibora Dérya, poznatog mađarskog književnika održane u Studiju M Radio Novog Sada; *Premijera:* 23. i 30. VII 1968.

REPERTOAR/DEČJA RADIO-IGRA

Nehmina Fekisbegović-Tomičić

HIHETETLEN TÖRTÉNET

(Neverovatna priča)

Preveo Szűcs Imre *Režija:* Szilágyi László
Uloge tumačili: Jordán Erzsí, Bocskovics Rózsa, Ladik Katalin, Fejes György, N. Kiss Júlia, Tusnek Ottilia, Sántha Sándor, Nagygellért János, Szkopál Béla, Aladics Elemér, Aladics János
Premijera: 3. IX. 1967.

Mirče Šušmelj

ELEFÁNT A FŐTÉREN

(Slon na trgu)

Preveo Fehér Ferenc *Režija:* Varga István
Uloge tumačili: Tusnek Ottilia, Sántha Sándor, Jordán Erzsí, Horváth József, Sinkó István, Kaszper Dezső, Ferenci Zsuzsi
Premijera: 17. IX 1967.

Kopeczky László

MESTERLÖVÉSZEK

(Strelci)

Režija: Gellér Tibor

Uloge tumačili: Ladik Katalin, N. Kiss Júlia, Szilágyi László, Nagygellért János, Lőrincz Lajos, Faragó Árpád, Ferenci Jenő, Bocskovics Rózsa, Ádám Olga, Jordán Erzsébet
Premijera: 1. X 1967.

Pantjeljev — Bjelin

SKID KAMASZKÖZTÁRSASÁG

(Republika ŠKID)

Preveo Pintér Lajos *Radio-dramatizacija:* Szímin Magda *Režija:* Szilágyi László

Uloge tumačili: Ferenci Jenő, Sántha Sándor, Fejes György, Ádám Olga, Szkopál Béla, Fülöp Gábor, Aladics Elemér, Faragó Árpád, Kaszper Dezső, Csik András, Aladics János
Premijera: 28. X 1967.

Sergej Aleksejev — Aleksandr Karamjan

HÚGOCSKA

(Sestrica)

Preveo Fehér Ferenc *Režija:* Szilágyi László
Uloge tumačili: Nagygellért János, Bocskovics Rózsa, Horváth József, Fischer Károly, Sántha Sándor, Faragó, Árpád, Sovény Károly, Boross István, Lőrincz Lajos, Fejes György, Ferenci Jenő, Gerich Endre, Sinkó István, Ádám Olga, N. Kiss Júlia *Premijera:* 12. XI 1967.

Aleksandar Marodić
A TŰLSÓ PARTON
(Na drugoj obali)

Preveo Gellér Tibor *Režija:* Gellér Tibor
Uloge tumačili: Sántha Sándor, Horváth József, Jordán Erzsébet, Gellér Tibor, Tóth B. László, Horvát István, Aladics Elemér, Halasi Tibor, Fülöp Gábor, Csik András, Szkopál Béla *Premijera:* 19. XI 1969.

Dragoslav Nikolić-Micki
A BŐRKABÁTKA
(Kožna jakna)

Preveo Gellér Tibor *Režija:* Szilágyi László
Uloge tumačili: Jordán Erzsébet, Bocskovics Rózsa, Tusnek Ottilia, Vajda Tibor, Lőrincz Lajos *Premijera:* 26. XI 1967.

Niko Grafenauer
ELTŰNT EGY BAKKECSKE
(Nestao je jedan jarac)

Preveo Szilágyi Károly *Režija:* Pataki László
Uloge tumačili: Veregi József, Sánta P. Lajos, Czehe Gusztáv, Szabó István, ifj. Szabó István, Godányi Zoltán, Cseh Mária, Süveges Eta *Premijera:* 17. XII 1967.

Hoffmann Mária
ÚJÉVI JÁTÉK
(Novogodišnja igra)
Režija: Varga István

Uloge tumačili: Ferenci Jenő, Szkopál Béla, N. Kiss Júlia, Fejes György, Sinkó István, Bocsko-

vics Rózsa, Lanker Edit, Aladics János, Aladics Elemér, Takács Anti, Gál Mária, Tóth Zsuzsi, Lanker Valika, Sumaher Ottó *Premijera:* 31. XII 1967.

Marjan Marinc
TŰHEGYES SZÖGECESKE
(Zebliček spiček)

Prevela Argyelán Erzsébet *Režija:* Pataki László
Uloge tumačili: Bada Irén, Karna Margit, Czehe Gusztáv, Fazekas Piri, Barácius Zoltán, Szabó István, Majoros Kató, Remete Károly, Szabó Mária, Fischer Károly, Süveges Eta *Premijera:* 14. I 1968.

Momčilo Milankov — Danilo Nikolić
EGY SZÖRNYŰ TIGRIS NYOMÁBAN
(Potera za strašnim tigrom)

Preveo Fehér Ferenc *Režija:* Varga István
Uloge tumačili: Sántha Sándor, Horváth József, Sinkó István, Kaszper Dezső, Szkopál Béla, Ádám Olga, Lőrincz Lajos, Sovény Károly *Premijera:* 28. I 1968.

Branislav Lovrenski
TESSÉK EZT NEKEM KICSERÉLNŰ
(Ljiljana iza zavesa)

Preveo Szilágyi Károly *Režija:* Varga István
Uloge tumačili: Jordán Erzsébet, Ferenci Jenő, Sovény Károly, Gerich Endre, Fejes György, Lőrincz Lajos, Ádám Olga *Premijera:* 11. II 1968

Dragutin Horkiő
CSAVARKA KALANDJAI
(Šrafko)

Preveo Borbély János *Režija:* Gellér Tibor

Uloge tumačili: Ádám Olga, Bocskovics Rózsa, Faragó Árpád, Fejes György, Ferenci Jenő, Fischer Károly, Gerich Endre, Morvai István, Jordán Erzsébet, Ladik Katalin, Lőrincz Lajos, Nagygellért János, N. Kiss Júlia, Sántha Sándor, Sovény Károly, Sinkó István, Tusnek Ottilia, Váradi Hajnal
Premijera: 25. II 1968.

Saffer Pál
KISFIÚ ÉS KUTYÁJA
(Dečak i njegov pas)

Režija: Szilágyi László
Uloge tumačili: Sumaher Ottó, Ferenci Jenő, Tusnek Ottilia, Horváth József, Fejes György, Sántha Sándor, Szkopál Béla, Aladics Elemér, Aladics János; *Premijera:* 10. III 1968.

Foky István
**AZ UTOLSÓ ROSSZ GYEREKEK
VAKÁCIÓJA**
(Raspust poslednjih nevaljalih dečaka)

Režija: Varga István
Uloge tumačili: Ferenci Jenő, Nagygellért János, N. Kiss Júlia, Horváth József, Váradi Hajnal, Bocskovics Rózsa, Fejes György, Faragó Árpád, Sántha Sándor, Ladik Katalin, Aladics Elemér, Szkopál Béla; *Premijera:* 31. III 1968.

Danko Popović
A HATALMAS VÉN SZILFA
(Stari brest)

Preveo Saffer Pál; *Režija:* Gellér Tibor
Uloge tumačili: Sántha Sándor, Sumaher Ottó, Tusnek Ottilia, Horváth József, Sovény Károly,

Fejes György, Aladics János, N. Kiss Júlia, Jordán Erzsébet; *Premijera:* 14. IV 1968.

Klod Kampanj (Claude Campagne)
BÚCSÚ A GYERMEKKORTÓL
(Zbogom mojih 15 godina)

Preveo Saffer Pál; *Radio-dramatizacija:* Svetislav Ruškuc; *Režija:* Szilágyi László
Uloge tumačili: Bocskovics Rózsa, Faragó Árpád, Lőrincz Lajos, Fischer Károly, Ladik Katalin, N. Kiss Júlia, Koncz Sanyi, Szilágyi Nándi, Gerich Endre, Sovény Károly, Ádám Olga; *Premijera:* 28. IV 1968.

Dragan Aleksić
DON QUIJOTE DE LA MADZAG
(Don Kihot de la Kanap)

Preveo Szilágyi Károly; *Režija:* Varga István
Uloge tumačili: Ferenci Jenő, Fejes György, Nagygellért János, Ádám Olga, Lőrincz Lajos, Takács Antal, Gál Marika; *Premijera:* 12. V 1968.

Zoran Popović
A VASÚTÁLLOMÁS
(Železnička stanica)

Preveo Gellér Tibor; *Režija:* Varga István
Uloge tumačili: Ferenci Jenő, Faragó Árpád, Lőrincz Lajos, Ádám Olga, Sinkó István, Gerich Endre, Nagygellért János, Horváth József, Fejes György, Fischer Károly, Sovény Károly, Bocskovics Rózsa, Ladik Katalin, Szilágyi Nándor, Szkopál Béla; *Premijera:* 9. VI 1968.

Vidor Miklós
LEGÉNYÉLET
(Momački život)

Režija: Szilágyi László
Uloge tumačili: Ádám Olga, Lőrincz Lajos, Jordán Erzsébet, Fischer Károly, Bocskovics Rózsa, Horváth József, Tusnek Ottilia, Gerich Endre, Szkopál Béla, Sumaher Ottó; *Premijera:* 23. VI 1968.

Vlasta Radovanović
SZASA
(Saša)

Preveo Gellér Tibor; *Radio-dramatizacija:* Svetislav Ruškuc; *Režija:* Varga István

Uloge tumačili: Szkopál Béla, Aladics Elemér, Csík András, Ladik Katalin, Német Árpád, Molnár Imre, ifj. Szilágyi László, Ferenci Jenő, Horváth József, Nagygellért János, Sántha Sándor, Gerich Endre, Ádám Olga, Fejes György, Faragó Árpád, Lőrincz Lajos, Fischer Károly, Sinkó István, Sovény Károly; *Premijera:* 7. VII 1968.

Vasja Ocvirk
NEGYLÁBÚ KEDVENCEK
(Četvoronožni prijatelji)

Preveo Bodrits István; *Režija:* Varga István
Uloge tumačili: Lőrincz Lajos, Gerich Endre, Bocskovics Rózsa, Tusnek Ottilia, Ádám Olga, N. Kiss Júlia, Sovény Károly, Jordán Erzsébet, Fejes György, Ladik Katalin, Nagygellért János, Aladics Elemér, Aladics János, Sumaher Ottó; *Premijera:* 21. VII 1968.

sombor

NARODNO POZORIŠTE

Prva premijera: Platon Krečet, Aleksandra Kornejčuka, izvedena 7. novembra 1946. godine.

Upravnik: Josip Jasenović (1915, 16, 14)
Sekretar: Pirika Štefan (1923, 15, 15)
Reditelj: Vera Stojanović (1939, 1, 1)
Scenograf: Vladimir Spasić (1930, 14, 14)

Članovi drame: Radmila Bursać (1944, 1, 1), Smilja Matić (1915, 19, 5), Bogdanka Sredojev (1939, 3, 3), Ankica Stanojević (1924, 18, 3), Ljubinka Topalović (1939, 3, 3), Zdenka Vidaković (1928, 23, 3), Milica Veselinov (1946, 1, 1).

Vladimir Amidžić (1923, 13, 13), Slavko Đorđević (1926, 20, 7), Danilo Gavrilov (1922, 19, 16), Miodrag Krstić (1927, 19, 3), Bora Stojanović (1927, 17, 16), Vlado Stojanović (1931, 13, 5), Velimir Subotić (1925, 18, 16), David Tasić (1940, 1, 1), Marko Tasić (1928, 19, 13), Milojko Topalović (1922, 13, 3).

Inspicijenti: Anica Pekanović (1924, 18, 18), Mladen Kusonić (1947, 2, 2).

Šaptači: Zorica Đorđević (1941, 3, 3), Vera Subotić (1925, 7, 7).

U pojedinim predstavama honorarno su nastupali: Zorica Gavrilović, Ljubica Krstić i Bogdan Bogdanović.

Po završetku sezone iz Pozorišta su otišli: Radmila Bursać u Narodno pozorište u Kragujevcu, Slavko Đorđević u Srpsko narodno pozorište u Novom Sadu i Matija Pašti na odsluženje vojnog roka.

Za sezonu 1968/69. angažovana je Anka Gojkov iz Dramskog studija u Novom Sadu.

U P R A V N I O D B O R

Predsednik: Marko Tasić

Članovi: Zdenka Vidaković, Josip Jasenović, Milojko Topalović i Antun Šerer, električar.

Odbor je izabran 9. septembra 1968. godine.

P O Z O R I Š N I S A V E T

Predsednik: Vladimir Amidžić

Članovi imenovani od osnivača Pozorišta: Mašić Dušan, nastavnik, Čeda Milenković, službenik, Matarić Franja, profesor, Sima Žigić, profesor, Lajoš Goli, radnik i Dragoljub Gajić, profesor.

Prva tri člana Saveta imenovana su 30. marta 1967. god., a ostali 16. aprila 1968. godine.

R E P E R T O A R

PREMIJERE NA VELIKOJ SCENI

Branislav Nušić

OŽALOŠĆENA PORODICA

Režija: Predrag Dinulović, kao gost

Scenografija: Vladimir Spasić

Kostimi: Slavka Čuk, kao gost

Izbor muzike: Josip Sikinger, kao gost

Lica:

Agaton — Milojko Topalović, Tanasije — Velimir Subotić, Proka — Slavko Đorđević, Trifun — Bora Stojanović, Mića — Marko Tasić, Advokat — Miodrag Krstić, Simka — Smilja Matić, Vida — Ankica Stanojević, Gina — Ljubinka Topalović, Sarka — Zdenka Vidaković, Danica — Bogdanka Sredojev / Milica Veselinov

4. oktobra 1967.

36 predstava (24 u mestu, 12 na strani)

10.051 gledalac (6.754 u mestu, 3.297 na gostovanju)

Gabriela Zapolska

MORAL GOSPOĐE DULSKE

(Moralnošć pani Dulskiej)

Režija: Mječeslav Gorkijević, kao gost

Scenografija: Vladimir Spasić

Kostimi: Slavka Čuk, kao gost

Izbor muzike: Josip Sikinger, kao gost

Lica:

Gospođa Dulska — Smilja Matić, Gospodin Dulski — Slavko Đorđević, Zbiško — Bora Stojanović, Neša — Ljubinka Topalović, Mela — Milica Veselinov, Hanka — Bogdanka Sredojev, Julaševićeva — Ankica Stanojević, Stanarka — Zdenka Vidaković, Tandrahova — Ljubica Krstić

15. oktobra 1967.

14 predstava (13 u mestu, 1 na gostovanju)

3145 gledalaca (3070 u mestu, 75 na gostovanju)

•

Maksim Gorki (Максим Горький)

MALOGRAĐANI

(Мещане)

Preveo: Milan Đoković

Režija: Predrag Dinulović, kao gost

Scenografija: Sava Baračkov, kao gost

Kostimi: Slavka Čuk, kao gost

Izbor muzike: Josip Sikinger, kao gost

Lica:

Besemjonov — Velimir Subotić, Akulina — Ankica Stanojević, Petar — Vladimir Amidžić, Tatjana — Ljubinka Topalović, N i 1 — Vlado Stojaković, Perčihin — Slavko Đorđević, Polja — Radmila Bursać, Jelena — Bogdanka Sredojev, Teterev — Bora Stojanović, Šiškin — Marko Tasić, Cvetajeva — Milica Veselinov, Stepanida — Smilja Matić, Doktor — Danilo Gavrilov

21. oktobra 1967.

27 predstava (17 u mestu, 10 na gostovanju)

7211 gledalaca (4902 u mestu, 2309 na gostovanju)

•

Kosta Trifković

KO BI SE JEDIO NA MUŠKE

Dramatizacija: Uroš Glovacki

Režija: Nikola Petrović, kao gost
Scenografija: Vladimir Spasić
Kostimi: Branka Petrović, kao gost
Muzički saradnik: Josip Sikinger, kao gost

Lica:

Jeca — Zdenka Vidaković, Kata — Smilja Matić,
Malčika — Bogdanka Sredojev, Sokolović — Ve-
limir Subotić, Tošica — Marko Tasić, Stancika —
Velimir Amidžić, Timić — Danilo Gavrilov

17. decembra 1967.
49 predstava (30 u mestu, 19 na gostovanju)
15.351 gledalac (8064 u mestu, 7287 na gostovanju)

•

Rene de Obaldi (René de Obaldia)
VETAR U GRANAMA SASAFRASA
(Du vent dans les branches de Sassafras)

Preveo Vjekoslav Kapurala
Režija: Nikola Petrović, kao gost
Scenografija: Vladimir Spasić
Kostimi: Branka Petrović, kao gost
Izbor muzike: Josip Sikinger, kao gost

Lica:

Džon Emeri — Slavko Đorđević, Karolina — An-
kica Stanojević, Pamela — Milica Veselinov, Tom
— Vlado Stojanović, Vilijam Butler — Miloško
Topalović, Karlos — Borivoje Stojanović, Mirjam
— Radmila Bursać, Kurje oko — David Tasić

31. decembra 1967.
13 predstava (11 u mestu, 2 na gostovanju)
2447 gledalaca (2172 u mestu, 275 na gostovanju)

•

Slobodan Turlakov
OPASNE GODINE
Režija: Bora Stojanović
Scenografija: Vladimir Spasić

Lica:

Mile — Marko Tasić, Jovanka — Zdenka Vidako-
vić, Gordana — Bogdanka Sredojev, Smilja —
Milica Veselinov, Predrag — Miodrag Krstić, Vasa
— Vladimir Amidžić, Slava — Ljubica Krstić,
Čovek iz servisa — Danilo Gavrilov

14. februara 1968.

21 predstava (17 u mestu, 4 na gostovanju)
4635 gledalaca (3789 u mestu, 846 na gostovanju)

•

Pjer Kornej (Pierre Corneille)
SID
(Le Cid)

Preveo Danilo Kiš
Režija: Vera Stojanović
Scenografija: Dragoslav Petrović, kao gost
Slikarski radovi: Vladimir Spasić
Kostimi: Divna Jovanović, kao gost
Muzika: Jovan Jovičić, kao gost

Lica:

Fernando — Miloško Topalović, Ureka — Ljubin-
ka Topalović, Dijego — Slavko Đorđević, Gomez
— Bora Stojanović, Rodrigo — Vlado Stojanović,
Sančo — David Tasić, Arijas — Velimir Subotić,
Šimena — Radmila Bursać, Leonora — Smilja
Matić, Elvira — Ankica Stanojević, Paž — Mla-
den Kusonić

25. marta 1968.
13 predstava (11 u mestu, 2 na gostovanju)
2822 gledalaca (2594 u mestu, 228 na gostovanju)

•

Stevan Sremac
IVKOVA SLAVA

Dramatizacija: Dušan Životić
Režija: Predrag Dinulović, kao gost
Scenografija: Vladimir Spasić
Kostimi: Slavka Čuk, kao gost
Igre uvežbala: Zorica Gavrilović

Lica:

Ivko — Velimir Subotić, Kalča — Bora Stojano-
vić, Kurjak — Miloško Topalović, Smuk — Da-
vid Tasić, Neko — Vladimir Amidžić, Keva —
Smilja Matić, Sika — Bogdanka Sredojev, Mariola
— Milica Veselinov, Predsednik — Bogdan Bog-
danović, Leposava — Zdenka Vidaković, Mica —
Ankica Stanojević, Mirko — Miodrag Krstić, Jova
— Danilo Gavrilov, Cigani — Vlado Stojanović i
Marko Tasić

Predpremijera: 25. juni 1968.
2 predstave (u mestu)
700 gledalaca

PREMIJERE NA MALOJ SCENI

U OKTOBRU

Recital posvećen 50-godišnjici Oktobarske revolucije

Scenario i režija: Predrag Dinulović

Interpretatori: Bogdanka Sredojev, Radmila Bursać, Milica Veselinov, Bora Stojanović, Vlado Stojanović, Marko Tasić i Vladimir Amidžić.

4. novembra 1967.

7 predstava (6 u mestu, 1 na gostovanju)

2104 gledaoca (1754 u mestu, 350 na gostovanju)

•

TRIDEST GODINA SA TITOM

Recital povodom 30-godišnjice dolaska Josipa Broza Tita na čelo KPJ

Tekstove odabrao: Aleksandar Vladislavljević

Režija: Vera Stojanović

Dirigent: Dragoslav Mitrović

Interpretatori: Radmila Bursać, Milica Veselinov, Borivoje Stojanović, Vlado Stojanović, David Tasić

23. decembra 1967.

3 predstave (2 u mestu, 1 na gostovanju)

1290 gledalaca (820 u mestu, 470 na gostovanju)

•

Pozorište je gostovalo: u Apatinu (3), Bačkom Bregu (5), Bačkom Monoštoru (1), Bačkoj Palanci (2), Brestovcu (1), Čonoplji (2), Doroslovu (1), Gakovu (2), Kljajićevu (2), Kolutu (3), Novom Sadu (2), Odžacima (3), Prigrevici (1), Ratkovu (2), Riđici (5), Sombor-Aerodromu (4), Sombor-Kozari (1), Stanišiću (2), Stapararu (4), Svetozaru Miletiću (2), Subotici (1), Zrenjaninu (1).

SR HRVATSKA

U Borovu (1), Vukovaru (1).

•

Ukupno je izvedeno 185 predstava (133 u mestu, 52 na gostovanju)

Ukupno je bilo 49.756 gledalaca (34.619 u mestu, 15.137 na gostovanju)

subotica

NARODNO POZORIŠTE N É P S Z Í N H Á Z

Prva premijera Drame na srpskohrvatskom jeziku, *Matija Gubec*, Mirka Bogovića, izvedena 28. oktobra 1945. godine.

Prva premijera Drame na mađarskom jeziku, *Boszorkánytánc*, Balázs Béla, izvedena 29. oktobra 1945. godine.

Upravnik: Josip Baić

Operativni direktor: Milutin Blagojčev (1927, 4, 4),

Sekretar: Njegovan Jovo (1937, 2, 2)

Scenograf: Mihajlo Dejanović (1913, 23, 13), Pal Petrik (1916, 16, 11)

Kostimograf: Radmila Radojević (1929, 9, 8)

DRAMA NA SRPSKOHRVATSKOM JEZIKU

ČLANOVI DRAME:

Jelka Asić (1922, 26, 23), Katarina Bačlija (1927, 17, 15), Slava Bulgakov (1904, 23, 23), Stevanka Češljarov (1944, 7, 5), Irena Jakovčević (1939, 6, 2), Eržika Kovačević (1925, 19, 17), Danica Lazarević (1922, 18, 7), Persida Ugrinov (1935, 14, 3), Jelica Vojinović (1935, 15, 3).

Ivan Andrejević (1943, 3, 2), Josip Baić (1927, 16, 11), Vojislav Cinkocki (1936, 6, 3), Svetislav Đorđević (1946, 1, 17), Mirko Huska (1921, 21, 21), Ivan Jakovčević (1939, 7, 3), Geza Kopunović (1920, 18, 18), Milan Pinterović (1926, 18, 4), Petar Radovanović (1927, 17, 5), Milenko Rastović (1928, 13, 7), Rade Stojanov (1929, 18, 9), Aleksandar Ugrinov (1929, 17, 5).

Inspicijent: Božana Nikolajević (1923, 21, 12), Petar Novaković (1919, 16, 16)

Saptači: Jelisaveta Ormai (1923, 18, 8)

U pojedinim predstavama honorarno su nastupali: Silvester Augeli, Bruno Bampa, Ivica Berta, Árpád Fehérvári, Nedim Hasanagić, Branislav Glišić, Robert Jakovčević, Svetozar Jakšić, Mirko Kočiš, Stevo Mirić, Bratislav Milinković, Petar Novaković, Vladimir Panić, Klara Peić, Stevan Popović, Stipan Sekulić, Zoltan Roža, Sabo Jožef, Giza Vuković, Geza Vujkov.

Po završetku sezone iz Drame su otišli: Slava Bulgakov u starosnu penziju, Vojislav Cinkocki u Pozorište lutaka u Novom Sadu, Mihajlo Dejanović u invalidsku penziju.

Za sezonu 1968/69. angažovani su: Duško Križanec iz Narodnog pozorišta u Titovom Užicu i Radiša Vučković iz Dramskog studija u Novom Sadu.

DRAMA NA MAĐARSKOM JEZIKU

Direktor: Dévics Imre (1922, 8, 8)

Reditelj: Virág Mihály (1919, 21, 19)

ČLANOVI DRAME:

Albert Mária (1938, 1, 1), Bada Irén (1946, 4, 4), Doró Emma (1936, 4, 4), Heck Paula (1925, 17, 17), Karna Margit (1931, 17, 7), Kasza Éva (1949, 1, 1), Majoros Kati (1941, 9, 7), R. Fazekas Piroska (1918, 21, 19), Romhányi Mária (1939, 9, 9), Sz. Cseh Mária (1916, 22, 22), Süveges Eta (1929, 17, 7), Albert János (1935, 9, 7), Apró Ernő (1946, 1, 1), Árok Ferenc (1946, 1, 1), Barácius Zoltán (1931, 14, 7), Bata Ferenc (1946, 1, 17), Czehe Gusztáv (1923, 19, 19), Godányi Zoltán (1919, 21, 21), Nagy István (1935, 6, 6), Pataki László (1917, 23, 22), Remete Károly (1912, 21, 19), Salamon Sándor (1939, 5, 5), Sánta Lajos (1924, 19, 10), Szabó István (1910, 22, 22), Szél Péter (1937, 2, 2), Versegí József (1927, 17, 17).

Inspicijenti: Kunyi Mihály (1919, 22, 22), Sebestyén Tibor (1943, 1, 1)

Saptači: Bácskai Mária (1926, 13, 13), Eibensütz Rózsi (1910, 22, 22)

U pojedinim predstavama honorarno su nastupali: Derdák Irén, Fau Mihály, Kelemen László, Kötöbái Júlia, Lázár Ottó, Medve Sándor, Móra Ferenc, Rózsa Zoltán, Szekulics István, Sebestyén Tibor, Tóth István, Versegí Teréz.

Po završetku sezone iz Drame je otišao Devics Imre u Republički sekretarijat za kulturu u Beogradu.

ORKESTAR

Dirigent: Milan Asić (1917, 23, 23)

Korepetitor: Aleksandar Hercenberger (1934, 12, 5)

ČLANOVI ORKESTRA:

Violina: Matija Lakatoš (1930, 16, 4), Marta Lendvai (1942, 2, 2), Gustav Verebeš (1926, 21, 14); *Viola:* Josip Boroš (1935, 12, 4); *Čelo:* Josip Jonaš (1911, 29, 17); *Bas:* Ladislav Lakatoš (1937, 8, 8); *Flauta:* Karlo Nad (1908, 22, 15); *Truba:* Bela Gizur (1911, 36, 17); *Horna:* Istvan Harkai (1943, 2, 2), Anton Jager (1921, 18, 11); *Trombon:* Branislav Josić (1925, 23, 15); *Udaraljke:* Petar Nićetin (1913, 34, 18); *Oboa:* Jovan Dovat (1927, 16, 4).

Po završetku sezone iz Orkestra je otišao Jovan Dovat u Muzičku školu u Kulu.

•

U toku i po završetku sezone iz administracije i tehničke službe otišli su: električari Eugen Prihoćka i Marinko Srdić i tapetar Jovan Vig, Beno Beniš, portir, Ilona Češko, vešerka, Terezija Vuković, domarka i Marko Vidaković, ložač.

U administraciju i tehničku službu primljeni su: Istvan Hupko, tehnički šef, Petar Evetović, poslovoda, Bela Perčić, šef pozornice, Josip Bačlija, tapetar, Sel Eva, nabavljač, Mihajlo Tot, ložač, Kelemen Laslo, portir, Anka Neorčić, vešerka.

•

U P R A V N I O D B O R

Predsednik: Aleksandar Ugrinov

Članovi: Janoš Albert, Milutin Blagojčev, Gustav Cehe, Ivan Jakovčević, Ladislav Lakatoš, Paja Neorčić, Margita Virag, šef računovodstva. Odbor je izabran 20. III 1968. godine.

P O Z O R I Š N I S A V E T

Predsednik: Laslo Pataki

Članovi imenovani od strane osnivača Pozorišta: Andrija Bukvić, direktor štamparije, Vladimir Ivošević, direktor Osnovne škole »Matko Vuković«, Stipan Kopilović, prosvetni radnik, Jožef Nađ, novinar, Emilija Horvat, profesor, Laslo Varga, profesor, Naco Zelić, sudija, Oto Kerekeš, radnik.

Članovi izabrani od kolektiva: Imre Dević, Franjo Gubičak, šofer, Aleksandar Hercenberger, Mirko Huska, Margit Karna, Petar Nićetin, Marga Novaković, krojačica, Jovo Njegovan, sekretar, Petar Radovanović, Milenko Rastović, Josip Siveri, krojač, Jožef Veršegi, Jelica Vojinović, Margita Žamboki, finansijski knjigovoda.

Članovi saveta imenovani su i izabrani 12. III 1968. godine.

REPERTOAR DRAME NA SRPSKOHRVATSKOM JEZIKU

PREMIJERE

Euripid

MEDEJA

Preveo Dr Bratoljub Kljajić

Režija: Petar Šarčević, kao gost

Jezički savjetnik: Dr Branivoj Đorđević, kao gost

Scenografija: Pal Petrik

Kostimi: Radmila Radojević

Lica:

Jazon — Petar Radovanović, Medeja — Jelka Asić, Sinovi Medeje i Jazona — Robert Jakovčević i Ivica Berta, Kreont — Geza Kopunović, Egej — Rade Stojanov, Dadija Medejina — Eržika Kovačević, Odgojitelj — Milan Pinterović, Glasnik — Ivica Andrejević, Zborovoda — Jelica Vojinović, Zbor, žene Korinćanke — Slava Bulgakov, Danica Lazarević, Katarina Bačlija, Persida Ugrinov i Irena Jakovčević

22. septembra 1967.

22 predstave (11 u mestu, 11 na gostovanju)

8292 gledaoca (3565 u mestu, 4727 na gostovanju)

•

Antun Karagić

KATICA

Dramaturški obradio Matija Poljaković

Režija: Petar Šarčević, kao gost

Scenografija: Ištvan Hupko

Izbor kostima: Margita Novaković

Lica:

Stipe Bajić — Mirko Huska, Mara Bajić — Slava Bulgakov, Mate — Rade Stojanov, Marica — Li-

dija Ugrinov, Katica — Irena Jakovčević, Jozo — Geza Kopunović, Ana — Katarina Bačlija, Ivan — Ivica Jakovčević, Marko — Aleksandar Ugrinov, Perka — Danica Lazarević, Roza — Eržika Kovačević, Lazo — Vojislav Cinkocki, Manda — Persida Ugrinov

3. oktobra 1967.

15 predstava (11 u mestu, 4 na gostovanju)

3981 gledalac (3227 u mestu, 754 na gostovanju)

•

René de Obaldia

VJETAR U GRANAMA SASAFRASA

(Du vent dans les branches de Sassafras)

Preveo Vjenceslav Kapural

Kompozitor: Milan Asić

Režija: Vladimir Gerić, kao gost

Scenografija: Vladimir Gerić, kao gost

Kostimi: Radmila Radojević

Lica:

Džon-Emeri — Geza Kopunović, Karolina — Katarina Bačlija, Pamela — Stevanka Češljarov, Tom Svetislav Đorđević, Butler — Vojislav Cinkocki, Karlos — Rade Stojanov, Mirjam — Jelica Vojinović, Lukavo Oko, Divlje Oko — Petar Radovanović

15. novembra 1967.

18 predstava (12 u mestu, 6 na gostovanju)

6167 gledalaca (4144 u mestu, 2023 na gostovanju)

•

Leonid Rahmanov (Леонид Рахманов)

NEMIRNA STAROST

(Беспокойная старость)

Prevela Milena Nikolić

Režija: Vladimir Gerić, kao gost

Scenografija: Vladimir Gerić, kao gost

Kostimi: Radmila Radojević

Lica:

Poležajev — Mirko Huska, Marija Ljovovna — Jelka Asić, Vorobljev — Milenko Rastović, Bočarov — Ivica Andrejević, Kuprijanov — Ivica Jakovčević, Domarka — Danica Lazarević, I student — Milan Pinterović, II student — Aleksandar Ugrinov, I studentkinja — Persida Ugrinov, II studentkinja — Irena Jakovčević, III studentkinja

— *Eržika Kovačević, Kuvarica — Slava Bulgakov*
29. novembra 1967.
20 predstava (10 u mestu, 10 na gostovanju)
8299 gledalaca (5382 u mestu, 2917 na gostovanju)

•

Matija Poljaković

BOLTO NA FRONTI

Režija i izbor kostima: Josip Bajić
Scenografija: Pal Petrik

Lica:

Bolto — *Geza Kopunović, Ivan — Ivan Jakovčević, Komandir — Rade Stojanov, Vojnici — Svetislav Đorđević, Vojislav Cinkocki i Milan Pinterović, Manda — Katarina Bačlija, Bara — Stevanka Češljarov, Kata — Danica Lazarević, Doma — Slava Bulgakov, Đula — Eržika Kovačević, Švabe — Svetislav Đorđević i Vojislav Cinkocki*

17. decembra 1967.

23 predstave (11 u mestu, 12 na gostovanju)
6524 gledaoca (3235 u mestu, 3289 na gostovanju)

•

Petar Petrović-Pecija

OJ, DIKO MOJA

Režija: Jelka Asić
Muzika: Milan Asić
Stihovi: Zvezdana Asić Kovačić
Scenografija: Pal Petrik

Lica:

Ona — *Jelica Vojinović, On — Ivica Andrejević, Đuda — Jelka Asić, Nikola — Milenko Rastović, Iso — Petar Radovanović, Smilja — Persida Ugrinov, Jula — Klara Peić, Milić — Aleksandar Ugrinov, Maja — Klara Peić, Mala — Irena Jakovčević, Jela — Persida Ugrinov, Mitar — Petar Radovanović, Ranko — Aleksandar Ugrinov*

31. decembra 1967.

18 predstava (7 u mestu, 11 na gostovanju)
4225 gledalaca (1935 u mestu, 2290 na gostovanju)

•

Bora Stanković

KOŠTANA

Režija: Aleksandar Kovačević, kao gost
Muzički saradnik: Milan Asić

Scenografija: Mihajlo Dejanović

Kostimi: Radmila Radojević

Jezički saradnik: Dr Branivoj Đorđević, kao gost
Koreograf: Mihajlo Jančikin, kao gost

Lica:

Koštana — *Giza Vuković, Mitke — Petar Radovanović, Hadži Toma — Mirko Huska, Stojan — Svetislav Đorđević, Arsa — Rade Stojanov, Kata — Slava Bulgakov, Magda — Eržika Kovačević, Marko — Milan Pinterović, Stana — Persida Ugrinov, Vaska — Stevanka Češljarov, Salče — Katarina Bačlija, Grkljan — Vojislav Cinkocki, Policajac — Ivica Jakovčević, Kmet ciganski — Aleksandar Ugrinov, Kurta — Petar Novaković*

2. februara 1968.

31 predstava (14 u mestu, 17 na gostovanju)
13.007 gledalaca (6614 u mestu, 6393 na gostovanju)

•

Zorž Fejdo (Georges Feydeau)

MAČKA U DŽAKU

(Chat en poche)

Preveo Danilo Kiš

Režija: Aleksandar Kovačević, kao gost
Muzički saradnik: Milan Asić
Scenografija: Mihajlo Dejanović
Kostimi: Radmila Radojević

Lica:

Pakarel — *Geza Kopunović, Marta — Jelica Vojinović, Julija — Irena Jakovčević, Difose — Aleksandar Ugrinov, Dr Landerno — Milan Pinterović, Amandina — Danica Lazarević, Lanca de Vo — Vojislav Cinkocki, Tiburs — Ivica Jakovčević*

21. februara 1968.

12 predstava (11 u mestu, 1 na gostovanju)
4934 gledaoca (4184 u mestu, 750 na gostovanju)

•

Friedrich Dürrenmatt

POSJET STARE DAME

(Der Besuch der Alten Dame)

Preveo Ivo Juriša

Režija: Vjekoslav Vidošević, kao gost
Muzika: Milan Asić
Scenografija: Pal Petrik
Kostimi: Ika Škormlj, kao gost

Lica:

Claire Zachanassian — Jelka Asić, Njezin suprug Rade Stojanov, Butler — Milenko Rastović, Toby — Petar Novaković, Roby — Zoltan Roža, Koby Milan Pinterović, Loby — Vojislav Cinkocki, Alfred III — Mirko Huska, Njegova žena — Eržika Kovačević, Njihova kći — Irena Jakovčević, Njihov sin — Svetislav Đorđević, Učitelj — Petar Radovanović, Gradonačelnik — Geza Kopunović, Njegova žena — Božana Nikolajević, Župnik — Josip Bajić, Lječnica — Slava Bulgakov, Policajac — Ivica Jakošević, Slikar — Aleksandar Ugrinov, I građanin — Ivica Andrejević, II građanin — Stevan Popović, I žena — Danica Lazarević, II žena — Stevanka Češljarov, Gimnastičar — Jožef Sabo, Šef stanice — Svetislav Đorđević, Poreski izvršitelj — Geza Vukov, I novinar — Jelica Vojinović, II novinar — Persida Ugrinov

16. april 1968.

9 predstava (u mestu)

3626 gledalaca

Molijer (Molière)

GRAĐANIN PLEMIĆ

(Le Bourgeois Gentilhomme)

Preveo Simo Matavulj

Režija: Virag Mihalj

Muzika: Milan Asić

Scenografija: Mileta Leskovic, kao gost

Kostimi: Milena Ničeva, kao gost

Koreograf: Hegedeš Đerđi, kao gost

Lica:

Žurden — Geza Kopunović, Gospoda Žurden — Eržika Kovačević, Lusila — Stevanka Češljarov, Kleont — Ivica Andrejević, Dorant — Petar Radovanović, Markiza Dorimena — Persida Ugrinov, Povijel — Vojislav Cinkocki, Nikolija — Jelica Vojinović, Učitelj plesa — Milan Pinterović, Učitelj mačevanja — Ivica Jakovčević, Učitelj filozofije — Mirko Huska, Krojač — Rade Stojanov, Krojačev šegrt — Svetislav Đorđević, Pevačica — Jelka Asić, Pevači — Aleksandar Ugrinov i Mirko Kočiš

6. juna 1968.

3 predstave (2 u mestu, 1 na gostovanju)

898 gledalaca (493 u mestu, 405 na gostovanju)

OBNOVE

Jovan Sterija Popović

Z L A Ž E N A

Dramaturški obradio Josip Kulundžić

Muzika: Milan Asić

Režija: Predrag Dinulović, kao gost

Scenografija: Mihajlo Dejanović

Kostimi: Radmila Radojević

Lica:

Trifić — Milenko Rastović, Sultana — Persida Ugrinov, Persida — Stevanka Češljarov, Stevan — Vojislav Cinkocki, Sreta — Geza Kopunović, Pela — Katarina Bačlija

22. oktobra 1966.

5 predstava (1 u mestu, 4 na gostovanju)

2840 gledalaca (679 u mestu, 2161 na gostovanju)

•

Dunai Ferenc

H L A Č E

(Nadrág)

Preveo Lajčo Lendvai

Režija: Petar Šarčević, kao gost

Scenografija: Pal Petrik

Kostimi: Radmila Radojević

Lica:

Geza — Mirko Huska, Berta — Jelica Vojinović, Laci — Aleksandar Ugrinov, Magda — Eržika Kovačević, Koltai — Ivica Jakovčević, Šoltička — Slava Bulgakov

13. novembra 1966.

1 predstava (na gostovanju)

94 gledalaca

•

Matija Poljaković

ODE BOLTO NAOGLED

Režija: Mirko Huska

Scenografija: Mihajlo Dejanović

Lica:

Tome Sudarović — Milan Pinterović, Mare Sudareva — Katarina Bačlija, Ivan Sudarev — Aleksandar Ugrinov, Pere Proboljčević — Josip Baić, Roza Proboljčeva — Eržika Kovačević, Kata Proboljčeva — Stevanka Češljarov, Luca Kuntić —

Danica Lazarević, Bolto Pisanić — Geza Kopunović, Pajo Kovačević — Milenko Rastović

18. februara 1967.

5 predstava (na gostovanju)

1588 gledalaca

Drama je gostovala u Apatinu (5), Bačkoj Topoli (3), Bačkoj Palanci (2), Bajmoku (6), Bečeju (1), Beogradu (1), Crvenki (2), Gornjem Tavankutu (2), Ljutovu (1), Kelebiji (3), Krušćicu (1), Kljajićevu (1), Karadorđevu (2), Kuli (1), Maloj Bosni (3), Molu (2), Novom Žedniku (4), Starom Žedniku (3), Novom Sadu (1), Novom Bečeju (1), Njegoševu (1), Oreškoviću (1), Srbobranu (1), Sonti (1), Somboru (1), Senti (3), Prigrevici (4), Pačiru (1), Ravnom Selu (1), Kucuri (2), Bačkom Dobrom Polju (1), Tavankutu (2), Višnjevcu (4), Zmajevu (1), Zrenjaninu (1). U SR Bosni i Hercegovini: Tuzli (2), Modriči (1), Zenici (1), Banja Luci (2).

Drama je gostovala i u inostranstvu u Baji (NR Mađarska) 18. septembra 1967. godine sa predstavom »Ode Bolto naogled«.

Ukupno je izvedeno 183 predstave (100 u mestu, 83 na gostovanju).

Ukupno je bilo gledalaca 66.437 (39.059 u mestu, 27.378 na gostovanju).

REPERTOAR DRAME NA MAĐARSKOM JEZIKU

PREMIJERE

Nádasi László

FELESÉG FÉRJ NÉLKÜL

(Žena bez muža)

Režija: Pataki László

Scenografija: Petrik Pál

Kostimi: Radmila Radojević

Lica:

Gusztli — Godányi Zoltán, Lici — Süveges Eta, Péter — Sánta Lajos, Zsuzsi — Bada Irén, Mama — Sz. Cseh Mária

28. septembra 1967.

41 predstava (10 u mestu, 31 na gostovanju)

12.788 gledalaca (3118 u mestu, 9670 na gostovanju)

Háy Gyula

ISTEN, CSÁSZÁR, PARASZT

(Bog, car, seljak)

Režija: Virág Mihály

Scenografija: Petrik Pál

Kostimi: Radmila Radojević

Lica:

Zsigmond — Pataki László; Borbála — Romhányi Mária, XIII. János pápa — Szabó István, Husz János — Árok Ferenc, Zsiska — Versey József, Gara Miklós — Barátság Zoltán, Cillei Herman — Czehe Gusztáv, Habsburg Frigyes — Salamon Sándor, Hochenzoller Frigyes — Albert János, Frangepán László — Remete Károly, Hunyadi János — Szél Péter, Wallenrod Hans — Apró Ernő, Chlum Ján — Sánta Lajos, Duba Vencel — Sebestyén Tibor, Zarabella — Godányi Zoltán, Gerson — Bata Ferenc, Mainzi — Nagy István, Polgárlány — Kasza Éva, Várnagy — Kunyi Mihály, Borbély — Kelemen László

10. oktobra 1967.

20 predstava (11 u mestu, 9 na gostovanju)

6665 gledalaca (3797 u mestu, 2868 na gostovanju)

•

Robert Thomas

NYOLC NŐ (Huit Femmes)

(Osam žena)

Preveo Gera György

Režija: Pataki László

Scenografija: Mihajlo Dejanović

Kostimi: Radmila Radojević

Lica:

Gaby — Heck Paula, Suzan — Süveges Eta, Catherine — Majoros Kati, Mamy — Sz. Cseh Mária, Augustine — R. Fazekas Piroška, Madame Chanel — Karna Margit, Luise — Bada Irén, Pierette — Albert Mária

4. novembra 1967.

11 predstava (8 u mestu, 3 na gostovanju)

3415 gledalaca (2622 u mestu, 793 na gostovanju)

•

Örkény István

TÓTÉK

(Totovi)

Režija: Virág Mihály
Muzika: Milan Asić
Scenografija: Petrik Pál
Kostimi: Radmila Radojević

Lica:

Az őrnagy — *Baráncs Zoltán* i *Árok Ferenc*, Tót — *Czehe Gusztáv*, Tótné — *Sz. Cseh Mária*, Ágika — *Kasza Éva*, A postás — *Szél Péter*, Tomai plébános — *Versey József*, Cipriáni professzor — *Bata Ferenc*, Gizi Gézáné — *R. Fazekas Piroska*, A lajt tulajdonosa — *Salamon Sándor*, Lörincke — *Apró Ernő*, Az elegáns őrnagy — *Remete Károly*

15. decembra 1967.

13 predstava (8 u mestu, 5 na gostovanju)
4029 gledalaca (2503 u mestu, 1526 na gostovanju)

•

Michel André — Fényes Szabolcs
L U L U

Režija: Pataki László
Muziku instrumentirao: Milan Asić
Scenografija: Mihajlo Dejanović
Kostimi: Radmila Radojević

Lica:

Lulu — *Majoros Kati*, Antoine — *Albert János*, Migrain — *Szabó István*, Ella — *Albert Mária*, Emil — *Sánta Lajos*, Legrande — *Nagy István*, Fredo — *Godányi Zoltán*

5. januara 1968.

32 predstave (11 u mestu, 21 na gostovanju)
12146 gledalaca (3797 u mestu, 8349 na gostovanju)

•

Thomas Brandon — Nádas Gábor — Halász Rudolf
CHARLEY NÉNJE
(Čarlijeva tetka)

Režija: Seregi László
Dirigent: Milan Asić
Scenografija: Petrik Pál
Kostimi: Radmila Radojević
Koreograf: Hegedüs György, kao gost

Lica:

Bob — *Albert János*, Larry — *Sánta Lajos*, Charley — *Godányi Zoltán*, Lord John Lavery — *Versey József*, Molly — *Majoros Kati*, Dolly — *Albert Mária*, Winston — *Pataki László*, Donna Rita

Rosanna — *Heck Paula*, Diana — *Bada Irén*, Lady Astor — *Karna Margit*, Howard — *Czehe Gusztáv*, Albert — *Remete Károly*

8. februara 1968.

23 predstave (11 u mestu, 12 na gostovanju)
9351 gledalac (4913 um estu, 4438 na gostovanju)

•

Török Rezső
A GYEREKET A GÓLYA HOZZA
(Roda donosi dete)

Režija: Seregi László, kao gost
Asistent režije: Szabó István mladi
Scenografija: Petrik Pál
Kostimi: Radmila Radojević

Lica:

Ifj. dr. Zimacsek István — *Árok Ferenc*, Id. dr. Zimacsek István — *Baráncs Zoltán*, Legidősebb dr. Zimacsek István — *Szabó István*, Mama — *R. Fazekas Piroska*, Flóra — *Romhányi Mária*, Zizi — *Dóró Emma*, Péter — *Salamon Sándor*, Guszti — *Szél Péter*, Sinkó — *Nagy István*, Gólya Márton — *Apró Ernő*, Julis — *Süveges Eta*, Virágáruslány — *Kasza Éva*

22. februara 1968.

24 predstave (7 u mestu, 17 na gostovanju)
6296 gledalaca (1703 u mestu, 4593 na gostovanju)

•

Marin Držić
M Á R Ó B Á C S I
(Dundo Maroje)

Preveo Csuka Zoltán
Adaptirao Dr Marko Fotez
Režija: Vjekoslav Vidošević, kao gost
Asistent režije: Pataki László
Muzika: Milan Asić
Scenografija: Petrik Pál
Kostimi: Radmila Radojević

Lica:

Máró bácsi — *Pataki László*, Maro — *Albert János*, Hugo — *Bata Ferenc*, Pomet — *Árok Ferenc*, Popiva — *Nagy István*, Bokčilo — *Czehe Gusztáv*, Ondardo de August — *Godányi Zoltán*, Sadi — *Szabó István*, Niko — *Salamon Sándor*, Vlaho — *Szél Péter*, Kocsmáros — *Versey József*, Alabárdos — *Remete Károly*, Laura — *Romhányi Mária*, Petronella — *Majoros Kati*, Pere — *Bada Irén*,

Dajka — Karna Margit, Muzsikus — Sánta Lajos

28. marta 1968.

13 predstava (10 u mestu, 3 na gostovanju)

4130 gledalaca (3231 u mestu, 899 na gostovanju)

•

Murray Schisgal

SZERELEM Ó!

(Ljubov)

Preveo Karinthy Ferenc

Režija: Virág Mihály

Muzika: Hidas Frigyes

Scenografija: Petrik Pál

Kostimi: Radmila Radojević

Lica:

Milt Manville — Árok Ferenc, Harry Berlin —
Bata Ferenc, Ellen Manville — Romhányi Mária

26. aprila 1968.

7 predstava (6 u mestu, 1 na gostovanju)

1384 gledaoca (1361 u mestu, 23 na gostovanju)

•

Giulio Scarnicci i Renzo Tarabusi

KAVIÁR ÉS LENCSE

Preveo Mészöly Dezső

Režija: Kerényi Imre, kao gost

Scenografija: Petrik Pál

Kostimi: Radmila Radojević

Lica:

Leonida Papagatto — Czehe Gusztáv, Valéria —
Albert Mária, Matilde — Sz. Cseh Mária, Fiorella —
Kasza Éva, Roberto — Bata Ferenc, Sebestyén
Tibor, Vellto — Versegi József, Nagyapó — Re-
mete Károly, Antonio — Pataki László, Helena —
Heck Paula, Nicola Vietoris — Árok Ferenc, Rai-
mondo Vietoris — Albert János, Ciarelli d'Adda —
Karna Margit, Alfonso Chioccia — Godányi
Zoltán, Marcello — Szél Péter, Vittorio — Apró
Ernő, Alexis — Sánta Lajos

16. maja 1968.

5 predstava (4 u mestu, 1 na gostovanju)

1476 gledalaca (1176 u mestu, 300 na gostovanju)

OBNOVE

Piero Barillete — Pierre Grédi

A KAKTUSZ VIRÁGA (Kaktusov cvet)

(Le fleur de cactus)

Prevela Szántó Judit

Muzika: Nádas Gábor

Režija: Virág Mihály

Scenografija: Mihajlo Dejanović

Kostimi: Radmila Radojević

Igre: Rozalija Dobrovoljac

Pesme uvežbao: Aleksandar Hercenberger

Lica:

Julien — Versegi József, Stephanie — Heck Paula,
Antonia — Majoros Kati, Norbert — Godányi Zol-
tán, Igor — Albert János, Cochet — Nagy István,
Duradné — Süveges Eta, Boticelli — Albert Má-
ria, Énekes — Sánta Lajos, Pincér — Sebestyén
Tibor

24. novembra 1966.

43 predstave (3 u mestu, 40 na gostovanju)

14116 gledalaca (1631 u mestu, 12485 na gosto-
vanju)

•

Marcel Mithois

FÉRJVADÁSZAT

(Croque monsieur)

Prevela Pongrácz Zsuzsa

Režija: Szász Károly, kao gost

Scenografija: Petrik Pál

Kostimi: Radmila Radojević

Tekst pesama: G. Dénes György

Muzika: A. Nagy György

Dirigent: Aleksandar Hercenberger

Koreografija: Albert János

Lica:

Coco Baisos — Sz. Cseh Mária, George — Go-
dányi Zoltán, Auguste — Pataki László, Anna
Maria — Majoros Kati, Nicolas — Árok Ferenc,
Maggy Faushois — Heck Paula, Anatole Longvy
— Szabó István, Mademoiselle Valérie — Süveges
Eta, Monsieur Becot — Czehe Gusztáv, Pascal —
Albert János, A követ — Remete Károly

23. februara 1967.

10 predstava (3 u mestu, 7 na gostovanju)

3153 gledaoca (770 u mestu, 2383 na gostovanju)

Prema pozorišnom komadu
Paul i Franz Schönthan — Kellér Dezső
A SZABIN NŐK ELRABLÁSA
(Otmica Sabinjanki)

Režija: Komor István, kao gost
Muzika: Horváth Jenő
Pesme: Szenes Iván
Scenografija: Mihajlo Dejanović
Kostimi: Radmila Radojević
Dirigent: Milan Asić
Igre: Rozalija Dobrovoljac

Lica:

Bányai Márton — Czehe Gusztáv, Borbála — Kar-
na Margit, Etelka — Majoros Kati, Szilvási Béla
— Baráncs Zoltán, Irma — Dóró Emma, Süveges
Eta, Rapósa — Versegi József, Róza — Sz. Cseh
Mária, Fazekas Piri, Rettegi Fridolin — Pataki
László, Szendeffy Endre — Albert János, Rettegi-
né — Heck Paula, Elvira — Albert Mária, Kor-
pási — Árok Ferenc, Borszéki — Nagy István,
Kobak — Remete Károly

22. aprila 1967.

15 predstava (2 u mestu, 13 na gostovanju)
5336 gledalaca (931 u mestu, 4405 na gostovanju)

Drama je gostovala u Adi (6), Bačkim Vinogra-
dima (4), Bajmoku (6), Bačkoj Topoli (7), Bajši (1),
Bačkoj Palanci (2), Bečeju (4), Beogradu (1), Čo-
noplji (3), Čantaviru (6), Čoki (1), Debeljači (3),
Doroslovu (3), Hodošu (2), Hajdukovu (1), Horgošu
(1), Ivanovu (1), Jermenovcima (1), Kupusini (5),
Kelebiji (3), Kanjiži (1), Kikindi (1), Kuli (3), Ba-
tini (1), Kneževim Vinogradima (1), Malom Idošu
(3), Martonošu (1), Novom Sadu (11), Novom Ora-
hovu (2), Novom Miloševu (1), Novom Bečeju (3),
Novoj Crnji (2), Novom Kneževcu (1), Oromu (1),
Skorenovcu (1), Svetozaru Miletiću (2), Stanišiću (2),
Svilojevu (3), Srbobranu (3), Sajanu (1), Somboru
(11), Senti (9), Staroj Moravici (3), Pačiru (1), Te-
merinu (4), Telečkoj (2), Tobi (1), Zrenjaninu (9),
Vrbasu (2), Mužlji (1), Pančevu (1), Dubrovniku
(2), Kopačevu (1), Dalj Planini (1), Hrastinu (1),
Korodu (1), Lendavi (2), Lugu (1), Lastovu (1),
Prosenjakovcima (2), Domaševcima (2), Suzi (1).

Ukupno je izvedena 261 predstava (96 u mestu,
165 na gostovanju)

Ukupno je bilo 86424 gledaoca (32474 u mestu,
55950 na gostovanju).

DEČJE POZORIŠTE GYERMEKSZÍNHÁZ

Upravnik: Mihajlo Jančikin (1924, 20, 2)
Sekretar: Krešimir Čučković

Članovi drame: Đurčić Erži (1927, 11, 8), Koza
Aranka (1948, 1, 1), Nađ Marija (1928, 21, 4), Sti-
pić Julija (1925, 26, 13), Teglaš Ana (1944, 3, 3),
Uverić Zorica (1948, 1, 1), Ormai Josip (1923, 22,
8), Peter Laslo (1930, 14, 4), Popović Stevan (1923,
21, 5), Ripco Laslo (1944, 1, 1), Rusić Đorđe (1935,
6, 6), Sabo Ferenc (1936, 6, 1).

Honorarno su u pojedinim predstavama na srpsko-
hrvatskom jeziku nastupali: Bačlija Ljilja, Češlja-
rov Stevanka, Peić Klara, Vojinović Jelica, Cin-
kocki Vojislav, Đorđević Svetislav, Popov Jovan,
Brančić Tanja

Honorarno su u pojedinim predstavama na mađar-
skom jeziku nastupali: Bácskai Mária, Juhász Ró-
zsi, Stantics Erzs, Kelemen László, Apró Ernő,
Sánta Pusztá Lajos.

U toku prve polovine pozorišne sezone iz Pozorišta
je otišla Uverić Zorica (napustila struku).

UPRAVNI ODBOR

Predsednik: Đorđe Rusić

Članovi: Erži Đurčić, Mihajlo Jančikin, Ferenc
Sabo, Ana Teglaš.

Odbor je izabran 13. septembra 1967. godine.

POZORIŠNI SAVET

Predsednik: Peter Laslo

Članovi imenovani od strane osnivača Pozorišta:
Kopilović Bela, službenik, Kopunović Antun, pen-
zioner, Kopunović Karlo, službenik, Malušev Mi-
lan, direktor Trgovačkog preduzeća »Na-Ma«, Ing.
Peić Radovan, direktor Preduzeća »Budućnost«,
Rudić Karolina, prosvetni radnik, Verteš Arpad,
službenik.

I svi članovi kolektiva.

Članovi saveta imenovani su 13. septembra 1967.

**R E P E R T O A R N A
SRPSKOHRVATSKOM JEZIKU**

PREMIJERE — ZIVA SCENA

Branko Čopić

NIKOLETINA BURSAC

Scenska adaptacija i režija: Mihajlo Jančikin

Lica:

Nikoletina — Mihajlo Jančikin, Jovica Jež — Đorđe Rusić, Talijančić — Laslo Ripco, Majka — Julija Stipić, Tanasije — Stevan Popović, Domo-brani — Sabo Ferenc / Peter Laslo, Branka — Ana Teglaš, Pesnik — Laslo Peter, Curetak — Ana Teglaš, Erna — Zorica Uverić / Tanja Brančić, Komesar — Jovan Popov / Josip Ormai

26. novembra 1967.

26 predstava (9 u mestu, 17 na gostovanju)

8983 gledaoca (2067 u mestu, 6916 na gostovanju)

•

Ruškuc Svetislav

POTRAGA ZA DEDA MRAZOM

Režija: Ana Teglaš

Lica:

Deda Mraz — Stevan Popović, Eskim Tao — Đorđe Rusić, Eskim Jao — Ljilja Bačlija, Gos-podin Sigo-Migo — Đorđe Rusić, Gospoda Mičiko — Ljilja Bačlija, Beduin — Jovan Popov, Kauboj Bil — Đorđe Rusić, Indijanac Kuku — Jovan Po-pov, Inspektor — Josip Ormai, Tri gracije — Erži Đurčić, Nađ Marija, Julija Stipić

26. decembra 1967.

9 predstava (na gostovanju)

4075 gledalaca

•

Mihajlo Jančikin

TARAM, BARAM, BECA

Režija: Mihajlo Jančikin

Scenografija: Hupko Istvan

Scenska muzika: Janoš Dovat

Lica:

Ana — Ana Teglaš, Stevanka — Stevanka Češlja-rov, Steva — Stevan Popović, Josip — Josip Or-mai, Đokica — Đorđe Rusić

3. marta 1968.

15 predstava (10 u mestu, 5 na gostovanju)

3405 gledalaca (1845 u mestu, 1560 na gostovanju)

•

OBNOVE — ZIVA SCENA

Danibor Dušan Lončarević

TRUBAČ CRNE KRALJICE

Režija: Mihajlo Jančikin

Scenografija i kostimi: Petrik Pal, kao gost

Lica:

Nikolica — Đorđe Rusić, Crna Kraljica — Kata-rina Bačlija, Župan — Stevan Popović, Deda — Josip Ormai, Jagoda — Ana Teglaš, Baka — Je-lica Vojinović / Klara Peić

9. novembra 1963.

5 predstava (1 u mestu, 4 na gostovanju)

2169 gledalaca (225 u mestu, 1914 na gostovanju)

•

PREMIJERE — ŽIVA I LUTKA SCENA

N. Gernatova — T. Gurevičeva

PATKICA ŽUTKICA

Prevela Frank Ankica

Preradio: Radaković Milivoj

Režija: Radaković Milivoj, kao gost

Scenografija: Vukosav Vljako, kao gost

Lica:

Alenka — Ana Teglaš, Pajac — Đorđe Rusić, Lut-ke — Erži Đurčić, Patkica — Erži Đurčić, Jež — Josip Ormai, Lisica — Erži Đurčić, Nađ Marija, I cvrčak — Peter Laslo, Sabo Ferenc, II cvrčak — Ana Teglaš, III cvrčak — Laslo Ripco, IV cvr-čak — Josip Ormai

7. aprila 1968.

27 predstave (21 u mestu, 6 na gostovanju)

5359 gledalaca (3644 u mestu, 1715 na gostovanju)

•

PREMIJERE — LUTKA SCENA

Bačić Pavle

POBUNA U ZOOLOŠKOM VRTU

Režija: Mihajlo Jančikin

Scenografija i lutke: Milan Poznovija, kao gost
Scenska muzika: Pavle Bačić

Lica:

Mago — Đorđe Rusić, Lav Riki — Stevan Popović, Majmun Kiki — Zorica Uverić, Medved Viki — Ferenc Sabo, Mudrić — Josip Ormai

17. oktobra 1967.

20 predstava (12 u mestu, 8 na gostovanju)
4879 gledalaca (1968 u mestu, 2911 na gostovanju)

Sa predstavama na srpskohrvatskom jeziku Pozorište je gostovalo: u Aleksandrovu (2), Bačkoj Topoli (4), Bačkom Dobrom Polju (1), Bajmoku (3), Bilju (1), Dardi (2), Đurđinu (1), Kneževim Vinogradima (1), Kozjaku (1), Kucuri (1), Kuli (2), Maloj Bosni (3), Molu (1), Novom Sadu (1), Novom Žedniku (5), Pačiru (1), Paliću (1), Ruskom Krsturu (1), Starom Žedniku (5), Šibeniku (1), Tavan kutu (4), Vrbasu (7).

Ukupno je bilo gledalaca 28951 (9749 u mestu, 19202 na gostovanju).

R E P E R T O A R N A M A Đ A R S K O M J E Z I K U

PREMIJERE — ŽIVA SCENA

L. Franck Baum — Vojmil Rabadan

ÓZ VARÁZSLÓJA

(Čarobnjak iz Oza)

Režija: Szabó István mlađi, kao gost

Scenografija: Mihajlo Dejanović, kao gost

Kostimi: Mihajlo Dejanović, kao gost

Lica:

Elly, kansasi kislány — Koza Aranka, Madár-
ijesztő — Péter László, Favágó vasember — Szabó Ferenc, Gyáva oroszlán — Nagy Mária, Boszorkány — Gyurcsics Erzs, Óz varázslója — Ripcő László, Zöldike — Gyurcsics Erzs

1. oktobra 1967.

31 predstava (12 u mestu, 19 na gostovanju)
9565 gledalaca (1507 u mestu, 8058 na gostovanju)

•

Svetislav Ruškuc

A Z ELVESZETT TÉLAPÓ
(Izgubljeni deda Mraz)

Preveo Fehér Ferenc

Režija: Gyurcsics Erzs

Lica:

Télapó — Péter László, Tao eszkimó — Ripcő László, Jao eszkimó — Koza Aranka, Felügyelő — Szabó Ferenc, Micsikó — Koza Aranka, Sigó-mígó — Ripcő László, Beduin — Péter László, Bill, a cowboy — Ripcő László, Kuku, az indiánus — Péter László, Gráciák — Gyurcsics Erzs, Nagy Mária, Julija Stipić

26. decembra 1967.

5 predstava na gostovanju
2200 gledalaca

•

Branko Čopić

NIKOLA BURSAČ KALANDJAI
(Nikoletina Bursač)

Prevela Burkus Valéria

Scenska adaptacija: Mihajlo Jančikin

Režija: Mihajlo Jančikin

Lica:

Nikola — Szabó Ferenc, Jovica — Ripcő László, Tanasije — Péter László, Ápolónő — Gyurcsics Erzs, Erna — Koza Aranka, Anya — Nagy Mária, Komiszár — Apró Ernő, Lány — Koza Aranka, I. domobran — Stevan Popović, II. domobran — Antun Beniš, Olasz katona — Đorđe Rusić, Költő — Péter László, Őr — Đorđe Rusić, Őrparancsnok — Péter László

14. januara 1968.

11 predstava (6 u mestu, 5 na gostovanju)

2968 gledalaca (768 u mestu, 2200 na gostovanju)

•

Komor Gyula

ALADÁR NEM SZAMÁR

(Aladar nije magarac)

Režija: Szilágyi László, kao gost

Scenska muzika: Stephanides Károly

Scenografija i kostimi: Petrik Pál, kao gost

Koreografija: Bojka Jančikin, kao gost

Lica:

Aladár — Péter László, Géza — Sánta Pusztala-
jos, Holdatya — Apró Ernő, Holdanya — Juhász
Rózsi, Ágota, a leányuk, — Nagy Mária, Manyi
— Koza Aranka, Pityi — Ripcő László, Napleány
— Sztántics Erzsébet, Fondor — Szabó Ferenc, Cigória
— Gyurcsics Erzsébet, Rusnya — Téglás Anna, Dan-
daló — Apró Ernő, Barnabás — Đorđe Rusić, Bar-
bara — Harangozó Mária, Hírnök — Đorđe Rusić

9. aprila 1967.

1 predstava u mestu

35 gledalaca.

•

ZIVA SCENA — LUTKA SCENA

N. Gernatova — T. Gurevičeva

SÁRI KACSA

(Patkica žutkica)

Sa češkog prevela Ankica Fran

Na mađarski preveo Szabó Ferenc

Preradio Milivoj Radaković

Režija: Milivoj Radaković, kao gost

Scenograf: Vljajko Vukosav, kao gost

Kostimi i lutke: Milivoj Radaković, kao gost

Lica:

Alenka — Koza Aranka, Bohóc — Ripcő László

Lutke:

Sári kacsá — Gyurcsics Erzi, Sín — Péter László,
Szabó Ferenc, Róka — Nagy Mária, Tücsök pri-
más — Szabó Ferenc, Péter László, I. tücsök —
Téglás Anna, II. tücsök — Ormai József, III. tü-
csök — Koza Aranka

7. aprila 1968.

21 predstava (14 u mestu, 7 na gostovanju)

3873 gledaoca (1593 u mestu, 2280 na gostovanju)

•

PREMIJERA — LUTKA SCENA

Pavle Bačić

RIADALOM AZ ÁLLATKERTBEN

(Pobuna u zooškolom vrtu)

Preveo Molczer Mátyás

Režija: Mihajlo Jančikin

Scenografija i lutke: Milan Poznovija

Lica — lutke:

Csacsi — Ripcő László, Riki, oroszlán — Péter
László, Riki, majom — Koza Aranka, Viki, medve
— Kelemen László, Nagyeszű — Szabó Ferenc

15. oktobra 1967.

12 predstava (6 u mestu, 6 na gostovanju)

3012 gledalaca (710 u mestu, 2302 na gostovanju)

•

Sa predstavama na mađarskom jeziku Pozorište je
gostovalo u Adi (2), Aleksandrovu (1), Bačkoj To-
poli (4), Bačkim Vinogradima (2), Bajmoku (2),
Čantaviru (5), Hajdukovu (3), Horgošu (3), Kele-
biji (1), Kuli (2), Lugu (1), Malim Pijacama (3),
Malom Idošu (1), Molu (1), Novom Sadu (1), Pa-
čiru (2), Paliću (2), Staroj Moravici (2), Temerinu
(2), Vrbasu (2)

Ukupno je izvedena 81 predstava (39 u mestu,
42 na gostovanju)

Ukupno je bilo 21654 gledaoca (4613 u mestu,
17041 na gostovanju).

NARODNO POZORIŠTE „STERIJA“

Prva premijera *Kir Janja*, Jovana Sterije Popovića, izvedena 10. februara 1945. godine

Upravnik: Slavko Penca (1924, 5, 5)

Sekretar: Draginja Vladisavljević (1923, 11, 11)

Reditelj: Dušan Vladisavljević (1929, 15, 6)

Scenograf: Božur Ivanović (1936, 3, 3)

Tehnički šef: Aleksandar Jovčić (1922, 3, 3)

Članovi drame: Radmila Jovanović (1934, 7, 3),

Ljiljana Ljubičić (1929, 20, 5), Jelena Obradov

(1947, 1, 1), Julija Radulović-Simić (1921, 23, 3),

Grozdana Stefanović (1926, 21, 1),

Dobrica Agatonović (1942, 1, 1), Zvonko Đukes

(1921, 20, 3), Tihomir Paunović (1932, 18, 11), Mi-

lutin Pavlov (1943, 2, 2), Vlada Petrović (1923,

22, 5), Momčilo Pop-Dimić (1928, 9, 2), Radoslav

Simić (1929, 12, 4), Mile Stojanović (1912, 29, 13),

Ivan Vukov (1924, 21, 13)

Inspicijent i šaptač: Olga Šulović (1929, 16, 6), Nikola Lučić (1936, 9, 3).

U pojedinim predstavama honorarno su nastupali: Vuka Fazlovska, Grozdana Krčagov, Olga Šulović, Suzana Marinković, Sima Janjićijević, Svetozar Ankić, Milan Vladisavljević i Dušan Vladisavljević

Po završetku sezone iz Pozorišta su otišli: Jelena Obradov u Narodno pozorište u Leskovcu, Dobrica Agatonović u Narodno pozorište u Banja Luku i Milutin Pavlov na odsluženje vojnog roka.

Za sezonu 1968/69. angažovani su: Aleksandra Gavanski iz Dramskog studija u Novom Sadu,

Branka Kostadinov i Mihajlo Kostadinov iz Kulturno-umetničkog društva »Abrašević« u Gornjem Milanovcu, Stevan Mišić iz Narodnog pozorišta u Zrenjaninu, Tomislav Pejčić iz Narodnog pozorišta u Titovom Užicu i Milan Putniković iz Pozorišta lutaka u Novom Sadu

U tehničku službu primljeni su na rad Smilja Marinković, krojačica-garderoberka i Stanislav Racić, krojač-garderober

U P R A V N I O D B O R

Predsednik: Ivan Vukov

Članovi: Vlada Petrović, Momčilo Pop-Dimić, Zvonko Đukes, Stanislav Racić, Mirosljub Ilanić, električar, i Slavko Penca.

Odbor je izabran 22. februara 1968. godine.

P O Z O R I Š N I S A V E T

Predsednik: Dušan Vladisavljević

Članovi imenovani od osnivača Pozorišta: Desimir Đaković, sekretar K. P. Z. Opštine Vršac, Radomir Đokić, javni tužilac, Ramiz Herović, podoficir, Julijana Imbrok, pravnik, Smilja Lazarević, agronom, Veljko Opričić, novinar, Slobodan Sredić, predsednik Opšt. kom. oml. i Dušan Vejnović, direktor fabrike čokolade »Banat«.

I svi članovi kolektiva Pozorišta.

Članovi Saveta imenovani su 9. marta 1967. god.

R E P E R T O A R

PREMIJERE

Jon Luka Karadale (Jon Luca Caragiale)

BURNA NOĆ

(O noapte furtunoase)

Preveo Dr Nikola Gavrilović

Režija: Dušan Vladisavljević

Scenografija: Božur Ivanović

Lica:

Dumitrake — Radoslav Simić, Naje — Mile Stojanović, Kirjak — Momčilo Pop-Dimić, Spiridon — Milutin Pavlov, Rika — Tihomir Paunović, Veta — Ljiljana Ljubičić, Zica — Radmila Jovanović.

10. septembra 1967.

17 predstava (11 u mestu, 6 na gostovanju)
2845 gledalaca (2295 u mestu, 550 na gostovanju)

•

Stanislav Grohovjak (Stanislaw Grohowski)

PARTIJA ŠAHA

(Szachy)

Preveli Raja Jedlinski i Milan Radovanović

Režija: Milovan Novčić, kao gost

Scenografija: Božur Ivanović

Kostimi: Slavica Lalicki, kao gost

Lica:

Grof — Zvonko Đukes, Grofica žena — Radmila Jovanović, Grofica rezidentkinja — Grozdana Stefanović, Baron — Tihomir Paunović, Lakej — Momčilo Pop-Dimić, I gestapovac — Milutin Pavlov, II gestapovac — Ljubomir Duković.

2. oktobra 1967.

28 predstava (19 u mestu, 9 na gostovanju)
6039 gledalaca (4143 u mestu, 1896 na gostovanju)

•

Žan Mejer (Jean Meyer)

KOCKA JE ODLUČILA

(La courte paille)

Prevela Jovanka-Lela Kurtović

Režija: Dušan Vladisavljević

Scenografija: Božur Ivanović

Lica:

Feliks — Vlada Petrović, Mišel — Dobrica Agatonović, Lisjen — Mile Stojanović, Žilberta — Julija Radulović-Simić, Edita — Ljiljana Ljubičić, Rozalinda — Jelena Obradov

12. oktobra 1967.

25 predstava (17 u mestu, 8 na gostovanju)
5285 gledalaca (4204 u mestu, 1081 na gostovanju)

Branislav Nušić

DR

Režija: Aleksandar Glovacki, kao gost

Scenografija: Božur Ivanović

Kostimi: Živorad Kukić, kao gost

Lica:

Života — Sima Janjićević / Mile Stojanović, Mara — Grozdana Stefanović, Milorad — Momčilo Pop-Dimić, Slavka — Jelena Obradov, Gđa Spasojević — Olga Šulović, Gđa Protić — Radmila Jovanović, Gđa Draga — Julija Radulović-Simić, Dr Rajser — Zvonko Đukes, Ujka Blagoje — Tihomir Paunović, Velimir — Vlada Petrović, Nikolić — Radoslav Simić, Sojka — Vuka Fazlovska, Sojkin muž — Ivan Vukov, Klara — Ljiljana Ljubičić, Devoјčica — Suzana Marinković, Marica — Grozdana Krčagov, Pikolo — Milutin Pavlov, Pepika — Milan Vladisavljević

16. novembra 1967.

20 predstava (16 u mestu, 4 na gostovanju)
6067 gledalaca (3717 u mestu, 2350 na gostovanju)

•

Stevan Sremac

IVKOVA SLAVA

Režija: Dušan Vladisavljević

Scenografija: Božur Ivanović

Lica:

Ivko — Mile Stojanović, Keva — Julija Radulović-Simić, Sika — Ljiljana Ljubičić, Mariola — Radmila Jovanović, Kalča — Momčilo Pop-Dimić, Kurjak — Tihomir Paunović, Smuk — Radoslav Simić, Neko — Vlada Petrović, Predsednik — Ivan Vukov, Mirko — Zvonko Đukes, Stevka — Grozdana Stefanović, Kuzman — Milutin Pavlov, Simka — Jelena Obradov, Pera — Dobrica Agatonović, Caja — Grozdana Krčagova, Kalakurdija — Dušan Vladisavljević, Baba čoček — Grozdana Stefanović, Milan — Ljubomir Duković, Mitanč — Svetozar Ankić

4. februara 1968.

29 predstava (21 u mestu, 8 na gostovanju)
8103 gledalaca (5464 u mestu, 2639 na gostovanju)

Nikolaj Vasiljević Gogolj (H. B. Гоголь)

ŽENIDBA

(Женитьба)

Preveo Kiril Taranovski

Režija: Milovan Novčić, kao gost

Scenografija: Božur Ivanović

Kostimi i maske: Zorica Jovanović-Lapčević, kao gost

Lica:

Agafija — Radmila Jovanović, Arina — Julija Radulović-Simić, Fjokla — Grozdana Stefanović, Potkoljosin — Radoslav Simić, Kočkarjov — Ivan Vukov, Kajgana — Tihomir Paunović, Anučkin — Mile Stojanović, Ževakin — Zvonko Đukes, Dunjaša — Ljiljana Ljubičić, Starikov — Vlada Petrović, Stjepan — Momčilo Pop-Dimić,

10. marta 1968.

15 predstava (14 u mestu, 1 na gostovanju)

4881 gledalac (3385 u mestu, 1496 na gostovanju)

Lilijan Helman (Lillian Hellman)

SKAKAVCI (Male lisice)

(The Little Foxes)

Prevela Jelisaveta Marković

Režija: Dušan Vladislavljević

Scenografija: Božur Ivanović

Kostimi: Zorica Jovanović-Lapčević, kao gost

Izbor muzike: Varteks Baronijan, kao gost

Lica:

Edi — Grozdana Stefanović, Kel — Mile Stojanović, Berdi — Ljiljana Ljubičić, Oskar — Radoslav Simić, Lio — Vlada Petrović, Regina — Radmila Jovanović, Viljem Maršal — Tihomir Paunović, Ben Haberd — Momčilo Pop-Dimić, Aleksandra — Jelena Obradov / Grozdana Krčagov, Horas — Ivan Vukov

25. maja 1968.

3 predstave (u mestu)

590 gledalaca

OBNOVE

Branislav Nušić

OŽALOŠĆENA PORODICA

Režija: Dušan Vladislavljević

Scenografija: Božur Ivanović

Lica:

Agaton — Tihomir Paunović, Tanasije — Radoslav Simić, Proka — Mile Stojanović, Trifun — Momčilo Pop-Dimić, Mića — Vlada Petrović, Advokat — Ivan Vukov, Simka — Julija Radulović-Simić, Vida — Grozdana Stefanović, Gina — Radmila Jovanović, Sarka — Ljiljana Ljubičić, Danica — Jelena Obradov

13. aprila 1967.

15 predstava (4 u mestu, 11 na gostovanju)

2653 gledaoca (406 u mestu, 2247 na gostovanju)

Pozorište je u režiji Dušana Vladislavljevića izvelo recital ZVEZDANIM STAZAMA REVOLUCIJE koji je u mestu izveden 10 puta pred 3750 gledalaca i pozorišni komad za omladinu ONE I ON od Larsa Helgesona, u režiji Milovana Novčića, sa đacima Učiteljske škole u Vršcu kao tumačima uloga. Ova predstava je izvedena u mestu 4 puta pred 270 gledalaca.

Pozorište je gostovalo u Alibunaru (3), Banatskom Karlovcu (2), Banatskom Brestovcu (1), Banatskom Novom Selu (1), Crepaji (2), Glogonju (1), Dobrici (1), Dolovu (1), Izbištu (1), Ilandži (2), Ivanovu (1), Jabuki (1), Kačarevu (1), Kostolcu (1), Leskovcu (2), Nišu (1), Omoljici (1), Opovu (2), Pavlišu (2), Pančevu (5), Plandištu (2), Starčevu (1), Sefkerinu (1), Sakulama (1), Vrščkim Ritovima (2), Vlakovcu (1), Velikom Središtu (1), Vladimirovcu (1), Zrenjaninu (1).

Gostovanje u inostranstvu: od 21. do 24. novembra 1967. godine u Temišvaru, Varijašu, Čeneju i Sen Martinu Srpskom sa predstavom DR.

Ukupno je izvedeno 166 predstava (119 u mestu, 47 na gostovanju). Ukupno je bilo 40483 gledaoca (28224 u mestu, 12259 na gostovanju).

zrenjanin

NARODNO POZORIŠTE „TOŠA JOVANOVIĆ“

Prva premijera: Stan o je Glavaš, Đure Jakšića izvedena 15. septembra 1946. godine.

Upravnik: Milan Tutorov (1923, 6, 4)

Pomoćnik upravnika: Đorđe Kostić (1923, 24, 11)

Reditelj: Slobodanka Aleksić (1941, 5, 5)

Scenograf: Vlada Rebezov (1921, 25, 10)

ČLANOVI DRAME:

Ivanka Barić (1925, 19, 10), Filomena Dogan (1914, 23, 13), Leposava Lazarov (1908, 23, 23), Ljiljana Rebezov (1923, 23, 10), Bogdanka Vakanjac (1937, 10, 3), Gordana Vinokić (1934, 12, 3), Dara Zavištin (1946, 2, 2)

Borislav Atanasković (1931, 8, 8), Lazar Brusin (1915, 22, 22), Stevan Gardinovački (1936, 6, 3), Sava Damjanović (1928, 18, 18), Nikola Jurin (1935, 5, 3), Mašo V. Topić (1924, 23, 5), Aca Šajber (1914, 22, 22), Marinko Šebez (1946, 2, 1)

Inspicijent: Matilda Vinarić (1920, 20, 20)

Šaptači: Radojka Đurkin (1930, 20, 11) i Bogdanka Janković (1929, 22, 22)

U pojedinim predstavama honorarno su nastupali: Milan Cvejanov, Bogdanka Janković, Ivan Janković, Mirjana Smederevčević, Živa Šajtinac, Stevica Podunavac, Selimir Tošić, Svetozar Nedeljković.

Po završetku sezone iz Pozorišta je otišao Mašo V. Topić u Narodno pozorište »Joakim Vujić« u

Kragujevcu. U toku pozorišne sezone Pozorište je napustila po svojoj želji Dara Zavištin.

Po završetku sezone Pozorište je napustio Milan Tutorov zbog odlaska u penziju.

Za sezonu 1968/69. angažovani su: Zagorka Bogdanović, Stojan Notaroš i Selimir Tošić (kao pripravnik).

TEHNIČKA SLUŽBA

U toku sezone napustili su Pozorište: Nada Lončarski, frizer, i Ruža Subotin, krojačica, zbog odlaska u starosnu penziju.

Angažovani su u toku sezone Nada Smiulj, frizer, i Mihajlov Negosava, krojač.

UPRAVNI ODBOR

Predsednik: Mašo V. Topić

Članovi: Nikola Jurin, Gordana Vinokić, Bogdanka Janković, Sava Damjanović, Bogdan Petrović, Bugarski Kristifor i Đorđe Kostić.

Odbor je izabran 27. januara 1968. godine.

POZORIŠNI SAVET

Predsednik: Aca Šajber

Članovi imenovani od osnivača: Ing. arh. Aleksandar Milenov, Ljuba Mirosavljević, fotoreporter, Slavko Rac, radnik, Mr. Zdravko Mandić, profesor, Šandor Hartig, reditelj, Tivadar Vanjek, slikar, Tihomir Savić, profesor, Vera Milankov, stručni saradnik Radničkog univerziteta i Todor Manojlović, književnik.

I kolektiv pozorišta.

Članovi Saveta imenovani su februara 1968. godine.

R E P E R T O A R

PREMIJERE

Aleksandar Popović

JELENA ČETKOVIĆ

Režija: Slobodanka Aleksić

Scenografija i kostimi: Vlada Rebezov

Muzika: Branislav Miličević, kao gost

Lica:

Jelena Četković — Ljiljana Rebezov, Vera — Bogdanka Vakanjac, Draginja — Gordana Vinokić, Majka Draginjinina — Filomena Dogan, Alija — Nikola Jurin, Lola — Marinko Šebez, Vuk — Stevan Gardinovački, Gospodin — Mašo V. Topić, Avramović — Sava Damjanović, Miladinović — Aca Šajber, Obrad — Lazar Brusin, Fini — Bora Atanasković, Gavra — Selimir Tošić

2. oktobra 1967.

39 predstava (24 u mestu, 15 na gostovanju)
13899 gledalaca (8368 u mestu, 5531 na gostovanju)

Radivoje Lola Đukić

BOG JE UMRO UZALUD

Režija: Slobodanka Aleksić

Scenografija: Vlada Rebezov

Kostimi: Danka Pavlović, kao gost

Lica:

Predrag, Nenad — Aca Šajber, Jasna — Bogdanka Vakanjac, Lepa — Ivanka Barić, Vida — Filomena Dogan, Puniša — Mašo V. Topić, Mićko — Lazar Brusin, Prijatelj — Milan Cvejanov, Mrgud — Nikola Jurin, Trpko — Bora Atanasković, Bubač — Sava Damjanović, Mlekce — Stevan Gardinovački, Ing. Đura — Marinko Šebez, Jadni otac — Milan Cvejanov, Drug — Stevan Gardinovački

15. novembra 1967.

40 predstava (23 u mestu, 17 na gostovanju)
10670 gledalaca (6240 u mestu, 4430 na gostovanju)

Bora Atanasković

NOVOGODIŠNJA PRIČA

Režija: Slobodanka Aleksić

Scenografija: Vlada Rebezov

U priči učestvuju: Aca Šajber, Bogdanka Vakanjac, Dara Zavišin, (Stevan Gardinovački, Nikola Jurin i Sava Damjanović)

21 predstava (5 u mestu, 16 na gostovanju)
7362 gledaoca (2000 u mestu, 5362 na gostovanju)

Piter Ustinov (Peter Ustinov)

ŽIVOT U MOJIM RUKAMA

(The Life in my Hands)

Preveo Dragoslav Andrić

Režija: Slobodanka Aleksić

Scenografija: Vlada Rebezov

Kostimi: Miloš Mošorinski, kao gost

Lica:

Artur Long — Sava Damjanović, Mili Long — Gordana Vinokić, Čarli Jergo — Bora Atanasković, Mak — Stevan Gardinovački, Dr Ajk — Nikola Jurin, Dr Adams — Lazar Brusin, Levin — Milan Cvejanov, Ministar pravosuđa — Mašo V. Topić, Ministrova žena — Ljiljana Rebezov, Džon — Marinko Šebez

21. januara 1968.

19 predstava (17 u mestu, 2 na gostovanju)
5020 gledalaca (4737 u mestu, 283 na gostovanju)

Derviš Sušić

BUJRUM

Režija: Aleksandar Glovacki, kao gost

Scenografija: Vlada Rebezov

Kostimi: Živorad Kukić, kao gost

Muzički aranžman: Zoran Hristić, kao gost

Lica:

Brkić — Nikola Jurin, Kefa — Gordana Vinokić, Velija — Sava Damjanović, Šečan — Mašo V. Topić, Ibro — Stevan Gardinovački, Ibrina supruga — Ljiljana Rebezov, Smail — Bora Atanasković, Cakica — Ivanka Barić, Ramović — Milan Cvejanov, Sin — Marinko Šebez, Svrzan — Lazar Brusin, Bajro — Aca Šajber, Fejzo — Živa Šajtinac

6. marta 1968.

16 predstava (13 u mestu, 3 na gostovanju)
4431 gledalac (3761 u mestu, 670 na gostovanju)

Žan Pol Sartr (J. P. Sartre)

NESAHRANJENI MRTVACI

(Morts sans sépulture)

Preveo Radovan Ivšić

Režija: Aleksandar Glovacki, kao gost

Scenografija: Vlada Rebezov

Kostimi: Živorad Kukić, kao gost

Muzika: Zoran Hristić, kao gost

Lica:

Fransoa — *Bogdanka Vakanjac*, Sorbije — *Nikola Jurin*, Kanoris — *Mašo V. Topić*, Lusi — *Ljiljana Rebezov*, Anri — *Sava Damjanović*, Korbije — *Marinko Šebec*, Žan — *Bora Atanasković*, Klošet — *Stevan Gardinovački*, Landrije — *Milan Cvejanov*, Pečerin — *Lazar Brusin*, Policajac — *Selimir Tošić*

10. aprila 1968.

8 predstava (5 u mestu, 3 na gostovanju)
2099 gledalaca (1256 u mestu, 843 na gostovanju)

•

OBNOVE

Maksim Gorki (Горький Максим)

DECA SUNCA
(Дети солнца)

Preveo Milan Đoković

Režija: Petar Govedarović, kao gost
Scenografija: Vlada Rebezov
Kostimi: Evgenija Dimitrijević, kao gost

Lica:

Protasov — *Mašo Topić*, Liza — *Bogdanka Vakanjac*, Jelena — *Gordana Vinokić*, Vagin — *Stevan Gardinovački*, Čepurnaj — *Nikola Jurin*, Melanija — *Ljiljana Rebezov*, Nazar — *Aca Šajber*, Miša — *Bora Atanasković*, Jegor — *Sava Damjanović*, Avdotja — *Leposava Lazarov*, Trošin — *Slobodan Matić*, Antonovna — *Filomena Dogan*, Fima — *Ivanka Barić*, Luša — *Bogdanka Janković*, Roman — *Lazar Brusin*, Doktor — *Milan Cvejanov*

6. maja 1966.

2 predstave (u mestu)
490 gledalaca

•

Jovan Sterija Popović

LAŽA I PARALAŽA

Režija: Aleksandar Glovacki, kao gost
Scenografija: Vlada Rebezov
Kostimi i maske: Danka Pavlović, kao gost

Lica:

Marko Vujić — *Aca Šajber*, Jelica — *Renata Ulmanski* / *Dara Zavišin*, Batić — *Lazar Brusin*,

Aleksa — *Stevan Gardinovački*, Mita — *Lazar Brusin*, Marija — *Ivanka Barić*

4. oktobra 1966.

8 predstava (2 u mestu, 6 na gostovanju)
1491 gledalac (176 u mestu, 1315 na gostovanju)

•

Branko Ćopić

ODUMIRANJE MEĐEDA

Režija: Petar Govedarović, kao gost
Scenografija: Vlada Rebezov
Kostimi: Evgenija Dimitrijević, kao gost

Lica:

Stojko — *Sava Damjanović*, Zorka — *Filomena Dogan*, Bezobraznica — *Dara Zavišin*, Direktor — *Stevan Gardinovački*, Maca — *Ljiljana Rebezov*, Dako — *Mašo Topić*, Raka — *Lazar Brusin*, Ibro — *Bora Atanasković*, Mile — *Nikola Jurin*, Srećko — *Milan Cvejanov*, Ciganin — *Stevan Mišić*, Novinar, — *Bogdanka Vakanjac*, Trgovački putnik — *Svetozar Nedeljković*, Šofer — *Živa Šajtinac*

28. novembra 1966.

3 predstave (2 u mestu, 1 na gostovanju)
1574 gledaoca (1200 u mestu, 374 na gostovanju)

•

Frenk Gilroj (Frank Gilroy)

KO ĆE DA SPASE ORAČA
(Who'll save the Plawboy)

Preveo Dragoslav Andrić

Režija: Slobodanka Aleksić
Scenografija: Vlada Rebezov
Scenska muzika: Dušan Omorac, kao gost

Lica:

Albert — *Mašo Topić*, Helen — *Ljiljana Rebezov*, Lari Dojl — *Nikola Jurin*, Gospođa Dojl — *Leposava Lazarov*, Čovek — *Stevan Gardinovački*, Dečak — *Stevica Podunavac*, Doktor — *Milan Cvejanov*

12. januara 1967.

1 predstava (u mestu)
400 gledalaca

Borislav Mihajlović-Mihiz

KOMANDANT SAJLER

Režija: Jovan Putnik, kao gost
Scenografija i kostimi: Vlada Rebezov

Lica:

Vilhem Sajler — Sava Damjanović, Franc Sajler — Nikola Jurin, Kramer — Bora Atanasković, Jozef — Lazar Brusin, Jelena — Gordana Vinokić, Nešić — Mašo Topić, Karl Sajler — Stevan Gardinovački, Vajs — Milan Cvejanov, Dragiša — Miladin Tošić

16. februara 1967.

10 predstava (4 u mestu, 6 na gostovanju)
3103 gledaoca (1017 u mestu, 2086 na gostovanju)

•

Mjurej Šizgal (Murray Schisgal)

LJUBAV

(Luv)

Prevela Ileana Čosić

Režija i kostimi: Jovan Putnik, kao gost
Scenografija: Vlada Rebezov
Scenska muzika: Vladimir Nikolić, kao gost

Lica:

Hari — Nikola Jurin, Milt — Stevan Gardinovački, Elen — Ljiljana Rebezov, Desi — Miladin Tošić

16. marta 1967.

2 predstave (u mestu)
800 gledalaca

•

Branislav Nušić

BEOGRAD NEKAD I SAD

Režija: Jovan Putnik, kao gost
Scenografija i kostimi: Vlada Rebezov
Izbor muzike: Mirko Begović, kao gost
Horove uvežbao: Dušan Omorac, kao gost
Muzika na klavensu: Mirko Toplak, kao gost

Lica:

Stanojlo — Milan Cvejanov, Persa — Filomena Dogan, Nikola — Mašo Topić, Milica — Ljiljana Rebezov, Zorica — Bogdanka Vakanjac, Buba — Gordana Vinokić, Mile — Bora Atanasković, Go-

spoda Joca — Lazar Brusin, Popovička — Ivanka Barić, Popović — Živa Šajtinac, Toša — Aca Šajber, Novinar — Sava Damjanović, Fotoreporter — Stevan Gardinovački, Dule — Nikola Jurin, Pianista — Stevan Gardinovački, Sobarica — Dara Zavišin, Manikirka — Nada Lončarski, Zoricina drugarica — Mirjana Smederevčević

11. aprila 1967.

17 predstava (11 u mestu, 6 na gostovanju)
5543 gledaoca (2870 u mestu, 2673 na gostovanju)

•

A. E. Greidanus

DVA VEDRA VODE

(Hodel de Bodel)

Preveo Mlada Veselinović
Režija: Slobodanka Aleksić
Scenografija: Vlada Rebezov

Lica:

Sanda — Bogdanka Vakanjac, Simplina — Dara Zavišin, Dofilo — Nikola Jurin, Alfonso Zlatokešić — Stevan Gardinovački, Joris — Aca Šajber, Hodl de bodl — Lazar Brusin

12. maja 1967.

13 predstava (6 u mestu, 7 na gostovanju)
3633 gledaoca (1626 u mestu, 2007 na gostovanju)

•

Pozorište je gostovalo u Aradcu (1), Melencima (1), Kovinu (2), Bačkoj Palanci (5), Kikindi (2), Elemiru (4), Čurugu (1), Opovu (4), Kleku (2), Sutjesci (2), Sakulama (1), Pančevu (5), Barandi (1), Novom Bečeju (4), Kumanu (1), Velikim Livadama (1), Novom Sadu (1), Botošu (3), Tomaševcu (4), Zemunu (8), Petrovčiću (1), Boljevcima (1), Bečeju (1), Radojevu (3), Titovom Užicu (1), Mokrinu (1), Čenti (1), Batajnici (1), Ugrinovcima (1), Progaru (1), Bavaništu (1) i Orlovatu (1).

Osim ovog Pozorište je izvelo na pozornicama radnih organizacija (van zgrade) 8 predstava.

U SR Hrvatskoj: u Vukovaru (1)

Ukupno je izvedeno 212 predstava (117 u mestu, 95 na gostovanju)

60115 gledalaca (33541 u mestu, 26574 na gostovanju).

POZORIŠTE LUTAKA

Upravnik: Šandor Hartig (1925, 12, 12)
Sekretar: Jelena Tutorov

ČLANOVI DRAME:

Višnja Kauzlarić-Mandić (1939, 6, 3), Hristina Nadaškić (1947, 4, 4), Ormai Marija (1921, 15, 13), Stevan Marioncu (1925, 15, 13), Dragan Krsmanović (1948, 1, 1)

Inspicijent i vodič lutaka: Đerđi Lacko (1945, 4, 4)

U pojedinim predstavama na srpskohrvatskom jeziku honorarno su učestvovali kao tumači teksta snimljenog na magnetofonu: Ljiljana Rebezov, Zagorka Bogdanović, Hajnalka Varadi, Evgenija Rebezov, Bogdanka Vakanjac, Mahmud Topić, Milutin Mirković, Jovan Antić, Stevan Mišić i Bora Atanasković

U pojedinim obnovljenim predstavama koje su ranije snimljene na magnetofonu učestvovala je kao tumač teksta Nada Nikolić, koja je do kraja sezone 1965/66. bila stalni član drame ovog Pozorišta.

U pojedinim predstavama na mađarskom jeziku honorarno su nastupali kao tumači teksta snimljenog na magnetofonu: Fišer Karolj, Kalman Iren, Kovač Ištvan, Mate Imre, Santo Janoš, Koso Janoš i Varadi Hajnal.

U pojedinim predstavama koje su ranije snimljene na mađarskom jeziku na magnetofonu učestvovao je kao tumač teksta Ferenc Veger koji je do kraja 1966. godine bio stalni član Drame.

U pojedinim predstavama kao vodič lutaka honorarno je učestvovao Mihajlo Katin.

U toku sezone Pozorište je napustio Dragan Krsmanović.

Promene u Tehničkoj službi:

U toku sezone iz Pozorišta je otišao Krsta Bjelčević, vozač.

UPRAVNI ODBOR

Predsjednik: Jelena Tutorov

Članovi: Šandor Hartig, Kristina Nadaškić, Marton Lacko i Prekajski Svetozar
Odbor je izabran 8. februara 1968. godine.

POZORIŠNI SAVET

Predsjednik: Marija Ormai

Članovi imenovani od osnivača Pozorišta: Tihomir Savić, profesor, Boris Pavlov, referent za kulturu SO Zrenjanin, Mahmud Topić, glumac Narodnog pozorišta »Toša Jovanović«, Zrenjanin, Milan Popović, penzioner, Vera Radaković, učiteljica, Mika Beženar, učiteljica, Margit Koso, učenica.
I ceo kolektiv Pozorišta.

Članovi Saveta imenovani su 1. aprila 1968. god.

REPERTOAR NA SRPSKOHRVATSKOM JEZIKU

PREMIJERE

Višnja Stahuljak

CRVENI KIŠOBRAN (ginjol)

Režija, scenografija, lutke i izbor muzike: Šandor Hartig

Kostimi: Đeni Bosilkov, kao gost

Lutke vodili:

Dobri sluga — Marija Ormai, Kišobran — Višnja Mandić-Kauzlarić, Gazda, Mesec — Stevan Marioncu, Mesečeva majka, Baba, Žena — Kristina Nadaškić, Deda, Brat, Muškarac — Dragan Krsmanović

Tekst govore:

Dobri sluga — Milutin Mirković, Kišobran — Višnja Kauzlarić-Mandić, Gazda — Stevan Marioncu, Mesec, Brat — Mahmud Topić, Mesečeva majka — Marija Ormai, Deda, Muškarac — Dragan Krsmanović, Baba, Žena — Kristina Nadaškić

29. oktobra 1967.

72 predstave (24 u mestu, 48 na gostovanju)

16831 gledalac (3537 u mestu, 13294 na gostovanju)

•
Šandor Hartig

NOVOGODIŠNJI POKLON (ginjol)

Režija, scenografija, lutke i izbor muzike: Šandor Hartig

Lutke vodili:

Perica — *Višnja Kauzlarić-Mandić*, Fifi — *Marija Ormai*, Dežurni — *Kristina Nadaškić*, Direktor cirkusa, Madioničar, Žongler — *Stevan Marioncu*, Baka, Muzičar, Slon — *Dragan Krsmanović*

Tekst govore:

Perica — *Višnja Kauzlarić-Mandić*, Fifi — *Kristina Nadaškić*, Baka — *Marija Ormai*, Dežurni — *Milutin Mirković*, Direktor cirkusa — *Stevan Marioncu*, Muzičar — *Dragan Krsmanović*

20. decembra 1967.

36 predstava (28 u mestu, 8 na gostovanju)

8944 gledaoca (4944 u mestu, 4000 na gostovanju)

Josip Vandot

K E K E C (marionet)

Režija: Stevan Marioncu

Scenografija: Vladimir Rebezov, kao gost

Lutke: Vukosava Nikolin, kao gost

Muzika: Josip Bauer, kao gost

Lutke vodili:

Kekec — *Marija Ormai*, Tinka, Mena — *Kristina Nadaškić*, Bedanec, Majka — *Stevan Marioncu*, Kosobrin, Mišnjek — *Višnja Kauzlarić-Mandić*

Tekst govore:

Kekec — *Višnja Kauzlarić-Mandić*, Tinka — *Kristina Nadaškić*, Bedanec — *Stevan Marioncu*, Majka, Mena — *Marija Ormai*, Kosobrin — *Milutin Mirković*, Mišnjek — *Dragan Krsmanović*

10. marta 1968.

29 predstava (19 u mestu, 10 na gostovanju)

7509 gledalaca (4071 u mestu, 3438 na gostovanju)

Šandor Hartig

D E Č A K I P A S (ginjol)

Režija, scenografija, lutke i izbor muzike: Šandor Hartig

Lutke vodili:

Perica — *Višnja Kauzlarić-Mandić*, Fifi — *Marija Ormai*, Dežurni — *Kristina Nadaškić*, Direktor cirkusa, Madioničar, Žongler — *Stevan Marioncu*, Baka, Muzičar, Slon — *Dragan Krsmanović*

Tekst govore:

Perica — *Višnja Kauzlarić-Mandić*, Fifi — *Kristina Nadaškić*, Baka — *Marija Ormai*, Dežurni — *Milutin Mirković*, Direktor cirkusa — *Stevan Marioncu*, Muzičar — *Dragan Krsmanović*

19. maja 1968.

7 predstava (4 u mestu, 3 na gostovanju)

1441 gledalac (679 u mestu, 762 na gostovanju)

OBNOVE

Jan Malik

LOPTICA SKOČICA (marionet)

Režija, scenografija, lutke: Šandor Hartig

Muzička pratnja: Josip Bauer, kao gost

Lutke vodili:

Loptica Skočica, Pripovedač — *Šandor Hartig*, Dedita — *Stevan Marioncu*, Bakica — *Marija Ormai*, Saobraćajac, Pustinjak, Vojnik, Strašilo-plašilo, Šarov-garov, Ptić-carić — *Kristina Nadaškić*

Tekst govore:

Dedita — *Milutin Mirković*, Baka — *Ljiljana Rebezov*, Loptica Skočica — *Eugenija Rebezov*, Zmaj-belaj, Saobraćajac, Pustinjak, Šarov-garov — *Jovan Antić*, Vojnik, Strašilo-plašilo, I i II zmaj — *Stevan Marioncu*, Pripovedač, Ptić-carić, III zmaj — *Zagorka Bogdanović*

31. oktobra 1957.

1 predstava (u mestu)

49 gledalaca

Milivoje Radaković

L E T K R O Z V A S I O N U (marionet)

Režija: Šandor Hartig

Scenografija: Mileta Leskovic, kao gost

Lutke: Milivoje Radaković kao gost

Lutke vodili:

Žarko lepotan — *Stevan Marioncu*, Perica-banderica — *Marija Ormai*, Dulence-burence — *Višnja Kauzlarić-Mandić*, Stražar br. I, Robot na Veneri, Stanovnik Dembelanuma, Novinar — *Kristina Nadaškić*, Spiker TV, Voda Dembelanuma — *Đerđi Lacko*, Marsovac — *Dragan Krsmanović*

Tekst govore:

Žarko lepotan — *Ljiljana Rebezov*, Perica-banderica — *Zagorka Bogdanović*, Dulence-burence, Stražar br. II, Stanovnik Dembelanuma — *Stevan Mišić*, Glas novinara, Spiker TV, Voda Dembelanuma — *Stevan Marioncu*, Stražar br. I, Robot na Veneri, Marsovac — *Mahmud Topić*

7. decembra 1965.

3 predstave (1 u mestu, 2 na gostovanju)
964 gledaoca (76 u mestu, 890 na gostovanju)

•

Nothof Karolj

ČUDESNE NAOČARI (marionet)

Režija, scenografija i lutke: Šandor Hartig

Lutke vodili:

Petar, Gavran — *Kristina Nadaškić*, Majmun Maki — *Stevan Marioncu*, Mačak Marko — *Marija Ormai*, Vuk — *Šandor Hartig*, Sova — *Višnja Kauzlarić-Mandić*, Lija — *Đerđi Lacko*

Tekst govore:

Petar, Vuk — *Mahmud Topić*, Majmun Maki — *Milutin Mirković*, Mačak Marko — *Bogdanka Vakanjac*, Sova — *Stevan Marioncu*, Gavran — *Ljiljana Rebezov*, Lija — *Nada Nikolić*

18. juna 1966.

1 predstava (u mestu)
46 gledalaca

•

Penčo Mančov

ZEČJA ŠKOLA (ginjoli)

Režija, scenografija, lutke i izbor muzike: Šandor Hartig

Lutke vodili:

Učitelj, Zeka, Mama zečica, Marko, magarac — *Šandor Hartig*, Perica — *Marija Ormai*, Stančo — *Višnja Kauzlarić-Mandić*, Saša — *Đerđi Lacko*, Lina, Mima — *Kristina Nadaškić*, Kata — *Mihajlo Katin*

Tekst govore:

Učitelj zeka — *Mahmud Topić*, Mama zečica, Kata — *Marija Ormai*, Perica, Lina — *Hajnalka Varadi*, Stančo — *Višnja Kauzlarić-Mandić*, Saša — *Đerđi Lacko*, Mima — *Kristina Nadaškić*, Pripovedač — *Stevan Marioncu*

2. oktobra 1966.

33 predstave (5 u mestu, 28 na gostovanju)
13618 gledalaca (963 u mestu, 12655 na gostovanju)

•

Jozef Skup — Frank Venig

KIČA U CARSTVU BUBA (marionet)

Režija: Šandor Hartig

Scenografija i lutke: Vukica Nikolin, kao gost

Lutke vodili:

Kiča bubnjar — *Marija Ormai*, Deda, Saksofonist, Dr Faust, Pauk — *Stevan Marioncu*, Buba mara, Sunčica, Leptir, Klarinetista, — *Kristina Nadaškić*, Pčela, Trubač, Zolja — *Višnja Kauzlarić-Mandić*, Bumber, Duh — *Đerđi Lacko*

Tekst govore:

Kiča — *Zagorka Bogdanović*, Deda, Duh — *Stevan Marioncu*, Dr Faust, Pauk — *Milutin Mirković*, Buba mara, Sunčica — *Hajnalka Varadi*, Bumber — *Stevan Mišić*, Pčela — *Višnja Kauzlarić-Mandić*

24. novembra 1966.

8 predstava (na gostovanju)
3040 gledalaca

•

Mikloš Meselj

TRI JARETA (marionet)

Režija, lutke i scenografija: Šandor Hartig
Muzika: Josip Bauer

Lutke vodili:

Klempa — *Kristina Nadaškić*, Buca — *Đerđi Lacko*, Maza — *Višnja Kauzlarić-Mandić*, Mama — *Stevan Marioncu*, Vuk — *Marija Ormai*, Lija — *Šandor Hartig*, Meda — *Stevan Marioncu* / *Šandor Hartig*

Tekst govore:

Klempa — *Kristina Nadaškić*, Buca, Lija — *Zagorka Bogdanović*, Maza — *Hajnalka Varadi*, Mama — *Ljiljana Rebezov*, Vuk — *Mahmud Topić*, Meda — *Stevan Marioncu*

28. februara 1967.

11 predstava (2 u mestu, 9 na gostovanju)
2841 gledalac (133 u mestu, 2708 na gostovanju)

Blagoje Jovanov

VITEZ LUTALICA (ginjol)

Režija, scenografija i lutke: Šandor Hartig

Muzika: Josip Bauer

Lutke vodili:

Car Mrnjao, Svraka, Lutak, Konferansije — *Marija Ormai*, Princeza Karmela, Deda Milovan, Eskim, Kafedžija — *Kristina Nadaškić*, Marčelo, Mačak Romeo — *Stevan Marioncu*, I veverica, II zeka, Vrana, Ledena carica — *Višnja Kauzlarić-Mandić*, II veverica, Jež — *Đerđi Lacko*, I zeka — *Mihajlo Katin*

Tekst govore:

Car Mrnjao — *Mahmud Topić*, Princeza Karmela, Svraka, Lutak, Konferansije — *Zagorka Bogdanović*, Marčelo, Jež, Eskim, Kafedžija — *Stevan Marioncu*, I veverica, II zeka — *Višnja Kauzlarić-Mandić*, II veverica, I zeka — *Kristina Nadaškić*, Deda Milovan — *Milutin Mirković*, Mačak Romeo — *Bora Atanasković*, Vrana, Ledena carica — *Ljiljana Rebezov*

7. maja 1967.

8 predstava (6 u mestu, 2 na gostovanju)
1318 gledalaca (848 u mestu, 470 na gostovanju)

•

Sa predstavama na srpskohrvatskom jeziku Pozorište je gostovalo u Alibunaru (1), Aradcu (3), Bačkom Jarku (1), Banatskom Karlovcu (2), Banatskom Velikom Selu (1), Bavaništu (1), Bašaidu (2), Barandi (4), Belom Blatu (3), Česteregu (2), Čoki (1), Dolovu (1), Ečki (2), Elemiru (2), Hetinu (1), Jankovom Mostu (1), Kikindi (3), Kleku (2), Kovicu (2), Kumanu (2), Lukićevu (1), Medi (2), Melencima (4), Mužlji (2), Novom Selu (2), Novom Bečeju (4), Nakovu (1), Opoju (3), Ostojićevu (1), Padeju (1), Radojevu (2), Sakulama (4), Sefkerinu (3), Sanadu (1), Stajićevu (1), Starčevu (1), Srpskom Itebeju (4), Sirigu (2), Srpskoj Crnji (3), Tarašu (2), Temerinu (2), Tomaševcu (1), Velikim Livadama (4), Višnjićevu (2), Vojvoda Step (2), Vrbasu (3), Žitištu (2) i Zlatici (3)

Ukupno je izvedeno 199 predstava (81 u mestu, 118 na gostovanju)

Ukupno je bilo 56603 gledaoca (15346 u mestu, 41257 na gostovanju)

R E P E R T O A R N A M A Đ A R S K O M J E Z I K U

PREMIJERE

Višnja Stahuljak

PIROS ESERNYŐ (ginjol)
(Crveni kišobran)

Režija: scenografija, lutke i izbor muzike: Hartig
Šandor

Kostimi: Boszilykó Gyöngyi, kao gost

Lutke vodili:

Palkó, a jó szolga — *Ormay Mária*, Piros esernyő — *Višnja Kauzlarić-Mandić*, Gazda, Hold — *Stevan Marioncu*, Anyó, Asszony, Holdanyó — *Kristina Nadaškić*, Apó, Férfi, Testvér — *Dragan Krsmanović*

Tekst govore:

Palkó, a jó szolga — *Szántó Lajos*, Piros esernyő, Anyó, Asszony — *Váradi Hajnal*, Gazda, Hold, Testvér, Férfi — *Fischer Károly*, Holdanyó — *Ormay Mária*, Apó — *Koszó János*

29. oktobra 1967.

19 predstava (4 u mestu, 15 na gostovanju)
4974 gledaoca (291 u mestu, 4683 na gostovanju)

•

Hartig Šandor

ÚJÉVI AJÁNDÉK

(Novogodišnji poklon)

Režija, scenografija, lutke i izbor muzike: Hartig
Šandor

Lutke vodili:

Ügyeletes — *Kristina Nadaškić*, Pityu, Pojaca — *Višnja Kauzlarić-Mandić*, Fifi, a kiskutya — *Ormay Mária*, Cirkuszigazgató — *Stevan Marioncu*, Anyó, Zenész — *Dragan Krsmanović*

Tekst govore:

Ügyeletes — *Szántó János*, Cirkuszigazgató, Zenész — *Fischer Károly*, Anyó — *Ormay Mária*, Pityu — *Váradi Hajnal*, Fifi, a kiskutya — *Kovács István*, Festő — *Hartig Šandor*

20. decembra 1967.

3 predstave u mestu
476 gledalaca

Josip Vandot

KEKEC (marionet)

Dramatizacija: Stevan Marioncu

Reditelj: Stevan Marioncu, kao gost

Scenografija: Vlada Rebezov, kao gost

Lutke: Vukosava Nikolin, kao gost

Muzika: Bauer Josip, kao gost

Lutke vodili:

Kekec — Ormay Mária, Iluska — Kristina Nadaškić, Bedanec, Anyuka — Stevan Marioncu, Misnyek, Kis bácsi — Višnja Kaulzarić-Mandić, Cézár — Dragan Krsmanović

Tekst govore:

Kekec — Váradi Hajnal, Panni — Kálmán Irén, Anyuka, Iluska — Ormay Mária, Bedanec, Misnyek Fischer Károly, Kis bácsi — Szántó János

10. marta 1968.

4 predstave u mestu

397 gledalaca

•

Hartig Sándor

PITYU ÉS A KUTYA (ginjol)

(Dečak i pas)

Režija, scenografija, lutke i izbor muzike: Hartig Sándor, kao gost

Lutke vodili:

Pityu, Pojáca — Višnja Kaulzarić-Mandić, Fifi, a kiskutya — Ormay Mária, Zenész, Anyó — Dragan Krsmanović, Úgyeletes — Kristina Nadaškić, Cirkuszigazgató — Stevan Marioncu

Tekst govore:

Pityu — Váradi Hajnal, Anyó — Ormay Mária, Úgyeletes — Szántó János, Cirkuszigazgató, Zenész — Fischer Károly, Pojáca, Fifi, a kiskutya — Kovács István, Festő — Hartig Sándor

19. maja 1968.

3 predstave u mestu

146 gledalaca

•

OBNOVE

S. Maršak

TORNYOCSKA (marionet)

(Zamčić-Čardačić)

Režija, scenografija i lutke: Hartig János, kao gost

Lutke vodili:

Jó apó, Róka — Stevan Marioncu, Gonosz apó, Farkas, Mesemondó — Hartig Sándor, Egér — Višnja Kaulzarić-Mandić, Kakas — Lackó Györgyi, Sün — Ormay Mária, Medve, Béka — Kristina Nadaškić

Tekst govore:

Jó apó, Sün — Véger Ferenc, Gonosz apó, Medve — Máthé Imre, Béka, Róka — Ormay Mária, Farkas, Kakas — Kovács István, Mesemondó, Egér — Kálmán Irén

8. novembra 1956.

1 predstava u mestu

41 gledalac

•

Milivoje Radaković

UTAZÁS A VILÁGŰRBEN (marionet)

(Let kroz vasionu)

Režija: Hartig Sándor

Scenografija: Mileta Leskovac, kao gost

Lutke: Milivoje Radaković, kao gost

Lutke vodili:

Zarko — Stevan Marioncu, Perica, Nagybögs — Ormay Mária, Dulence — Višnja Kaulzarić-Mandić, I. órszem, Pók, Robot, Dobos — Kristina Nadaškić, Bergengócia lakója, Bögs, Újságárus, Mars-lakó — Lackó Györgyi, Tv-bemondó — Hartig Sándor

Tekst govore:

Zarko — Váradi Hajnal, Perica — Ormay Mária, Dulence — Kovács István, Robot, I. órszem, Bergengócia lakója — Fischer Károly, II. órszem, Mars-lakó, Tv-bemondó, Újságárus — Véger Ferenc

7. decembra 1965.

3 predstave (1 u mestu, 2 na gostovanju)

1182 gledaoca (32 u mestu, 1150 na gostovanju)

•

Jozef Skupa — Franc Venig

PITYU A BOGARAK ORSZÁGÁBAN

(marionet)

(Kiča u carstvu buba)

Režija: Hartig Sándor, kao gost
Scenografija i lutke: Vukica Nikolin, kao gost

Lutke vodili:
Pityu, Dobos, Tücsök, Szöcske — Ormay Mária,
Nagyapó, Doktor Fauszt, Pók, Szúnyog — Stevan
Marioncu, Szellem, Dongó — Lackó Györgyi, Lep-
ke, Méhecske — Višnja Kauzlaric-Mandić, Katica-
bogár, Szúnyog — Kristina Nadaškić

Tekst govore:
Nagyapó — Máthé Imre, Pityu — Váradi Hajnal,
Doktor Fauszt, Pók — Szántó János, Szellem,
Dongó — Fischer Károly, Katicabogár — Kálmán
Irén, Méhecske — Ormay Mária

9. aprila 1967.
6 predstava (1 u mestu, 5 na gostovanju)
1458 gledalaca (38 u mestu, 1420 na gostovanju)

Mészöly Miklós
A HÁROM KIS GIDA (marionet)
(Tri jareta)

Režija, scenografija i lutke: Hartig Sándor
Muzika: Bauer Josip, kao gost

Lutke vodili:
Ugri — Kristina Nadaškić, Buksi — Lackó Györ-
gyi, Csibi — Višnja Kauzlaric-Mandić, Kecske
mama — Stevan Marioncu, Farkas — Ormay
Mária, Róka, Medve — Hartig Sándor

Tekst govore:
Róka, Kecske mama — Ormay Mária, Csibi —
Kálmán Irén, Ugri — Váradi Hajnal, Buksi —
Lackó Györgyi, Farkas — Kovács István, Medve
— Máthé Imre

28. februara 1967.
5 predstava (2 u mestu, 3 na gostovanju)
1323 gledaoca (108 u mestu, 1215 na gostovanju)

Sa predstavama na mađarskom jeziku Pozorište
je gostovalo u Crnoj Bari (1), Čoki (1), Belom
Blatu (1), Debeljači (1), Jazovu (1), Kikindi (1),
Mihajlovu (1), Mužlji (3), Novom Bečeju (3), No-
vom Itebeju (2), Novoj Crnji (2), Ostojićevu (1),
Padeju (1), Ruskom Selu (1), Temerinu (2), Tobi (2).
I u inostranstvu u SR Mađarskoj u Bekešçabi (1).
Ukupno je izvedeno 44 predstave (19 u mestu,
25 na gostovanju)
Ukupno je bilo 9997 gledalaca (1529 u mestu,
8468 na gostovanju)

izvod iz dokumentacije

DOMAĆI PISCI: Marin Držić, Jovan Sterija Po-
pović, Stevan Sremac, Branislav Nušić, Bora Stan-
ković, Milovan Glišić, Kosta Trifković, Petar Pe-
trović-Pecija, Bogdan Čiplić, Đorđe Lebović, Bran-
ko Čopić, Borislav Mihajlović-Mihiz, Aleksandar
Popović, Matija Poljaković, Antun Karagić, Ra-
divoje Lola Đukić, Slobodan Turlakov, Derviš
Sušić, Bora Atanasković

STRANI PISCI: Američki: Judžin O'Nil, Lilijen
Helman, Mjurej Šizgal, Frenk Gilroj; Engleski:
Tomas Brandon, Piter Ustinov, Piter Šefer; Fran-
cuski: Molijer, Pjer Kornej, Gistav Flober, Ed-
mund Rostan, Žorž Fejdo, Ž. P. Sartr, Žan Anuj,
Rene de Obaldia, Marsel Mitoa, Rober Toma, Rej-
mon Keno, Mišel Andre, Žan Mejer, Piero Barile,
Žan Pjer Gredi; Grčki: Euripid; Holandski: A. E.
Greidanus; Italijanski: Đulio Skarniči, Renco Ta-
rabusi; Mađarski: Laslo Tabi, Ištvan Erkenji, Đula
Haj, Laslo Nadaš, Keler Deže, Reže Terek, Dunai
Ferenc; Nemački: Artur Šnieler, Bertold Brehnt,
Fridrich Dierenmat; Poljski: Gabriela Zapolska,
Stanislav Grohovjak; Rumunski: Jon Luka Kara-
đale; Ruski: N. V. Gogolj, Maksim Gorki, Leonid
Rahmanov.

S R P S K O N A R O D N O P O - Z O R I Š T E N O V I S A D

DOMAĆI PISCI

Klasici: Jovan Sterija Popović, Milovan Glišić,
Stevan Sremac

Savremeni: Bogdan Čiplić, Đorđe Lebović, Alek-
sandar Popović

I: Petar Pecija-Petrović

INOSTRANI PISCI

Klasici: Gistav Flober, Artur Šnicler, Judžin O'Nil, Edmund Rostan, Bertold Brehť

Savremeni: Žan Anuj, Piter Šefer, Rejmon Keno, Laslo Tabi

N A R O D N O P O Z O R I Š T E S O M B O R

DOMAĆI PISCI

Klasici: Kosta Trifković, Branislav Nušić

Savremeni: Slobodan Turlakov

INOSTRANI PISCI

Klasici: Pjer Kornej, Maksim Gorki, Gabrijela Zapolska

Savremeni: Rene de Obaldia

N A R O D N O P O Z O R I Š T E —
N Ě P S Z Í N H Á Z, S U B O T I C A

DRAMA NA SRPSKOHRVATSKOM JEZIKU

DOMAĆI PISCI

Klasici: Jovan Sterija Popović, Bora Stanković

Savremeni: Matija Poljaković, Antun Karagić

I: Petar Pecija-Petrović

INOSTRANI PISCI

Klasici: Euripid, Molijer, Žorž Fejdo

Savremeni: Fridrih Drenmat, Leonid Rahmanov, Dunai Ferenc, Rene de Obaldi

DRAMA NA MAĐARSKOM JEZIKU

DOMAĆI PISCI

Klasici: Marin Držić

INOSTRANI PISCI

Savremeni: Mjurej Šizgal, Đulio Skarniči, Renco Tarabusi, Rober Toma, Mišel Andre, Marsel Mitoa, Piero Barile, Žan Pjer Gredi, Keler Deže, Reže Terek, Ištvan Erkenji, Đula Haj, Laslo Nadaš

I: Tomas Brandon

N A R O D N O P O Z O R I Š T E
» S T E R I J A « V R Š A C

DOMAĆI PISCI

Klasici: Stevan Sremac, Branislav Nušić

INOSTRANI PISCI

Klasici: N. V. Gogolj, J. L. Karadale

Savremeni: Lilijen Helman, Stanislav Grohovjak, Žan Mejer

N A R O D N O P O Z O R I Š T E
» T O Š A J O V A N O V I Ć « Z R E N J A N I N

DOMAĆI PISCI

Klasici: Jovan Sterija Popović, Branislav Nušić

Savremeni: Branko Ćopić, Borislav Mihajlović-Mihiz, Aleksandar Popović, Derviš Sušić, Radivoje Lola-Đukić, Bora Atanasković

INOSTRANI PISCI

Klasici: Maksim Gorki

Savremeni: Ž. P. Sartr, Piter Ustinov, Frenk Gilroj, Mjurej Šizgal, A. E. Greidanus.

zbirni pregledi

DELATNOST NARODNIH POZORIŠTA U SEZONI 1967/1968.

POZORIŠTE	Broj gledalaca			Broj predstava		
	u mestu	na gostovanju	Ukupno	u mestu	na gostovanju	Ukupno
	Srpsko narodno pozorište, Novi Sad	332	75	407	123.091	23.722
— Drama	217	(81)	(278)	(70.445)	(18.683)	(89.128)
— Opera	(87)	(12)	(99)	(39.685)	(3.784)	(43.469)
— Balet	(28)	(2)	(30)	(12.961)	(1.255)	(14.216)
Narodno pozorište, Sombor	133	52	185	34.619	15.137	49.756
Narodno pozorište — Népszínház, Subotica	196	248	444	71.533	83.328	154.861
— Drama na srpskohrvatskom jeziku	(100)	(83)	(183)	(39.059)	(27.378)	(66.437)
— Drama na mađarskom jeziku	(96)	(165)	(261)	(32.474)	(55.950)	(88.424)
Narodno pozorište »Sterija«, Vršac	115	47	162	27.954	11.259	39.213
Narodno pozorište »Toša Jovanović«, Zrenjanin	117	82	199	34.941	25.574	60.515
UKUPNO :	893	504	1.397	292.138	159.020	451.158

IZVOĐENI DRAMSKI AUTORI U NARODNIM POZORIŠTIMA (premijere i obnove)

POZORIŠTE	DOMAĆI PISCI		INOSTRANI PISCI		UKUPNO
	Stariji	Savremeni	Stariji	Savremeni	
	1	2.	3.	4.	
Srpsko narodno pozorište (Drama), Novi Sad	4	3	5	4	16
Narodno pozorište, Sombor	2	1	3	1	7
Narodno pozorište — Népszínház, Subotica					
Drama na srpskohrvatskom jeziku	4	1	3	4	12
Drama na mađarskom jeziku	1	—	1	13	15
Narodno pozorište »Sterija«, Vršac	2	—	2	3	7
Narodno pozorište »Toša Jovanović«, Zrenjanin	2	6	1	5	14
UKUPNO :	15	11	15	30	71

DELATNOST POZORIŠTA ZA DECU U SEZONI 1967/1968.

POZORIŠTE	Broj predstava			Broj gledalaca		
	u mestu	na gostovanju	Ukupno	u mestu	na gostovanju	Ukupno
Pozorište lutaka, Novi Sad	59	61	120	13.943	17.642	31.585
Dečje pozorište — Gyermekszínház, Subotica	92	91	183	14.362	36.243	50.605
(delatnost na srpskohrvatskom jeziku)	(53)	(49)	(102)	(9.749)	(19.202)	(28.951)
(delatnost na mađarskom jeziku)	(39)	(42)	(81)	(4.613)	(17.041)	(21.654)
Pozorište lutaka, Zrenjanin	119	140	259	17.249	49.484	66.733
(delatnost na srpskohrvatskom jeziku)	(100)	(118)	(218)	(15.328)	(42.191)	(57.519)
delatnost na mađarskom jeziku)	(19)	(22)	(41)	(1.921)	(7.293)	(9.214)
UKUPNO :	270	292	562	45.554	103.369	148.923

STALNO ZAPOSLENO OSOBLJE U NARODNIM POZORIŠTIMA U SEZONI 1967/68.

POZORIŠTE	Reditelji	Dirigenti	Pedagozi baleta i koreografi	Scenografi	Kostimografi	Glumci	Vokalni solisti	Članovi operskog hora	Članovi orkestra	Solisti baleta	Članovi baletskog hora	Korepitoriti	Ukupno umetničko (2-13)
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Srpsko narodno pozorište, Novi Sad	—	6	1	2	1	38	18	51	39	8	20	3	187
Narodno pozorište, Sombor	1	—	—	1	—	17	—	—	—	—	—	—	19
Narodno pozorište — Népszínház, Subotica	1	1	—	2	1	47	—	—	13	—	—	1	66
Narodno pozorište »Sterija«, Vršac	1	—	—	1	—	14	—	—	—	—	—	—	16
Narodno pozorište »Toša Jovanović«, Zrenjanin	1	—	—	1	—	15	—	—	—	—	—	—	17
UKUPNO :	4	7	1	7	2	131	18	51	52	8	20	4	305

STALNO ZAPOSLENO OSOBLJE U NARODNIM POZORIŠTIMA U SEZONI 1967/68.

POZORIŠTE	Tehnička služba	Rukovođeće, administrativno računovod. saveno osoblje	Ostale službe	Ukupno (15-17)	Ukupno (14+18)
	15	16	17	18	19
Srpsko narodno pozorište, Novi Sad	79	26	82	187	374
Narodno pozorište, Sombor	12	4	6	22	41
Narodno pozorište — Népszínház, Subotica	28	17	23	68	134
Narodno pozorište »Sterija«, Vršac	8	8	4	20	36
Narodno pozorište »Toša Jovanović«, Zrenjanin	14	4	6	24	41
UKUPNO :	141	59	121	321	626

STALNO ZAPOSLENO OSOBLJE U POZORIŠTIMA ZA DECU U SEZONI 1967/1968.

POZORIŠTE	Reditelji	Glumci	Ukupno umetničko	Tehnička služba				Ukupno 5-8	Celokupno osoblje
				Binško	Radničko	Kukovodeće administrativno, računovodstveno osoblje	Ostale službe		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Pozorište lutaka, Novi Sad	1	8	9	1	2	3	1	7	16
Dečje pozorište — Gyermekszínház, Subotica	—	11	11	2	1	2	1	6	17
Pozorište lutaka, Zrenjanin	—	5	5	4	1	2	1	8	13
UKUPNO :	1	24	25	7	4	7	3	21	46

KVALIFIKACIONA STRUKTURA GLUMACA U SEZONI 1967/68. (NARODNA POZORIŠTA)

POZORIŠTE	Osnovna škola	Srednja škola	Viša i visoka škola	Srednja pozorišna škola	Pozorišna akademija	Dramski studio	Ukupno zaposleno glumaca
Srpsko narodno pozorište, Novi Sad (Drama)	9	14	—	8	2	5	38
Narodno pozorište, Sombor	8	5	—	4	—	—	17
Narodno pozorište — Népszínház, Subotica (Drama na srpskohrvatskom jeziku)	31	9	—	—	—	7	47
(Drama na mađarskom jeziku)	(12)	(8)	—	—	—	(1)	(21)
Narodno pozorište »Sterija«, Vršac	9	2	1	1	—	1	14
Narodno pozorište »Toša Jovanović«, Zrenjanin	7	5	—	2	1	—	15
	64	35	1	15	3	13	131

KVALIFIKACIONA STRUKTURA GLUMACA U SEZONI 1967/68. (POZORIŠTA LUTAKA)

Pozorište lutaka, Novi Sad	6	1	—	1	—	—	8
Dečje pozorište — Gyermekszínház, Subotica	4	4	—	—	—	3	11
Pozorište lutaka, Zrenjanin	2	2	1	—	—	—	5
UKUPNO :	12	7	1	1	—	3	24

MATERIJALNI POLOŽAJ
NARODNIH POZORIŠTA 1968. GODINE

PRIHODI

POZORIŠTE	Sopstveni				Ukupno
	Od ulaznica	Ostali	Ukupno	Dotacije	
Srpsko narodno pozorište, Novi Sad	327.410	223.761	551.171	7.300.340	7.851.511
Narodno pozorište, Sombor	99.103	81.089	108.192	796.000	976.192
Narodno pozorište — Népszínház, Subotica	448.345	13.626	461.971	2.153.045	2.615.016
Narodno pozorište »Sterija«, Vršac	91.066	34.118	125.184	608.000	733.184
Narodno pozorište »Toša Jovanović«, Zrenjanin	124.147	29.415	153.562	821.000	974.562
UKUPNO :	1.090.071	382.009	1.472.080	11.678.385	13.150.465

MATERIJALNI POLOŽAJ
NARODNIH POZORIŠTA 1968. GODINE

RASHODI

POZORIŠTE	Lični	Funkcionalni	I Materijalno operativni	Ukupno
Narodno pozorište, Sombor	687.951	73.026	94.870	855.847
Narodno pozorište — Népszínház, Subotica	2,108.019	292.470	208.287	2,608.776
Narodno pozorište »Sterija«, Vršac	474.276	141.201	76.338	691.815
Narodno pozorište »Toša Jovanović«, Zrenjanin	711.700	153.823	71.539	937.162
UKUPNO :	10,174.312	1,779.185	837.022	12,790.519

MATERIJALNI POLOŽAJ
DEČJIH I POZORIŠTA LUTAKA U 1968. GODINI

PRIHODI

POZORIŠTE	Sopstveni				Ukupno
	Od ulaznica	Ostali	Ukupno	Dotacije	
Pozorište lutaka, Novi Sad	44.404	24.158	68.562	280.000	348.562
Dečje pozorište — Gyermekszínház,	39.590	11.126	50.716	250.000	300.716
Pozorište lutaka, Zrenjanin	61.179	—	61.179	219.500	280.679
UKUPNO :	145.173	35.284	180.457	749.500	929.957

RASHODI

POZORIŠTE	Lični	Funkcionalni	I Materijalno operativni	Ukupno
Dečje pozorište — Gyermekszínház,	212.905	35.118	52.693	300.716
Pozorište lutaka, Zrenjanin	204.332	—	67.442	271.774
UKUPNO :	675.014	84.843	136.192	896.049

gostovanja

GOSTOVANJA POZORIŠTA IZ
VOJVODINE U INOSTRANSTVU

NARODNO POZORIŠTE »STERIJA« IZ VRŠCA
U SR RUMUNJI

Pozorište je od 21. do 24. novembra 1967. godine, gostovalo sa predstavom »Dr«, komedijom Brani-slava Nušića, u Temišvaru, Varjašu, Čeneju i Sen Martinu Srpskom.

SRPSKO NARODNO POZORIŠTE IZ NOVOG
SADA U SR RUMUNJI

Pozorište je od 2. do 4. aprila 1968. godine, go-stovalo u Krajevi sa predstavama »Viktorija«, Đorda Lebovića, »Traktat o sluškinjama«, Bogdana Čipliča i »Mesečina za nesrećne«, Judžina O'Nila, a 5. aprila 1968. godine u Buku-reštu sa predstavom »Viktorija«.

POZORIŠTE LUTAKA IZ ZRENJANINA
U SR MAĐARSKOJ

Pozorište je prvih dana jula 1968. godine učestvovalo sa jednom predstavom na Festivalu pozorišta lutaka SR Mađarske u Bekešçabi.

GOSTOVANJA INOSTRANIH
POZORIŠTA U VOJVODINI

U NOVOM SADU:

NEZAVISNO POZORIŠTE IZ RIMA (Italija)

1. novembra 1967. — Nepoznati italijanski autor iz XVI veka: »Venecijanka«.

UNIVERZITETSKO POZORIŠTE IZ LORENZA
(Kansas, SAD)

19. aprila 1968. — »Američki mjuzikal«.

NACIONALNO POZORIŠTE IZ KRAJOVE
(SR Rumunija)

24. aprila 1968. g. — Aleksandar Vojtin: »Proces Horija«; 25. aprila 1968. g. — Šekspir: »Otelo«; 26. aprila 1968. g. — Molijer: »Tartif«.

NARODNO POZORIŠTE IZ PRAGA (ČSR)

27. maja 1968. g. — F. G. Lorke: »Dom Bernarde Albe«.

U SUBOTICI:

DRAMA NACIONALNOG POZORIŠTA IZ
SEGEDINA (SR Mađarska)

16. septembra 1967. g. — Edvard Radzinski: »Pro-lazna pustolovina«.

GOSTOVANJA SOLISTA I
DIRIGENATA OPERE
SRPSKOG NARODNOG POZORIŠTA

Dimitar Marinovski u naslovnoj ulozi i Rudolf Nemet kao Fijesko gostovali su u Segedinu u predstavi »Simon Bokanegra«; u Beogradu su gostovali, Dimitar Marinovski u ulozi Amonasra u »Aidi«; Vladan Cvejić u ulozi Don Hozea u »Karmen« i naslovnoj ulozi u »Tanhojzeru«; Franc Puhar u ulozi Žermona u »Travijati« i Svetozar Drakulić u ulozi Ramfisa u »Aidi«; Dušan Baltić gostovao je u Sarajevu u predstavi »Karmen« kao Eskamiljo, a Franc Puhar u Skoplju u predstavi »Ljubavni n-pitak« u ulozi Belkora.

Imre Toplak je kao gost dirigovao predstavu »Simon Bokanegra« u Segedinu.

GOSTOVANJA U OPERI I BALETU
SRPSKOG NARODNOG POZORIŠTA

U operskim predstavama gostovali su: Gabrijela Deri iz Budimpešte (Mađarska) u »Travijati« u ulozi Violete; Kariko Tereza u ulozi Elizabete i Šinko Đerđ u ulozi Filipa u »Don Karlosu«, oboje iz Segedina (Mađarska); Milka Stojanović iz Beograda u ulozi Leonore u »Trubaduru«; Marija Kristova iz Skoplja u ulozi Leonore u »Trubaduru«; Đurđevka Čakarević iz Beograda u ulozi Acučene u »Trubaduru«; Gertru-

da Mutinić iz Osijeka u ulozi Adine u »Ljubavnom napitku«; Pavlina Apostolova iz Skoplja u ulozi Abigaile u »Nabuku«; Nada Putar iz Zagreba u ulozi Acučene u »Trubaduru«; Hilda Helcl iz Ljubljane u ulozi Abigaile u »Nabuku«; Štefica Petrušić u ulozi Violete u »Travijati«; Nikola Mitić iz Beograda u ulozi Lune u »Trubaduru« i ulozi Žermona u »Travijati«; Zlatko Foglar iz Osijeka u ulozi Žermona u »Travijati« i Voja Vujačić iz Ahena (Zapadna Nemačka) u ulozi Manrika u »Trubaduru«.

Pored vokalnih solista, u Operi su gostovali i reditelji: Veršnji Ida iz Segedina, Ani Radošević iz Zagreba i Mladen Sabljčić iz Beograda.

U baletskim predstavama gostovali su: Milorad Mišković iz Pariza u ulozi Alberta u »Žizeli«; Antun Marinić iz Sarajeva u ulozi Bazila u »Don Kihotu«; i Damir Novak iz Zagreba koji je kao stalni gost tumačio glavne uloge u predstavama »1001 noć«, »Žizela« i »Don Kihot«.

GOSTOVANJA REDITELJA I GLUMACA U NARODNIM POZORIŠTIMA

Znatan, čak pretežan deo svoga dramskog repertoara narodna pozorišta su realizovala u saradnji sa gostujućim rediteljima. Tako su 34 premijere (od ukupno 54) izvedene u režiji gostujućih reditelja; u Srpskom narodnom pozorištu ceo dramski premijerni repertoar, u narodnom pozorištu u Somboru — 7, u Narodnom pozorištu — Népszin-

ház u Subotici (obe drame) — 11, u Narodnom pozorištu »Sterija« — 3 i u Narodnom pozorištu »Toša Jovanović« — 2 premijere.

U Narodnom pozorištu — Népszínház u Subotici gostovali su Segedi Laslo i Kerenji Imre, reditelji iz Mađarske, a u Narodnom pozorištu u Somboru gostovao je Mjačeslav Gorkijević, reditelj iz Poljske.

Iz Beograda su gostovali reditelji: Predrag Dinulović u Somboru, Aleksandar Glovacki u Zrenjaninu i Vršcu, Milovan Novčić u Vršcu i Predrag Bajčetić i Stevan Študelja u Novom Sadu.

Iz Zagreba su gostovali reditelji: Petar Šarčević, Vladimir Gerić i Vjekoslav Vidošević u Subotici, a Nikola Petrović u Somboru.

U Srpskom narodnom pozorištu kao gosti režirali su Dimitrije Đurković i Dejan Mijač, reditelji koji su od ove sezone uzeli status slobodnih umetnika. Pored njih, kao gosti, postavili su po jednu predstavu na sceni ovog pozorišta i Bora Hanauska, Mihajlo Vasiljević i apsolvent Pozorišne akademije u Beogradu Vera Stojanović, kojoj je predstava »Romantične duše« bila diplomski rad.

U Narodnom pozorištu — Népszínház u Subotici gostovao je i Aleksandar Kovačević, reditelj iz Prištine.

U premijernim izvođenjima gostovali su i Sima Janičijević, istaknuti beogradski glumac koji je u Vršcu tumačio ulogu Živote u predstavi »Dž« i Gizela Vuković, glumica sa slobodnim umetničkim statusom, koja je u Subotici tumačila naslovnu ulogu u »Koštani«.

smotre / festivali

XIII JUGOSLOVENSKE
POZORIŠNE IGRE

Propozicijama donesenim na zajedničkoj sednici Glavnog odbora Sterijnog pozorja i Ocenjivačke komisije XII jugoslovenskih pozorišnih igara 14. maja 1967. bilo je omogućeno da u kvalifikacijama za XIII igre (1968) mogu učestvovati svi dramski ansambli profesionalnih pozorišta u SFR Jugoslaviji, profesionalni dramski ansambli drugih ustanova, estradnih i eksperimentalnih scena i ateljea, ad hoc formirane umetničke grupe profesionalnih dramskih glumaca, slušaoci pozorišnih škola i akademija i profesionalni dramski ansambli nacionalnih manjina naroda Jugoslavije iz inostranstva sa po jednom predstavom građenom na tekstu savremene domaće drame, dramatizacije ili scenske adaptacije (prvi put štampane ili igrane posle drugog svetskog rata). Dramatizacije i scenske adaptacije morale su imati za podlogu tekstove domaćih autora.

Pošto je 1968. bila jubilarna godina značajnog jugoslovenskog dramskog pisca i književnika Ivana Cankara (50-godišnjica smrti) Izvršni odbor Sterijnog pozorja bio je ovlašćen da svojim pozivom omogući da na Igrama budu izvedene i nekolike predstave drama Ivana Cankara, i to u ravnopravnoj konkurenciji u svim nagradnim kategorijama, izuzev one za tekst.

Tako je do određenog roka svoje prijave za učesće na XIII Pozorju podneo 31 dramski ansambl, među kojima su bila samo dva sa teritorije naše Pokrajine, i to: Srpsko narodno pozorište iz Novog Sada, koje je konkurisalo sa trećim delom Lebovičeve trilogije o logorašima — »*Viktorijom*«, u režiji Dimitrija Đurkovića, i Udruženje dramskih umetnika SR Srbije, Pododbor Novi Sad, sa komedijom »*Zagrlj me čvrsto*« Mihaila Vasiljevića, koji je delo i režirao.

Na osnovu predloga selektora XIII igara, Smiljana Sameca, književnika iz Ljubljane, kao i odluke zajedničke sednice Izvršnog odbora Sterijnog pozorja i Ocenjivačke komisije Jugoslovenskih pozorišnih igara, u okviru XIII Pozorja svoje predstave izveli su:

SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠĆE
IZ CELJA

21. maja: »Hlapci«, od Ivana Cankara, po pozivu, van konkurencije

ZAGREBAČKO DRAMSKO KAZALIŠĆE

22. maja: »Ptice bez jata«, od Duška Roksanđića

DRAMA NA ALBANSKOM JEZIKU Pokrajinskog narodnog pozorišta iz PRISTINE

23. maja: »Erveheja«, od Ahmeta Ćirezija (Qirezi)

NARODNO POZORIŠĆE IZ SARAJEVA

24. maja: »Bosanski kralj«, od Miroslava Jančića

SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠĆE
IZ LJUBLJANE

25. maja: »Kongres«, od Primoža Kozaka

NARODNO KAZALIŠĆE »IVAN ZAJC«
IZ RIJEKE

28. maja: »Reformatori«, od Nedeljka Fabrija

NARODEN TEATAR IZ SKOPJA

29. maja: »Vitel«, od Koleta Čašula

SRPSKO NARODNO POZORIŠĆE
IZ NOVOG SADA

30. maja: »Viktorija«, od Đorđa Lebovića

MESTNO GLEDALIŠĆE LJUBLJANSKO

31. maja: »Samorog«, od Gregora Strniše

NARODNO POZORIŠĆE IZ ZENICE

3. juna: »Derviš i smrt«, od Meše Selimovića, u dramatizaciji Jovana Putnika

JUGOSLOVENSKO DRAMSKO POZORIŠĆE IZ BEOGRADA

4. juna: »Klara Dombrovska«, od Josipa Kulundžića, i

JUGOSLOVENSKO DRAMSKO POZORIŠĆE IZ BEOGRADA

5. juna: »Smrt Uroša V«, od Stefana Stefanovića, po pozivu, van konkurencije.

Na završnoj svečanosti zamenik predsednika Ocenjivačke komisije XIII jugoslovenskih pozorišnih igara i ovogodišnji selektor, Smiljan Samec, saopštio je odluku o dodeli Sterijinih nagrada na ovogodišnjim Igrama, koja glasi:

Ocenjivačka komisija XIII jugoslovenskih pozorišnih igara videla je od 21. maja do 5. juna 1968. godine, u okviru ovogodišnjeg Pozorja deset predstava u izvođenju deset dramskih ansambli. Prikazano je devet savremenih drama i jedna savremena dramatisacija. Pošto je na dva prethodna sastanka razmotrila rezultate ovogodišnjih Jugoslovenskih pozorišnih igara, Ocenjivačka komisija je na svojoj sednici održanoj 4, odnosno 5. juna 1968. godine, donela

ODLUKU

— da se Sterijina nagrada za tekst — diploma, zlatna značka i iznos od 6.000 novih dinara — dodeli Primožu Kozaku, književniku iz Ljubljane, za tekst drame »Kongres«; odluka je donesena većinom glasova;

— da se vanredna Sterijina nagrada za tekst — diploma, zlatna značka i iznos od 5.000 novih dinara — dodeli Gregoru Strniši, književniku iz Ljubljane, za izuzetni poetski kvalitet i obnovu kod nas zanemarene drame u stihovima ostvarenim u delu »Samorog«; odluka je donesena većinom glasova;

— da se Đorđu Leboviću, književniku iz Beograda, oda specijalno priznanje za delo »Viktorija«, kojom autor uspešno zaokružuje svoju dramsku trilogiju; odluka je donesena većinom glasova;

— da se Sterijina nagrada za dramatisaciju — diploma, zlatna značka i iznos od 4.000 novih dinara — dodeli Jovanu Putniku, reditelju iz Beograda za dramatisaciju romana Meše Selimovića »Der viš i smrt« — odluka je donesena većinom glasova;

— da se Sterijina nagrada za scensku adaptaciju na XIII Jugoslovenskim pozorišnim igrama ne dodeli, pošto nijedan takav tekst na njima nije izveden;

— da se Sterijina nagrada za predstavu u celini ne dodeli pošto nijedna od prikazanih predstava nije zadovoljila u svim svojim komponentama; odluka je donesena većinom glasova;

— da se Sterijina nagrada za režiju — diploma, zlatna značka i iznos od 4.500 novih

dinara — dodeli Muharemu Čeni (Muharrem Čeni), reditelju Pokrajinskog narodnog pozorišta iz Prištine, za režiju drame »Erveheja« od Ahmeta Čirezija (Čirezi); odluka je donesena većinom glasova;

— da se Sterijine nagrade za glumačka ostvarenja — diploma, zlatna značka i iznos od 3.500 novih dinara — dodele:

Mariji Crnobori, članici Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda, za ulogu Klare Dombrovske u istoimenoj drami Josipa Kulundžića;

Zlati Jakovljević, članici Drame Srpskog narodnog pozorišta iz Novog Sada, za ulogu Iris u drami »Viktorija« od Đorđa Lebovića;

Vukanu Dinevskom, članu Makedonskog narodnog teatra iz Skopja, za ulogu Islednika u drami »Vitel« od Koleta Čašula;

Andreju Kurentu, članu Drame Slovenskog narodnog gledališta iz Ljubljane, za ulogu Gabrijela u drami »Kongres« od Primoža Kozaka;

Krešimiru Zidariću, članu Zagrebačkog dramskog kazališta, za ulogu Načelnika u drami »Ptice bez jata«, od Duška Roksandića.

Sve odluke donesene su većinom glasova;

— da se Sterijina nagrada za inscenaciju — diploma, zlatna značka i ukupan iznos od 3.000 novih dinara — dodeli Strahinji Petroviću, scenografu, za inscenaciju drame »Bosanski kralj«, od Miroslava Jančića, u izvođenju Narodnog pozorišta iz Sarajeva, i Dorianu Sokoliću, scenografu, za inscenaciju drame »Reformator«, od Nedeljka Fabrija, u izvođenju Narodnog kazališta »Ivan Zajc« iz Rijeke; odluka je donesena većinom glasova;

— da se Sterijina nagrada za kostimografsko ostvarenje na XIII jugoslovenskim pozorišnim igrama ne dodeli; odluka je donesena većinom glasova;

— da se vanredne Sterijine nagrade za kolektivnu glumačku igru — diploma — dodele: ansamblu predstave »Kongres« od Primoža Kozaka u izvođenju Drame Slovenskog narodnog gledališta iz Ljubljane, i ansamblu predstave »Klara Dombrovska«, od Josipa Kulundžića, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda; odluka je donesena većinom glasova;

Nagrada Sterijinog grada, koju je ustanovila Skupština opštine Vršac za tekst savremene

ne domaće komedije — ne dodeljuje se, pošto na XIII jugoslovenskim pozorišnim igrama nijedan takav tekst nije izveden.

PRESEDNIK OK XIII JPI

Dr Hugo Klajn, s. r.

Članovi:

Dr Nikola Batušić, s. r.

Mateja Matevski, s. r.

Ognjenka Milićević, s. r.

Georgij Paro, s. r.

Luka Pavlović, s. r.

Muharem Pervić, s. r.

Vasja Predan, s. r.

Smiljan Samec, s. r.

Aleksandar Tišma, s. r.

Osim Sterijinih nagrada, na XIII jugoslovenskim pozorišnim igrama dodeljene su još i ove:

— »Nagrada dr Branko Gavella«, koju Savez dramskih autora Jugoslavije dodeljuje svake treće godine za negovanje i unapređivanje savremenog domaćeg dramskog stvaralaštva, Sterijinom pozorju, kulturno umetničkoj ustanovi u Novom Sadu, Miroslavu Beloviću, reditelju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda, i Kostu Spaiću, reditelju iz Zagreba. Pored diplome dobitnicima je uručena i posrebrana bista sa likom pok. dr Branka Gavelle, rad akademskog vajara Ivana Sabolića iz Zagreba;

— Okruglog stola kritike — predstavi »Viktoriji« od Đorđa Lebovića u izvođenju Drame Srpskog narodnog pozorišta iz Novog Sada;

— Radničkog univerziteta — nagrada publike — Petru Petkoviću, članu Drame Srpskog narodnog pozorišta iz Novog Sada za ulogu Ludvika Klauša Pendela u drami »Viktorija«, od Đorđa Lebovića;

— Uredništva »Večernjih novosti« — Duši Počkajevoj, članici Drame Slovenskega narodnega gledališča iz Ljubljane za ulogu Tereze u drami »Kongres«, od Primoža Kozaka;

— Tribine mladih iz Novog Sada — Svetlani Makarovićevoj, članici Mestnog gledališča ljubljanskog, za ulogu Uršule u predstavi »Samorog«, od Gregora Strniše;

— Uredništva »Dnevnika« iz Novog Sada — Milici Radaković, članici Drame Srpskog narodnog pozorišta iz Novog Sada za ulogu Estere u drami »Viktorija«, od Đorđa Lebovića.

IZLOŽBE U OKVIRU PROGRAMA XIII IGARA

Organizovane uvek povodom nekog značajnog jubileja ili na neku određenu temu, izložbe Sterijinog pozorja, održane u 1968. godini pobudile su veoma veliku pažnju naše pozorišne javnosti.

Obeležavajući početak proslave 100-godišnjice rada Narodnog pozorišta u Beogradu (1868—1968) Sterijino pozorje je, u zajednici sa Muzejem za pozorišnu umetnost SR Srbije iz Beograda, pripremilo i postavilo izložbu pod nazivom *Jugoslovenska drama na sceni Narodnog pozorišta u Beogradu*. Svesni činjenice da se istorijski razvoj i umetnički put jednog od najstarijih pozorišta u Srba ne mogu prikazati u svojoj njihovoj sveobuhvatnosti, organizatori izložbe odlučili su se za jednu užu, ali, istovremeno i interesantniju temu vezanu za rast jugoslovenskog literarno-scenskog izraza, koji je svoju potvrdu u potpunosti našao na sceni ovog beogradskog pozorišta.

Izložbu je 22. maja 1968, u prostorijama Galerije Matice srpske otvorila prvakinja Drame Narodnog pozorišta u Beogradu Mira Stupica.

Pedesetogodišnjica smrti Ivana Cankara, jednog od najvećih jugoslovenskih dramskih pisaca, bila je povod da se ponovo pristupi osvetljavanju njegovog dramskog opusa iz jednog novog ugla — prisutnosti njegovog dela na našim pozornicama. Upravo iz te želje nastala je izložba *Cankar na jugoslovenskim scenama*, koju su organizovali Sterijino pozorje i Slovenski gledališki muzej iz Ljubljane, a koju je 22. maja, takođe u Galeriji Matice srpske, otvorio književnik i profesor Akademije za gledališče, film, radio in televizijo iz Ljubljane dr Bratko Kreft.

Afirmišući pozorišnu umetnost i težeći njenoj što obuhvatnijoj reproduktivnoj prezentaciji Sterijino pozorje je 1968. otpočelo drugi ciklus specijalnih pozorišnih međunarodnih izložbi koje se svake treće godine, u vaspostavljenom redosledu, ponavljaju rezimirajući nova dostignuća zemalja-učesnica u odgovarajućoj oblasti. Tako je, 22. maja 1968. u foajeu Studija »M« Radio-Novog Sada, otvoreni II međunarodni trijenale *Pozorište u fotografskoj umetnosti*. Trijenale je organizovan u saradnji sa Foto-savezom Jugoslavije, pod pokroviteljstvom Međunarodnog pozorišnog instituta (ITI) iz Pariza i Međunarodnog udruženja foto-umetnika (FIAP).

Od ukupno 451 crno-bele i kolor fotografije i 195 dijapozitiva koje su poslali foto-umetnici iz 22

zemlje Evrope, Azije, Afrike i Amerike, žiri u sastavu: Tošo Dabac, majstor fotografije (predsednik), Ivo Eterović, majstor fotografije, Eli Finci, književnik, Milivoj Nikolajević, akademski slikar, i Žorž Skrigin, majstor fotografije (članovi) odlučio je da na II trijenalu bude izloženo 115 fotografija u grupi »pozorišna predstava«, 29 fotografija u grupi »pozorišna atmosfera«, kao i 13 serija dijapozitiva.

II međunarodni trijenale »Pozorište u fotografskoj umetnosti« otvorio je Samuilo Amodaj, predsednik Foto-saveza Jugoslavije.

Posebno treba istaći da je u okviru II međunarodnog trijenala bila — kao zasebna celina — postavljena i izložba Bertolt Breht na sceni Berliner-ansambla, čija je realizacija bila omogućena svesrdnom pomoći Ambasade Demokratske Republike Nemačke u Beogradu. Na 21 lepo opremljenom panou — zahvaljujući snimcima iz predstava, gramofonskim pločama i knjigama — brojnim posetiocima bilo je omogućeno da se upoznaju sa opusom ovog velikog dramskog pisca izvedenom na sceni Berliner-ansambla. Po završetku XIII jugoslovenskih pozorišnih igara ova veoma interesantna izložba obišla je mnoge pozorišne centre u našoj zemlji — od Maribora do Strumice.

Sve tri, odnosno četiri, izložbe bile su otvorene do 5. juna i kroz njih je prošlo više od 16.000 posetilaca.

I FESTIVAL AMATERSKIH MALIH SCENA VOJVODINE

Od 20. do 25. maja 1968. godine održan je u Pančevu I festival amaterskih malih scena Vojvodine, koji »treba da postane tradicionalna manifestacija koja će svake godine predstaviti najkvalitetnija i najavangardnija ostvarenja od značaja za unapređenje amaterskog pozorišnog života Pokrajine«. Festival je otvoren najboljom predstavom sa Beogradske revije amaterskih malih scena, Brams 68, a zatim je, tokom festivala, održano 7 predstava vojvodanskih amatera:

OMLADINSKA SCENA OKUD
»MLADOST«, Subotica

21. V Miroslav Antić: »Plavi čuperak«

KPD »TOZA MARKOVIĆ«, Stajićevo

21. V Borislav Putnik: »Pas koji ne zna da laje«

KUD OMLADINE I STUDENATA
»SONJA MARINKOVIĆ«, Novi Sad

22. V Irvin Šo: »Sahranite mrtve«

KUD »ATELJE MLADIH«, Pančevo

23. V Ivan Rakidžić: Tebi dajem spomen ovu (kolaž iz spomenara)

DRAMSKA SEKCIJA EKONOMSKE
ŠKOLE, Kula

23. V Džon Arden: »Ars longa vita brevis«

AMATERSKO POZORIŠTE, Kula

24. V Rade Pavelkić: »Sunčeve pege«

DRAMSKI STUDIO »ATELJE MLADIH«,
Pančevo

25. V Miloš Nikolić: »Kiša«

IX SUSRET AMATERSKIH POZORIŠTA VOJVODINE

Od 31. maja do 9. juna 1968. godine održan je u Kikindi IX susret amaterskih pozorišta Vojvodine. Organizatori susreta bili su Pokrajinski odbor Saveza amaterskih pozorišnih društava Srbije za Vojvodinu i Opštinsko veće Kulturno-prosvetne zajednice u Kikindi. Na prethodno održanim međukomunalnim smotrama u šest mesta — Bajmok, Crvenka, Indija, Kanjiža, Kovin, N. Kneževac — od 42 prikazane predstave za Susret je odabrano 12 predstava, koje su u Kikindi prikazane:

NARODNO AMATERSKO POZORIŠTE,
Kikinda

31. V Irvin Šo: »Zakopajte mrtve«

AMATERSKO POZORIŠTE »STEVAN
SREMAC«, Crvenka

1. VI Bajard Vajler: »Proces Meri Dagan«

ATELJE MLADIH, Pančevo

2. VI Ivan Rakidžić: »Tebi dajem spomen ovu« (kolaž iz spomenara), (najbolja predstava sa Prvog festivala malih scena u Pančevu)

NÉPKÖR, Subotica

2. VI Illés Endre: »Türelmetlen szeretök« (Netrpeljivi ljubavnici)

AMATERSKA GRUPA 68, Stara Pazova

3. VI N. V. Gogolj: »Ženidba«

AMATERSKO POZORIŠTE, Žabalj

4. VI Vilhelm Lihtenberg: »Karijera«

GRADSKO AMATERSKO POZORIŠTE,
Bečež

5. VI Marjan Matković: »Vašar snova«

DRAMSKI STUDIO »ATELJE MLADIH«,
Pančevo

6. VI Miloš Nikolić: »Kiša«

KULTURNI CENTAR, Kovin

7. VI Robert Tomas: »Klopka za bespomoćnog
čovaka«

»MADÁCH« AMATÖRSZINHÁZ, Zrenjanin

8. VI Kállai István: Majd a papa (To će tata...)

AMATÖRSZINHÁZ, Kanizsa

9. VI Étienne de Fendre: »Centrifuga«

AMATERSKO POZORIŠTE »JOVAN
POPOVIĆ«, Novi Kneževac

9. VI Apić—Subotić: »Svskom svoje«.

Na Republičkom festivalu pozorišnih amatera u Kuli Vojvodinu su predstavljali: »Madách« amatörszínház iz Zrenjanina sa predstavom »Majd a papa« od Kállai István-a; Narodno amatersko pozorište iz Kikinde sa predstavom »Zakopajte mrtve«, od Irvina Šoa; Amatörszínház iz Kanjiže sa predstavom »Centrifuga«, od È. de Fendre-a. Na Saveznom festivalu na Hvaru Predstavnik Vojvodine bio je »Madács« amatörszínház iz Zrenjanina sa predstavom »Majd a papa«.

XVIII SUSRET VOJVOĐANSKIH POZORIŠTA

Od 18. do 26. aprila 1968. godine održan je u Zrenjaninu 18. Susret vojvodanskih narodnih pozorišta. Tokom devet večeri pozorišta iz Vojvodine i njihovi gosti izveli su:

SRPSKO NARODNO POZORIŠTE,
NOVI SAD

18. IV Judžin O'Nil: »Mesečina za nesrećne«

NARODNO POZORIŠTE, Sombor

19. IV Kosta Trifković: »Ko bi se jedio na muške«

NARODNO POZORIŠTE »STERIJA«,
Vršac

20. IV Stanislav Grohovjak: »Partija šaha«

NARODNO POZORIŠTE — NÉPSZINHÁZ,
Subotica

(Drama na srpskohrvatskom jeziku)

21. IV Euripid: »Medeja«

NARODNO POZORIŠTE — NÉPSZINHÁZ,
Subotica

(Drama na mađarskom jeziku)

22. IV Hay Gyula: »Isten, császár, paraszt« (»Bog,
car, seljak«)

NARODNO POZORIŠTE »TOŠA
JOVANOVIĆ«, Zrenjanin

23. IV Piter Ustinov: »Život u mojim rukama«

ATELJE 212, Beograd

24. IV Džems Sonders: »Sledeći put ću vam to otpevati«

OPERA SRPSKOG NARODNOG POZORIŠTA,
Novi Sad

25. IV Žil Masne: »Verter«

NARODNO POZORIŠTE, Titovo Užice

26. IV J. Veselinović — D. Brzak: »Đido«.

nagrade / priznanja

NAGRADE NA 13. JUGOSLO-
VENSKIM POZORIŠNIM IGRAMA

SRPSKO NARODNO POZORIŠTE, NOVI SAD

Zlata Jakovljević — za ulogu Iris u drami »Viktorija«, od Đorđa Lebovića — diploma, zlatna značka i iznos od 3.500.— dinara.

Petar Petković — za ulogu Ludvika Klause Pendela u drami »Viktorija«, od Đorđa Lebovića — diploma i novčani iznos od 1.000.— dinara (Sredstva za ovu nagradu obezbedio je Radnički univerzitet u Novom Sadu).

Milica Radaković — za ulogu Estere u pred-
stavi »Viktorija«, umetničku sliku kao nagra-
du novosadskog lista »Dnevnik«.

»Okrugli sto kritike« proglasio je »Viktoriju«
najboljom predstavom u celini izvedenom na XIII
jugoslovenskim pozorišnim igrama.

OKTOBARSKE NAGRADE

GRADA NOVOG SADA:

Jelica Bjeli i Mira Banjac za ostvarenja u pred-
stavama »Traktat o sluškinjama« i
»Džandrljivi muž«.

GRADA SUBOTICE:

Geza Kopunović — za dugogodišnji umetnički rad.

GRADA VRŠCA:

Tihomir Paunović — za dugogodišnji umetnički
rad.

GRADA ZRENJANINA:

Aca Šajber — za dugogodišnji umetnički rad.

NAGRADE NA 18. SUSRETU
VOJVODANSKIH POZORIŠTA

SRPSKO NARODNO POZORIŠTE, NOVI SAD

Milica Radaković — za ulogu Džozii Hogan
u predstavi »Mesečina za nesrećne«, nov-
čanu nagradu u iznosu od 1.500 dinara.

Stevan Šalajić — za ulogu Džemsa Tirona
u predstavi »Mesečina za nesrećne«, nov-
čanu nagradu u iznosu od 1.000 dinara.

Velimir Životić — za ulogu Stedman Her-
der u predstavi »Mesečina za nesrećne«,
pohvala.

NARODNO POZORIŠTE, SOMBOR

Bogdanka Sredojev — za uloge Malčike, Sof-
ke, Savete i Evice u predstavi »Ko bi se
jedio na muške«, novčanu nagradu u iznosu
od 1.500 dinara.

Velimir Subotić — za uloge Sokolovića, Pe-
trovića i Vidića, u predstavi »Ko bi se
jedio na muške«, pohvalu.

Vladimir Spasić — za scenografiju predstave »Ko
bi se jedio na muške«, pohvalu.

NARODNO POZORIŠTE — NÉPSZINHÁZ,
SUBOTICA

Mihalj Virag — za režiju predstave »Isten,
császár, paraszt«, novčanu nagradu u iz-
nosu od 2.000 dinara.

Laslo Pataki — za ulogu Zsigmonta u pred-
stavi »Isten, császár, paraszt«, novčanu
nagradu u iznosu od 1.500 dinara.

Jožef Veršegi — za ulogu Zsiske u predstavi
»Isten, császár, paraszt« — novčanu na-
gradu u iznosu od 1.500 dinara.

Jelka Asić — za naslovnu ulogu u predstavi »Me-
deja«, novčanu nagradu u iznosu od 1.500 di-
nara.

Jelica Vojnović — za ulogu Zborovođe u
predstavi »Medeja«, novčanu nagradu u iznosu
od 1.500 dinara.

Radmila Radojević — za kostimografiju u pred-
stavi »Isten, császár, paraszt«, novčanu
nagradu u iznosu od 1.500 dinara.

Marija Romhanji — za ulogu Borbála u pred-
stavi »Isten, császár, paraszt«, pohvalu.

Ištvan Sabo — za ulogu XIII Janoš papa u predstavi »Isten, császár, paraszt«, pohvala.

Predstava »Isten, császár, paraszt«, proglašena je za najbolju predstavu na Susretu, a ansambl predstave »Medeja«, pohvaljen je za odnegovani scenski govor.

NARODNO POZORIŠTE »STERIJA«, VRŠAC

Zvonko Đukes — za ulogu Grofa u predstavi »Partija šaha« nagrađen je novčanom nagradom u iznosu od 1.500 dinara.

Božur Ivanović — za scenografiju predstave »Partija šaha«, nagrađen je novčanom nagradom u iznosu od 1.500 dinara.

Milovan Novčić — za režiju predstave »Partija šaha«, pohvala.

NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«, ZRENJANIN

Sava Damjanović — za ulogu Artura Longa u predstavi »Život u mojim rukama«, novčanu nagradu u iznosu od 1.500 dinara.

Mašo Topić — za ulogu Ministra u predstavi »Život u mojim rukama«, novčanu nagradu u iznosu od 1.500 dinara.

Gordana Vinokić — za ulogu Mili Long u predstavi »Život u mojim rukama«, pohvala.

Stevan Gardinovački — za ulogu Maka u predstavi »Život u mojim rukama«, pohvala.

Milan Cvejanov — za ulogu Levina u predstavi »Život u mojim rukama«, pohvala.

Slobodanka Aleksić — za režiju predstave »Život u mojim rukama«, pohvala.

Nagrade, diplome i pohvale dodelila je *Ocenjivačka komisija u sastavu*: Momčilo Milankov, književnik, Vasilije Popović, reditelj, Slavoljub Stefanović-Ravasi, reditelj (svi iz Beograda), Jožef Šulhof, književnik i Jovan Vilovac, urednik »Dnevnika« (obojujica iz Novog Sada).

MAJSKE NAGRADE UDRUŽENJA DRAMSKIH UMETNIKA SRBIJE

SRPSKO NARODNO POZORIŠTE, NOVI SAD

Milica Radaković — za ulogu Džozii Hogan u predstavi »Mesečina za nesrećne«, na građena umetničkom slikom.

Franja Živni — za ulogu Fila Hogana u predstavi »Mesečina za nesrećne«, novčanu nagradu u iznosu od 1.000.— dinara.

NARODNO POZORIŠTE, SOMBOR

Predrag Dinulović — za režiju predstave »Malograđani«, nagrađen umetničkom slikom.

Velimir Subotić — za ulogu Besemjonova u predstavi »Malograđani«, nagrađen studijskim putovanjem.

Predstavi »Malograđani« dodeljena je diploma kao najboljoj predstavi u celini.

NARODNO POZORIŠTE — NÉPSZINHÁZ, SUBOTICA

Jelka Asić — za naslovnu ulogu u predstavi »Posjet stare dame«, novčanu nagradu u iznosu od 1.000 dinara.

Petar Radovanović — za ulogu Učitelja u predstavi »Posjet stare dame«, pohvala.

Ištvan Sabo — za ulogu Sadija u predstavi »Maro Bácsis«, pohvala.

Gustav Čehe — za ulogu Bokcsila u predstavi »Maro Bácsis«, pohvala.

NARODNO POZORIŠTE »STERIJA«, VRŠAC

Mile Stojanović — za ulogu Proke u predstavi »Ožalošćena porodica«, pohvala.

Ljiljana Ljubičić — za ulogu Sarke u predstavi »Ožalošćena porodica«, pohvala

NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«, ZRENJANIN

Ljiljana Rebezov — za ulogu Lusi u predstavi »Nesahranjeni mrtvac«, novčanu nagradu u iznosu od 1.000 dinara.

Sava Damjanović — za ulogu Anrija u predstavi »Nesahranjeni mrtvac«, pohvala. Nagrade, diplome i pohvale dodelila je *Ocenjivačka komisija u sastavu*: Božidar Drnić, Milutin Jasnić i Bora Grigorović.

pozorišne institucije

P O Z O R I Š N A Š K O L A

Baletski odsek Pozorišne škole u Novom Sadu (osnovan 1947. godine) upisao je školske 1967/68. godine, u dvadeset i prvu klasu, 80 učenika.

Osmi razred Odseka, odnosno školovanje u Odseku završili su školske 1967/68. godine sledeći učenici: Marija Bana, Ilinka Ljubojev (obe angažovane u Srpskom narodnom pozorištu u Novom Sadu), Vukica Mogin, Tereza Poljak (obe angažovane u Narodnom kazalištu na Rijeci) Snežana Ilić i Vera Radevski.

V.d. direktora škole i šef Baletskog odseka je Vera Felle, a sekretar Jovanka Lačarac.

Predmeti i nastavnici Baletskog odseka u školskoj 1967/68. godini bili su: klasični balet i karakterne igre — Vera Felle, klasični balet i ritmika — Ljiljana Mišić, klasični balet — Smilja Živanac i Ksenija Dinjaški, istorijske igre — Žarko Milenković, folklorne igre — Petar Jerant, klasična podrška — Mirjana Milenković, solfedo i istorija muzike — Ksenija Lavrnić, nastava klavira — Katinka Čerevicki, korepetitori za igračke predmete — Jelena Meder, Milica Novakov, Mira Vljaković, Valerija Urban i Marija Korenić.

D R A M S K I S T U D I O S N P - a

Školske 1967/68. godine Studio su završili: Aleksandra Gavanski (angažovana u Narodnom pozorištu »Sterija« u Vršcu), Anela Gojkova (angažovana u Narodnom pozorištu u Somboru), Sonja Josić (angažovana u Narodnom pozorištu u Nišu), Radiša Vučković (angažovan u Narodnom pozorištu — Népszínház u Subotici), Aleksandar Goranić (angažovan u Narodnom pozorištu u Nišu), Miroslav Drobac i Miodrag Petronje (angažovani u Narodnom pozorištu u Titovom Užicu) i Dragiša Lukić (angažovan u Malom pozorištu u Beogradu). Diplomске predstave slušalaca Studija bile su: »Ljubovnici«, komedija nepoznatog dalmatinskog

renesansnog pisca u režiji Radoslava Vesnića i »Deca su stasala«, komedija Viktora Rozova u režiji Stevana Šalajića i Radeta Kojadinovića.

Rukovodilac Studija i profesor glume bio je Radoslav Vesnić, a njegovi asistenti Stevan Šalajić i Rade Kojadinović. Ostale predmete predavali su: dikciju — Dr Branimir Đorđević, scenske pokrete — Dragoslav Janković, muzičko obrazovanje — Dušan Stular, srpskohrvatski jezik i akcentologiju — profesor Žarko Ružić, teoriju književnosti i svetsku književnost — profesor Đorđe Kljajić, istoriju umetnosti — Stevan Maksimović, akademski slikar, istoriju jugoslovenskog pozorišta i drame — Luka Dotlić, binsku tehniku — Dragoslav Vasiljević i pozorišnu šminku — Ranko Beljanski.

S T E R I J I N O P O Z O R J E

Nastavljajući sa razvijanjem i unapređivanjem svojih, još pre 13 godina postavljenih ciljeva i zadataka, Sterijino pozorje se tokom 1968, možda više nego i jedne godine ranije, bavilo nekim značajnijim problemima opšteteatarskog života i stvaralaštva ali i produbljivanjem i analizom određenih vidova svoje delatnosti. Posebnu oblast predstavljala su izučavanja i konkretnija realizacija tzv. dopunskih, pratećih oblika rada Sterijinog pozorja (Javna i Mala tribina, izložbe, Okrugli sto kritike, Centar za pozorišnu dokumentaciju, izdavačka delatnost), koji su tokom minulih godina potvrdili i dokazali opravdanost svoga postojanja, ali koji su istovremeno, zahtevali preduzimanje niza podsticajnih mera za njihovu što veću afirmaciju, naročito, na međunarodnom planu (organizovanje međunarodnog simpozijuma na temu savremene pozorišne kritike, održavanje međunarodnog kongresa pozorišnih kritičara, omogućivanje dramskim autorima, rediteljima, glumcima i drugim pozorišnim radnicima neposrednije i kontinuiranije praćenje Jugoslovenskih pozorišnih igara, konkretizacija međufestivalske saradnje sa Dubrovačkim letnjim igrama, BITEF-om i Festivalom malih i eksperimentalnih scena u Sarajevu, učvršćivanje i jačanje veze sa Direkcijom ITI-a i UNESCO-a u Parizu, pozorišnih instituta u Beču, Pragu i Budimpešti itd.).

JAVNA TRIBINA STERIJINOG POZORJA

Nastojeći da bude prisutna u svakom jugoslovenskom pozorišnom trenutku, Javna tribina Steriji-

nog pozorja raspravljala je tokom XIII igara, o »Savremenom scenskom tumačenju Cankara«, beležeći na taj način 50-godišnjicu smrti ovog izuzetno značajnog dramskog autora i književnika. U prisustvu većeg broja pozorišnih radnika kao i gostiju okupljenih na XIII igrama, Vladimir Kralj, asistent Akademije za gledalište, film, radio in televiziju iz Ljubljane, održao je 22. maja 1968. predavanje o savremenim scenskim pristupima Cankaru.

Kralj je naveo niz činjenica koje upozoravaju da »Slučaju Cankara« nikako ne treba prilaziti kao problemu prevazidenosti ili neprevazidenosti nekoga mita, dodajući da je jedna od najvećih dilema slovenačke literature — stalno isticana, a nikad precizno i konkretno formulisana — u tome da li je Cankarevo mesto, uglavnom, u udžbenicima književnosti ili takav pisac treba, pre svega, da bude »model permanentne revolucije.«

Veliki broj reditelja i dramskih pisaca koji su učestvovali u diskusiji, pre svega su se složili sa Kraljevom tezom da se Cankareve drame više ne mogu interpretirati onako kako je to donedavno činjeno, što su, uostalom, dokazale i nove scenske postavke niza dela naše dramske baštine — Držića, Stefanovića, Okrugića-Sremca, Nušića, Vojnovića i dr.

CENTAR

ZA POZORIŠNU DOKUMENTACIJU

Odlukom Izvršnog odbora Sterijinog pozorja trajnije je smanjen obim rada Centra za pozorišnu dokumentaciju Sterijinog pozorja.

No i pored toga delimično je prikupljen materijal o radu scenskih ustanova u 1967/68. i izvršena hemerotečka obrada isečaka iz jugoslovenske štampe. Prikupljeni su i evidentirani, takođe, i podaci o dramskim festivalima u zemlji, a fono- i foto-teka upotpunjene su snimcima iz predstava izvedenih na XIII jugoslovenskim pozorišnim igrama. Biblioteka Centra je u 1968. godini uvećala svoj fond isključivo razmenom knjiga sa domaćim i inostranim izdavačima. U tom pogledu je neobično dragocena zbirka inostrane pozorišne periodike, koja se nadopunjava i proširuje razmenom za »Scenu«.

Međutim, svoj dosada najveći uspeh Centar beleži angažovanjem na sabiranju i prikupljanju materijala koji je objavljen u »Almanahu pozorišta Vojvodine 1966—1967«.

OKRUGLI STO KRITIKE

Deset seansi Okruglog stola kritike poslužili su pozorišnim kritičarima, radio i tv-komentatorima, pozorišnim i javnim radnicima iz zemlje i inostranstva da u međusobnoj često veoma živoj i oštroj razmeni mišljenja, iznesu svoje stavove o rezultatima, domašajima i umetničkim padovima svake od predstava prikazanih na Igrama. Predmetom posebnih, veoma detaljnih analiza bila su glumačka, literarna, rediteljska, scenografska i kostimografska ostvarenja, dakle — problematika savremenog dramskog stvaralaštva u nas. Voditelj Okruglog stola kritike i u ovoj godini bio je Milosav Mirković, pozorišni kritičar iz Beograda.

IZDAVAČKA DELATNOST

Sterijino pozorje je 1968, zahvaljujući pomoći Pokrajinskog fonda i pomoći samih pozorišta, uspelo, najzad, da izda »Almanah pozorišta Vojvodine 1966—1967«, prvi ove vrste kod nas. Zeleći da zabeleži i fiksira trenutak sadašnjeg postojanja i rada dramskih ansambala na teritoriji Vojvodine Redakcija je pri sakupljanju i sređivanju materijala smatrala da Almanahom treba što potpunije da informiše o zbivanjima u pozorišnom životu Pokrajine, da svim zainteresovanim omogući uvid u rad vojvodanskih teatarskih institucija, da populariše scensku umetnost i, konačno, da kao sistematizovana grada jednoga dana posluži pozorišnom istoričaru prilikom njegovih proučavanja. I u 1968. nastavljeno je izdavanje »Scene«, časopisa za pozorišnu umetnost. Pojavljujući se kontinuirano svaka dva meseca, časopis je, i u četvrtoj godini svoga izlaženja, donosio brojne eseje, studije, članke i napise iz pera najeminentnijih estetičara i teoretičara jugoslovenskog i svetskog teatra. Dva njegova broja bila su izrazito tematska po karakteru — jedan je bio posvećen pregledu tek minule sezone u jugoslovenskim teatri-ma, dok je drugim obeležena 100-godišnjica rada Narodnog pozorišta u Beogradu.

U okviru edicije »Dramaturški spisi« objavljena je knjiga članaka Josipa Vidmara — »Dramaturški zapisi«, koja, u stvari, predstavlja zaokružen pogled na dramsko stvaralaštvo ovog, bez sumnje, izrazitog predstavnika savremene slovenačke esejistike i kritike.

Najzad, u povodu XIII jugoslovenskih pozorišnih igara, objavljeno je, kao i ranijih godina, nekoliko stalnih publikacija namenjenih, pre svega, boljoj informisanosti publike i interesentima iz inostranstva: program i Katalog Igara, katalozi-vodiči za

sve tri, odnosno četiri izložbe, rezimei drama izvedenih na Igrama (na ruskom i francuskom jeziku), kao i 12 brojeva Informativnog biltena »Pozorje«.

POZORIŠNI ODSEK VOJVODANSKOG MUZEJA U NOVOM SADU

Rad Odseka u 1967. godini bio je usmeren na izvršavanje nekoliko ključnih zadataka iz okvira redovne muzejske delatnosti: na istraživanje i prikupljanje podataka, grade i muzejskih realija u cilju popunjavanja pojedinih fondova pozorišne zbirke; ažuriranje evidencije muzejskog materijala; stručnu obradu, sistematizovanje i izradu predmetnih kataloga za pojedine vrste materijala, odnosno za određene kulturno-istorijske ili uže, pozorišne teme; na pripremanje izložbi u saradnji sa srodnim ustanovama i publikovanje pripremljenih rukopisa.

Tokom godine inventarisano je 3.259 predmeta, u okviru 532 inv. jedinice. Inventarisanjem su obuhvaćeni ranije izdvojeni fondovi koji se odnose na delatnost Narodnog pozorišta Dunavske banovine 1936—1941, kao i novoprimiti plakati tekućeg repertoara vojvodanskih pozorišta. U foto-inventar Odseka upisano je 14 fotosa.

Na kraju godine pozorišna zbirka je imala: 9.097 inventarisanih predmeta, 2.206 inventarisanih fotografija i 3.079 dokumenata pripremljenih za inventarisiranje.

Sav inventarisani materijal unet je u azbučne registre po adresatu i adresantu; izvršena je stručna obrada predmeta i izrađeni su kataloški listovi, tzv. glavni kartoni. Na osnovu tih evidencija i drugih informativnih sredstava (spisak arhivalija do 1919, spisak plakata do 1945. godine i spisak najznačajnijih predmeta pozorišne zbirke) omogućeno je lako pronalaženje predmeta, pa prema tome i korišćenje svih vrsta materijala za naučne i druge svrhe.

U okviru posebnog istraživačkog i stručno-naučnog rada, započeto je proučavanje izvora i literature za sinopsis »Pozorišni kalendar Vojvodine«; proučavani su podaci i eksponati radi izrade predgovora kataloga izložbi: »I međunarodni trijevnale pozorišne knjige i periodike« i »Počeci slovenačkog pozorišta« (izložbe su priredene kao prateće manifestacije Sterijinog pozorja, odnosno XII jugoslovenskih pozorišnih igara); sredeni su podaci o prvim izvođenjima dramskih dela u vojvodanskim pozorištima od 1945. do 1965. godine i izrađen je analoški popis prema hronologiji izvođenja pojedinih komada.

Za publikovanje je pripremljeno više napisa iz pozorišne i književne problematike (»Povodom međunarodnih izložbi na Sterijinom pozorju«, »Jugoslovenski dramatičari na scenama u Slovačkoj«, »Pražki kvadrijenale«, prikaz knjige B. Gavele »Glumac i kazalište« i drugi). Objavljeno je devet napisa, književnih prikaza i eseja, u dnevnoj i periodičnoj štampi.

Na osnovu razmene stručnjaka sa ČSSR, kustos Odseka boravio je 14 dana u Bratislavi i Pragu, upoznajući se sa radom pozorišno-muzejskih i drugih institucija, a učestvovao je i na simpozijumu I praškog kvadrijenala pozorišne scenografije, kostimografije i arhitekture.

Materijal iz pozorišne zbirke koristili su književni i pozorišni istoričari iz Novog Sada i Beograda, kao i jedan teatrolog iz Poljske, a prema zahtevima pojedinaca ili institucija u više navrata dostavljani su podaci ili fotokopije pozorišnih dokumenata.

Na osnovu uvida u stanje pozorišne dokumentacije u Vojvodini, a u vezi sa društvenim potrebama u ovoj oblasti, izrađen je nacrt dugoročnog programa akcije za istraživanje, evidentiranje, naučnu obradu, publikovanje i izlaganje grade i dokumenata o pozorišnoj delatnosti, koji je dostavljen Pokrajinskom sekretarijatu za obrazovanje i kulturu i Muzeju pozorišne umetnosti u Beogradu.

beleške

SREDSTVA DODELJENA POZORIŠTIMA IZ POKRAJINSKOG FONDA ZA UNAPREĐIVANJE KULTURNIH DELATNOSTI

Fond je u 1968. godini dodelio pozorištima 1.168.700. dinara. Za nabavku tehničke opreme dodeljeno je 73.000 dinara. Srpskom narodnom pozorištu 13.000 dinara, Narodnom pozorištu, Sombor 15.000 dinara, Narodnom pozorištu — Népszínház, Subotica 21.000 dinara, Narodnom pozorištu »Sterija«, Vršac 20.000 dinara i Pozorištu lutaka, Zrenjanin 4.000 dinara.

Za akcije i manifestacije dodeljeno je 154.000 dinara. (Srpskom narodnom pozorištu 60.000 dinara za razmenu predstava sa inostranim pozorištima i 20.000 dinara za gostovanje Opere u Pokrajini, Narodnom pozorištu, Sombor 15.000 dinara za gostovanje u SR Madarskoj, Narodnom pozorištu, Zrenjanin 55.000 dinara za organizaciju 18. Susreta vojvodanskih pozorišta i Dečjem pozorištu — Gyermekszínház, Subotica 4.000 dinara za učesće na Festivalu deteta u Šibeniku).

Za delatnost pozorišta i akcije na jezicima narodnosti dodeljeno je 929.200 dinara (Narodnom pozorištu — Népszínház, Subotica 759.200 dinara za delatnost Drame na mađarskom jeziku, Dečjem pozorištu — Gyermekszínház, Subotica 50.000 di-

nara za delatnost na mađarskom jeziku, Pozorištu lutaka, Zrenjanin 30.000 dinara za delatnost na mađarskom jeziku, Narodnom pozorištu »Sterija«, Vršac 50.000 dinara za razmenu predstava sa Pozorištem »Matej Milo« iz Temišvara i Drami Radio Novog Sada 40.000 dinara za delatnost na »živoj« sceni).

Za stručno usavršavanje kadrova dodeljeno je 12.500 dinara (Narodnom pozorištu, Sombor 4.000 dinara, Narodnom pozorištu, »Sterija«, Vršac 4.000 dinara i Pozorištu lutaka, Novi Sad 4.500 dinara).

PREKID RADA NOVOSADSKOG POZORIŠTA LUTAKA U MATIČNOJ ZGRADI

Zbog stalne opasnosti od požara, usled nestručno postavljene i dotrajale električne instalacije, nadležni opštinski organi su nakon stručne, komisijske inspekcije zabranili, 8. decembra 1967. godine, izvođenje predstava u sali Pozorišta lutaka u Novom Sadu. Od ovog datuma pa do kraja sezone Pozorište je izvodilo predstave u sali Radničkog doma i »Sneškogradu« za vreme novogodišnjih praznika, kao i na gostovanjima izvan Novog Sada.

Postavljanju novih instalacija i renoviranju sale i pozornice koje su, takođe, bile ruinirane, sa dotrajalim nameštajem i ostalim tehničkim uređajima, pristupilo se aprila 1968. godine. Investiciona sredstva dodelila je Skupština opštine, Novi Sad.

Ova situacija poremetila je normalan rad Pozorišta i nepovoljno uticala na njegovu delatnost u sezoni 1967/68.

bibliografija

SRPSKO NARODNO POZORIŠTE NOVI SAD

VELIKA SCENA

1/АНОНИМ. — Нови Сад: Од 13 премијера само четири домаће. — Борба, Београд, 30. IX 1967, XXXII, бр. 269, стр. 7. Вест да су од 13 драмских премијера, које ће у новој сезони приказати Српско народно позориште, само четири домаће.

2/М. Г.-и. — Шест драмских премијера. — Дневник, Нови Сад, 10. IX 1967, XXV, бр. 7492, стр. 11. Информација о драмским премијерама у 107. сезони Српског народног позоришта. Са ситњом пробе комада «Госпођа Борина».

3/СЕЛЕНИЋ, С (АБОБАДАН). — Домаћа драма у новој сезони. Има ли довољно савремених дела. — Борба, Београд, 30. IX 1967, XXXII, бр. 269, стр. 7. Информација да Српско народно позориште из Новог Сада долази одмах после београдских позоришта по броју савремених домаћих драма које ће приказати.

4/ДАМЊАНОВИЋ, Ј (ЕВРЕМ). — Ауто који бучи. — Политика експрес, Београд, 11. IX 1967, V, бр. 1218, стр. 9. Белешка о Верници Милошевић, новој глумици Српског народног позоришта.

5/ДАМЊАНОВИЋ, Ј (ЕВРЕМ). — Новосадско Српско народно позориште у новој сезони. Изглавен споразум са Јеленићем. — Политика експрес, Београд, 11. IX 1967, V, бр. 1218, стр. 9. Белешка о припреми шест премијера и новом начину претплате.

6/АНОНИМ. — Веанки Мак изрониће у Новом Саду. — Политика експрес, Београд, 12. IX 1967, V, бр. 1219, стр. 9. Вест о драматизацији романа Ериха Коша «Веанки Мак».

7/ВАЧИЋ, А (ЛЕКСАВАД). — Новица у Српском народном позоришту. — Јединствен систем претплате. Абоненти уживају попуст и разне друге олакшице. — Вечерње новости, Београд, 13. IX 1967, XV, бр. 4339, стр. 21.

8/АНОНИМ. — Позориште ближе радницима. — Дневник, Нови Сад, 21. IX 1967, XXV, бр. 7503, стр. 8.

Белешка о новом систему претплате за представе Српског народног позоришта.

9/ДИВЉАКА-РОК, ГОРАНА. — Несхватљива незанигерованост неких новосадских професора за бачке посете позоришту. Када неће професори — хоће ваљки. — Дневник, Нови Сад, 4. X 1967, XXV, бр. 7516, стр. 12.

10/АНОНИМ. — Новосадски глумач Драгослав Јанковић не може без пантомиме. Са брадом до премијере. — Политика експрес, Београд, 10. X 1967, V, бр. 1243, стр. 9. Белешка о глумцу Српског народног позоришта Драгославу Јанковићу.

11/БЛАГОЈЕВИЋ, ВОЈА. — Ново лице «Краљевачког октобра». На свечаности у Краљеву учествоваће познати уметници Београда и Новог Сада. — Политика експрес, Београд, 11. X 1967, LXIV, бр. 19404, стр. 11. Вест да ће на свечаности у Краљеву учествовати Опера и Балет Српског народног позоришта из Новог Сада.

12/DIMITRIJEVIC, SLAVKO. — Uobičajeni reporti iz pozorišta. — Indeks, Novi Sad, 10. X 1967, X, br. 131, Polet, str. 2. Najava repertoara Srpskog narodnog pozorišta u Novom Sadu za predstojeću sezonu.

13/АНОНИМ. — Уочи додељивања октобарских награда Новог Сада. Предложени кандидати. — Дневник, Нови Сад, 15. X 1967, XXV, бр. 7527, стр. 8. Драмско веће Српског народног позоришта предложило је Мирјану Бањац и Јелицу Бијели, а Удружење музичких уметника Мирјану Врчевић.

14/ДИВЉАКА-РОК, ГОРАНА. — Тишина, проба сви. — Дневник, Нови Сад, 17. X 1967, XXV, бр. 7529, стр. 12. Белешка са прве мизансценске пробе Брехтове «Мајка Храброст» у Српском народном позоришту. Режисер Предраг Бајчетић.

15/GEROLD LASZLO. — A «Kurácsi mama» Újvidéken. Bemutató előtti beszélgetés a rendezővel és a színészekkel («Majka Hrabrost» u Novom Sadu. Razgovor pred premijeru sa rediteljem i glumcima). — Magyar Szó, Novi Sad, 19. X 1967, XXIV, br. 288, str. 8. O premijeri Brehbove drame u režiji Predraga Bajčetića.

16/ЈАНКОВИЋ, П (АВЛЕ). — Амбициозни старт. Директор драме новосадског Српског народног позоришта сматра да је шест премијера пренапрегнут посао за овај глумачки колектив. — Вечерње новости, Београд, 19. X 1967, XV, бр. 4370, стр. 21. Разговор са Владимиром Поповићем, директором драме Српског народног позоришта у Новом Саду.

17/ДАМЊАНОВИЋ, Ј (ЕВРЕМ). — У неславу «Мајка Храброст» на новосадској сцени. Велики дан Љубице Раваси. — Политика експрес, 20. X 1967, V, бр. 1252, стр. 9. Белешка уочи премијере «Мајка Храброст» Бертолта Брехта у режији Предрага Бајчетића.

18/ДИВЉАКА-РОК, ГОРАНА. — Брехтов свет у част октобра. — Дневник, Нови Сад, 20. X 1967, XXV, бр. 7532, стр. 12. Белешка пред премијеру Брехтове «Мајке Храброст» у СНП-у. Режија је поверена београдском режисеру Предрагу Бајчетићу, а насловна улога Љубици Раваси.

19/АНОНИМ. — Октобарске награде Новог Сада. — Дневник, Нови Сад, 21. X 1967, XXV, бр. 7533, стр. 5. Информација о добитницима Октобарске награде. За глумачко остварење награду дала Мирјана Бањац и Јелица Бијели, глумице Српског народног позоришта.

20/КИСИЋ, С (ВЕТОЗАР). — Додељење октобарске награде Новог Сада за књижевност и уметност. — Политика, Београд, 21. X 1967, LXIV, бр. 19414, стр. 11. Вест да су Октобарску награду Новог Сада

добили и чланови Српског народног позоришта Мирјана Бањац и Јелица Бијели.

21/АНОНИМ. — Говоре добитницима октобарских награда. — Дневник, Нови Сад, 22. X 1967, XXV, бр. 7534, стр. 10—11. Белешке: Златни октобар — Мирјана Бањац, Истичи лих — Јелица Бијели.

22/АНОНИМ. — Додељење октобарске награде. — Дневник, Нови Сад, 22. X 1967, XXV, бр. 7534, стр. 15. Информација о Октобарској награди града Новог Сада.

23/АНОНИМ. — Уручене октобарске награде. — Дневник, Нови Сад, 24. X 1967, XXV, бр. 7536, стр. 7. У име награђених захвало се управник Српског народног позоришта Милош Хашић.

24/ДАМЊАНОВИЋ, Ј (ЕВРЕМ). — Разговор са добитницима Октобарске награде Новог Сада. «Златна» јесен Мирјана Бањац. — Политика експрес, Београд, 24. X 1967, V, бр. 1255, стр. 9. Белешка о добитницима Октобарске награде Новог Сада глумица Српског народног позоришта Мирјану Бањац и Јелицу Бијели.

25/КУЈУНИЋ, МНОДРАГ. — Почетак сезоне у Српском народном позоришту. Драматика света и боја. — Дневник, Нови Сад, 24. X 1967, XXV, бр. 7536, стр. 10. Ревензија драме «Мајка Храброст» и њена деца» Бертолта Брехта у режији Предрага Бајчетића.

26/МИРКОВИЋ, МИЛОСАВ. — Јешићеле по Брехту. «Мајка Храброст», режисер Предраг Бајчетић. — Политика експрес, Београд, 24. X 1967, V, бр. 1255, стр. 9. Ревензија премијере у Српском народном позоришту.

27/Ш. К. — Вечерас реприза позоришног комада «Мајка Храброст». Ангажован цео драмски ансамбл. — Дневник, Нови Сад, 24. X 1967, XXV, бр. 7536, стр. 9. Вест о репризи представе «Мајка Храброст» и о новом систему продаје улазница.

28/СТАКИЋ, Д. — Из Српског народног позоришта. 100 претплатних блокова за «Југодент». — Дневник, Нови Сад, 25. X 1967, XXV, бр. 7537, стр. 8.

Информација о претплати за представе Српског народног позоришта.

29/АНОНИМ. — Római színház Novi Szádon. (Rimsko pozorište u Novom Sadu). — Magyar Szó, Novi Sad, 27. X 1967, XXIV, br. 296, str. 8.

Vest o gostovanju rimskog Teatra Indipendente.

30/ЈАНКОВИЋ, П (АВЛЕ). — Признање у знаку броја 13. Добитнице Октобарске награде Мирјана Бањац и Јелица Бијели — приватно. — Вечерње новости, Београд, 27. X 1967, XV, бр. 4377, стр. 21. Интервју.

31/СЕЛЕНИЋ, С (АБОБАДАН). — Оа страха и сажалења. Премијера Брехтове «Мајке Храброст» у Новом Саду. — Борба, Београд, 28. X 1967, XXXII, бр. 297, стр. 7. Ревензија премијере Брехтове «Мајке Храброст» коју је, у режији Предрага Бајчетића, извело Српско народно позориште у Новом Саду.

32/LATAK, ISTVÁN. — A «Kurácsi mama» ünnepi előadásban. («Majka Hrabrost» na svečanoj predstavi.) — 7 nap. Subotica, 27. X 1967, XXXII, br. 44, str. 10. Osoba premijere drame Bertolta Brehta u Srpskom narodnom pozorištu.

33 / КУЈУЊИЋИ, МИОДРАГ. — Кошета премјубница и похотна удовица. — Дневник, Нови Сад, 31. XI 1967, XXV, бр. 7543, стр. 10.

Белешка о гостовању Независног позоришта из Рима на сцени Српског народног позоришта са комедијом «Венецијанка».

34 / ПЕРВИЋ, МУХАРЕМ. — Премијера у новосадском Позоришту. Рационалне емоције. Берт Брехт «Мајка Храброст», режија Предраг Бајчетић. — Политика, Београд, 1. XI 1967, LXIV, бр. 19425, тр. 11. Рецензија премијерне представе.

35 / GEROLD LASZLÓ. — Rendszereskedő szerelem. A római Teatro Independente Ujvidéken. (Ljubav iz renesanse. Rimsko pozorište Independente u Novom Sadu.) — Magyar Szó, Novi Sad, 3. XI 1967, XXIV, бр. 303, стр. 8. Prikaz «Venečijanke» nepoznatog autora u izvodenju gostiju iz Rima.

36 / КУЈУЊИЋИ, МИОДРАГ. — Гостовање Независног позоришта из Рима. У Новом Саду преко Позорија. — Дневник, Нови Сад, 3. XI 1967, XXV, бр. 7546, стр. 12. Белешка о гостовању Независног позоришта из Рима на сцени Српског народног позоришта са комедијом «Венецијанка», редитеља Мауринцо Скапаро.

37 / Д. М. — Припреме за изградњу новог позоришта. Ове године само прилаз. — Дневник, Нови Сад, 12. XI 1967, XXV, бр. 7555, стр. 9.

38 / ДАМЊАНОВИЋ, ЈЕВРЕМ. — «Госпоња Бовари» и «Бора Шинцлер» лемају срце. — Политика експрес, Београд, 14. XI 1967, V, бр. 1273, стр. 9. Белешка о репертоарској политици Српског народног позоришта.

39 / СТАНИЋИ, С. — Мира Бањан. Награда су као позимице. — Борба, Београд, 15. XI 1967, XXXII, бр. 315, стр. 8. Разговор са Миром Бањан, чланицом Државе Српског Народног позоришта у Новом Саду — добитником више значајних награда и признања.

40 / HARPANJ, MIHAILO. — Pozorišni život. Novosadska «Maјka Hrabrost». — Indeks, Novi Sad, 18. XI 1967, X, бр. 133, стр. 10. Prikaz premijerne predstave «Maјka Hrabrost» B. Brehta, koju je u režiji Predraga Bajčetića, prikazalo Srpsko narodno pozorište u Novom Sadu.

41 / GEROLD LASZLÓ. — O'Neill először Ujvidéken. Bemutató előtti beszélgetés Dimitrije Đurković rendezével. (O'Neill prvi put u Novom Sadu. Razgovor sa rediteljem Dimitrijem Đurkovićem pred premijerom.) — Magyar Szó, Novi Sad, 24. XI 1967, XXIV, бр. 324, стр. 10.

42 / ДАМЊАНОВИЋИ, ЈЕВРЕМ. — Сутра премијера О'Ниловог дела на новосадској сцени. «Месећина» преподобљена. — Политика експрес, Београд, 24. XI 1967, V, бр. 1282, стр. 9. Белешка уочи премијере у Српском народном позоришту.

43 / ДИВЉАК-АРОК, ГОРДАНА. — Ватромет расположено. — Дневник, Нови Сад, 24. XI 1967, XXV, бр. 7567, стр. 14. Белешка преа сутрашњу премијеру О'Нилове Државе «Месећина за несрећне» на сцени Српског народног позоришта.

44 / АНОНИМ. — Нова драма Борба Лебовића. — Борба, Београд, 25. XI 1967, XXXII, бр. 325, стр. 9. Вест да ће Српско народно позориште припремити «Момент» од Борба Лебовића, трећи део трилогије о логорашима.

45 / ПОПОВИЋИ, ПЕТАР. — У кругу испорука. — Борба, Београд, 25. XI 1967, XXXII, бр. 325, стр. 9. Критички осврт на представе «Извор» Петције Петровића и «Догађај у аутобусу» — «Стласке вожбе» Рејмона Келсо, у извођењу Српског народног позоришта у Новом Саду.

46 / КУЈУЊИЋИ, МИОДРАГ. — Закон двојних правих. — Дневник, Нови Сад, 27. XI 1967, XXV, бр. 7570, стр. 7. Рецензија премијере «Месећина за несрећне» Јулина О'Нила у режији Димитрија Бурковића на сцени Српског народног позоришта.

47 / ДАМЊАНОВИЋИ, ЈЕВРЕМ. — Добра представа — иде добро. — Политика експрес, Београд, 1. XII 1967, V, бр. 1286, стр. 9. Белешка о најбољој прошлогодшњој представи у Српском народном позоришту «Трактат о слушкињама» Богдана Чиплића.

48 / ПОПОВИЋИ, ПЕТАР. — О'Нила на сцену наизма. — Борба, Београд, 2. XII 1967, XXXII, бр. 330, стр. 7. Рецензија премијерне представе «Месећина за несрећне» Јулина О'Нила, у режији Димитрија Бурковића.

49 / АНОНИМ. — Расипан. — Борба, Београд, 3. XII 1967, XXXII, бр. 331, стр. 12. Коментар критике Миодрага Кујунџића поводом премијере «Месећина за несрећне» Јулина О'Нила.

50 / ДИМИТРИЈЕВИЋИ, БОРБЕ. — Ко те пита за паре? — Дневник, Нови Сад, 3. XII 1967, XXV, бр. 7573, стр. 12. Белешка о глумцима Српског народног позоришта Мирјани Бањан.

51 / ДАМЊАНОВИЋИ, ЈЕВРЕМ. — Повратак Уманске у комедији «Анатолова љубав». — Политика експрес, Београд, 5. XII 1967, V, бр. 1289, стр. 9. Белешка уочи премијере комедије «Анатолова љубав» Артура Шинцлера на сцени Српског народног позоришта.

52 / GEROLD LASZLÓ. — Rendezői tévedések. A Boldogtalan holdé Ujvidéki bemutatójáról. (Greske teńje. O novosadskoj premijeri «Mesečina za nesrećne».) — Magyar Szó, Novi Sad, 6. XII 1967, XXIV, бр. 334, стр. 8. Осена премијере О'Нилове драме.

53 / LATAK ISTVAN. — Két bemutató a Szerb Népszínházban. (Dve premijere u Srpskom narodnom pozorištu.) — 7 nap, Subotica, 8. XII 1967, XXI, бр. 50, стр. 12. Prikaz premijere opere Gaetana Donicetija «Ljubavni napitak» i drame O'Nila «Mesečina za nesrećne».

54 / КИСИЋИ, СТЕВОЗАР. — Три позоришне премијере. — Политика, Београд, 9. XII 1967, LXIV, бр. 19461, стр. 11. Вест о премијери О'Нилове Државе «Месећина за несрећне», коју је, у режији Димитрија Бурковића, приказало ансамбл Државе Српског народног позоришта.

55 / ДАМЊАНОВИЋИ, ЈЕВРЕМ. — Неће да буду мртви. — Политика експрес, Београд, 14. XII 1967, V, бр. 1291, стр. 9. Белешка о «Трактату о слушкињама» Богдана Чиплића.

56 / АНОНИМ. — Флорер је неосвојива тврђава. — Дневник, Нови Сад, 15. XII 1967, XXV, бр. 7586, стр. 14.

Белешка преа премијеру «Госпоња Бовари» на сцени Српског народног позоришта.

57 / ПОПОВИЋИ, ПЕТАР. — Нови Сад: Дотрагани књи. — Борба, Београд, 16. XII 1967, XXXII, бр. 344, стр. 7.

Критички осврт на премијерну представу «Анатолова љубав» Артура Шинцлера у извођењу Државе Српског народног позоришта у Новом Саду.

58 / КУЈУЊИЋИ, МИОДРАГ. — Рецикла добрих удога. — Дневник, Нови Сад, 18. XII 1967, XXV, бр. 7589, стр. 10. Рецензија комедије Густава Флобера «Госпоња Бовари» у драматизацији Гастона Бајтија и режији Боре Хаусауске.

59 / LATAK ISTVAN. — A «Bovaryně» bemutatója Novi Szadon. (Premijera «Gospođe Bovarie» u Novom Sadu.) — 7 nap, Subotica, 22. XII 1967, бр. 52, стр. 10. Prikaz premijere dramatičazije romana Gustava Flobera u režiji Bore Hanauške.

60 / ПОПОВИЋИ, ПЕТАР. — Сценски стрип. — Борба, Београд, 23. XII 1967, XXXII, бр. 351, стр. 7. Критички осврт на флајерову «Госпоњу Бовари» — сцену премијеру Српског народног позоришта у овој сезони.

61 / АНОНИМ. — Из позоришта на дочек Нове године. — Дневник, Нови Сад, 29. XII 1967, XXV, бр. 7600, стр. 13. Информација о последњим представама у 1967. години у Српском народном позоришту.

62 / HARPANJ, MIHAILO. — Fenomen dramatičazije. — Indeks, Novi Sad, 30. XII 1967, X, бр. 136, стр. 10. Počuvodom dramatičazije Floberove «Gospođe Bovarie», koju je prikazalo Srpsko narodno pozorište u Novom Sadu.

63 / ORESKOVIĆ, KSENIJA. — Vesti iz zemlje. Novi Sad. (Tri premijere u Srpskom narodnom pozorištu...) — Scena, Novi Sad, januar—februar, 1968, V, knj. 1, бр. 1, стр. 95. Белешка о приказаним премијерама и критици објављеној у дневној штампи.

64 / ДАМЊАНОВИЋИ, ЈЕВРЕМ. — «Викторија» догађај сезоне. — Политика експрес, Београд, 3. I 1968, VI, бр. 1311, стр. 9. Белешка о драми «Викторија» Борба Лебовића.

65 / ДИМИТРИЈЕВИЋИ, БОРБЕ. — Глумио откриће и покриве. — Дневник, Нови Сад, 3. I 1968, XXVI, бр. 7603, стр. 12.

Интервју са Драгољубом Милосављевићем-Гулом.

66 / ПОПОВИЋИ, ПЕТАР. — Нови Сад: Пригодно и јавно. — Борба, Београд, 6. I 1968, XXXIII, бр. 4, стр. 7. Prikaz predstave Pintera Шефера: «Пригодно ухчо» и «Јавно око» у режији Асјана Мијача.

67 / АНОНИМ. — Понуца Позоришта. — Дневник, Нови Сад, 7. I 1968, XXVI, бр. 7607, стр. 12.

Белешка о плану и програму гостовања Српског народног позоришта у свим великим комунама и покрајинама.

68 / ДИВЉАК-АРОК, ГОРДАНА. — Документ времена. — Дневник, Нови Сад, 7. I 1968, XXVI, бр. 7607, стр. 14.

Белешка са прве проба Лебовићеве драме «Викторија» у Српском народном позоришту.

69 / АНОНИМ. — Srpsko narodno pozorište iz Novog Sada gostuje u Somboru — Somborske novine, Sombor, 12. I 1968, XV, бр. 702, стр. 5.

Vest da će Srpsko narodno pozorište iz Novog Sada gostovati 16. I u Somboru gde će prikazati dramu «Mesečina za ne srećne» Judžina O'Nila.

70 / ДАМЊАНОВИЋ, Ј (сврем). — О чему пише Миансап. Публични повлађивање. — Политика експрес, Београд, 16. I 1968, VI, бр. 1323, стр. 9. Белешка о репертоару Српског народног позоришта.

71 / МИРОСАВЉЕВИЋ, ВЕРА. — Подмађено гласаоштво. — Дневник, Нови Сад, 21. I 1968, XXVI, бр. 7622, стр. 11. Белешка о раду Српског народног позоришта и његовим посетиоцима—учесницима.

72 / ДИМИТРИЈЕВИЋ, БОРБЕ. — Српски умиру алапуч. — Дневник, Нови Сад, 21. I 1968, XXVI, бр. 7622, стр. 14. Белешка о глумци Српског народног позоришта Тихомиру Плесковићу.

73 / АНОНИМ. — Припрема за Стеријино позорје. Осам позоришта пријавило десет представа. Традиционални фестивал домаће драме у знаку Ивана Цанкара. — Политика, Београд, 23. I 1968, LXV, бр. 15044, стр. 8. Српско народно позориште у Новом Саду учествоваће на Стеријиним позорју са представом «Викторија» Борба Лебовића.

74 / АНОНИМ. — Припрема се «Викторија». — Дневник, Нови Сад, 25. I 1968, XXVI, бр. 7626, стр. 8. Информација о припремању трећег дела Лебовићеве трилогије о животу и судбини магорана у Српском народном позоришту.

75 / Г (ушић), БОГДАН. — Две представе и два осмислена. — Зрељанин, Зрењанин, 27. I 1968, XV, бр. 799, стр. 7. Белешка о гостовању Српског народног позоришта у Зрењанину.

76 / К (ујунинћ), МИОДРАГ. — Народна позоришта из Прага у Југославији. Гостовање поштом у Бачком Петровцу. — Дневник, Нови Сад, 29. I 1968, XXVI, бр. 7628 (7630), стр. 9. Прашки ансамбл приказиће у Новом Саду Лоркинју драму «Дом Бернарде Албе».

77 / TOMAN LASZLO. — Dotáció a propagandafőnöknék (Dotacja szefu propagande) — Hid, Novi Sad, februar 1968, XXXII, br. 2, str. 263—264. Белешка о томе да Српско народно позориште има малобројну публику.

78 / ДАМЊАНОВИЋ, ЈЕВРЕМ. — «Развод на мађарски начин». — Политика експрес, Београд, 2. II 1968, VI, бр. 1338, стр. 9. Рецензија комедије Аасла Табина «Развод на мађарски начин» у извођењу Српског народног позоришта.

79 / АНОНИМ. — Драмски писци и Српско народно позориште. — Борба, Београд, 17. II 1968, XXXIII, бр. 46, стр. 7. Вест да ће, последњег дана фебруара, на сцени Српског народног позоришта први пут бити изведена «Викторија» Борба Лебовића.

80 / ВАЧИЋ, А (Александар). — У новосадском Српском народном позоришту, Хашић поново управник. — Вечерње новости, Београд, 20. II 1968, XVI, бр. 4472, стр. 10. Кратка вест о једногласној одауци Конкурсне комисије.

81 / МИРОСАВЉЕВИЋ, ВЕРА. — Грин зауставио концерт. — Дневник, Нови Сад, 20. II 1968, XXVI, бр. 7651, стр. 11. Информација о неколиким изменама у репертоару Српског народног позоришта и гостовањима.

82 / АНОНИМ. — До «Викторије» недељу дана. — Дневник, Нови Сад, 23. II 1968, XXVI, бр. 7654, стр. 14.

Информација са пробе у Српском народном позоришту.

83 / К (иснић), С (ветозар). — Милош Хашић поново изабран за управника Српског народног позоришта. — Политика, Београд, 24. II 1968, LXV, бр. 19536, стр. 8. Вест да је Милош Хашић поново изабран за управника Српског народног позоришта.

84 / КУЈУЊИЋ, МИОДРАГ. — Рапе на савести. — Дневник, Нови Сад, 25. II 1968, XXVI, бр. 7656, стр. 11. Белешка пред премијеру драме «Викторија» Борба Лебовића.

85 / АНОНИМ. — У очекивању полемике. — Дневник, Нови Сад, 28. II 1968, XXVI, бр. 7659, стр. 12. Белешка: Борбе Лебовић о својој новој драми.

86 / ЈАНКОВИЋ, ПАВЛЕ. — «Викторија» на великој сцени. Ова Лебовићева драма је трећи део трилогије о животу магорана. — Вечерње новости, Београд, 29. II 1968, XVI, бр. 4480, стр. 21. Борбе Лебовић и Димитрије Бурковић о премијери у Српском народном позоришту.

87 / ДАМЊАНОВИЋ, Ј (сврем). — Велики час драме. — Политика експрес, Београд, 1. III 1968, VI, бр. 1362, стр. 9. Рецензија премијере драме «Викторија» Борба Лебовића.

88 / Д (ивањак)-А (рок), Г (ордана). — Ансамбл — други актор. — Дневник, Нови Сад, 1. III 1968, XXVI, бр. 7661, стр. 14. Белешка уочи премијере «Викторија» Борба Лебовића на сцени Српског народног позоришта.

89 / ЈОВАНОВИЋ, ЖАРКО. — После пакала. Прво иловене драме «Викторија» Борба Лебовића у новосадском Српском народном позоришту. — Вечерње новости, Београд, 5. III 1968, XVI, бр. 4484, стр. 10. Оцена премијере драме у режији Димитрија Бурковића.

90 / АНОНИМ. — Публика — испитна комисија. — Дневник, Нови Сад, 6. III 1968, XXVI, бр. 7665, стр. 11. Белешка уочи јавног часа студената Драмског студија Српског народног позоришта.

91 / GEROLD LASZLO. — Mult és jelen találkozás. (Susret prošlosti i sadašnjosti.) — Magyar Szó, Novi Sad, 6. III 1968, XXV, br. 64, str. 8. Ocena premijere drame Đorđa Lebovića «Viktorija» u Srpskom narodnom pozorištu.

92 / ПЕРВИЋ, МУХАРЕМ. — Премијера домаће драме у новосадском позоришту. У име правде и истине. Борбе Лебовић: «Викторија», режија Димитрија Бурковића. — Политика, Београд, 8. III 1968, LXV, бр. 19549, стр. 8. Рецензија представе.

93 / АНОНИМ. — Српско народно позориште гостује у Румунији. — Дневник, Нови Сад, 12. III 1968, XXVI, бр. 7672, стр. 1. Информација о гостовању Српског народног позоришта у Букурешту и Крајови.

94 / НАРАНЈ, МИНАИЛО. — Dve pozorišne predstave. — Indeks, Novi Sad, 12. III 1968, XI, br. 139, str. 12. Приказ премијерне представе «Викторија» Ђорђа Лебовића, коју је приказало Српско народно позориште у Новом Саду.

95 / Д (амњановић), Ј (сврем). — Драма на представи «Викторије». — Политика експрес, Београд, 13. III 1968, VI, бр. 1372, стр. 9. Белешка о замени Петра Вртинцаићког у првом чину драме «Викторија» Борба Лебовића глумцем Драгутином Колесаром.

96 / ЈАНКОВИЋ, ПАВЛЕ. — Позориште путује у Румунију. Почетком априла Српско народно позориште гостује у Крајови а затим у Букурешту. — Вечерње новости, Београд, 14. III 1968, XVI, бр. 4491, стр. 21. Вест о потписивању уговора о размени гостовања између Националног позоришта из Крајове и Српског народног позоришта.

97 / В. М. — Јуче у позоришту. Награда за верност. — Дневник, Нови Сад, 14. III 1968, XXVI, бр. 7674, стр. 5. Информација о добитницима награда у Српском народном позоришту.

98 / ПОПОВИЋ, ПЕТАР. — Голштане проблема. — Аасла Табин: «Развод на мађарски начин», Александар Поповић: «Развојни пут Боре Шнајдера», премијере у Српском народном позоришту у Новом Саду. — Борба, Београд, 16. III 1968, XXXIII, бр. 74, стр. 9. Приказ премијерних представа «Развод на мађарски начин» и «Развојни пут Боре Шнајдера».

99 / СТЕВАНОВ, В. — Њима ретко припада признање. — Дневник, Нови Сад, 19. III 1968, XXVI, бр. 7679, стр. 12. Белешка о објављивању два позоришних кулуса; ита је посебно важно на сцени а неприхватно је у позоришној представи.

100 / Ј (анковић), ПАВЛЕ. — Размена гостовања позоришта. И «Суперкине» иду у Румунију. — Вечерње новости, Београд, 21. III 1968, XVI, бр. 4498, стр. 21. Вест о боравку Милоша Хашића у Румунији ради утврђивања програма гостовања.

101 / ДАМЊАНОВИЋ, Ј (сврем). — «Викторија» у Румунији. — Политика експрес, Београд, 22. III 1968, VI, бр. 1380, стр. 9. Белешка о гостовању Српског народног позоришта у Румунији.

102 / АНОНИМ. — Отказује се поподнена позоришна представа «Кате Капуралица». — Дневник, Нови Сад, 23. III 1968, XXVI, бр. 7683, стр. 8. Информација о отказивању представе Народног казалишта из Сплита.

103 / КУЈУЊИЋ, МИОДРАГ. — Гостовање сплитског Позоришта. Семинарске вежбе. — Дневник, Нови Сад, 24. III 1968, XXVI, бр. 7684, стр. 11. Рецензија представе «Кате Капуралица» Влаха Стулића у режији дра Марка Фотеза.

104 / К (ујунинћ), МИОДРАГ. — Антигона на «Антигони». — Дневник, Нови Сад, 25. III 1968, XXVI, бр. 7685, стр. 6. Рецензија представе Софоклове трагедије «Антигона», у извођењу Народног позоришта из Сплита. Представни присуствовали и Марија Црнобори.

105 / АНОНИМ. — Новосадско позориште у Румунији. — Политика, Београд, 28. III 1968, LXV, бр. 19569, стр. 8. Вест да ће Српско народно позориште из Новог Сада гостовати у Крајови и Букурешту а позориште из Крајове у Новом Саду.

106 / ПОПОВИЋ, ПЕТАР. — Нови Сад: Против кратког лампања. Премијера «Викторије» Борба Лебовића у Српском народном позоришту. — Борба, Београд, 30. III 1967, XXXII, бр. 88, стр. 7. Приказ премијерне представе.

107 / АНОНИМ. — Вога Нанауска. — Magyar Szó, Novi Sad, 31. III 1968, XXV, br. 89, str. 4. Kratka biografija reditelja Srpskog narodnog pozorišta.

108/АНОНИМ. — Умро Бора Ханауска, редитељ Српског народног позоришта у Новом Саду. — Борба, Београд, 31. III 1967, бр. 89, стр. 24. Вест о смрти Боре Ханауске.

109/ВОЗАРЕВИЋ, ЛАЗАР. — In memoriam. Страсно је волео сину. На глас о смрти редитеља Боре Ханауске. — Дневник, Нови Сад, 31. III 1968, XXVI, бр. 7691, стр. 10.

110/Н(иколн), С(иниша). — Умро Бора Ханауска, редитељ Српског народног позоришта у Новом Саду. — Политика, Београд, 31. III 1968, LXV, бр. 19572, стр. 10. Вест о смрти Боре Ханауске.

111/ХАНАУСКА, БОРА. — Позориште. — Дневник, Нови Сад, 31. III 1968, XXVI, бр. 7691, стр. 10.

112/СЕМАН, С. — «Viktorija» od Đorđa Lebovića u rodani Srbskóho národného divadla z Nového Sada. («Viktorija» Đorđa Lebovića u izvođenju Srpskog narodnog pozorišta iz Novog Sada.) — Nový život, Novi Sad, april—jun, 1968, XX, бр. 2, стр. 185. Prikaz Lebovićeve drame u izvođenju Srpskog narodnog pozorišta na XIII Sterijijskom pozorju.

113/В. М. — Растао са Бором Ханауском. На гроб познатог редитеља познате велики број песама. — Дневник, Нови Сад, 1. IV 1968, XXVI, бр. 7692, стр. 6.

114/БУРКОВИЋ, ДИМИТРИЈЕ. — In memoriam. Бора Ханауска. — Политика, Београд, 1. IV 1968, LXV, бр. 19573, стр. 8. Поводом смрти Боре Ханауске.

115/МИЛОСАВЉЕВИЋ, В. — Драмски ансамбл Српског народног позоришта отпутовао у Румунију. Незавесност и оптимизам. — Дневник, Нови Сад, 2. IV 1968, XXVI, бр. 7693. Белешка о гостовању Српског народног позоришта у Румунији са представама «Викторија», «Месећина за несрећне» и «Трактат о слушањима».

116/КУЈУНЦИЋ, МИОДРАГ. — Сустрет на Бердаљу. — Дневник, Нови Сад, 3. IV 1968, XXVI, бр. 7694, стр. 12. Белешка о првијем Српског народног позоришта у Крајови.

117/МИРКОВИЋ, МИЛОСАВ. — Српско народно позориште из Новог Сада на Стеријинском позорју. Звона улек звоне. — Политика експрес, Београд, 3. VI 1968, VI, бр. 1439, стр. 9. Приказ драме «Викторија» Бора Лебовића.

118/КИСИЋ, С(ветозар). — Новосадско позориште у Румунији. Сустрет уметника на бердапској брани. Улазнице за све три представе унапред распродале. — Политика, Београд, 4. IV 1968, LXV, бр. 19576, стр. 8. Вест о програму гостовања Српског народног позоришта из Новог Сада у Крајови и приказ сустрета румунских и југословенских уметника на бердапској брани.

119/АНОНИМ. — Zomrel Bora Hanauska. (Umro Bora Hanauska.) — Hlas ľudu, Novi Sad, 6. IV 1968, XXV, бр. 15, стр. 10. Nekrolog reditelju Srpskog narodnog pozorišta.

120/АНОНИМ. — Teatraln din Novi Sad in România (Pozorište iz Novog Sada u Rumuniji.) — Libertatea, Pančevo, 7. IV 1968, XXIV, бр. 15 (132) стр. 7. Вест о гостовању Српског народног позоришта из Новог Сада у Румунији (Крајова, Букурешт) којом приликом ће приказати «Viktoriju» Đorđa Lebovića i «Traktat o

sluškinjama» В. Цићлића. Pozorište iz Krajeve će vratiti posetu Srpskom Narodnom pozorištu iz Novog Sada krajem meseca.

121/КУЈУНЦИЋ, МИОДРАГ. — Овације Милани Радаковић. — Дневник, Нови Сад, 7. IV 1968, XXVI, бр. 7698, стр. 10. Белешка са гостовања Српског народног позоришта у Румунији.

122/КИСИЋ, С(ветозар). — После гостовања новосадског позоришта у Румунији. Традиција обогачена модерним изразом. Крајем месеца позориште из Крајеве гостоваће у Новом Саду. — Политика, Београд, 9. IV 1968, LXV, бр. 19581, стр. 8. Приказ гостовања Српског народног позоришта из Новог Сада у Крајови и Букурешту и преглед панела у румунској штампи о овом гостовању.

123/АНОНИМ. — Букурештанска «Скантеја» о новосадском позоришту — Борба, Београд, 11. IV 1968, XXXIII, бр. 100, стр. 8. Писање «Скантеје» о представама које је Српско народно позориште из Новог Сада приказало у Крајови и Букурешту.

124/КИСИЋ, С(ветозар). — После гостовања новосадског позоришта у Румунији. Представа Лебовићеве «Викторије» тријумфалан успех. «Атмос 212» гостоваће у Букурешту а позориште из Крајеве у Новом Саду. — Политика, Београд, 11. IV 1968, LXV, бр. 19583, стр. 8. Приказ гостовања Српског народног позоришта у Крајови и Букурешту и преглед панела у румунској штампи о изведеним представама.

125/АНОНИМ. — Srbské národné divadlo v Rumunsku. (Srpsko narodno pozorište u Rumuniji.) — Hlas ľudu, Novi Sad, 13. IV 1968, XXV, бр. 16, стр. 10. Вест о гостовању Српског народног позоришта у Румунији са драмама: «Viktorija» Đ. Lebovića, «Traktat o sluškinjama» В. Цићлића и «Mesečina za nesrećne» O'Nila.

126/БЕРАР, БОРБЕ. — Велика позоришна смотра. Сутра у Зрењанину почиње Сустрет војвођанских позоришта. — Политика, Београд, 17. IV 1968, LXV, бр. 19589, стр. 8. Вест да ће Српско народно позориште из Новог Сада свечано отворити позоришне игре у Зрењанину представом «Месећина за несрећне» Јустина O'Nила.

127/Ј(анковић), П(авле). — Гостује театар Крајова. Позната румунска позоришна кућа враћа посету новосадском позоришту. — Вечерње новости, Београд, 19. IV 1968, XVI, бр. 4522, стр. 25. Вест о традицијом гостовању позоришта из Крајеве у Новом Саду.

128/МИЛОСАВЉЕВИЋ, В(ера). — Од 25. до 27. априла у Новом Саду. Гостовање Крајовског позоришта. — Дневник, Нови Сад, 19. IV 1968, XXVI, бр. 7710, стр. 14. Информација о гостовању Националног позоришта из Крајеве.

129/МИЛОСАВЉЕВИЋ, В(ера). — Српско народно позориште у Буаинешти. — Дневник, Нови Сад, 19. IV 1968, XXVI, бр. 7710, стр. 14. Информација о гостовању Српског народног позоришта у Мађарској.

130/КУЈУНЦИЋ, МИОДРАГ. — Гости из Крајеве. — Дневник, Нови Сад, 24. IV 1968, XXVI, бр. 7715, стр. 1. Белешка о гостовању Крајовског позоришта у Новом Саду на сцени Српског народног позоришта.

131/БЕРАР, БОРБЕ. — Завршен сустрет војвођанских позоришта у Зрењанину. Најбоља представа «Бог цар, сељак». — Политика, Београд, 26. IV 1968, LXV, бр. 19598, стр. 8. Вест да је на Сустрету војвођанских позоришта у Зрењанину потрага за глумом доделила Милани Радаковић-Кржић из Српског народног позоришта у Новом Саду за улогу Јоан Хоган и Стевану Шалајићу из Српског народног позоришта у Новом Саду, за улогу Цемса Тирани млађег у комаду «Месећина за несрећне».

132/МИЛОСАВЉЕВИЋ, В(ера). — Оживљена историја. — Дневник, Нови Сад, 26. IV 1968, XXVI, бр. 7717, стр. 14. Ревизија представе «Пронесу Хорија» Александра Војтина, у извођењу крајовског Позоришта на сцени Српског народног позоришта.

133/КУЈУНЦИЋ, МИОДРАГ. — Поштовање глумца. — Дневник, Нови Сад, 28. IV 1968, XXVI, бр. 7719, стр. 14. Белешка о гостовању Националног позоришта из Крајеве са три представе.

134/АНОНИМ. — Новосадске премијере у Београду. — Дневник, Нови Сад, 3. V 1968, XXVI, бр. 7722, стр. 13. Белешка о размени представа Српског народног позоришта и Југословенског драмског позоришта.

135/ДОТАИЋ, ЛУКА. — In memoriam др Марко Мачешић. Управник Позоришта. — Дневник, Нови Сад, 5. V 1968, XXVI, бр. 7724, стр. 11.

136/КУЈУНЦИЋ, МИОДРАГ. — Размена. — Дневник, Нови Сад, 5. V 1968, XXVI, бр. 7724, стр. 11. Белешка о корисности сталне размене Српског народног и Југословенског драмског позоришта.

137/МИЛОСАВЉЕВИЋ, В(ера). — «Шемунчиње» на сцени СНП. — Дневник, Нови Сад, 14. V 1968, бр. 7733, стр. 9. Белешка оочи Балетске премијере у Српском народном позоришту, гостује Дамир Новак из Загреба.

138/МИЛОСАВЉЕВИЋ, В(ера). — На представу са слушањима. — Дневник, Нови Сад, 22. V 1968, XXVI, бр. 7742, стр. 12. Белешка о гостовању Народног дивадала из Прага.

139/АНОНИМ. — Гостовање прашког позоришта у Југославији. — Политика, Београд, 23. V 1968, LXV, бр. 19623, стр. 8. Вест да ће Народно позориште из Прага гостовати и у Новом Саду.

140/Б. О. — Једно од најбољих европских позоришта. Народно дивадало из Прага гостује у Београду. — Политика, Београд, 25. V 1968, LXV, бр. 19625, стр. 12. Приказ представе изведених у Београду и вест да ће драмски ансамбл Народног дивадала из Прага гостовати и у Новом Саду.

141/Р. В. — Národné divadlo z Prahy u SFRJ. Prvý program uskutočnia v Petrovcu. — V pondelok 27. mája divadlo v Novom Sade. (Práško Narodno pozorište u SFRJ. Prvý program daju u Petrovcu. — U ponedjeljak 27. mája pozorište u Novom Sada.) — Hlas ľudu, Novi Sad, 25. V 1968, бр. 21, стр. 9. Вест о гостовању прашког Народног дивадала и Вачком Petrovcu i Novom Sada.

142/ДОТАИЋ, ЛУКА. — Поделила радост сазвања. — Дневник, Нови Сад, 26. V 1968, XXVI, бр. 7745, стр. 11. Белешка о гостовању Народног дивадала из Прага.

143 / М (ИЛОСАВЕВИЋ), В (ЕРА). — Чаробна представа. — Дневник, Нови Сад, 27. V 1968, XXVI, бр. 7746, стр. 4. Белешка о гостовању Народног ансамбла из Прага на сцени Српског народног позоришта.

144 / АНОНИМ. — Пракшо народно позориште гостује у Југославији. Ансамбл и сценограф у Београду приказати «Из живота инсеката» браће Чапек и Лоркинју трагедију «Дом Бернарде Албе». — Борба, Београд, 28. V 1968, XXXIII, бр. 145, стр. 7. Народно ансамбл из Прага приказао је наведене представе и на сцени Српског народног позоришта у Новом Саду.

145 / КИСИЋ, С (ВЕТОЗАР). — Три наесте југословенске позоришне групе. Цео град у знаку Позорија. Чехословачки уметници на Новосадској сцени. Позорије улази у завршну фазу. — Политика, Београд, 28. V 1968, LXV, бр. 19628, стр. 8.

Народно ансамбл из Прага приказао је у Новом Саду Лоркинју драму «Дом Бернарде Албе».

146 / КУЈУЊИЋИЋ, М (НОДРАГ). — Гостовање Народног ансамбла из Прага. Дубав у који туге. — Дневник, Нови Сад, 29. V 1968, XXVI, бр. 7748, стр. 12. Рецензија представе «Дом Бернарде Албе» Федерика Гарсија Лорке.

147 / АНОНИМ. — Критичари о «Викторији». — Дневник, Нови Сад, 31. V 1968, XXVI, бр. 7750, стр. 12.

148 / СТАНИЋ, СТЕВАН. — Запринетак Лебовићеве драмске трилогије. Синол су чланови Српског народног позоришта из Новог Сада извели «Викторију» Борба Лебовића. — Борба, Београд, 31. V 1968, XXXIII, бр. 148, стр. 9.

Приказ представе.

149 / KLAIS, DRAGAN. — Drama i politika. Sterijino XIII pozorište. — Polja, Novi Sad, jun—jul, 1968, XIV, br. 117—118, str. 25.

Приказ «Викторije» Dorda Lebovića, koju je Srpsko narodno pozorište iz Novog Sada prikazalo na Sterijinom pozorištu.

150 / ГОРЊАК-ПУШКАШ, МАРИЈА. — Петнац роки на сцени Српског народног театра. (Петнаест година на сцени Српског народног позоришта.) — Шверлоси, Нови Сад, VI-IX, 1968, VI бр. 3, стр. 235.

Репортажа о Драгану Колесару, члану Драмe Српског народног позоришта.

151 / ALMĐ JAN, SLAVCO. — «Sea de — a XIII — a ediție a Festivalului de teatru Sterija» din Novi Sad. — Expressa teatrală 68 (Održavanje XIII Sterijinih igara u Novom Sadu. Pozorišni izraz 68) Libertatea, Pancevo, 2. VI 1968, XXIV, br. 23 (133) str. 7.

Сланак о раду југословенских позоришта у 1968. години који овог пута сумирају своје успешне на XIII Sterijinih igrama, међу њима и о раду Српског народног позоришта из Новог Сада.

152 / УРБАН, В (ЛАНДМЕР). — Моје најпеште године. — Дневник, Нови Сад, 3. VI 1968, XXVI, бр. 7753, стр. 8.

Томислав Танкофер о свом редитељском раду у Новом Саду.

153 / АНОНИМ. — «Дневничка» награда Милани Радаковић. — Дневник, Нови Сад, 6. VI 1968, XXVI, бр. 7756, стр. 9.

Информација о награди «Дневничка» глумцима Српског народног позоришта Милани Радаковић.

154 / А. М. — Месечина за несрећне. — Политика експрес, Београд, 6. VI 1968, VI, бр. 1442, стр. 9.

Белешка о гостовању Српског народног позоришта у Југословенском драмском позоришту.

155 / Д (АМЊАНОВИЋ), Ј (ЕВРЕМ). — Запринетак Sterijino позорије. Светли тренутак. Критичари прогласили «Викторију» Борба Лебовића за најбољу драму. — Политика експрес, Београд, 6. VI 1968, VI, бр. 1442, стр. 9.

156 / Ј. Б. — На завршетку XIII Sterijinog позорија у Новом Саду. Награде за текст — Козак и Стрпци. Жири није додано награду за представу у целини. — Борба, Београд, 6. VI 1968, XXXIII, бр. 154, стр. 10.

«Викторија» Борба Лебовића у извођењу Српског народног позоришта у Новом Саду добила признање «Округлог стола критике» Позорија као најбоља представа у целини, а Злата Јаковљевић, Милица Клајин-Радаковић и Петар Петковић награђени за улоге у «Викторији».

157 / АНОНИМ. — Гостовање Српског народног позоришта у Београду. «Месечина» као премијера. — Вечерње новости, Београд, 8. VI 1968, XVI, бр. 4564, стр. 11. Вест о гостовању Српског народног позоришта у Југословенском драмском позоришту са драмом «Месечина за несрећне» Јулија О'Нила.

158 / GEROLD LASZLO. — Ujvidéken és Belgrádban vendégszerel a budapesti Nemzeti Színház. Beszélgetés Both Bélával, a Nemzeti igazgatójával. (U Novom Sadu i Beogradu gostovace budimpeštansko Nacionalno pozorište. Razgovor sa direktorom Belom Botoni.) — Magyar Szó, Novi Sad, 11. VI 1968, XXV, br. 159, str. 7.

159 / ЈОВАНОВИЋ, ЖАРКО. — Глад за немогућим. «Месечина за несрећне» Јулија О'Нила у извођењу СНП из Новог Сада — Вечерње новости, Београд, 11. VI 1968, XVI, бр. 4566, стр. 11.

Приказ драме приликом гостовања у београдском Југословенском драмском позоришту.

160 / МИРКОВИЋ, МИЛОСАВ. — Српско народно позориште из Новог Сада у Београду. Ижани неовачи. — Политика експрес, Београд, 11. VI 1968, VI, бр. 1446, стр. 9.

Белешка о драми «Месечина за несрећне» Јулија О'Нила.

161 / В (АМН), А (ЛЕКСАНДАР). — Југословенско драмско тражи Гулу. — Вечерње новости, Београд, 13. VI 1968, XVI, бр. 4568, стр. 21.

Вест да је Драгољуб Милосављевић-Гула, члан Српског народног позоришта, позван у Београд.

162 / Д (АМЊАНОВИЋ), Ј (ЕВРЕМ). — Да ли ће Новосадско Позориште остати без најбољих глумца? Ступина зове Гулу. — Политика експрес, Београд, 13. VI 1968, VI, бр. 1448, стр. 9.

163 / ДАМЊАНОВИЋ, Ј (ЕВРЕМ). — Примамљиве понуде Новосадским глумцима. Велика сеоба глумца. — Политика експрес, Београд, 14. VI 1968, бр. 1449, стр. 9.

164 / АНОНИМ. — Гула демантује. Првак Српског народног позоришта Драгољуб Милосављевић-Гула каже да није било таквих разговора између њега и Ступине о преласку у Југословенско драмско позориште. — Вечерње новости, Београд, 15. VI 1968, XVI, бр. 4570, стр. 15.

165 / АНОНИМ. — Похвале «Викторији». — Дневник, Нови Сад, 18. VI 1968, XXVI, бр. 7768, стр. 10.

Белешка из листа «Унита» органа КП Италије о Новосадској представи «Викторија» Борба Лебовића.

166 / Д (АМЊАНОВИЋ), Ј (ЕВРЕМ). — Драмски студио из Новог Сада «распростраје» глумце. Школоје глумце за «Аргенту». — Политика експрес, Београд, 19. VI 1968, VI, бр. 1453, стр. 9.

Белешка о раду Драмског студија при Српском народном позоришту.

167 / NEORPLANTIUS. — Талија, мајко! — Дневник, Нови Сад, 30. VI 1968, XXVI, бр. 7780, стр. 9.

Белешка о раду Српског народног позоришта.

168 / АНОНИМ. — Коров уместа позоришта. — Дневник, Нови Сад, 2. VII 1968, XXVI, бр. 7782, стр. 16.

Белешка о изградњи нове зграде Српског народног позоришта.

169 / М (ИЛОСАВЕВИЋ), В (ЕРА). — Улазице прошле, дворане полуразне. — Дневник, Нови Сад, 9. VII 1968, XXVI, бр. 7789, стр. 10.

Белешка о новом систему претплате у Српском народном позоришту.

170 / Д (АМЊАНОВИЋ), Ј (ЕВРЕМ). — Из Новосадског позоришта. Изад не одлазе најбољи глумци. Гула остаје, очекују Грану. — Политика експрес, Београд, 13. VII 1968, VI, бр. 1473, стр. 9.

171 / Д (АМЊАНОВИЋ), Ј (ЕВРЕМ). — Новосадско позориште обехана «лакини» репертоар. Нушни и Стерија у демнатној улози. — Политика експрес, Београд, 17. VII 1968, VI, бр. 1476, стр. 9.

Белешка о репертоару Српског народног позоришта.

172 / Д (АМЊАНОВИЋ), Ј (ЕВРЕМ). — Договор кућу гради. — Политика експрес, Београд, 26. VII 1968, VI, бр. 1483, стр. 9.

Белешка о сарадњи Југословенског драмског и Српског народног позоришта.

173 / ДАМЊАНОВИЋ, Ј (ЕВРЕМ). — «Сакуле» — већ кандидат за Позорије. — Политика експрес, Београд, 29. VII 1968, VI, бр. 1486, стр. 9.

Белешка о припремању драме «Село Сакуле» у Бајату Зорана Петровића на сцени Српског народног позоришта.

174 / ПОПОВИЋ, ПЕТАР. — Нешто ваља мезати. Пред нову сезону Српског народног позоришта у Новом Саду. — Борба, Београд, 6. VIII 1968, XXXIII, бр. 214, стр. 6.

Критички осврт на рад Српског народног позоришта у Новом Саду у прошлој сезони.

175 / П. П. — Без утрљеног репертоара. За почетак: «Нисам Ајфелова кула», комедија савремене румунске књижевнице Катерине Опрау. — Борба, Београд, 12. VIII 1968, XXXIII, бр. 221, стр. 6.

Нова позоришна сезона је на прагу, а Српско народно позориште у Новом Саду није одредило свој оквирни репертоар.

176 / Ј. Б. — После 60 година поново равање листа «Позориште». — Борба, Београд, 13. VIII 1968, XXXIII, бр. 222, стр. 7.

Вест да ће крајем септембра изаћи први број месечних новина «Позориште».

177 / АНТИЋ, М. — СНП на левицама старих снага. — Дневник, Нови Сад, 21. VIII 1968, XXVI, бр. 7832, стр. 6.

Белешка пред почетак сезоне у Српском народном позоришту.

178 / КИСИ Б, С (ветозар). — Новосадско позориште пред нову сезону. И нада и ризик. Прва сценска адаптација сатиричног романа Ерика Коша «Велики Мик». — Неколико нових домаћих дела. Добра сарајна са приредом. — Политика, Београд, 28. VIII 1968, LXV, бр. 19720, стр. 12.
Коментар репертоара Српског народног позоришта за наредну сезону.

SCENA «BEN AKIBA»

179 / Г. — «Женски оркестар» и «Догађај у аутобусу». — Дневник, Нови Сад, 28. X 1967, XXV, бр. 7540, стр. 8.
Информација о премијери у «Бен Акиби».

180 / КУЈУНЦИ Б, МИОДРА Г. — Гуашно вече. — Дневник, Нови Сад, 30. X 1967, XXV, бр. 7542, стр. 6.
Рецензија премијера у «Бен Акиби» и «Догађај у аутобусу» Рејмона Кенца и «Женски оркестар» Жана Ануја.

181 / GEROLD LASZLO. — A franciák jerebén. Idény nyitás a Ben Akibában. (U znakomjenosti otvaranja sezone u Ben Akibi). — Magyar Szó, Novi Sad, 1. XI 1967, XXIV, br. 301, str. 8.
Осена дјеви комедија, Рејмон Кенц: «Догађај у аутобусу» и Жан Ануј: «Женски оркестар».

182 / А (н в а к) - А (р о к), Г (о р д а н а). — Писне се писне Анана него критичара. — Дневник, Нови Сад, 10. XI 1967, XXV, бр. 7553, стр. 14.
Белешка пред премијеру комедије «Чвор» Петра Петровића-Пеције, у режији Михајла Васиљевича, на сцени «Бен Акиба».

183 / АНОНИМ. — «Чвор» П. Петровића-Пеције на новосадској позорници. — Борба, Београд, 11. XI 1967, XXXII, бр. 311, стр. 7.

Вест да ће се, на сцени Веселог театра «Бен Акиба», одржати премијера драме П. Петровића-Пеције «Чвор», у режији Михаила Васиљевича.

184 / АРОК, Г (о р д а н а). — Вечерас премијера у Бен Акиби. Сочни лички хумор. — Дневник, Нови Сад, 11. XI 1967, XXV, бр. 7554, стр. 8.
Информација о премијери комедије «Чвор» Петра Петровића-Пеције. На слици сцена из комедије.

185 / КУЈУНЦИ Б, М (и о д р а г). — Аж о смецима селацима. — Дневник, Нови Сад, 14. XI 1967, XXV, бр. 7557, стр. 10.
Рецензија комедије «Чвор» Петра Петровића-Пеције у режији Михаила Васиљевича.

186 / КИСИ Б, С (ветозар). — Писни пред публиком. — Политика, Београд, 18. XI 1967, LXIV, бр. 19442, стр. 11.
Вест да је Весели театар «Бен Акиба» приказао комедију «Чвор» оа Петра Петровића-Пеције, у режији Михаила Васиљевича.

187 / HARPANJ, MIHAILO. — Pozorišni život. ... i novosadske «Romantične duše». — Indeks, Novi Sad, 18. XI 1967, X, br. 133, str. 10.
Prikaz premijerne predstave: Rostanove «Romantične duše», u izvođenju Veselog teatra «Ben Akiba».

188 / ПОПОВИ Б, П (е т а р). — У кругу непоразума. — Борба, Београд, 25. IX 1967, XXXII, бр. 325, стр. 9.

Приказ премијерне представе «Женски оркестар» Жана Ануја у извођењу Веселог театра «Бен Акиба».

189 / АНОНИМ. — Осам љубави у седом сатку. — Дневник, Нови Сад, 3. XII 1967, XXV, бр. 7575, стр. 10.
Белешка пред премијеру «Анатолове љубави» Артура Шницлера у режији Стевана Штукела на сцени «Бен Акиба».

190 / К (у ј у н ц и б), М (и о д р а г). — «Анатолове љубави». — Дневник, Нови Сад, 8. XII 1967, XXV, бр. 7578, стр. 14.
Вест о премијери у «Бен Акиби».

191 / КИСИ Б, С (ветозар). — Три позоришне премијере. — Политика, Београд, 9. XII 1967, LXIV, бр. 19461, стр. 11.
Вест о премијери Шницлерове комедије «Анатолове љубави», коју је, у режији Стевана Штукела, приказао Весели театар «Бен Акиба».

192 / Д (н в а к) - А (р о к), Г (о р д а н а). — Итинна «Земља смешица». — Дневник, Нови Сад, 22. XII 1967, XXV, бр. 7593, стр. 14.

Белешка пред премијеру Лехарове оперете «Земља смешица» на сцени «Бен Акиба».

193 / АНОНИМ. — Шарени Оријент. — Дневник, Нови Сад, 25. XII 1967, XXV, бр. 7596, стр. 10.
Вест о премијери оперете «Земља смешица» Франца Лехара на сцени «Бен Акиба».

194 / ДАМЊАНОВИ Б, ЈЕВРЕМ. — «Бен Акиба» није свима смеџан. — Политика експрес, Београд, 25. XII 1967, V, бр. 1306, стр. 9.

195 / А (н в а к) - А (р о к), Г (о р д а н а). — Млади и љубав. — Дневник, Нови Сад, 26. XII 1967, XXV, бр. 7597, стр. 9.
Белешка пред премијеру комада Питера Шефера «Приватно и јавно» на сцени «Бен Акиба».

196 / S. — Ki után megy a nő? És ki megy a nő után? Angol vörjáték a Ben Akiba Vfgszínházban. (Privatno i javno. Engleska komedija u Veselom teatru Ben Akiba). — Magyar Szó, Novi Sad, 27. XII 1967, XXIV, br. 355, str. 8.
Vest о премијери комедије Питера Сефера у режији Dejana Mijača.

197 / ORESKOVIĆ, KSENİJA. — Vesti iz zemlje. Novi Sad. (Premijera na sceni Veselog teatra «Ben Akiba»...) — Scena, Novi Sad, januar-februar 1968, IV, knj. I, br. 1, str. 95.

Белешка о премијерама «Приватно ухо и јавно око» Питера Сефера и о оперети «Земља смешица» Франца Лехара, које су приказали ансамбли «Бен Акиба».

198 / GEROLD LASZLO. — Ki megy ki után? (Privatno i javno.) — Magyar Szó, Novi Sad, 4. I 1968, XXV, br. 2, str. 8.
Осена премијере у «Бен Акиби» «Приватно и јавно» Питера Сефера.

199 / LATAK ISTVAN. — «A mosoly ország» a Ben Akibában. («Земља смешица» у Бен Акиби). — 7 nap, Subotica, 5. I 1968, XXIII, br. 2, str. 11.
Осена премијере Лехарове оперете.

200 / С. Д. — Испити на сцени. — Дневник, Нови Сад, 16. II 1968, XXVI, бр. 7647, стр. 13.

У Веселом театру «Бен Акиба» јавни час драмског студија Српског народног позоришта.

201 / АНОНИМ. — Главни улогу игра публика. — Дневник, Нови Сад, 26. II 1968, XXVI, бр. 7657, стр. 9.

Белешка пред премијеру комедије «Развод на мађарски начин» Ласла Табија на сцени «Бен Акиба».

202 / GEROLD LASZLO. — Most majd elvállik a Ben Akibában. Tabi László vigjátékát Virágh Mihály rendezte Ujvidéken. («Развод на мађарски начин» у Бен Акиби. Комедију Ласла Табија режир у Новом Саду Мihalj Virag.) — Magyar Szó, Novi Sad, 27. II 1968, XXV, br. 56, str. 10.
Razgovor sa rediteljem.

203 / GEROLD LASZLO. — Most majd elvállik. Tabi László vigjátékát Virágh Mihály rendezte Ujvidéken. («Развод на мађарски начин». Комедију Ласла Табија режир у Новом Саду Мihalj Virag.) — Magyar Szó, Novi Sad, 29. II 1968, XXV, br. 58, str. 8.
Осена премијере суботичког редитеља у Новом Саду.

204 / КУЈУНЦИ Б, МИОДРА Г. — Није актуелно. — Дневник, Нови Сад, 29. II 1968, XXVI, бр. 7660, стр. 6.
Рецензија премијере «Развод на мађарски начин» Ласла Табија у режији Михаила Вирага на сцени «Бен Акиба».

205 / ORESKOVIĆ, KSENİJA. — Vesti iz zemlje. Novi Sad. (Premijera u Veselom teatru «Ben Akiba»...) — Scena, Novi Sad, mart-april, 1968, IV, knj. I, br. 2, str. 20.
Весели театар «Бен Акиба» приказао је комедију «Развод на мађарски начин» у режији суботичког редитеља Мihalja Viraga.

206 / ДАМЊАНОВИ Б, ЈЕВРЕМ. — «Развод» — за публику. — Политика експрес, Београд, 1. III 1968, VI, бр. 1362, стр. 9.

Вест о премијери «Развод на мађарски начин» Ласла Табија на сцени «Бен Акиба».

207 / АНОНИМ. — Борба Јенсена о «Борн Шнајдера». Бомс оа Писне. — Дневник, Нови Сад, 12. III 1968, бр. 7672, стр. 10.

Изјава Борба Јенсена оочи премијере «Развојни пут Боре Шнајдера» на сцени «Бен Акиба».

208 / HARPANJ, MIHAILO. — Dve pozorišne predstave. — Indeks, Novi Sad, 12. III 1968, XI, br. 139, str. 12.

Приказ представе «Развод на мађарски начин» Ласла Табија, коју је, у режији Мihalja Viraga, приказао Весели театар «Бен Акиба».

209 / КУЈУНЦИ Б, М (и о д р а г). — Распарани тавони. — Дневник, Нови Сад, 14. III 1968, XXVI, бр. 7674, стр. 9.
Рецензија комедије «Развојни пут Боре Шнајдера» Александра Поповића у режији Здравка Шотре на сцени «Бен Акиба».

210 / LATAK ISTVAN. — Gyengén sikerült vállalkozás. (Slabo uspeo poduhvat.) — 7 nap, Subotica, 22. III 1968, XXIII, br. 13, str. 10.

Вест о припремама за премијеру комедије Александра Поповића «Развојни пут Боре Шнајдера» у «Бен Акиби».

211 / М (и л о с а в љ е в и б), В (е р а). — Амерички мјузикл у «Бен Акиби». — Дневник, Нови Сад, 16. IV 1968, XXVI, бр. 7707, стр. 13.

Вест о гостовању Универзитетског позоришта из Катцаса на сцени Веселог театра «Бен Акиба».

OPERA I BALET

212 / В (а ч и б), А (л е к с а н д а р). — Зашто је Хаданаев напустио оперу? у Српском народном позоришту кажу да познати оперски певач није хтео да потпише нови уговор јер није био задовољан новим си-

стемом расподеле личних доходака. — Вечерње новости, Београд, 16. IX 1967, XV, бр. 4342, стр. 27.

Разговор са руководиоцима Српског народног позоришта.

213 / В. М. — Данас у Српском народном позоришту пела Мирослав Чаглаовић. — Дневник, Нови Сад, 4. X 1967, XXV, бр. 7516, стр. 8.

Вест о гостовању првака београдске Опере Мирослава Чаглаовића на концерту у Српском народном позоришту.

214 / ВАЧИЊА, А (Александар). — Зашто је солиста Мирко Хаднашев напустио оперу? Расподела без самоуправања. — Вечерње новости, Београд, 4. X 1967, XV, бр. 4357, стр. 21.

Изјава Мирка Хаднашева, члана опере Српског народног позоришта.

215 / БЛАГОЈЕВИЋ, ВОЈА. — «Краљевачки октобар». Са 300 уметника из Београда и Новог Сада. — Политика експрес, Београд, 10. X 1967, V, бр. 1243, стр. 9.

Белешка о гостовању чланова Опере Српског народног позоришта.

216 / М (просављевин), В (сера). — Опера СНП у Краљеву. — Дневник, Нови Сад, 12. X 1967, XXV, бр. 7524, стр. 10. Информација о гостовању Опере ансамбла Српског народног позоришта у оквиру свечаности у Краљеву.

217 / RUZMAN, RUDOLF. — На почетку сезоне. Из балеистке позорнице. — Indeks, Novi Sad, 4. XI 1967, X, бр. 132, стр. 12.

Чланак о проблемима Балеистког ансамбла Српског народног позоришта и посебно о дипломатичним учесницима Балеистке школе у Новом Саду.

218 / ДАМЊАНОВИЋ, Ј (сврем). — Премијера опере «Љубавни напатак». — Политика експрес, Београд, 22. XI 1967, V, бр. 1280, стр. 9.

Приказ премијере «Љубавни напатак» Гаэтана Доњичетија на сцени Српског народног позоришта.

219 / КИСИЋ, С (ветозар). — Првенство је изашло музика. — Политика, Београд, 25. XI 1967, LXIV, бр. 19449, стр. 11. Информација о премијери опере Српског народног позоришта, која је извела Доњичетијеву комичну оперу «Љубавни напатак».

220 / БУРИЋ, ХРАНИСЛАВ. — Племент напор за ведрицу и лепоту. — Дневник, Нови Сад, 26. XI 1967, XXV, бр. 7569, стр. 10.

Приказ премијере опере «Љубавни напатак» Гаэтана Доњичетија на новосадској сцени.

221 / ВРСАЈКОВ, И ЉА. — Нови Сад: Тако један «Љубавни напатак». — Борба, Београд, 9. XII 1967, XXXII, бр. 337, стр. 7. Приказ Доњичетијевог «Љубавног напатака» у извођењу Опере Српског народног позоришта у Новом Саду.

222 / GEROLD LÁSZLÓ. — Lehár-oregret magyar vendég rendezésben. (Beszélgetés Versényi Idával, a «Mosolyországának» újdíjki rendezőjével. (Leharova operata i režiji gosta iz Mađarske. Razgovor sa Idom Versényi, rediteljem novosadske «Zemlje smeke».) — Magyar Szó, Novi Sad, 22. XII 1967, XXIV, бр. 350, стр. 8.

223 / ДИМИТРИЈЕВИЋ, БОРБЕ. — Двеста динара за Марша. — Дневник, Нови Сад, 14. I 1968, XXVI, бр. 7615, стр. 12.

Белешка о припремама новосадског балета Ерикс Марша-Браун и о представи «Дон Кихоте».

225 / ANONIM. — Večeras gostuje novosadska Opera. — Subotičke novine, Subotica, 19. I 1968, XXIV, бр. 2, стр. 6. Vest da će Opera Srpskog narodnog pozorišta iz Novog Sada prikazati, na sceni subotičkog Narodnog pozorišta, Verdijevu operu «Simone Bokanegra».

225 / Д (ивљак) А (рок), Г (ордана). — Музика за град и село. — Дневник, Нови Сад, 26. I 1968, XXVI, бр. 7627, стр. 14. Белешка о прослави Опере Српског народног позоришта.

226 / ЈАНКОВИЋ, П (авле). — Две деценије новосадске Опере. Прослава јубилеја ове значајне музичке куће трајаће од 1. до 21. фебруара. — Вечерње новости, Београд, 26. I 1968, XVI, бр. 4451, стр. 21.

227 / S. RÉVAI GABRIELLA. — A «Simone Bocanegra» Szabadkán. («Simone Bokanegra» u Subotici.) — 7 nap, Subotica, 26. I 1968, XXIII, бр. 5, стр. IV. Oцена predstave Opere Srpskog narodnog pozorišta prilikom gostovanja u Subotici.

228 / КИСИЋ, С (ветозар). — Две деценије Опере. Јубилеј санице «Права књига» издавачке куће Матице српске. — Политика, Београд, 27. I 1968, LXV, бр. 19508, стр. 8. Преглед развоја новосадске Опере у протеклих 20 година.

229 / G (ergold László). — Húszéves a felújított újdíjki opera. Egyhetes előadás-sorozatral újdíjki a színház. (Dvadeset godina obnovljene novosadske Opere Pozorište proslavlja nedelnom predstava.) — Magyar Szó, Novi Sad, 28. I 1968, XXV, бр. 24, стр. 4.

23 / ДИВЉАКАРОК, ГОРДАНА. — Младост дарована музици. — Дневник, Нови Сад, 28. I 1968, XXVI, бр. 7627 (7629), стр. 12. Изјава најстаријих солиста новосадске Опере.

231 / РУШКУЋ, БОГДАН. — Срећан рођендан, дамо с каскадијана. — Дневник, Нови Сад, 28. I 1968, XXVI, бр. 7627 (7629), стр. 12. Чланак о прослави новосадске Опере.

232 / Д (ивљак) А (рок), Г (ордана). — Нисмо знали за шпиз-патице. — Дневник, Нови Сад, 30. I 1968, XXVI, бр. 7629 (7631), стр. 11. Белешка о прослави новосадске Опере и Балета.

233 / Д (ивљак) А (рок), Г (ордана). — Велики луталица у балету. — Дневник, Нови Сад, 1. II 1968, XXVI, бр. 7631, стр. 9.

О јубиларној представи Балета Српског народног позоришта.

234 / Ј (анковин), П (авле). — «Дон Кихоте» за јубилеј. — Вечерње новости, Београд, 1. II 1968, XVI, бр. 4456, стр. 21. Вест о премијери балета «Дон Кихоте» Лудвига Минкуса у оквиру прославе двадесетогодишњице Опере Српског народног позоришта.

235 / АНОНИМ. — Две деценије опере у Новом Саду. — Политика, Београд, 2. II 1968, LXV, бр. 19514, стр. 8. Вест о прослави 20-годишњице обновљене Опере Српског народног позоришта у Новом Саду.

236 / (dz). — Emlékezik az újdíjki opera. (Novosadska opera — sećanja.) — 7 nap, Subotica, 2. II 1968, бр. 6, стр. 11.

Сећање на неколико успешних представа новосадске Опере током две деценије.

237 / Д (ивљак) А (рок), Г (ордана). — Жезла: Мале оперске сезоне. — Дневник, Нови Сад, 2. II 1968, XXVI, бр. 7632, стр. 14. Изјава некадашњег директора и члана Опере Српског народног позоришта Владе Поповића.

238 / АНОНИМ. — Двадесетогодишњица новосадске Опере. — Борба, Београд, 3. II 1968, XXXIII, бр. 32, стр. 9. Вест о почетку прославе двадесетогодишњице обновљене новосадске Опере.

239 / Д (амњановин), Ј (сврем). — Ерикс нови партнер. — Политика експрес, Београд, 3. II 1968, VI, бр. 1339, стр. 9.

Белешка пред премијеру новосадског Балета «Дон Кихоте».

240 / АНОНИМ. — Два гостовања у «Травнјати». — Дневник, Нови Сад, 4. II 1968, XXVI, бр. 7635, стр. 10. Информација о гостовању првакнице Будимпештанске Опере Габријеле Дерн и првака београдске Опере Николе Митића.

241 / К (вјујичин), М (нодраг). — Двадесет година новосадске Опере. «Зашто две флауте?» — Дневник, Нови Сад, 4. II 1968, XXVI, бр. 7635, стр. 14. Успомене диригента Војислава Илића на прве дане новосадске Опере.

242 / РУШКУЋ, БОГДАН. — Честитка балету. — Дневник, Нови Сад, 4. II 1968, XXVI, бр. 7635, стр. 14. Изјава Бориса Тонића, првака и кореографа ансамбла «Валонског балета» о новосадској представи «Дон Кихота».

243 / Д (ивљак) А (рок), Г (ордана). — Као у магли. — Дневник, Нови Сад, 5. II 1968, XXVI, бр. 7636, стр. 9. Белешка о премијери опере «Вертер» Жила Маснеа, диригент Младен Јагушт.

244 / РУШКУЋ, БОГДАН. — Свечани тренутак. — Дневник, Нови Сад, 5. II 1968, XXVI, бр. 7636, стр. 9. Рецензија «Дон Кихота» Лудвига Минкуса у кореографији Ике Огуса.

245 / АНОНИМ. — Вечерас «Травнјата» без Зенке. — Дневник, Нови Сад, 6. II 1968, XXVI, бр. 7637, стр. 12. Информација о гостовању Габријеле Дерн из Будимпеште у насловној улози опере «Травнјата».

246 / Ј (анковин), П (авле). — Две опере на великој сцени. Вечерње новости, Београд, 6. II 1968, XVI, бр. 4460, стр. 21. Вест да ће Опера Српског народног позоришта у Новом Саду извести у оквиру прославе свог јубилеја оперу «Вертер» Жила Маснеа и «Травнјату» Бузене Вердија.

247 / РУШКУЋ, БОГДАН. — Искрени доживљај. — Дневник, Нови Сад, 7. II 1968, XXVI, бр. 7638, стр. 12. Рецензија опере «Вертер» Жила Маснеа под диригентском палицом Младена Јагушта.

248 / PANDI OSZKAR. — Zárószó a Novi Szádi opera jubileumához. (Díszelőadások sorozata. (Závrsna reč o jubileju novosadske Opere. Serija svećanih predstava.) — Magyar Szó, Novi Sad, 8. II 1968, XXV, бр. 37, стр. 8.

249 / LATAK ISTVAN. — A búsképű lovag balettelőadásban. (Vitez sumornog lika u baletskom izvođenju.) — 7 nap, Subotica, 9. II 1968, XXIII, бр. 7, стр. 10. Oцена премијере балета «Дон Кихоте» Лудвига Минкуса у извођењу Опере Српског народног позоришта.

250 / РУШКУЦ, БОГДАН. — Коначно дело (не крај). — Дневник, Нови Сад, 9. II 1968, XXVI, бр. 7640, стр. 14. Белешка поводом обнове Вердијеве опере »Трајнијата«.

251 / АНОНИМ. — Novosadská opera jubileje. (Novosadska opera slavi.) — Hlas Judu, Novi Sad, 10. II 1968, br. 7, str. 10.

252 / ВРСАЈКОВ, ИЛИЈА. — Нови Сад: 20 година Оперe. Лудвиг Минкус: Дон Кихот. Жана Масне: Вертер. — Борба, Београд, 10. II 1968, XXXIII, бр. 39, стр. 8. Приказ премијерних представа: »Дон Кихот« Лудвига Минкуса, у извођењу балетског ансамбла, и »Вертера« Жана Маснеа, у извођењу Оперe Српског народног позоришта у Новом Саду.

253 / КИСИЋ, С (ветелар). — Свечана прослава две деценије Оперe. — Политика, Београд, 10. II 1968, LXV, бр. 19522, стр. 8.

Ансамбл балета Српског народног позоришта у Новом Саду обележио 20-годишњицу свог постојања »Дон Кихотом« Лудвига Минкуса.

254 / АНОНИМ. — Opera din Novi Sad — Două decenii de activitate (Novosadska opera — Dve decenije aktivnosti.) — Libertatea, Pancevo, 11. II 1968, XXIV, br. 7 (1315) str. 6.

Vest o dvadesetogodišnjem radu novosadske Operе, koja je u toku protoklog perioda dala 75, a baletski ansambl 47 premijere.

255 / РУШКУЦ, БОГДАН. — Похвале и питања. — Дневник, Нови Сад, 11. II 1968, XXVI, бр. 7642, стр. 12. Белешка после прославе новосадске Оперe.

256 / ЈАНКОВИЋ, ПАВЛЕ. — Опера и Балет на сценарним јаслама. Једини издаз је да и Покрајина учествује у финансирању, па се онекује договор у том смислу између Скупштине општине и Извршног лећа Војводине. — Вечерње новости, Београд, 17. II 1968, XVI, бр. 4470, стр. 23.

257 / МИРОСАВЉЕВИЋ, ВЕРА. — Песма Милке Стојановић. — Игра Милорада Мишковића. — Дневник, Нови Сад, 17. II 1968, XXVI, бр. 7643, стр. 9. Белешка поводом гостовања у Српском народном позоришту.

258 / ЈАНКОВИЋ, ПАВЛЕ. — Предлог Општинске културно-просветне заједнице: Помоћ Покрајинe Оперe и Балету. Према овом предлогу Покрајина би обезбедила две трећине средстава за рад Оперe и Балета, што износи око 350 милиона динара. — Вечерње новости, Београд, 28. II 1968, XVI, бр. 4479, стр. 21.

259 / ПЛАВША, ДУШАН. — Новосадске музичке бриге. По неколико месеци без концерта. Филхармонија са средствима довољним за — гудачки квартет. — Опера Бележике лепе успеће. — Иницијатива »Студија М« Радио Новог Сада. — Политика, Београд, 2. III 1968, LXV, бр. 19543, стр. 8. О расподели средстава Фонда за унапређивање културних делатности Новог Сада.

260 / ORESKOVIC, KSENTJA. — Vest iz zemlje. Novi Sad. (Novosadska opera poslavlja 20-godišnjicu svoga rada.) — Sцена Novi Sad, mart—april, 1968, IV, knj. I, br. 2, str. 220. Информација да је jubilee obeležen nedeljom reprezentativnih predstava.

261 / АНОНИМ. — Гостовање у Српском народном позоришту. Мишковић у »Жизели«. — Дневник, Нови Сад, 5. III 1968, XXVI, бр. 7665, стр. 9. Информација о гостовању Милорада Мишковића, напред уметника који живи у Паризу већ двадесет година.

262 / В. М. — У суботу на »Набуку« награда 160.000. постојноу. — Дневник, 6. II 1968, XXVI, бр. 7666, стр. 12. Информација о гостовању мулбанске прканије Хилде Хелма у опери »Набуко«.

263 / (Б. Е.). — Осамнаести сусрет војвођанских позоришта почиње 18. априла у Зрењанину. — Борба, Београд, 30. III 1967, XXXII, бр. 88, стр. 7.

Vest da ће на XVIII сусрету војвођанских позоришта у Зрењанину учествовати, као гост, и новосадска Опера.

264 / ГОРЊАК-ПУШКАШ, МАРИЈА. — Оперска сцена мој други дом. (Оперска сцена је мој други дом.) — Швагелси, Нови Сад, IV—VI, 1968, VI, бр. 2, стр. 154—155.

Репортажа о Ирени Давосир-Матановић, члану Оперe Српског народног позоришта.

256 / АНОНИМ. — Вечерас премијера у Српском народном позоришту. »Моћ судбине«. — Дневник, Нови Сад, 9. IV 1968, XXVI, бр. 7700.

266 / РУШКУЦ, БОГДАН. — Просечно остварење. — Дневник, Нови Сад, 14. IV 1968, XXVI, бр. 7705, стр. 11. Рецензија опере »Моћ судбине« Бузине Вердија.

257 / РУШКУЦ, БОГДАН. — Чаробни спектакл. — Дневник, Нови Сад, 26. V 1968, XXVI, бр. 7745, стр. 12.

Рецензија балетске премијере »Шчелкунчик« Петра Чајковског на сцени новосадске Оперe.

268 / МИЛОСАВЉЕВИЋ, ВЕРА. — »Крпљива« лрва премијера. — Дневник, Нови Сад, 3. VII 1968, XXVI, бр. 7783, стр. 12.

Белешка о припремама Српског народног позоришта за нову сезону.

„TEATAR PREKO MOSTA“

269 / ДИВЉАК-А (РОК), ГОРАНА. — Нови театарски покушај. Средом у 9. — Дневник, Нови Сад, 4. II 1968, XXVI, бр. 7635, стр. 12.

Белешка о покушају новосадских уметника да остваре идеју о малом синтетичком позоришту.

270 / ДАМЊАНОВИЋ, ЈЕВРЕМ. — Позориште у сликарском ателеу. — Политика експрес, Београд, 6. II 1968, VI, бр. 1341 стр. 9.

Белешка о синтетичком позоришту на Петроварадинској тврђави у ателеу сликара Жике Мишковића.

271 / КУЈУНИЋ, МНОДРАГ. — Општуру штинимо. Вече Вељка Петровића на Петроварадинској тврђави. Дневник, Нови Сад, 22. III 1968, XXVI, бр. 7682, стр. 14. Белешка о представи »театра преко моста« у сликарском ателеу Жике Мишковића на Петроварадинској тврђави.

272 / Н. Д. — Нови театар. живо театар! — Политика експрес, Београд, 12. IV 1968, VI, бр. 1398, стр. 9.

Белешка о новом театру у сликарском ателеу на Петроварадинској тврђави.

273 / KLAIC, DRAGAN. — Nova kamerna scena. »Teatar preko mosta« na Petrovaradinskoj tvrđavi. — Indeks, Novi Sad, 27. IV 1968, XI, бр. 142, стр. 8.

Prva predstava »Teatra preko mosta« bila je kolaž proznih i poetskih dela Veljka Petrovića.

POZORIŠTE LUTAKA, NOVI SAD

274 / ЈАНКОВИЋ, ПАВЛЕ. — Лутке се поново буде. Jubilee новосадског луткарског позоришта једино није заборавило Интернационално удружење луткарских позоришта чије је седиште у Прагу. — Вечерње новости, Београд, 1. IX 1967, XV, бр. 4329, стр. 21. Vest o čestitajući jubileja.

275 / АНОНИМ. — Сугра премијера у Позоришту лутака. Ловац Лутка, против пуча. — Дневник, Нови Сад, 9. IX 1967, XXV, бр. 7491, стр. 9.

Vest o премијери »Зeko, Зрно и Јање« у Позоришту лутака у Новом Саду, којом почиње позоришна сезона.

276 / ЈАНКОВИЋ, ПАВЛЕ. — Луткарска сцена и Деталирани. Новосадско луткарско позориште отвара нову сцену да би се приближило деци оног насеља. — Вечерње новости, Београд, 25. IX, 1967, XV, бр. 4349, стр. 21.

277 / GEROLD LASZLO. — Lesz-e magyarul bábszínház. Beszédgetős Bosko Zekovitchal a Bábszínház igazgatójával. (Da li se biti mađarskog lutkarskog pozorišta. Razgovor sa direktorom Lutkarskog pozorišta, Boskom Zekovičem.) — Magyar Szó, 26. IX 1967, XXIV, br. 265, str. 9.

278 / МИРОСАВЉЕВИЋ, ВЕРА. — После отварања сцене на Деталирани лутке и на Телпу. — Дневник, Нови Сад, 7. X 1967, XXV, бр. 7519, стр. 8.

Белешка о активности Позоришта лутака. 279 / ЈАНКОВИЋ, ПАВЛЕ. — Који кључ отвара позориште. Секретар Општинске културно-просветне заједнице предаже два ретинеца за поновно отварање Луткарског позоришта у Новом Саду. — Вечерње новости, Београд, 26. XII 1967, XV, бр. 4426, стр. 21.

280 / ЈАНКОВИЋ, ПАВЛЕ. — Луткарско позориште добија паре. Управни одбор Општинског фонда за културу тражи хитно издавање 25 милиона старих динара за адаптацију Позоришта, коме због неисправних електричних инсталација прети пожар. — Вечерње новости, Београд, 29. XII 1967, XV, бр. 4429, стр. 21.

281 / АНОНИМ. — Луткама прети — отицање. — Дневник, Нови Сад, 10. I 1968, XXVI, бр. 7610, стр. 11.

О тешкоћама Луткарског позоришта у Новом Саду

282 / ДИВЉАК-А (РОК), ГОРАНА. — Лутке не мирују. — Дневник, Нови Сад, 16. I 1968, XXVI, бр. 7617, стр. 9. Белешка о раду новосадског Позоришта лутака, после забране рада због неповољних услова.

283 / ЈАНКОВИЋ, ПАВЛЕ. — Месец и по дана од отварања Позоришта лутака. Кључ још у браци. — Вечерње новости, Београд, 3. II 1968, XVI, бр. 4458, стр. 22.

Vest da ће се, због тешкоћа око оправке електричних уређаја, одгодини отварање Позоришта лутака у Новом Саду.

284 / ЈАНКОВИЋ, ПАВЛЕ. — Почине адаптација Позоришта лутака. Малом театру за овај подухват дато 25 милиона старих динара. — Вечерње новости, Београд, 12. II 1968, XVI, бр. 4465, стр. 21. Свест за финансирање новосадске Општинске обезбедно је средства за адаптацију Позоришта лутака у Новом Саду.

285 / ДИВЉАК-А (РОК), ГОРАНА. — Луткама 25 милиона. После 35 година рада

квалитивно се уређује дворама Позоришта Лутка у згради Српског народног позоришта. — Дневник, Нови Сад, 20. III 1968, XXVI, бр. 7680, стр. 12. Белешка о здању новосадашког Луткарског позоришта.

NARODNO POZORIŠTE, SOMBOR

286 / АНОНИМ. — Сомборска «Ожалошћена породица». — Политичка експрес, Београд, 4. X 1967, V, бр. 1238, стр. 9. Вест о почетку 22. позоришне сезоне Народног позоришта у Сомбору Нушићевом комедијом «Ожалошћена породица».

287 / АНОНИМ. — Нова премијера у Народном позоришту. — Сомборске новине, Сомбор, 13. X 1967, XIV, бр. 691, стр. 1. Вест да ће Народно позориште у Сомбору приказати драму «Морал госпоње Дуаске» Габријеле Заполске, у режији Мјечислава Гуркјевича, директора Позоришта у Каточицима.

288 / ААЗИВ, др М. — Ожалошћена публика. — Дневник, Нови Сад, 15. X 1967, XXV, бр. 7527, стр. 13. Рецензија премијере «Ожалошћена породица» Бранислава Нушића у Народном позоришту у Сомбору.

289 / АНОНИМ. — На дан ослобођења: «Malogradani» — Somborske novine, Sombor, 20. X 1967, XIV, бр. 692, стр. 4. Вест да ће Народно позориште у Сомбору приказати «Malogradane» Maksima Gorkog у режији Predraga Dinulovića. Премијера је заказана за 21. X као прилог прослави 50-годишњице октобарске револуције и годишњице ослобођења Sombora.

290 / М. М. — Мали интервју са Јосипом Јасеновићем. Ево ове године богат позоришни живот. — Сомборске новине, Сомбор, 20. X 1967, XIV, бр. 692, стр. 4. Разговор са Јосипом Јасеновићем, управником Народном позоришта у Сомбору, о репертоару и другим плановима овог Позоришта.

291 / АНОНИМ. — Поводом премијере «Малограђани» у Народном позоришту. Достојно обележје Октобра. — Сомборске новине, Сомбор, 27. X 1967, XIV, бр. 693, стр. 4. Мишљење Павла Першикића и Јосипа Синкићера, сталних посетилаца и честих рецензиста позоришне представе, о «Малограђанима» Максима Горког, које је, 21. X, приказало Народно позориште у Сомбору.

292 / G. S. — Kispolgárok. Bemutató a Zombori Népszínházbán. (Malogradani. Премијера у сомборском Народном позоришту.) — 7 nap, Subotica, 27. X 1967, XXII, бр. 44, стр. 10. Приказ премијере драме Maksima Gorkog «Malogradani» у режији београдског редитеља Predraga Dinulovića.

293 / АНОНИМ. — Пријатељска размена. — Борба, Београд, 28. X 1967, XXXII, бр. 297, стр. 7.

Предраг Анцуповић, редитељ Народном позоришта у Сомбору, постао је на сцени у Беошкој (Пољска) «Прошћу» драму Велмира Суботића, а Мјечислав Гуркјевич дело Габријеле Заполске «Морал госпоње Дуаске» у Сомбору.

294 / ААЗИВ, М. — Међународна потрошња. — Дневник, Нови Сад, 29. X 1967, XXV, бр. 7541, стр. 12.

Белешка о премијери Народном позоришта у Сомбору — Габријела Стешко Заполска: «Морал госпоње Дуаске».

295 / ААЗИВ, М. — У потпунијем замку. — Дневник, Нови Сад, 31. X 1967, XXV, бр. 7543, стр. 10. Белешка поводом премијере «Малограђани» у Народном позоришту у Сомбору.

296 / АНОНИМ. — Сомборски «Малограђани». — Борба, Београд, 4. XI 1967, XXXII, бр. 304, стр. 7. Вест да је Народно позориште у Сомбору, поводом годишњице октобарске револуције и ослобођења града, приказало «Малограђани» од Максима Горког, у режији Предрага Анцуповића.

297 / М. М. — Izmena u repertoaru. — Somborske novine, Sombor, 10. XI 1967, XIV, бр. 695, стр. 4.

Vest da Narodno pozorište u Somboru, umesto Izbrenovog «Neprijatelja naroda», priprema «Vetar u granama Sasafrasa» Rene de Obaldjeka, i da će predstavom «Malogradani» gostovati u Osijeku i Novom Sadu.

298 / МИДЕНОВИВ, М. — Повозати провинцију и селерад. Разговор с Вером Стојановић, новим редитељем Народном позоришта. — Сомборске новине, Сомбор, 10. XI 1967, XIV, бр. 695, стр. 4. Вера Стојановић, редитељ Народном позоришта у Сомбору, одговара на питања о односу редитеља—позориште.

299 / Б. С. — Сомбор: Ожалошћена публика. — Борба, Београд, 18. XI 1967, XXXII, бр. 318, стр. 8

Приказ представе «Ожалошћена породица» Б. Нушића, у извођењу Народном позоришта у Сомбору.

300 / М. М. — У недељу премијера: «Ко би се једно на мушке». — Somborske novine, Sombor, 15. XII 1967, XIV, бр. 699, стр. 4.

Vest da će Narodno pozorište u Somboru prikazati 17. XII premijernu predstavu «Ko bi se jedio na muške» Koste Trifkovića, u preradi Uroša Glovackog i režiji Nikole Petrovića.

301 / J. C. — Лепо и уједначено. — Дневник, Нови Сад, 20. XII 1967, XXV, бр. 7591, стр. 12.

Премијера комедије «Ко би се једно на мушке» Косте Трифковића у адаптацији Уроша Гловачког и режији Николе Петровића на сцени Народном позоришта у Сомбору.

302 / ПОПОВИВ, ПЕТАР. — Сомбор: Конформизам редитеља. — Борба, Београд, 23. XII 1967, XXXII, бр. 351, стр. 7. Приказ представе «Ко би се једно на мушке», колаж текстова Косте Трифковића у извођењу Народном позоришта у Сомбору.

303 / Н. Р. — Сомбор: Нова премијера у позоришту, изложба о пољском театру. — Политика, Београд, 30. XII 1967, LXIV, бр. 19482, стр. 11.

Приказ четврте премијере «Ко би се једно на мушке» од Косте Трифковића.

304 / В. В. К. — Vetar u pogrešno vreme. — Somborske novine, Sombor, 12. I 1968, XV, бр. 702, стр. 4.

Recenzija šeste premijerne predstave u sezoni «Vetar u granama Sasafrasa» Rene de Obaldjeka, koju je, u režiji Nikole Petrovića, prikazalo Narodno pozorište u Somboru.

305 / М. М. — Pozorišne predstave nedeljom porodice. — Somborske novine, Sombor, 12. I 1968, XV, бр. 702, стр. 1.

Vest da će Narodno pozorište u Somboru, u toku zimskih meseci, davati predstave nedeljom porodice.

306 / САВОВИВ, Б. — Сомбор: Недограђена представа. — Борба, Београд, 13. I 1968, XXXIII, бр. 11, стр. 7.

Приказ представе «Ветар у гранама Сасафраса» од Рене де Обалдије у режији Николе Петровића, коју је приказало Народно позориште у Сомбору.

307 / KRZNARIĆ, MILAN. — Osavremenjena integracija. PIK «Sombor» i na poljima kulture. — Somborske novine, Sombor, 26. I 1968, XV, бр. 704, стр. 1. Vest o saradnji PIK «Sombor» i Narodnog pozorišta.

308 / АНОНИМ. — Народно позориште. — Сомборске новине, Сомбор, 2. II 1968, XV, бр. 705, стр. 4. Вест да ће Народно позориште у Сомбору припремити за сезону осам премијерних представа, и да ће више представа на сцени сомборског Позоришта приказати ансамбл Народном позоришта из Соуботиче.

309 / АНОНИМ. — Polja kulture cvetaju zimi. Radnici PIK-a «Sombor» obišli su kulturne ustanove u gradu. — Somborske novine, Sombor, 2. II 1968, XV, бр. 705, стр. 4.

Предавању «Ко би се једно на мушке» Косте Трифковића посетили је 283 радника PIK-а «Sombor», što је резултат организованог долажења у Позориште.

310 / А. М. — Вечерас премијера у сомборском Позоришту. Турлаков обешава. — Политичка експрес, Београд, 14. II 1968, VI, бр. 1348, стр. 9.

Вест о премијери комедије Слободана Турлакова «Опасне године» на сцени Народном позоришта у Сомбору.

311 / ААЗИВ, МИЛАН. — Опасне воде. — Дневник, Нови Сад, 18. II 1968, XXVI, бр. 7649, стр. 12.

Рецензија комедије «Опасне године» Слободана Турлакова у режији Боре Стојановића на сцени Народном позоришта у Сомбору.

312 / Н (е ш и њ), А. — Мирне «Опасне године». Премијера «Опасних година» Слободана Турлакова на сцени сомборског Народном позоришта у режији Боре Стојановића. — Вечерње новости, Београд, 19. II 1968, XVI, бр. 4471, стр. 10. Оцена представе.

313 / МИЛЕНОВИВ, М. — Profesionalni promašaji. — Somborske novine, Sombor, 23. II 1968, XV, бр. 708, стр. 4. Recenzija premijerne predstave «Opasne godine» Slobodana Turlakova, koju je prikazalo Narodno pozorište u Somboru.

314 / САВОВИВ, Б. — Сомбор: Репертоарски промашај. — Борба, Београд, 24. II 1968, XXXIII, бр. 53, стр. 7.

Критички осврт на премијерну представу «Опасне године» Слободана Турлакова.

315 / АНОНИМ. — Večeras gostuje somborsko Pozorište. — Subotičke novine, Subotica, 1. III 1968, XXIV, бр. 8, стр. 7.

Vest da će Narodno pozorište iz Sombora prikazati na sceni subotičkog Narodnog pozorišta šaljivu igru «Ko bi se jedio na muške» Koste Trifkovića, u obradi Uroša Glovackog.

316 / АНОНИМ. — Két vendégszereplés a Népszínházbán. (Dva gostovanja u Narodnom pozorištu.) — 7 nap, Subotica, 1. III 1968, XXXIII, бр. 10, стр. IV. Vest da će u subotičkom Narodnom pozorištu gostovati somborsko Narodno pozorište sa komedijom «Ko bi se jedio na muške» i pozorište iz Banja Luke sa satirom Petra Kočića «Jazavac pred sudom».

317 / МИЛЕНОВИВ, МНОДРАГ. — Колико смо објективни. — Сомборске новине, Сомбор, 1. III 1968, XV, бр. 709, стр. 4.

Подаци о написима у Сомборским новинама о Народном позоришту у Сомбору.

318/ANONIM. — Splitsko pozorište gostuje u Somboru. — Somborske novine, Sombor, 15. III 1968, XV, br. 711, str. 1. Vest da će Narodno kazalište iz Splita gostovati u Somboru 18. i 19. III za predstavama »Kate Kapuralica« i »Antigona«.

319/M. J. — Splitsko pozorište otputovalo na veliku turlciju. — Politika, Beograd, 19. III 1968, LXV, br. 19560, str. 10. Vest da će Narodno kazalište iz Splita gostovati u Somboru.

320/НИКОЛАЈБ. МИЛАН. — Једна успела премијера. »Сид« на сомборски начин. — Вечерње новости, Београд, 27. III 1968, XVI, br. 4503, str. 20. Оцене премијере у сомборском Позоришту у режији Вере Стојановић.

321/ANONIM. — Splitski umetnici u Somboru. — Somborske novine, Sombor, 29. III 1968, XV, br. 713, str. 4. Informacija o gostovanju Narodnog kazališta iz Splita na sceni somborskog Narodnog pozorišta, gde su prikazali predstave »Kate Kapuralica« i »Antigona«.

322/MILENOVIC, M. — Povodom premijere »Sida« u Narodnom pozorištu. Dapač o morali uzvišenih. — Somborske novine, Sombor, 29. III 1968, XV, br. 713, str. 4.

Recenzija premijerne predstave koju je režirala Vera Stojanović.

323/САВОЊИБ. Е. — Сомбор: Успех Корњејев »Сид«. Пјер Корњеј: »Сид«, премијера у сомборском Позоришту. — Борба, Београд, 30. III 1968, XXXIII, br. 88, str. 7.

Приказ премијерне представе.

324/ЛАЗИБ. МИЛАН. — Неједнакости вредности. — Дневник, Нови Сад, 3. IV 1968, XXVI, br. 7694, str. 12.

Рецензија премијере Корњејев »Сид« на сцени Народног позоришта у Сомбору.

325/БЕРАР, БОРБЕ. — Велика позоришна смотра. Сутра у Зрењанину почне Сусрет војвођанских позоришта. — Политика, Београд, 17. IV 1968, LXV, br. 19589, str. 8.

Vest da ће на Сусрету војвођанских позоришта у Зрењанину учествовати Народно позориште из Сомбора које ће извести »Ко би се једно на мушке« Косте Трифковића у адаптацији Уроша Главоцак.

326/БЕРАР, БОРБЕ. — Завршен Сусрет војвођанских позоришта у Зрењанину. Најбоља представа »Бог цар, селанку«. — Политика, Београд, 26. IV 1968, LXV, br. 19598, str. 8.

Vest da је на Сусрету војвођанских позоришта у Зрењанину награда за глуму додељена Богданки Срејојев из Народног позоришта у Сомбору за остварење неколико ликова у колажу »Ко би се једно на мушке«.

327/КИСИБ. СВЕТОЗАР. — Сомборско позориште на крају сезоне. Први сусрет с Корњејом и Горким. Година највећих признања. Средњошколци најчешћи гости куће. Аутобусом по публици са њима. — Политика, Београд, 22. VI 1968, LXV, br. 19653, str. 8.

Приказ успешног рада Народног позоришта у Сомбору у претеклој сезони.

328/СУБОТИБ. В. — На раскрсници за живот позоришта. Добра, и ода човек. — Сомборске новине, Сомбор, 19. VII 1968, XV, br. 728, str. 6.

Разговор са Славком Борвенићем, глумцем Народног позоришта у Сомбору, који прелази у Српско народно позориште у Новом Саду.

329/SRETIC, M. — Pozorište između dve sezone. Do repertoara kroz razgovor. — Somborske novine, Sombor, 26. VII 1968, XV, br. 729, str. 4.

Vest da је Pozorišni savet Narodnog pozorišta u Somboru sastavio okvirni repertoar za sezonu 1968—69. godinu.

330/M. M. — Ансамбл Народног позоришта. Поново на сцени. — Сомборске новине, Сомбор, 23. VIII 1968, XV, br. 733, str. 6.

Информација о припремама Народног позоришта у Сомбору за нову сезону.

NARODNO POZORIŠTE — NÉPSZÍNHÁZ, SUBOTICA

331/ANONIM. — Nova pozorišna sezona u Skoplju u Subotici. Više od 25 komada ulaznica u raznim organizacijama. Predstave na tri jezika. — Borba, Beograd, 9. IX 1967, XXXII, br. 248, str. 6. Информација о повластницама које уживају претплатници на цео репертоар Народног позоришта у Суботици.

332/ANONIM. — Gostuje pozorište iz Segedina. — Subotičke novine, Subotica, 15. IX 1967, XXIII, br. 35, str. 6.

Vest da će Nacionalno pozorište iz Segedina prikazati na subotičkoj sceni komediju »Ljubavna avantura« od Edvarda Rodzinskog.

333/ANONIM. — Dva gostovanja umetnika iz Madarske. — Subotičke novine, Subotica, 22. IX 1967, XXIII, br. 36, str. 5. Vest da је u Narodnom pozorištu u Subotici Nacionalno pozorište iz Segedina prikazalo »Ljubavnu avanturu« od Edvarda Rodzinskog i da će budimpeštanski umetnici prikazati zabavno-muzički program »Nastana porodica«.

334/ANONIM. — Dolazi Narodno kazalište iz Osijeka. — Subotičke novine, Subotica, 13. X 1967, XXIII, br. 39, str. 5. Vest da će, u okviru tradicionalne kulturne saradnje između Osijeka i Subotice, Narodno kazalište iz Osijeka prikazati u Subotici muzičku komediju »Moja sestra i ja«, u režiji Nade Murat.

335/ANONIM. — Posle gostovanja Narodnog kazališta iz Osijeka. Saradnja se nastavlja. — Subotičke novine, Subotica, 20. X 1967, XXIII, br. 40, str. 7. Prikaz predstave »Moja sestra i ja«, koju је u Subotici izvelo Narodno pozorište iz Osijeka.

336/n. n. — Više nego poziv. — Subotičke novine, Subotica, 20. X 1967, XXIII, br. 40, str. 5.

Razgovor sa Radmilom Radojević, kostimografom Narodnog pozorišta u Subotici.

337/n. n. — U Subotici gostuje Savremeno pozorište iz Beograda. »Smrtonosna motoristika...« naziv је »Dvokratanj činodještva u peć kakvoća« popularnog Aleksandra Ace Popovića, koje će nam prikazati Beograđani. — Subotičke novine, Subotica, 8. XII 1967, XXIII, br. 47, str. 7.

Vest da će Savremeno pozorište iz Beograda prikazati u Subotici »Smrtonosnu motoristiku« Aleksandra Popovića u režiji Nebojše Komadina.

338/n. n. — U Narodnom pozorištu isplanirali 1968. godinu. Scena 1968. — dinamična. Narodno pozorište namerala da prikaže 16 premijera, 220 predstava u kući,

110 u Vojvodini, 50 u opštini, 10 u Hrvatskoj, 10 u Sloveniji i 16 u inostranstvu. Ali, da bi се програм остварио, треба обезбедити 319 miliona dinara. — Subotičke novine, Subotica, 12. I 1968, XXIV, br. 1, str. 5.

Repertoar Narodnog pozorišta u Subotici za 1968. godinu, sa komentarom.

339/STANOJEVIC, S. — Subotičko pozorište u 1968. godini. Sesnaest premijera i 400 predstava. — Borba, Beograd, 27. I 1968, XXXIII, br. 26, str. 7.

Beleška o programu Narodnog pozorišta u Subotici u 1968. godini.

340/ANONIM. — Pred premijeru »Carlijeve tetke« dajemo reč Laslu Seregiju, reditelju budimpeštanskog Operetnog pozorišta. Najigranija komedija na scenama sveta. — Subotičke novine, Subotica, 2. II 1968, XXIV, br. 4, str. 7.

Razgovor sa Laslom Seregijem, rediteljem budimpeštanskog Operetnog pozorišta o »Carlijevoj tetki«, koju režira u subotičkom Narodnom pozorištu.

341/ANONIM. — Két újabb bemutató. (Dve novije premijere.) — 7 nap, Subotica, 16. II 1968, XXIII, br. 8, str. IV.

Vest o novim premijerama u subotičkom Narodnom pozorištu. Madarska drama priprema »Dete roda donosi« Kete Tereka a Srpskohrvatska Fejdoova komediju »Mačka u džaku«.

342/ANONIM. — Danas gostuje Zoltan Latinović. — Subotičke novine, Subotica, 23. II 1968, XXIV, br. 7, str. 6.

Vest da će, Zoltan Latinović, budimpeštanski umetnik, nastupiti na subotičkoj sceni u igri Istvana Erkenjija »Totović«, u režiji Mihalja Vitaga.

343/ANONIM. — U nedelju gostuju madarski umetnici. — Subotičke novine, Subotica, 8. III 1968, XXIV, br. 9, str. 6. Vest da će grupa umetnika iz Budimpešte gostovati na sceni subotičkog Narodnog pozorišta, gde će prikazati muzički satirički program pod nazivom »Adame, gde ste«.

344/ANONIM. — Gostuje Narodno kazalište iz Splita. Članovi kazališta iz Splita prikazaće Sofoklovu »Antigonu« u režiji Tomislava Tanhofera i komediju »Kate Kapuralica« u režiji dr Marika Foica. — Subotičke novine, Subotica, 15. III 1968, XXIV, br. 10, str. 6.

Vest da će Narodno kazalište iz Splita gostovati u Subotici, gde će prikazati Sofoklovu »Antigonu« i »Katu Kapuralicu« Vlaha Stulića.

345/G. S. — Márciusban: Držić és Dürrenmatt. (U martu Držić i Dürrenmatt.) — 7 nap, Subotica, 15. III 1968, XXIII, br. 12, str. IV.

Vest da će zagrebački reditelj Vjekoslav Vidošević režirati u subotičkom Narodnom pozorištu komediju »Poseta stare damce« u Srpskohrvatskoj i »Dunda Mareja« Marina Držića u Madarskoj drami.

346/M. J. — Splitsko pozorište otputovalo na veliku turlciju. — Politika, Beograd, 19. III 1968, LXV, br. 19560, str. 10. Vest da će Narodno kazalište iz Splita gostovati u Subotici.

347/ANONIM. — Posle gostovanja Narodnog kazališta iz Splita. Dobro došli gosti. Članovi kazališta iz Splita prikazali su Sofoklovu »Antigonu« i komediju »Kate Kapuralica« Vlahu Stuliću. — Subotičke novine, Subotica, 22. III 1968, XXIV, br. 11, str. 5. Prikaz predstava »Antigona« i »Kate Kapuralica«, koje је, na subotičkoj sceni, prikazalo Narodno kazalište iz Splita.

348 / ANONIM. — Dolazi Marija Mezel. — Subotičke novine, Subotica, 29. III 1968, XXIV, br. 12, str. 5.

Vest da će Marija Mezel, umetnica iz Budimpešte, gostovati u subotičkom Narodnom pozorištu, gde će tumačiti glavnu žensku ulogu u muzičkoj komediji »Lov na muzeve«.

349 / N. N. — Dve predstave splitskog Narodnog kazališta na subotičkoj sceni. Uspesšan oblik saradnje. — Subotičke novine, Subotica, 29. III 1968, XXIV, br. 12, str. 5. Prikaz predstava »Kate Kapuralica« Vlahu Stulića i Sofoklove »Antigone«, koje su, u okviru saradnje s Plitva i Subotice, na subotičkoj sceni, prikazali umetnici Narodnog kazališta u Splitu.

350 / 3. A. — Петруница из Мавареке. — Аленик, Нови Сад, 10. IV 1968, XXIV, br. 7701, str. 12.

Vest o gostovanju глумице Каталин Берек из Будимпеште у Суботици.

351 / ANONIM. — Dolazi Mija Aleksić. — Subotičke novine, Subotica, 12. IV 1968, XXIV, br. 14, str. 7.

Vest da će Mija Aleksić gostovati na sceni subotičkog Narodnog pozorišta u ulozi Pakareta u Fejdoovoj komediji »Mačka u džaku«.

352 / ANONIM. — Színházunk átütö sikere o zrenjanini szemlén. (Veliki uspeh našeg pozorišta na zrenjaninskoj smotri.) — 7 nap, Subotica, 26. IV 1968, XXIII, br. 18, str. IV.

Vest o osvojenim nagradama na Smotri vojvodanskih pozorišta u Zrenjaninu.

353 / NAD, NADA. — Radnici »Subotičanke« i »Pionira« o pozorištu. Komplimenti repertoaru. — Subotičke novine, Subotica, 30. IV 1968, XXIV, br. 16, str. 6.

Razgovor sa radnicima »Subotičanke« i »Pionira« o pozorištu i repertoaru subotičkog Narodnog pozorišta.

354 / L. K. — Bűcsű két színezőtlől. (Oproštaj sa dvojicom glumaca.) — 7 nap, Subotica, 10. V 1968, XXIII, br. 20, str. I.

Povodom smrti Janka Blaža i Ištvana Muzička, glumaca Narodnog pozorišta u Subotici.

355 / ANONIM. — Gost našeg grada Imre Kerenji o sinočnoj premijeri. Imate dobro pozorište. Mladi budimpeštanski reditelj režirao je za subotičku scenu komediju »Kavijar i sočivo« koja je sinoć prvi put prikazana. — Subotičke novine, Subotica, 17. V 1968, XXIV, br. 18, str. 6.

Razgovor sa Imre Kerenjijem, budimpeštanskim rediteljem, koji je za subotičku scenu režirao komediju »Kavijar i sočivo«.

356 / ANONIM. — Marija i Tivadar Bilići u Subotici. — Subotičke novine, Subotica, 17. V 1968, XXIV, br. 18, str. 7.

Vest da će Marija i Tivadar Bilići, glumci iz Budimpešte, gostovati na subotičkoj sceni u komadu »Otmica Sabinjanki«.

357 / ANONIM. — Priznanje Jelki Asić. Poznata umetnica nagrađena je od Udruženja dramskih umetnika Srbije za ulogu Klare Zahanasjan u pozorišnom delu »Poseta stare dame«. — Subotičke novine, Subotica, 30. V 1968, XXIV, br. 20, str. 1.

Vest da je Jelka Asić dobila nagradu a Ištvan Sabo i Gustav Gehe pohvalu Udruženja dramskih umetnika Srbije.

358 / ANONIM. — »Neprijatelji naroda« u izvođenju Savremenog pozorišta iz Beograda. — Subotičke novine, Subotica, 7. VI 1968, XXIV, br. 21, str. 7.

Vest da će Savremeno pozorište iz Beograda prikazati na subotičkoj sceni »Neprijatelji naroda« od Artura Milera i Henrika Ibzena.

359 / ANONIM. — Evad végén — készülőds. (Na kraju sezone — pripreme.) — 7 nap, Subotica, 7. VI 1968, XXIII, br. 24, str. IV.

Vest o pripremanju za novu sezonu u subotičkom Narodnom pozorištu.

360 / NAD, NADA. — Jelka Asić o sebi i svojim ulogama. Stvar talenta i rada. Poznata umetnica nagrađena je do sada tri puta od Udruženja dramskih umetnika Srbije. Poslednje veliko priznanje dobila je za ulogu Klare Zahanasjan u pozorišnom delu »Poseta stare dame« od Dječmata. — Subotičke novine, Subotica, 7. VI 1968, XXIV, br. 21, str. 6.

Razgovor sa Jelkom Asić, pozorišnim umetnikom Narodnog pozorišta u Subotici.

361 / ANONIM. — Belgrádi színművészek vendégszereltek Szabadkán. (Beogradski glumci su gostovali u Subotici.) — 7 nap, Subotica, 14. VI 1968, XXIII, br. 25, str. IV.

Vest o gostovanju Savremenog pozorišta iz Beograda sa satiro H. Ibzena u dramatisacijai A. Milera »Neprijatelji naroda«.

362 / n. — Gostovanje beogradskog Savremenog pozorišta. »Neprijatelji naroda« — izvanredna predstava. — Subotičke novine, Subotica, 14. VI 1968, XXIV, br. 22, str. 7. Prikaz predstave »Neprijatelji naroda« koju je, u režiji Aleksandra Ognjanovića, prikazalo Savremeno pozorište iz Beograda.

363 / (d). — Van színházunk de nincs színházi életünk. (Imamo pozorište ali nemamo pozorišnog života.) — 7 nap, Subotica, 28. VI 1968, XXIII, br. 27, str. IV.

O potrebi pozorišnog časopisa u Subotici.

364 / N. N. — Pripravnici i u pozorištu. — Subotičke novine, Subotica, 12. VII 1968, XXIV, br. 26, str. 7.

Vest da će Narodno pozorište u Subotici uposliti četiri pripravnika: glumca, reditelja, suflera i električara.

365 / NAD, NADA. — Narodno pozorište na kraju sezone: Kuda »nestaje« publika. Pozorište je za dve godine »izgubilo« preko 40 hiljada gledalaca tako je protekla sezona bila vrlo uspešna. Broj gledalaca u odnosu na prethodnu godinu smanjio se za 17 hiljada. — Subotičke novine, Subotica, 19. VII 1968, XXIV, br. 27, str. 6.

Komentar o protekloj sezoni i kadrovskim, finansijskim i drugim problemima u Narodnom pozorištu u Subotici.

366 / N. N. — Sta ćemo gledati u Pozorištu u sezoni 1968/69. Utabanim stazama. Po svom sklopu repertoar za predstojeću pozorišnu sezonu predstavlja nastavak prošlogodišnjeg, mnogo hvaljenog repertoara. — Subotičke novine, Subotica, 9. VIII 1968, XXIV, br. 30, str. 6.

Pregled repertoara Narodnog pozorišta u Subotici za sezonu 1968/69. godinu.

367 / G. S. — Színházi előzetes. (Pozorišna prethodnica.) — 7 nap, Subotica, 23. VIII 1968, XXIII, br. 35, str. IV.

Vest o gostovanju Mađarske drame subotičkog Narodnog pozorišta i Sloveniji i o repertoaru Mađarske i Srpskohrvatske drame u sledećoj sezoni.

368 / NAD, NADA. — Josip Bajčić, direktor Narodnog pozorišta: S pravom nezadovoljni. — Subotičke novine, Subotica, 23. VIII 1968, XXIV, br. 32, str. 6.

Razgovor sa Josipom Bajčićem, direktorom Narodnog pozorišta u Subotici, o finansijskim problemima Pozorišta.

NARODNO POZORIŠTE — NÉRSZÍNHÁZ, SUBOTICA

DRAMA NA MAĐARSKOM JEZIKU

369 / BARACIUS ZOLTÁN. — Párizs után Szabadkán. (Posle Pariza u Subotici.) — 7 nap, Subotica, 22. IX 1967, XXII, br. 39, str. 12. Beleška o pripremi premijere drame Đule Haja »Bog, car, seljak« u Mađarskoj drami subotičkog Narodnog pozorišta.

370 / ANONIM. — »Žena bez muža«. — Subotičke novine, Subotica, 29. IX 1967, XXIII, br. 37, str. 7.

Drama na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici prikazala je premijeru komedije Lasla Nadaša »Žena bez muža«, u režiji Lasla Patakija.

371 / ANONIM. — »Bog, car, seljak«. Još jedna premijera u izvođenju ansambla Drame na mađarskom jeziku. — Subotičke novine, Subotica, 6. X 1967, XXIII, br. 38, str. 9.

Ansambl Drame na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici prikazao uskoro i četvrtu premijeru: »Bog, car, seljak« od Đule Haja, u režiji Mihajla Viraga.

372 / n. a. — Premijera u Narodnom pozorištu. Sarmantno i duhovito. Laslo Nadaš »Žena bez muža«, dvočina komedija u režiji Lasla Patakija. — Subotičke novine, Subotica, 6. X 1967, XXIII, br. 38, str. 5.

Recenzija premijerne predstave »Žena bez muža« Lasla Nadaša u izvođenju Drame na mađarskom jeziku.

373 / HORNÝIK MIKLÓS. — Királydráma a Népszínházban. Evadnyitó előadás Szabadkán. (Istorijska drama u Narodnom pozorištu. Otvaranje sezone u Subotici.) — Magyar Szó, Novi Sad, 12. X 1967, XXIV, br. 281, str. 8.

Premijera u Mađarskoj drami subotičkog Narodnog pozorišta komada Đule Haja »Bog, car, seljak«.

374 / ANONIM. — Premijera u čast oslobođenja grada. — Subotičke novine, Subotica, 13. X 1967, XXIII, br. 39, str. 5.

Prikaz premijerne predstave »Bog, car, seljak«, koju je u čast oslobođenja grada, prikazao ansambl Drame na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici.

375 / ANONIM. — Đula Bodrogi i Agi Voit u Subotici. — Subotičke novine, Subotica, 20. X 1967, XXIII, br. 40, str. 7.

Vest da su Đula Bodrogi i Agi Voit, prvaci budimpeštanskog pozorišta »Józef Attila«, gostovali u predstavi »Kaktusov cvet« koju je izvela Drama na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici.

376 / LEVAI ENDRE. — »Isten, császár, paraszt«. Jegyzetek egy feledhetetlen színházi estéről. (»Bog, car, seljak«. Beleška o jednoj nezaboravnoj pozorišnoj večeri.) — 7 nap, Subotica, 20. X 1967, XXII, br. 44, str. 12.

Ocena premijere drame Đule Haja »Bog, car, seljak«, Mađarske drame subotičkog Narodnog pozorišta.

377 / ANONIM. — A Szabadkai Népszínház Ujvidéken. (Subotičko narodno pozorište u Novom Sadu.) — Magyar Szó, Novi Sad, 27. X 1967, XXIV, br. 296, str. 8.

Vest da će Mađarska drama subotičkog Narodnog pozorišta gostovati u Novom Sadu sa komadom Đule Haja »Bog, car, seljak«.

378 / ANONIM. — Nyolc nő — Szabadkán. (Osam žena u Subotici.) — Magyar

530. Novi Sad, 3. XI 1967, XXIV, br. 303, str. 8.
Kratka beleška o premijeri drame Roberta Tomasa.

379 / n. n. — »Osam žena« Roberta Tomasa u režiji Lasla Patakija. Nova premijera ansambla Drame na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta. Igra kriminalnom. — Subotičke novine, Subotica, 3. XI 1967, XXIII, br. 42, str. 5.
Razgovor sa Laslom Patakijem o predstojećoj predstavi »Osam žena« koju je sam režirao.

380 / GEROLD LASZLO. — Nyolc ismeretlenü egyenlet. Bűnügyi játék bemutatása a Szabadkai Népszínházban. (Jednačina sa osam nepoznatih. Premijera kriminalne drame u Subotičkom Narodnom pozorištu.) — Magyar Szó, Novi Sad, 7. XI 1967, XXIV, br. 317, str. 12.
Ocena premijere drame Roberta Tomasa »Osam žena«.

381 / GEROLD LASZLO. — Feleség férj nélkül. (Supruga bez muža.) — Magyar Szó, Novi Sad, 14. XI 1967, XXIV, br. 314, str. 4.
Beleška o komediji Lasla Nadaša prilikom tridesetog izvođenja.

382 / (f). — Huszonöt év a színpadon. Beszélgetés Kunyi Mihállyal. (Dvadeset pet godina u pozorištu. Razgovor sa Mihajem Kunjijem.) — Magyar Szó, Novi Sad, 16. XI 1967, XXIV, br. 316, str. 8.
Razgovor sa članom Mađarske drame Narodnog pozorišta u Subotici povodom jubileja.

383 / ANONIM. — Premijera u Narodnom pozorištu. Uzbudljivo do kraja. Robert Tomas, »Osam žena«, kriminalna priča u tri dela u režiji Lasla Patakija. — Subotičke novine, Subotica, 17. XI 1967, XXIII, br. 44, str. 6.
Prikaz premijerne predstave u izvođenju Drame na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici.

384 / GEROLD LASZLO. — Anyu, vegyél színházberletet. (Majko, budi pozorišni preplatnik.) — Magyar Szó, Novi Sad, 23. XI 1967, XXIV, br. 323, str. 8.
Razgovor sa glumicom Ibi Romhanji, članicom subotičkog Narodnog pozorišta, o svom boravku u Budimpešti.

385 / ANONIM. — Marija Mezei u Subotici. — Subotičke novine, Subotica, 24. XI 1967, XXIII, br. 45, str. 5.
Vest da će Marija Mezei, članica budimpeštanskog Narodnog pozorišta, gostovati u komediji »Lov na muševce, koju će izvesti ansambl Drame na mađarskom jeziku.

386 / GEROLD LASZLO. — Könnyed műsor. (Lak reperioar.) — Magyar Szó, Novi Sad, 3. XII 1967, XXIV, br. 331, str. 15.
Osvrt na repertoar Mađarske drame subotičkog Narodnog pozorišta u sezoni 1966/67.

387 / ANONIM. — Mađarska drama subotičkog pozorišta u Beogradu. — Borba, Beograd, 9. XII 1967, XXXII, br. 337, str. 7.
Vest da će drama na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici prikazati na sceni Savremenog pozorišta u Beogradu komada »Bog, car, seljak« od Bule Haja, u režiji Mikala Viraga.

388 / ANONIM. — Vajdaságiak a fővárosban. Megnyílt Moritz Ferenc térlata. — A Népszínház vendégjátéka. (Vojvodani u prestonici. Otvorena izložba Morica Ferenc.) — Gostovanje Narodnog pozorišta.) — Magyar Szó, Novi Sad, 13. XII 1967, XXIV, br. 341, str. 8.

Gostovanje Mađarske drame subotičkog Narodnog pozorišta u beogradskom Savremenom pozorištu sa komadom Dule Haja »Bog, car, seljak«.

389 / ЈОВАНОВИЋ, ЖАРКО. — Трагедија за људском припадом. Гостовање Мађарске драме из Суботице у Савременом позоришту. — Вечерње новости, Београд, 13. XII 1967, XV, бр. 415, стр. 10.
Кратки приказ представе Буре Хаја »Бог, цар, селјак«.

390 / МИРКОВИЋ, МИЛОСАВ. — Историја и алегорија. Јулије Хај: »Бог, цар, селјак«, редитељ Микало Вираг. — Политика експрес, Београд, 13. XII 1967, V, бр. 1296, стр. 9.
Белешка о гостовању Народног позоришта из Суботице.

391 / ANONIM. — Večeras premijera — Subotičke novine, Subotica, 15. XII 1967, XXIII, br. 48, str. 10.
Vest da će ansambl Drame na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici prikazati premijernu predstavu »Totovi«, Istvana Erkenja.

392 / ANONIM. — Mađarska drama gostovala u Beogradu. — Subotičke novine, Subotica, 15. XII 1967, XXIII, br. 48, str. 10.
Vest da je ansambl Drame na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta iz Subotice gostovao na sceni Savremenog pozorišta u Beogradu, gde je prikazao dramu »Bog, car, seljak«, od Dule Haja.

393 / ПЕРВИЋ, МУХАРЕМ. — Гостовање суботицке драме на мађарском језику. — Политика, Београд, 15. XII 1967, LXIV, бр. 19467, стр. 11.

Белешка о гостовању Дрaме на мађарском језику Народног позоришта из Суботице, која је у Београду приказала драму Буре Хаја »Бог, цар, селјак«.

394 / GEROLD LASZLO. — Zenés krimi. Kulfán tartja bemutatóját a Szabadkai Népszínház. (Muzički krimić. Premijera subotičkog Narodnog pozorišta u Kuli.) — Magyar Szó, Novi Sad, 20. XII 1967, XXIV, br. 348, str. 8.

Razgovor sa rediteljem Laslom Patakijem o kulskoj premijeri »Lulu« Mišela Andrea.

395 / ANONIM. — »Totovi«, Istvana Erkenja, poslednja premijera Mađarske drame. — Subotičke novine, Subotica, 22. XII 1967, XXIII, br. 49, str. 5.

Vest da je Drama na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici prikazala pozorišnu igru »Totovi« od Istvana Erkenja, u režiji Mihajla Viraga.

396 / KOLOZSI TIBOR. — Torzított élet és torzított halál. A »Tóték« bemutatója a szabadkai Népszínházban. (Izopačeni život i izopačena smrt. Premijera »Totovi« u subotičkom Narodnom pozorištu.) — 7 nap, Subotica, 22. XII 1967, XXII, br. 52, str. 10.

Ocena premijere »Totovi« Istvana Erkenja, u režiji Mihajla Viraga.

397 / GEROLD LASZLO. — Ellenpont, 3 — Uj symphonon, Novi Sad, januar, 1968, br. 33, str. 19.

Prikaz članka Istvana Erkenja o predstavi »Totovi« subotičkog Narodnog pozorišta objavljenog u »Dolgožaka«.

398 / ORESKOVIC, KSEN IJA. — Vesti iz zemlje. Subotica. (Mađarska Drama subotičkog pozorišta gostovala je po drugi put u Beogradu...) — Scena, Novi Sad, januar—februar, 1968, IV, knj. I, br. 1, str. 98.

Drama na mađarskom jeziku gostovala je u Beogradu sa dramom »Bog, car, seljak«

od Dule Haja, a po povratku u Suboticu prikazala premijernu »Totovi« od Istvana Erkenja.

399 / ANONIM. — Sarmantna »Lulu«. — Subotičke novine, Subotica, 12. I 1968, XXIV, br. 1, str. 6.

Prikaz premijerne predstave »Lulu« Mišela Andrea, koju je, u režiji Lasla Patakija, prikazao ansambl Drame na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici.

400 / GEROLD LASZLO. — Sláger habbal. Francia zenés krimi o Népszínház musorán. (Sláger sa slágom. Francuski muzički krimić na programu Narodnog pozorišta.) Magyar Szó, Novi Sad, 17. I 1968, XXV, br. 15, str. 8.
Ocena premijere »Lulu« Mišela Andrea u subotičkoj Mađarskoj dramii.

401 / ANONIM. — Poznali budimpeštanski umetnici na subotičkoj sceni. — Subotičke novine, Subotica, 19. I 1968, XXIV, br. 2, str. 6.

Vest da će Dula Bodrogi i Agi Voit, budimpeštanski umetnici, gostovati na subotičkoj sceni u predstavi »Kaktusov cvet«.

402 / G. S. — Ejjélt előadás. (Ponoćna predstava.) — 7 nap, Subotica, 2. II 1968, XXIII, br. 6, str. IV.

Vest da je subotičko Narodno pozorište, iz tehničkih razloga, odrazilo predstavu, na zahtev publike, u Mužiji — u ponoć.

403 / KOLOZSI TIBOR. — »Lulu«, a szappan buborék. Bemutató előadás a szabadkai Népszínházban. (»Lulu«, mehur od sapuna. Premijera u subotičkom Narodnom pozorištu.) — 7 nap, 12. II 1968, XXIII, br. 3, str. 10.

Recenzija operete »Lulu«, Sabolča Feneša, u režiji Lasla Patakija u Mađarskoj dramii subotičkog Narodnog pozorišta.

404 / GEROLD LASZLO. — Charley nénye. A világ legtöbbet játszott vigjátéka a Népszínház színpadán. (Carljeva tetka. Najigranija komedija na svetu u subotičkom Narodnom pozorištu.) — Magyar Szó, Novi Sad, 14. II 1968, XXV, br. 43, str. 8.
Ocena premijere komedije Tomasa Brandona.

405 / Rokonszenves vigjátékhusók. (Simpatici junaci komedije.) — 7 nap, Subotica, 16. II 1968, XXIII, br. 8, str. 10.
Ocena premijere komedije »Carljeva tetka« Tomasa Brandona Mađarske drame subotičkog Narodnog pozorišta.

406 / n. n. — Premijera u Narodnom pozorištu: »Carljeva tetka« Tomasa Brandona u prevodu Rudolfa Halasa i muzičkoj obradi Gabora Nadaša. Pravo uživanje za ljubitelje mjuzikla. — Subotičke novine, Subotica, 16. II 1968, XXIV, br. 6, str. 5.
Recenzija premijerne predstave koju je, u režiji Lasla Seregija, reditelja budimpeštanske Operete, prikazao ansambl Drame na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici.

407 / GEROLD LASZLO. — Halló, Népszínház! (Halo, Narodno pozorište!) — Magyar Szó, Novi Sad, 17. II 1968, XXV, br. 46, str. 14.

Razgovor sa Imre Devičem o novostima u subotičkom Narodnom pozorištu.

408 / Szabad egy pillanatra? (Slobodno na trenutak?) — 7 nap, Subotica, 23. II 1968, XXIII, br. 9, str. IV.

Razgovor sa Marijom Albert, prilikom 75. predstave »Cvet kaktusa« Mađarske drame subotičkog Narodnog pozorišta.

409 / ORESKOVIC, KSEN IJA. — Vesti iz zemlje. Subotica. (Tri premijere u subotičkom Pozorištu...) — Scena, Novi Sad, mart—april, 1968, IV, knj. I, br. 2, str. 220—221.

Drama na mađarskom jeziku prikazala je «Carlijevu tetku» Tomasa Brandona u režiji budimpeštanskog reditelja Lasla Seregija.

410 / GEROLD LASZLO. — A színház titka a szeretet. Latinovits Zoltán o színházról. (Tajna pozorišta je u ljubavi. Zoltan Latinovics o pozorištu.) — Magyar Szó, Novi Sad, 7. III 1968, XXV, br. 65, str. 8. Razgovor sa poznatim mađarskim glumcem prilikom gostovanja u Subotici.

411 / SZÖCS IMRE. — A gyereket a göly a hozza. A Szabadkai Népszínház vendégszerelése Újvidéken. («Roda donosi dete. Gostovanje subotičkog Narodnog pozorišta u Novom Sadu.» — Magyar Szó, Novi Sad, 20. III 1968, XXV, br. 78, str. 8. Vest o gostovanju subotičke Mađarske drame u Novom Sadu sa komadom Reže Terka.

412 / GEROLD LASZLO. — Nagyszerű játék, ötletes rendezés. A Mátró bácsi bemutatja Szabadkán. (Izvanredna igra, duhovita režija. Premijera «Dunda Marojas» u Subotici.) — Magyar Szó, Novi Sad, 30. III 1968, XXV, br. 88, str. 14. Ocena premijere u Mađarskoj dramati u Subotici.

413 / ANONIM. — «Medeja» u Beogradu. — Subotičke novine, Subotica, 5. IV 1968, XXIV, br. 13, str. 5. Ansambli Drame na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici gostovao na sceni «Atelica 212» u Beogradu, gde će prikazati Euripidovu tragediju «Medeja».

414 / GEROLD LASZLO. — Kik és miért bojkottálják a Népszínházat? Miért nem tudtak betérni Kanizsára, Kikindára, Törökkanizsára és Csókára a szabadkaiak? (Ko i zašto bojkotuje Narodno pozorište? Zašto subotičani nisu mogli da prođu u Kaniju, Kikindu, Novu Kaniju i Coku?) — Magyar Szó, Novi Sad, 9. IV 1968, XXV, br. 98, str. 10. Razgovor sa Milorodom Blagojevićem o problemima gostovanja Mađarske drame iz Subotice u mestima u kojima žive Mađari.

415 / BARÁCIUS ZOLTÁN. — Murray Schisgal furcsa szerelme. (Čudna ljubav Mjureja Szigala.) — 7 nap, Subotica, 12. IV 1968, XXIII, br. 16, str. 12. Povodom predstojeće premijere komedije Mjureja Szigala «Ljubov», u režiji Mihajla Viraga, u Mađarskoj dramati Narodnog pozorišta u Subotici.

416 / БЕРАР, БОРБЕ. — Велика позоришна смотра. Сутра у Зренянину почиње Сустрет војвођанских позоришта. — Политика, Београд, 17. IV 1968, LXV, бр. 19589, стр. 8. Vest da ће на Сустрету војвођанских позоришта у Зренянину учествовати Драма на мађарском језику Народног позоришта из Суботике која ће приказати комад «Бог, цар, селјак» од Буле Хаја.

417 / Н. Т. — Награда на Сустрету војвођанских позоришта. — Борба, Београд, 25. IV 1968, XXXIII, бр. 114, стр. 8. За најбољу представу у земљи проглашен је комад «Бог, цар, селјак» у извођењу Дrame на мађарском језику суботичког Народног позоришта, а Миња Вираг добио помену награду за режију тог дела.

418 / БЕРАР, БОРБЕ. — Завршен Сустрет војвођанских позоришта у Зренянину. Најбоља представа «Бог, цар, селјак». — Политика, Београд, 26. IV 1968, LXV, бр. 19598, стр. 8. Vest da је на Сустрету војвођанских позоришта у Зренянину награда за гламу доделила Алашу Пататику из Мађарске драме Народног позоришта у Суботини за улогу Жиница и Јозефу Вершенију из Мађарске драме Народног позоришта у Суботини за улогу Жинке у представи «Бог, цар, селјак».

419 / ANONIM. — Premijera Szigalove pozorišne igre «O. Ljubav». — Subotičke novine, Subotica, 30. IV 1968, XXIV, br. 16, str. 9. Prikaz premijere Szigalove pozorišne igre, koju je, u režiji Mihajla Viraga, prikazala Drama na mađarskom jeziku subotičkog Narodnog pozorišta.

420 / G. S. — Szabad egy pillanatra? (Slobodno na trenutak?) — 7 nap, Subotica, 30. IV 1968, XXIII, br. 19, str. IV. Razgovor sa rediteljem iz Budimpešte, Imre Kerenijem, prilikom režiranja komedije «Kaviar i sočivo» u Mađarskoj dramati Narodnog pozorišta u Subotici.

421 / L. E. — Szerelem, ó. Grotoszki komédia. («Ljubov». Grotoszki komedija.) — 7 nap, Subotica, 30. IV 1968, XXIII, br. 19, str. 17. Ocena premijere komedije Mjureja Szigala Mađarske drame subotičkog Narodnog pozorišta.

422 / n. n. — U Zrenjaninu završen XVIII susret vojvodanskih pozorišta. Brojna priznanja subotičkim umetnicima. — Subotičke novine, Subotica, 30. IV 1968, XXIV, br. 16, str. 6. Vest da je komad «Bog, car, seljak» Đule Haja, u izvođenju Drame na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta iz Subotice, proglašen za najbolju predstavu XVIII susreta vojvodanskih pozorišta.

423 / TOMAN LASZLO. — Az egyetlen rendező. (Jedini reditelj.) — Hid, Novi Sad, maj, 1968, br. 5, str. 623. Beleška povodom članka Mikloša Hornjika «Pillantás a színelvél mögé», objavljenom u Képes ifjúság-u, 6. aprila 1968, u kojem se govori o Mihajlu Viragu, reditelju Narodnog pozorišta u Subotici.

424 / GEROLD LASZLO. — Szerelem, ó. Murray Schisgal vigjátéka Szabadkán. (Ljubov. Komedija Mjureja Szigala u Subotici.) — Magyar Szó, Novi Sad, 8. V 1968, XXV, br. 125, str. 8. Ocena premijere u Mađarskoj dramati u Subotici.

425 / DEVAVARI ZOLTÁN. — A színház közlög. (Pozorište je opšta stvar.) — 7 nap, Subotica, 10. V 1968, XXIII, br. 20, str. 18. Članak povodom godišnjice Mađarske drame subotičkog Narodnog pozorišta.

426 / ИВКОВИ Б, ЛУКА. — Суботички позоришни тренутак. Чита је Драма на мађарском језику. Да ли ће се ипак ићи средстама, или ће драмски ансамбл Мађарске драме Народног позоришта у Суботини ограничити своју делатност. — Политика, Београд, 16. V 1968, LXV, бр. 19616, стр. 8. О проблему финансирања Дrame на мађарском језику Народног позоришта у Суботини.

427 / NAGY E. — Kaviár és lencse. Bemutató előtti beszélgetés Kerenyi Imre budapesti rendezővel. (Kaviar i sočivo. Razgovor sa budimpeštanskim rediteljem Imre Kerenijem pred premijeru.) — Magyar Szó, Novi Sad, 16. V 1968, XXV, br. 133, str. 8. Intervju sa rediteljem pred premijeru u Mađarskoj dramati subotičkog Narodnog pozorišta.

428 / GEROLD LASZLO. — Kaviár és lencse. Olasz vigjáték a Szabadkai Népszínházban. Kaviar i sočivo. Talijanska komedija u subotičkom Narodnom pozorištu.) — Magyar Szó, Novi Sad, 22. V 1968, XXV, br. 139, str. 8. Ocena premijere komedije Đulija Skarničija u Mađarskoj dramati subotičkog Narodnog pozorišta.

429 / ANONIM. — Mali jubilej «Kaktusovog cveta». — Subotičke novine, Subotica, 23. V 1968, XXIV, br. 7, str. 7.

Ansambli Drame na mađarskom jeziku subotičkog Narodnog pozorišta svečano je proslavio mali jubilej — 75. predstavu «Kaktusovog cveta».

430 / G. S. — Világjóró színdarab. A Kaviár és lencse bemutatója (Pozorišni komad koji je obrasao svet. Premijera «Kaviar i sočivo» u Subotici.) — 7 nap, Subotica, 24. V 1968, XXIII, br. 22, str. 10. Ocena premijere u Mađarskoj dramati Narodnog pozorišta u Subotici, u režiji Imre Kerenija iz Budimpešte.

431 / ANONIM. — A prágai színház nálunk. (Praško pozorište kod nas.) — Magyar Szó, Novi Sad, 30. V 1968, XXV, br. 147, str. 8. Kratka vest o gostovanju praškog Narodnog pozorišta u Subotici.

432 / ANONIM. — «Medeja» na malom ekranu. — Subotičke novine, Subotica, 30. V 1968, XXIV, br. 20, str. 6. «Medeja», u izvođenju ansambla Drame na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici, snimila Televizija Beograd.

433 / D. C. — Narodno pozorište. Ništa do septembra. — Somborske novine, Sombor, 21. VI 1968, XV, br. 724, str. 4. Informacija da će na kraju sezone, 21. V, na sceni somborskog Pozorišta gostovati Drama na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta iz Subotice.

434 / GEROLD LASZLO. — Színeszek a Népszínházról. (Glumci o Narodnom pozorištu.) — Magyar Szó, Novi Sad, 22. VI 1968, HNB, br. 170, str. 10. Razgovor sa glumcima subotičkog Narodnog pozorišta.

435 / GEROLD LASZLO. — Színházunk és értelmiségünk. (Pozorište i naše tumačenje.) — Magyar Szó, Novi Sad, 20. VI 1968, XXV, br. 178, str. 19. Osvrt na napis Imre Borija u «Szempont»-u o subotičkoj Mađarskoj dramati i njenom lošem repertoaru.

436 / ANONIM. — U Narodnom pozorištu od 20. avgusta svi na okupu. — Subotičke novine, Subotica, 23. VIII 1968, XXIV, br. 32, str. 6. Vest da ansambli Drame na mađarskom jeziku priprema za predstojeću sezonu premijere: «Naftaline» — Jene Haltaja i «Gospodin doktor» — Ferenc Molnara.

DRAMA NA SRPSKOHRVATSKOM JEZIKU

437 / РАЦКОВ, ИВАНКА. — Гостовање Народног позоришта из Прешова. «Аугарска жена» (Павела) Орсига Хвиц-дослава у режији Душица Кораса. — Ручковет, Суботина, 1967, XIII, св. 9, стр. 527–528. Ocena drame izvedene prilikom gostovanja na sceni subotičkog Narodnog pozorišta.

438 / РАЦКОВ, ИВАНКА. — Српскохрватска драма у Чехословачкој. — Ручковет, Суботина, 1967, XIII, св. 9, стр. 528–529.

Vest o gostovanju Српскохрватске драме суботичког Народног позоришта у Чехословачкој са сатиром Матије Пољакчића «Кад бог бавау кумује».

439 / З. А. — Суботичко позориште гостује у Баји. — Дневник, Нови Сад, 20. IX 1967, XXV, бр. 7502, стр. 6.

Информација о гостовању Српскохрватске драме суботичког Народног позоришта са комедијом «Оде Болато на оглед».

440 / ANONIM. — Prva premijera u novoj sezoni. — Subotičke novine, Subotica, 22. IX 1967, XXIII, br. 36, str. 5. Prva premijera Narodnog pozorišta u Subotici u novoj sezoni biće Euripidova tragedija »Medeja« u režiji Petra Sarčevića.

441 / ANONIM. — »Katica«. — Subotičke novine, Subotica, 29. IX 1967, XXIII, br. 37, str. 7.

Ansambel Drame na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici prikazuje premijeru pozorišnog dela »Katica« Antuna Karagića, u režiji Petra Sarčevića, k. g.

442 / K. i. — Premijera u Narodnom pozorištu. Euripid: »Medeja«, tragedija u pet činova. Režija, Petar Sarčević, k. g. — Subotičke novine, Subotica, 29. IX 1967, XXIII, br. 37, str. 5. Recenzija premijerne predstave.

443 / П. Ш. и J. Б. — Пријеломог репертоара Драмe на српскохрватском језику за сезону 1967/1968. — Рукосвет, Суботица, 1967, XIII, св. 10, стр. 602—608. О репертоару у суботичком Народној позоришту.

444 / K. i. — Другa premijera Srpskohrvatske drame. Skladno i soldno. Antun Karagić: »Katica«. Režija: Petar Sarčević, k. g. Dramaturška redakcija: Matija Poljaković. — Subotičke novine, Subotica, 6. X 1967, XXIII, br. 38, str. 5.

445 / n. n. — Razgovori sa Gezom Kopunovićem, članom Drame na srpskohrvatskom jeziku i dobitnikom Oktobarske nagrade. Glumac od rođenja. — Subotičke novine, Subotica, 27. X 1967, XXIII, br. 41, str. 5. Razgovor sa Gezom Kopunovićem, članom Drame na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici.

446 / ANONIM. — Premijera u Narodnom pozorištu. Nemirna starost. — Subotičke novine, Subotica, 27. X 1967, XXIII, br. 41, str. 7.

Prikaz predstave »Nemirna starost« od Leonida Rahmanova, u režiji zagrebačkog reditelja Vladimira Gerića, a u izvođenju Drame na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici.

447 / ANONIM. — Razgovor ove nedelje sa Vladimirom Gerićem, rediteljem iz Zagreba, koji za subotičku scenu režira dve predstave. Radost u stvaranju predstave je za pozorišnu umetnost. — Subotičke novine, Subotica, 3. XI 1967, XXIII, br. 42, str. 5. Za vreme gostovanja u Subotici zagrebački reditelj Vladimir Gerić će sa ansamblom Drame na srpskohrvatskom jeziku, pripremiti »Nemirnu starost« od Leonida Rahmanova i »Vetar u granama Sasafra« od Rene de Obaldija.

448 / ANONIM. — U sredu premijera u Narodnom pozorištu. »Vetar u granama Sasafra«. Parodija na vestern od Rene de Obaldija. — Subotičke novine, Subotica, 10. XI 1967, XXIII, br. 43, str. 7.

Vest o predstojećoj premijernoj predstavi »Vetar u granama Sasafra« od Rene de Obaldija, koju će izvesti Drama na srpskohrvatskom jeziku.

449 / ANONIM. — Konačno: »Nemirna starost«. — Subotičke novine, Subotica, 24. XI 1967, XXIII, br. 45, str. 5. Vest da će premijera »Nemirne starosti« biti održana 29. novembra.

450 / KLARSKI, J. — Premijera u Narodnom pozorištu. Impresivna slika oktobra. Leonid Rahmanov: »Nemirna starost«. Režija: Vladimir Gerić, k. g. — Subotičke novine, Subotica, 8. XII 1967, XXIII, br. 47, str. 5. Recenzija premijerne predstave.

451 / КИСИЧ, С (востозар). — Три позоришне премијере. — Политика, Београд, 9. XII 1967, LXIV, бр. 19461, стр. 11. Вест о гостовану Драмe Народног позоришта из Суботине које је, у Ноном Сала, приказала Еурипидову трагедију »Медeја«.

452 / ANONIM. — U nedelju praizvedba »Bolto na fronti«. — Subotičke novine, Subotica, 15. XII 1967, XXIII, br. 48, str. 7. Vest da će Drama na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici prikazati komediju Matije Poljakovića »Bolto na fronti«.

454 / G. S. — Bolto a fronton. Osbematató o Szabadkai Népszínházbán. (Bolto na fronti. Premijera u subotičkom Narodnom pozorištu.) — 7 nap, Subotica, 22. XII 1967, XXII, br. 52, str. 11. Ocena premijere komedije Matije Poljakovića u Srpskohrvatskoj drami.

455 / RACKOV, IVANKA. — Delo za publiku. Nova komedija Matije Poljakovića »Bolto na fronti« u režiji Josipa Bajića. — Subotičke novine, Subotica, 22. XII 1967, XXIII, br. 49, str. 5. Recenzija premijerne predstave »Bolto na fronti« Matije Poljakovića.

456 / РАЦКОВ, ИВАНКА. — Шерет у рату. — Аненик, Нови Сад, 24. XII 1967, XXV, бр. 7595, стр. 14. Рецензија комедије »Болто на фронту« Матије Пољковића у режији Јосипа Бајића на сцени суботичког Позоришта.

457 / РАЦКОВ, ИВАНКА. — Нова комедија Матије Пољковића на суботичкој сцени. »Болто на фронту« у режији Јосипа Бајића. — Рукосвет, Суботица, 1968, XIV, св. 1, стр. 79—80. Оцена премијере.

458 / ORESKOVIC, KSENIIA. — Vesti iz zemlje. Subotica. (Drama na srpskohrvatskom jeziku izvela je dve premijere...) — Scena, Novi Sad, januar-februar, 1968, IV, knj. 1, br. 1, str. 98. Prikaz premijernih predstava »Katica«, Antuna Karagića i »Bolto na fronti«, Matije Poljakovića.

459 / n. n. — Pred premijeru »Koštane« na subotičkoj sceni razgovaramo sa Gizom Vuković. — Subotičke novine, Subotica, 26. I 1968, XXIV, br. 3, str. 6. Giza Vuković, slobodni umetnik, o sebi i o »Koštani«.

460 / ANONIM. — »Koštana« Bore Stankovića. — Subotičke novine, Subotica, 2. II 1968, XXIV, br. 4, str. 7. Informacija da će Drama na srpskohrvatskom jeziku subotičkog Narodnog pozorišta prikazati 2. II 1968. godine premijeru »Koštane«.

461 / ANONIM. — Ima reč reditelj Aleksandar Kovačević, gost Narodnog pozorišta. Skromno ili ne očekujem uspeh. — Subotičke novine, Subotica, 9. II 1968, XXIV, br. 5, str. 7.

Razgovor sa Aleksandrom Kovačevićem, koji kao gost režira dve drame u izvođenju Drame na srpskohrvatskom jeziku subotičkog Narodnog pozorišta.

462 / Koštana. — 7 nap, Subotica, 9. II 1968, XXIII, br. 7, str. IV. Vest o premijeri drame Bore Stankovića u Srpskohrvatskoj drami subotičkog Narodnog pozorišta.

463 / RACKOV, IVANKA. — »Koštana« Borisava Stankovića u režiji Aleksandra Kovačevića k. g. prikazao ansambel Drame na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici.

464 / ANONIM. — Premijera u Narodnom pozorištu. »Mačka u džaku«. — Subotičke novine, Subotica, 16. II 1968, XXIV, br. 6, str. 5. Vest da će ansambel Drame na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici prikazati premijeru komedije »Mačka u džaku« Žorža Fejdo.

465 / СТАНОЈЕВИЋ, С. — Суботица: Игра с »Коштаном«. — Борба, Београд, 24. II 1968, XXXIII, бр. 53, стр. 7. Критички осврт на премијерну представу »Коштана« Боре Станковића, коју је, у режији Александра Ковачевића на Приштини, приказало Народно позориште у Суботини.

466 / ORESKOVIC, KSENIIA. — Vesti iz zemlje. Subotica. (Tri premijere u subotičkom pozorištu...) — Scena, Novi Sad, mart-april, 1968, IV, knj. 1, br. 2, str. 220—221.

Drama na srpskohrvatskom jeziku prikazala je »Koštana« Bore Stankovića i Fejdoovu komediju »Mačka u džaku«.

467 / РАЦКОВ, ИВАНКА. — »Коштана« Борисава Станковића у режији Александра Ковачевића к. г. — Рукосвет, Суботица, 1968, XIV, св. 3—4, стр. 23—295. Оцена премијере у Српскохрватској драми суботичког Народног позоришта.

468 / KLARSKI, J. — Premijera u Narodnom pozorištu. Delo za publiku. Žorž Fejdo: »Mačka u džaku«. Režija: Aleksandar Kovačević, k. g. — Subotičke novine, Subotica, 8. III 1968, XXIV, br. 9, str. 5. Prikaz premijerne predstave koju je prikazao ansambel Drame na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici.

469 / G. S. — Szabad egy pillanatra? ... (Slobodno na trenutak? ...) — 7 nap, Subotica, 5. IV 1968, XXIII, br. 15, str. IV. Razgovor sa Aleksandrom Ugrinovićem, glumcem Srpskohrvatske drame Narodnog pozorišta u Subotici.

470 / БЕРАП, БОРБЕ. — Велика позоришна смотра. Сутра у Зрењанину почиње Сусрет војвођанских позоришта. — Политика, Београд, 17. IV 1968, LXV, бр. 19589, стр. 8. Вест да ће на Сусрету војвођанских позоришта у Зрењанину учествовати Народно позориште из Суботине које ће извести Еурипидову »Медeју«.

471 / ANONIM. — Premijera u Narodnom pozorištu. »Posjet stare dame«. Tragična komedija Fridriha Drenmata. — Subotičke novine, Subotica, 19. IV 1968, XXIV, br. 15, str. 6. Prikaz premijerne predstave »Posjet stare dame« Fridriha Drenmata, koju je prikazao ansambel Drame na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici.

472 / G. S. — Dürrenmatt — dráma a Népszínházbán. (Drenmatova drama u Narodnom pozorištu.) — 7 nap, Subotica, 19. IV 1968, XXIII, br. 17, str. IV. Prikaz premijere drame »Poseta stare dame« u Srpskohrvatskoj drami subotičkog Narodnog pozorišta.

473 / n. n. — U Zrenjaninu je završen XVIII susret vojudanskih pozorišta. Broj na priznanju subotičkim umetnicima. — Subotičke novine, Subotica, 30. IV 1968, XXIV, br. 16, str. 6. Vest da je na XVIII susretu vojudanskih pozorišta ansambel »Medeja« pohvaljen za odnegovan scenski govor, a »Medeja« Jelke Asić proglašena za najbolju žensku ulogu.

474 / БЕРАП, БОРБЕ. — Завршен Сусрет војвођанских позоришта у Зрењанину. — Најбоља представа »Бог, нар. селак«. — Политика, Београд, 26. IV 1968, LXV, бр. 19588, стр. 8.

Vest da je na Susedru vojnovanjskih pozorišta u Zrenjaninu nagrada za glumu doleđena Jelenci Asin iz Narodnog pozorišta u Subotici za ulogu «Medeje» u istoimenoj drami u jeziku Vojnovih iz Narodnog pozorišta u Subotici za ulogu Zorobove u «Medeji».

475 / K. i. — Premijera u Narodnom pozorištu, Poruke moralu i humanizmu, Fridrich Digenmat: «Posjet stare dame». Reditelj Vjekoslav Vidušević k. g. — Subotičke novine, Subotica, 10. V 1968, XXIV, br. 17, str. 8. Recenzija premijerne predstave koju je prikazala Drama na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici.

476 / N. A. D. N. A. D. A. — Mladi o sebi: Devet svakodnevnica. Učenje uz glumu. — Subotičke novine, Subotica, 24. V 1968, XXIV, br. 19, str. 3.

Reportaža o mladima, u kojoj se govori i o Stevanu Česljarov, najmlađem članu Drame na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici.

477 / ANONIM. — U četvrtak poslednja premijera u ovoj sezoni: «Građanin plemić». — Subotičke novine, Subotica, 30. V 1968, br. 20, str. 6.

Vest da će Drama na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici izvesti poslednju premijeru u ovoj sezoni: «Građanin plemić» od Molijera.

478 / ANONIM. — Turneja Srpskohrvatske drame. — Subotičke novine, Subotica, 7. VI 1968, XXIV, br. 21, str. 7.

Vest da će ansambl Drame na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta u Subotici gostovati u Tuzli, Banja Luci i Zenici, gde će prikazati Euripidovu tragediju «Medea».

479 / n. n. — Premijera u Narodnom pozorištu. Uvek zanimljivo. Molijer: «Građanin plemić» u režiji Mihajla Viraga. — Subotičke novine, Subotica, 14. VI 1968, XXIV, br. 22, str. 6.

Prikaz Molijerovog «Građanina plemića», poslednje premijerne predstave u sezoni, koju je, u režiji Mihajla Viraga, izvelo Narodno pozorište u Subotici.

480 / ANONIM. — U Narodnom pozorištu od 20. avgusta svi na okupu. — Subotičke novine, Subotica, 23. VIII 1968, XXIV, br. 32, str. 6.

Vest da Drama na srpskohrvatskom jeziku priprema za predstojeću sezonu Nušićevu komediju «Mister Dolan» i dramu Duška Roksandića «Ptice bez jata».

DEČJE POZORIŠTE — GYERMEKSZÍNHÁZ, SUBOTICA

481 / ANONIM. — Premijera u Dečjem pozorištu. — Subotičke novine, Subotica, 13. X 1967, XXIII, br. 39, str. 5.

Dečje pozorište u Subotici prikazuje lutka-igru «Uzbuna u zoološkom vrtu», u režiji Nađe Murat, na srpskohrvatskom i na mađarskom jeziku.

482 / n. n. — Na premijerama u Dečjem pozorištu. Svi su navijali za Kikirikija. — Subotičke novine, Subotica, 20. X 1967, XXIII, br. 40, str. 7.

Prikaz premijerne predstave «Uzbuna u zoološkom vrtu» od Pavla Bačića.

483 / n. n. — Deco, uskoro će i vrata vašeg pozorišta biti otvorena, odmah na početku sezone videćete kako izgleda... «Pobuna u zoološkom vrtu». Tako se, naime, zove lutka-igra koju je napisao naš sugrađanin Pavao

Bačić. — Subotičke novine, Subotica, 22. IX 1967, XXIII, br. 36, str. 5.

Dečje pozorište u Subotici je i pored finansijskih poteškoća, pripremila 13 premijera.

484 / ANONIM. — Carobnjak iz Oza. — Subotičke novine, Subotica, 29. IX 1967, XXIII, br. 37, str. 7.

Dečje pozorište u Subotici otvorilo sezonu premijerom «Carobnjaka iz Oza», na mađarskom jeziku, u režiji Ištvana Sabo-mlađeg.

485 / ANONIM. — Nikoletina Bursać na sceni najmlađih. Čopićevi junaci predstavili se deci na izričiti zahtev subotičkih prosvetnih radnika. — Subotičke novine, Subotica, 24. XI 1967, XXIII, br. 45, str. 5.

Razgovor sa Mihajlom Jančikinim, direktorom Dečjeg pozorišta u Subotici, o predstojećoj predstavi «Nikoletine Bursać» od Branka Čopića.

486 / n. n. — Na pragu 1968. godine. Dečje pozorište — izvor nove publike. Pravilnom programskom orijentacijom Dečje pozorište će stvarati buduće pozorišne gledaoce. Jer, čudesan svet mašte i lepote razvija kod najmlađih smisao za lepo i plemenito. — Subotičke novine, Subotica, 29. XII 1967, XXIII, br. 50—51, str. 11.

Pripreme Dečjeg pozorišta u Subotici za nastupajuću sezonu u kojoj će prikazati devet premijera.

487 / РАЦКОВ, ИВАНКА — Весеља сванка из радних дана. — Дневник, Нови Сад, 19. I 1968, XXVI, бр. 7620, стр. 14.

Recenzija «Доживљаји Николетине Бурсаћ» у драматизацији и режији Михајла Јанџикина на сцени Дејег позоришта у Суботици.

488 / ANONIM. — Audicija u Dečjem pozorištu. Interesantno za najmlađe. — Subotičke novine, Subotica, 26. I 1968, XXIV, br. 3, str. 6.

Informacija o predstojećoj audiciji u subotičkom Dečjem pozorištu.

489 / РАЦКОВ, ИВАНКА — Premijera u Dečjem pozorištu u Subotici (na mađarskom jeziku). «Doživljaji Nikoletine Bursać». U dramatisaciji i režiji Mihajla Jančikina. — Subotičke novine, Subotica, 26. I 1968, XXIV, br. 3, str. 7.

Prikaz premijerne predstave.

490 / ANONIM. — U Dečjem pozorištu u nedelju: Audicija za talentovane pionire. — Subotičke novine, Subotica, 9. II 1968, XXIV, br. 5, str. 6.

Vest da će se u Dečjem pozorištu u Subotici, 11. II 1968. godine, održati audicija.

491 / n. n. — Audicija u Dečjem pozorištu. Iznad očekivanja. — Subotičke novine, Subotica, 16. II 1968, XXIV, br. 6, str. 7.

Razgovor sa direktorom Dečjeg pozorišta u Subotici, Mihajlom Jančikinim, o audiciji održanoj u Dečjem pozorištu.

492 / ANONIM. — Odložena premijera u Dečjem pozorištu. — Subotičke novine, Subotica, 23. II 1968, XXIV, br. 7, str. 6.

Vest da se odlaže premijera kolaža dečje poezije i proze «Taram, baram, deca».

493 / ANONIM. — Premijera na maloj sceni. Decu donosi roda. — Subotičke novine, Subotica, 23. II 1968, XXIV, br. 7, str. 6.

Vest da je na maloj sceni u Subotici prikazana premijera vodvilja Reže Tereka «Decu donosi roda», u režiji Lasla Seregija.

494 / РАЦКОВ, ИВАНКА — Premijera u dečjem pozorištu u Subotici (na mađarskom jeziku) «Doživljaji Nikoletine Bursać» u dramatisaciji i režiji Mihajla Jančikina. — Ручков, Суботика, 1968. XIV, св. 3—4, стр. 295—296.

Oцена премијере.

495 / ANONIM. — Premijera u Dečjem pozorištu. — Subotičke novine, Subotica, 1. III 1968, XXIV, br. 8, str. 6.

Vest da će se na sceni Dečjeg pozorišta u Subotici održati premijera kolaža dečje poezije i proze «Taram, baram, deca».

496 / ANONIM. — In memoriam. Geza Sabić. 1912—1968. — Subotičke novine, Subotica, 9. III 1968, XXIV, br. 8, str. 5.

O Gezi Sabiću, članu Dečjeg pozorišta u Subotici, povodom njegove smrti.

497 / n. n. — Kolaž dečje poezije i proze — premijera u Dečjem pozorištu. «Taram, baram, deca». — Subotičke novine, Subotica, 22. III 1968, XXIV, br. 11, str. 5.

Recenzija premijerne predstave «Taram, baram, deca» — kolaž dečje poezije i proze — koju je prikazalo Dečje pozorište u Subotici.

498 / ANONIM. — Premijera u Dečjem pozorištu. — Subotičke novine, Subotica, 5. IV 1968, XXIV, br. 13, str. 5.

Vest da će na sceni Dečjeg pozorišta u Subotici biti izvedena premijera lutka-igre «Patkica—žutkica».

499 / G. S. — Szabad egy pillanatra? (Slobodno na trenutak?) — 7 nap, Subotica, 12. IV 1968, XXIII, br. 13, str. IV.

Razgovor sa Milivojem Radakovićem iz Novog Sada prilikom režije jedne predstave u subotičkom Lutkarskom pozorištu.

500 / ANONIM. — Uspeh «Pobune u zoološkom vrtu». — Subotičke novine, Subotica, 30. IV 1968, XXIV, br. 16, str. 9.

Vest o uspešnim predstavama «Pobune u zoološkom vrtu», koje je Lutkarsko pozorište iz Subotice prikazalo u Varazdinu i Titogradu.

501 / N. A. D. N. A. D. A. — O Festivalu deteta u Sibeniku govore Mihajlo Jančikin i Dorde Rusić. Desetogodišnja tradicija — potvrda vrednosti. Subotičko Dečje pozorište prvi put je ove godine učestvovalo na Festivalu deteta u Sibeniku. Poetski kolaž «Taram, baram, deca» obezbedio je Subotičkim «vizu» za nastup na pozorišni vrhanskih dometa stvaralaštva za decu. — Subotičke novine, Subotica, 19. VII 1968, XXIV, br. 27, str. 6.

Prikaz predstave «Taram, baram, deca», koju je Dečje pozorište iz Subotice, prikazalo na Festivalu deteta u Sibeniku.

502 / N. A. D. N. A. D. A. — Dečje pozorište između dve sezone. Mogućnost i htenja. U Dečjem pozorištu najniža primanja u oblasti kulture. Na 183 predstave u prošloj sezoni našlo se preko 50 hiljada mladih gledalaca. — Subotičke novine, Subotica, 9. VIII 1968, XXIV, br. 30, str. 6.

Prikaz rada Dečjeg pozorišta u Subotici, koje i pored materijalnih i kadrovskih problema, postiže zapažene uspehe.

NARODNO POZORIŠTE «STERIJA», VRŠAC

503 / GEROLD LÁSZLO. — Haldokló kisvárosi kultúr avagy: művelődés-szociográfiáj riportkísérlet. (Zamiruća kultura male varoši.) — Uj symposion, Novi Sad, szeptember-október 1967, br. 29—30, str. 26—27.

Reportaža o Narodnom pozorištu u Vršcu.

504 / B. O. — Алтаншија зграде вршачког позоришта. Опет половично решење. — Дневник, Нови Сад, 5. IX 1967, XXV, бр. 7487, стр. 10.

Vest o алтаншији зграде Народnog позоришта «Sterija» u Vršcu.

505 / АНОНИМ. — 10. септембра у Вршцу прва позоришна премијера у новој сезони. — Дневник, Нови Сад, 8. IX 1967, XXV, бр. 7490, стр. 9.
Вест о премијери «Бурна ноћ», комедији Јон Лука Карабае у Народној позорници «Стерија» у Вршцу.

506 / ЈАНКОВИЋ, Д. — Сусрети позоришта Србије у Нишу. Успела представа «Покондрене тикве». Завршен званични део сусрета. — Као гости учествују Народно позориште из Вршца и Драмски мађарски театар. — Политика, Београд, 26. IX 1967, LXIV, бр. 19419, стр. 12.
Вест да ће позориште из Вршца приказати «Партију шаха» Станислава Граховјака.

507 / КИСИЋ, С (ветозар). — Два позоришта али само један репертоар. Позоришта у Вршцу и Зренанину стално ће разменивати своје представе. Прва премијера: дело румунског писца. — Политика, Београд, 30. IX 1967, LXIV, бр. 19393, стр. 11.

508 / АНОНИМ. — Schimb de repertoriu între teatrele din Varscet si Zrenjanin (Razmena repertoara između pozorišta iz Vršca i Zrenjanina.) — Libertatea, Pančevo, 8. X 1967, XXIII, br. 41 (1291) str. 7.
Вест о припремама за размену репертоара Народног позоришта «Стерија» из Вршца и Народног позоришта из Зренјанина.

509 / ПРАЖИЋ, МИЛАН. — Неодоодељан драмски текст. — Дневник, Нови Сад, 12. X 1967, XXV, бр. 7524, стр. 12.
Белешка поводом премијере «Партија шаха» Граховјака у Народној позорници «Стерија» у Вршцу.

510 / АНОНИМ. — Сусрет позоришта Србије «Јоаким Вујић» у част 80-годишнице њиховог позоришта. — Политика, Београд, 14. X 1967, LXIV, бр. 19407, стр. 11.
Вест да ће као гост фестивала учествовати и позориште из Вршца — домаћин Војвођанских сусрета.

511 / О. V. — Viata teatrala in Banatul de Sud — Initiativa utila — (Pozorišni život u južnom Banatu — Korisna inicijativa.) — Libertatea, Pančevo, 15. X 1967, XXIII, br. 47, (1922), str. 6.
Вест о прихваћеној културној сарадњи Народног позоришта «Стерија» из Вршца са неким општинама јужног Баната (Plandište, Alibunar i Kovin) о данашњу позоришних представа на територији наведених комуна.

512 / ЈАНКОВИЋ, Д. — Почети Сусрети позоришта Србије «Јоаким Вујић» у Нишу. — Политика, Београд, 17. X 1967, LXIV, бр. 19410, стр. 10.
Вест да ће на Сусрету учествовати као гост и позориште из Вршца.

513 / ПРАЖИЋ, МИЛАН. — Празна комичка или лажни морализам. — Дневник, Нови Сад, 18. X 1967, XXV, бр. 7530, стр. 12.
Приказ треће премијере Народног позоришта у Вршцу — Жан Мајер: «Кошка је одлучила».

514 / О. V. — Viata teatrala in Banatul de Sud — Colaborarea a fost reluată. (Pozorišni život u južnom Banatu — Uspostavljena saradnja.) — Libertatea, Pančevo, 29. X 1967, XXIII, br. 44 (1294) str. 6.
Вест о закључивању уговора између Народног позоришта «Стерија» из Вршца и неких општина јужног Баната у којима ће позориште одржати одређене представе.

515 / ОПРИЧИЋ, В. — Вршачко позориште приликом пут у иностранство. — Дневник, Нови Сад, 16. XI 1967, XXV, бр. 7559, стр. 7.

Белешка о сарадњи Народног позоришта из Вршца са театром «Матеи Мила» у Темшивару.

516 / АНОНИМ. — Вршачко позориште у Румунији. — Политика, Београд, 21. XI 1967, LXIV, бр. 19445, стр. 10.
Вест да ће народно позориште «Стерија» из Вршца гостовати четри дана у Румунији, где ће приказати Нушићеву комедију «Др».

517 / ОПРИЧИЋ, В. — Топло дочек у Ченеју. — Дневник, Нови Сад, 25. XI 1967, XXV, бр. 7568, стр. 4.
Информација о гостовању Народног позоришта из Вршца у Румунији.

518 / ПРАЖИЋ, М. — Увек актуелни Нушић. — Дневник, Нови Сад, 26. XI 1967, XXV, бр. 7569, стр. 10.
Рецензија премијере комедије Бранислава Нушића «Др» на сцени Народног позоришта «Стерија» у Вршцу.

519 / ОПРИЧИЋ, О. — Teatrul «Sterija» din Varscet in Romania — Colaborarea strinsă cu teatrul din Timisoara (Pozorište «Sterija» iz Vršca u Rumuniji — Tesna saradnja sa pozorištem iz Temišvara.) — Libertatea, Pančevo, 29. XI 1967, XXIII, br. 46—48 (1299) str. 11.
Вест о враћању посете Народног позоришта «Стерија» из Вршца позоришту «Матеи Мила» из Темшвара.

520 / АНОНИМ. — Вршачко позориште званично гостовање у Румунији. — Борба, Београд, 2. XII 1967, XXXII, бр. 330, стр. 7.
Вест да се вршачко Позориште, после четвородневног гостовања у Румунији, вратило у земљу.

521 / ОПРИЧИЋ, ВЕЉКО. — После гостовања вршачког позоришта у Румунији. Пластично дочарани сусети. — Дневник, Нови Сад, 3. XII 1967, XXV, бр. 7573, стр. 10.
Темшишарска критика похвално оценила извођење Нушићеве комедије «Др».

522 / POLVEREJAN, N. V. ORE-SATANU. — La încheierea turneului Teatrul popular «Steria» in Romania — Virtutile teatrului comic. (Na završetku turneja Narodnog pozorišta «Sterija» po Rumuniji — Osobnosti komičkog pozorišta.) — Libertatea, Pančevo, 10. XII 1967, XXIII, br. 50 (1300).

Clanak o pozitivnoj kritici rumunske štampе koja se odnosi na prikazane predstave Narodnog pozorišta «Sterija» iz Vršca u Temišvaru, Varijašu, Ceneju i Sinmartianu.

523 / КИСИЋ, С (ветозар). — Вршачко позориште у румунским местима са српским живљем. Повољне оцене румунске штампе о гостовању Народног позоришта «Стерија» у Румунији. — Политика, Београд, 12. XII 1967, LXIV, 19464, стр. 10.
Информација о успешном гостовању Народног позоришта «Стерија» у Румунији.

524 / ОПРИЧИЋ, В. — Позив на гостовање у Клажу. — Дневник, Нови Сад, 15. I 1968, XXVI, бр. 7616, стр. 9.
Белешка о гостовању Народног позоришта «Стерија» из Вршца у Темшивару.

525 / ПОПОВИЋ, ПЕТАР. — Вршачко: Потцепаљиве публике. — Борба, Београд, 10. II 1968, XXXIII, бр. 39, стр. 8.
Критички осврт на представу «Ивкова слава» Стевана Сремца коју је приказало Народно позориште «Стерија» у Вршцу.

526 / В. О. — «Жењлаба» у Вршцу. — Дневник, Нови Сад, 8. III 1968, XXVI, бр. 7668, стр. 14.
Белешка пред премијеру Тогољеве «Жењлабе» у Народној позорници «Стерија»

527 / ПРАЖИЋ, МИЛАН. — Складан доживљај. — Дневник, Нови Сад, 15. III 1968, XXVI, бр. 7675, стр. 14.
Рецензија комедије «Жењлаба» Пинколаја Веллеовича Тогоља, у режији Милоша Поповића, на сцени Народног позоришта у Вршцу.

528 / БЕРАР, БОРБЕ. — Велика позоришна смотра. Сутира у Зренанину почиње Сусрет војвођанских позоришта. — Политика, Београд, 17. IV 1968, LXV, бр. 19589, стр. 8.
Вест да ће на Сусрету војвођанских позоришта у Зренанину учествовати Народно позориште «Стерија» из Вршца са представом «Партија шаха» пољског писца Станислава Граховјака.

529 / БЕРАР, БОРБЕ. — Завршен Сусрет војвођанских позоришта у Зренанину. Најбоља представа «Бог, цар, сељак». — Политика, Београд, 26. IV 1968, LXV, бр. 19598, стр. 8.

Вест да је на Сусрету војвођанских позоришта у Зренанину награда за глуму доделила Зорку Бујеску из Народног позоришта «Стерија» у Вршцу, за улогу грофа у «Партији шаха».

NARODNO POZORIŠTE „TOŠA IOVANOVIĆ“, ZRENJANIN

530 / АНОНИМ. — Пре почетак нове позоришне сезоне. Повремено домаћој драми. — Зренанин, Зренанин, 9. IX 1967, XIV, бр. 779, стр. 7.

Белешка о новој сезони у Народној позорници «Тоша Јовановић».

531 / АНОНИМ. — Две слике позоришне куће. — Зренанин, Зренанин, 16. IX, 1967, XIV, бр. 780, стр. 7.

Белешка о зренанинској позоришној дворани.

532 / ДОМАЗЕТ, М. А. — «Јелена Бетковић» — 2. октобра. — Дневник, Нови Сад, 26. IX 1967, XXV, бр. 7508, стр. 10.
Вест о предстојећој позоришној сезони у Народној позорници «Тоша Јовановић» у Зренанину.

533 / АНОНИМ. — Прва премијера у Народној позорници. — Зренанин, Зренанин, 30. IX, 1967, XIV, бр. 782, стр. 7.
Вест о премијери позоришног дела «Јелена Бетковић» Александра Поповића на сцени Народног позоришта.

534 / КИСИЋ, С (ветозар). — Два позоришта али само један репертоар. Позоришта у Вршцу и Зренанину стално ће разменивати своје представе. Прва премијера: дело румунског писца. — Политика, Београд, 30. IX 1967, LXIV, бр. 19393, стр. 11.
Вест о заједничком репертоару позоришта у Вршцу и Зренанину.

535 / ГУШИЋ, БОГДАН. — Евокација трагичних догађаја. — Зренанин, Зренанин, 7. X 1967, XIV, бр. 783, стр. 7.
Рецензија премијере у Народној позорници у Зренанину «Јелена Бетковић», Александра Поповића.

536 / МЕДВЕДЕВ, Н. — Еписко казивање тражи више садржине. — Дневник, Нови Сад, 13. X 1967, XXV, бр. 1525, стр. 12.
Белешка поводом премијере драме «Јелена Бетковић» на сцени Народног позоришта у Зренанину.

537 / АНОНИМ. — Представе за најмлађе. — Зрењанин, Зрењанин, 28. X 1967, XIV, бр. 786, стр. 7. Белешка поводом једне лепе иницијативе Народног позоришта у Зрењанину.

538 / АНОНИМ. — Друга премијера у Позоришту. — Зрењанин, Зрењанин, 11. XI 1967, бр. 788, стр. 9. Информација о премијери комедије Радивоја Лоде-Букића «Бог је умро узалуд» у Народног позоришту у Зрењанину.

539 / МЕДВЕДЕВ, Н. — Лада и Богови. — Дневник, Нови Сад, 21. XI 1967, XXV, бр. 7564, стр. 9. Рецензија комедије «Бог је умро узалуд» Радивоја Лоде-Букића на сцени Народног позоришта «Тоша Јовановић» у Зрењанину.

540 / АНОНИМ. — «Бог је умро узалуд» у Зрењанину. — Борба, Београд, 2. XII 1967, XXXII, бр. 330, стр. 7. Вест да је у Зрењанину одржана друга премијера у сезони — комедија Радивоја Лоде Букића, у режији Слободанке Алексин.

541 / ГУШИЋ, БОГДАН. — Лолини Бог расте репује. — Зрењанин, Зрењанин, 9. XII 1967, XIV, бр. 792, стр. 7. Рецензија комедије «Бог је умро узалуд» Радивоја-Лоде Букића.

542 / СИКИНГЕР, ЈОСИП. — Подсмех на сопствени начин. — Дневник, Нови Сад, 7. I 1968, XXVI, бр. 7607, стр. 13.

Белешка поводом новогодишње премијере «Ветар у грањима Сасаfrasа» у Народног позоришту у Зрењанину.

543 / АНОНИМ. — Премијера у Позоришту. — Зрењанин, Зрењанин, 13. I 1968, XV, бр. 797, стр. 7. Информација о премијери «Живот у мојим рукама» Питера Устинова у Народног позоришту «Тоша Јовановић».

544 / АРАБАНИН, И. — Пет награда и похвала. — Дневник, Нови Сад, 15. I 1968, XXVI, бр. 7616, стр. 9. Интервју Милана Туторова, управника Народног позоришта «Тоша Јовановић» у Зрењанину.

545 / ПОПОВИЋ, ПЕТАР. — Зрењанин. Сценски филмови. — Борба, Београд, 3. II 1968, XXXIII, бр. 32, стр. 9. Рецензија драме «Живот у мојим рукама» Питера Устинова, у извођењу Народног позоришта у Зрењанину, у режији Слободанке Алексин.

546 / АНОНИМ. — Пред премијеру у Позоришту. — Зрењанин, Зрењанин, 2. III 1968, XV, бр. 804, стр. 7.

Информација о премијери комедије «Бујрум» Дервиша Сушића, у Народног позоришту «Тоша Јовановић».

547 / МЕДВЕДЕВ, Н. — Што је, ту је. — Дневник, Нови Сад, 13. III 1968, XXVI, бр. 7673, стр. 12.

Рецензија комедије «Бујрум» Дервиша Сушића у режији Александра Гловацког на сцени Народног позоришта у Зрењанину.

548 / ГУШИЋ, БОГДАН. — Сушић ипсеверно очекивања. — Зрењанин, Зрењанин, 16. III 1968, XV, бр. 806, стр. 7. Рецензија комедије Дервиша Сушића «Бујрум».

549 / АНОНИМ. — Intalnirea teatrelor din Serbia. (Festival pozorišta iz Srbije.) — Libertatea, Pancevo, 31. III 1968, XXIV, бр. 14 (1322) стр. 6.

Vest о традиционалног Susretu pozorišta Srbije, на којој учествује као gost Narodno pozorište iz Zrenjanina.

550 / МЕДВЕДЕВ, Н. — Сартрова филозофија као реализам. — Дневник, Нови Сад, 16. IV 1968, XXVI, бр. 7707, стр. 9. Рецензија премијере Сартрове драме «Несахрањени мртваци» у режији Александра Гловацког на сцени Народног позоришта у Зрењанину.

551 / БЕРАР, БОРБЕ. — Велика позоришна смотра. Сутра у Зрењанину почиње Сусрет војвођанских позоришта. — Политика, Београд, 17. IV 1968, LXV, бр. 19589, стр. 8.

Вест да ће на Сусрету војвођанских позоришта у Зрењанину учествовати Народно позориште «Тоша Јовановић» из Зрењанина, које ће прикљати «Живот у мојим рукама» Питера Устинова.

552 / БЕРАР, БОРБЕ. — Завршен Сусрет војвођанских позоришта у Зрењанину. Најбоља представа «Бог, цар, селмак». — Политика, Београд, 26. IV 1968, LXV, бр. 19598, стр. 8.

Вест да је на Сусрету војвођанских позоришта у Зрењанину награда за глуму додељена Машин Тошину из Народног позоришта «Тоша Јовановић» у Зрењанину, за улогу министра просвете и Сави Дамјановићу из Народног позоришта «Тоша Јовановић» у Зрењанину, за улогу новинара у комаду «Живот у мојим рукама».

553 / АНОНИМ. — Четврти Сусрет позоришта Србије «Јоаким Вујић» почиње у недељу у Титовом Ужину. — Политика, Београд, 3. V 1968, LXV, бр. 19603, стр. 8. На четвртог Сусрету позоришта Србије учествоваће и позориште из Зрењанина које ће приказати Сартрове «Несахрањени мртваци».

554 / РАКИЋ, М. — Докладак на даскама које живот значи. — Дневник, Нови Сад, 4. V 1968, XXVI, бр. 7723, стр. 7. Белешка о новом систему награђивања у Народног позоришту у Зрењанину.

555 / НАТАРОШ, СТОЈАН. — Опсене против истине. — Дневник, Нови Сад, 15. V 1968, XXVI, бр. 7734, стр. 12. Писмо зрењанинског глумца Стојана Натроша.

556 / АНОНИМ. — Додељене награде Удружења драмских уметника. Два вредна призања. — Зрењанин, Зрењанин, 1. VI 1968, XV, бр. 816, стр. 5. Информација о награђеним драмским уметницима, међу којима је и Анђелана Ребезов, чланица Народног позоришта у Зрењанину.

557 / АНОНИМ. — Завршена сезона у Народног позоришту. Лолини бог најигранији. — Зрењанин, Зрењанин, 6. VII 1968, XV, бр. 821, стр. 5. Белешка о раду Народног позоришта «Тоша Јовановић» у протеклој сезони.

558 / АНОНИМ. — Одржана аудиција. — Зрењанин, Зрењанин, 6. VII 1968, XV, бр. 821, стр. 5. Вест о аудицији за младе глумце у Народног позоришту «Тоша Јовановић» у Зрењанину.

559 / АНОНИМ. — Умро глумац Буря Турински. — Зрењанин, Зрењанин, 20. VII 1968, XV, бр. 823, стр. 5. Вест о смрти Буре Туринског, глумца рижског Казањшита, који је своју каријеру започео у родном граду, где је раније и наступао.

560 / АНОНИМ. — Шта ћемо гледати у наступајућој сезони. Репертоар за сцену. — Зрењанин, Зрењанин, 20. VII 1968, XV, бр. 823, стр. 5. Белешка о предстојећој сезони у Народног позоришту «Тоша Јовановић» у Зрењанину.

561 / ДОМАЗЕТ, М. А. — Зрењанинско Народно позориште пред наступајућу сезону. За сваког поштомца. — Дневник, Нови Сад, 31. VII 1968, XXVI, бр. 7811, стр. 12.

POZORIŠTE I UTAKA, ZRENJANIN

562 / АНОНИМ. — У Луткарском позоришту почела сезона. — И на четвртог језику. — Зрењанин, Зрењанин, 2. IX 1967, XIV, бр. 778, стр. 7. Белешка о раду Луткарског позоришта у Зрењанину у новој сезони.

563 / М. А. Д. — Лутке «говоре» четири језика. — Дневник, Нови Сад, 8. IX 1967, XXV, бр. 7490, стр. 9. Вест да ће Луткарско позориште у Зрењанину у наступајућој сезони изводити представе на српскохрватском, мађарском, румунском и (први пут) словачком језику.

564 / Г (уш и њ), Б (о г д а н). — За два месеца — 60 представа. — Зрењанин, Зрењанин, 11. XI 1967, XIV, бр. 788, стр. 7. Белешка о раду Луткарског позоришта у Зрењанину.

565 / АРАБАНИН, И. — У зрењанинском Луткарском позоришту. Лутке — по-англисто. — Дневник, Нови Сад, 13. XI 1967, XXV, бр. 7556, стр. 10. Белешка о будућем раду Луткарског позоришта у Зрењанину и његовим гостовањима по Војводини.

566 / АНОНИМ. — Новогодишња прича за децу. — Зрењанин, Зрењанин, 16. XII 1967, XIV, бр. 793, стр. 7. Информација о извођењу дела зрењанинског глумца Боривоја Атанасковића «Новогодишња прича».

567 / АНОНИМ. — Празници у знаку весела. — Зрењанин, Зрењанин, 23. XII 1967, XIV, бр. 794, стр. 7. Белешка о раду Луткарског позоришта у Зрењанину.

568 / АНОНИМ. — Пред позоришну сезону у Луткарском позоришту. Кладнџет у првом раду. — Зрењанин, Зрењанин, 31. VIII 1968, XV, бр. 829, стр. 5. Белешка о предстојећој сезони Луткарског позоришта у Зрењанину.

RAZNI NAPISI O POZORIŠNOM ŽIVOTU U VOJVODINI

569 / TOMAN LASZLO. — Színházak hanyatlása. (Stagnacija pozorišta.) — Hid, Novi Sad, april, 1968, XXXII, br. 4, str. 487.

570 / GEROLD LASZLO. — Kapunyitás előtt a vajdasági színházak. (Pred otvaranjem vrata vojvodanskih pozorišta.) — Magyar Szó, Novi Sad, 8. IX 1967, XXIV, br. 247, str. 9. Kratke izjave direktora pozorišta iz Sombora, Zrenjanina, Vršca i Novog Sada o premijerama u novoj sezoni.

571 / GEROLD LASZLO. — Színházaink műsoráról. (O programima naših pozorišta.) — Magyar Szó, Novi Sad, 17. IX 1967, XXIV, br. 250, str. 13.

572 / GEROLD LASZLO. — Színház a közönséget. (Pozorište za publiku.) — Magyar Szó, Novi Sad, 20. IX 1967, XXIV, br. 259, str. 11.

Beleška o tome šta čine pozorišta u Subotici, Somboru i Novom Sadu da pridobiju publiku.

573 / LATAK ISTVAN. — Jegyzet egy mozgalmas színházi hétről. (Beleška o jednoj dinamičnoj pozorišnoj nedelji.) — 7 nap, Subotica, 10. XI, 1967, XXII, br. 46, str. 11. Prikazi drame «Bog, car, seljak» Đule Haja, u izvođenju Mađarske drame subotičkog Narodnog pozorišta na gostovanju u Novom Sadu, komedije «Venecijanke», u izvođenju rimskog pozorišta Teatro Indipendente, i premijere komedije «Dogadaj u autobusu» Rejmona Kenoa i komedije «Ženski orkestar» Zana Anuja u «Ben Akibi».

574 / S. — Mezey Mária Vajdaságban. (Marija Mezei u Vojvodini.) — 7 nap, Subotica, 24. XI 1967, br. 48, str. 12. Vest o gostovanju Marije Mezeji, članice budimpeštanskog Narodnog pozorišta, u opereti «Lov na muža» Marsela Mitosa.

575 / MUNTEAN, TODOR. — Insceriturile repertoriului teatral originala noi. (Počeci pozorišnog repertoara kod nas.) — Lumina, br. 1—3/68, Pančevo, januar—decembar 1968, XXII, str. 7—13. Članak o počecima pozorišnog života na rumunskom jeziku u Vojvodini.

576 / Б. Б. — Сплатска Драма гостује у Војводини. — Дневник, Нови Сад, 19. III 1968, XXVI, br. 7679, str. 9. Beleška o gostovanju ansambla Drame Narodnog pozorišta na Splatu u Somboru, Subotici i Novom Sadu, gde ће извести «Кату Капуралишу» и «Антигону».

SUSRET VOJVODANSKIH POZORIŠTA

577 / M. J. — Сплатско позориште отпутовало на велику турнеју. — Политика, Београд, 19. III 1968, LXV, br. 19560, str. 10. Vest da ће Народно позориште из Сплата гостовати и у Сомбору, Суботици и Новом Саду.

578 / M. M. — Pozorišna hronika. — Somborske novine, Sombor, 10. XI 1967, XIV, br. 965, str. 4. Vest da će se XVIII susret vojvodanskih pozorišta održati u Zrenjaninu.

579 / И. А. р. — Позоришни дани у Зрењанину. — Дневник, Нови Сад, 6. II 1968, XXVI, br. 7637, str. 12. Beleška o pripremaма za XVIII susret vojvodanskih pozorišta.

580 / АНОНИМ. — Смotra војвођанских позоришта априла у Зрењанину. — Борба,

Београд, 17. II 1968, XXXIII, br. 46, str. 7. Vest da ће се крајем априла одржати Сусрет војвођанских позоришта у Зрењанину са најавом учесника.

581 / АНОНИМ. — Intilnirea teatrelor Vojvodinene ni Aprilie. (Susret vojvodanskih pozorišta u aprilu.) Libertatea, Pančevo, 25. II 1968, XXIV, br. 9/1317/ str. 6. Vest o otvaranju XVIII susreta vojvodanskih pozorišta u Zrenjaninu.

582 / ORESKOVIĆ KSENIJA. — Vesti iz zemlje. Zrenjanin. (Susret vojvodanskih pozorišta.) — Scena, Novi Sad, mart—april, 1968, IV, knj. I, br. 2, str. 221. Vest da će se u Zrenjaninu, od 18. do 28. aprila održati Susret vojvodanskih pozorišta.

583 / АНОНИМ. — Десет позоришних дана. — Зрењанин, Зрењанин, 2. III 1968, XV, br. 804, str. 7. Vest o održavanju 18. susreta vojvodanskih pozorišta.

584 / АНОНИМ. — Пред сусрет војвођанских позоришта почине 18. априла у Зрењанину. — Зрењанин, Зрењанин, 30. III 1968, XV, br. 808, str. 7. Beleška o pripremaма za 18. susret vojvodanskih pozorišta.

585 / (Б. Б.). — Осамнаести сусрет војвођанских позоришта почине 18. априла у Зрењанину. — Борба, Београд, 30. III 1967, XXXII, br. 88, str. 7.

586 / АНОНИМ. — Уочи Сусрета војвођанских позоришта. Утврђен репертоар. — Зрењанин, Зрењанин, 6. IV 1968, XV, br. 809, str. 5. О Сусрету војвођанских позоришта.

587 / АНОНИМ. — Zrenjanin — Intilnirea teatrelor din Vojvodina (Zrenjanin — Susret vojvodanskih pozorišta) — Libertatea, Pančevo, 7. IV 1968, XXIV, br. 15 (1323), str. 6. Vest o dogovoru i vezi sa održavanjem XVIII susreta vojvodanskih pozorišta.

588 / АРАБАНИН, И. — Зрењанински позоришни дани. — Дневник, Нови Сад, 9. IV 1968, XXVI, br. 7700, str. 9. Beleška преа Сусрет војвођанских позоришта.

589 / Г (у ш н њ). Б (о г д а н). — Пред Сусрет војвођанских позоришта. Шта ћемо гледати. — Зрењанин, Зрењанин, 13. IV 1968, XV, br. 810, str. 5. Beleška o 18. susretу војвођанских позоришта.

590 / БУГАРСКИ, В. — Утврђен репертоар Сусрета војвођанских позоришта. — Борба, Београд, 14. IV 1968, XXXIII, br. 103, str. 6.

Vest da је утврђен репертоар Сусрета војвођанских позоришта који ће се одржати у Зрењанину.

591 / БЕРАР, БОРБЕ. — Велика позоришта смotra. Сутра у Зрењанину почиње Сусрет војвођанских позоришта. — Политика, Београд, 17. IV 1968, LXV, br. 19589, str. 8.

Vest o predstojećem, осамнаестом, Сусрету војвођанских позоришта у Зрењанину, са репертоаром Сусрета.

592 / АНОНИМ. — Ma kezdődik a vajdasági színházak szemléje Zrenyaninban. (U Zrenjaninu danas počinje smotra vojvodanskih pozorišta.) — Magyar Szó, Novi Sad, 18. IV 1968, XXV, br. 107, str. 8.

593 / АНОНИМ. — Почео Сусрет војвођанских позоришта. — Зрењанин, Зрењанин, 20. IV 1968, XV, br. 811, str. 5. Vest o почетку 18. сусрета војвођанских позоришта.

594 / Н. Т. — Награде на Сусрету војвођанских позоришта. — Борба, Београд, 25. IV 1968, XXXIII, br. 114, str. 8. Vest o додели награда на Сусрету војвођанских позоришта у Зрењанину.

595 / БЕРАР, БОРБЕ. — Завршен Сусрет војвођанских позоришта у Зрењанину. Најбоља представа «Бог, цар, seljak». — Политика, Београд, 26. IV 1968, LXV, br. 19598, str. 8.

Vest o завршетку Сусрета војвођанских позоришта, одржаном у Зрењанину, и о наградама доделиеним за режију, глуму, сценографију и костим.

596 / АНОНИМ. — Сусрет војвођанских позоришта. Охрабрујући резултати. — Зрењанин, Зрењанин, 27. IV 1968, XV, br. 812, str. 5.

597 / ВИЛОВАЦ, ЈОВАН. — Кораш охрабрења. — Дневник, Нови Сад, 28. IV 1968, XXVI, br. 7719, str. 13. О 18. сусрету војвођанских позоришта.

598 / N. N. — U Zrenjaninu završen XVIII susret vojvodanskih pozorišta. Brojna priznanja subotičkim umetnicima. Članovi drama na mađarskom i srpskohrvatskom jeziku osvojili deset nagrada i polhvala. Najbolja predstava ovogodišnjeg susreta: «Bog, car, seljak» u režiji Mihalja Viraga. — Subotičke novine, Subotica, 30. IV 1968, XXIV, br. 16, str. 6.

Vest o nagrađenim ansamblima i umetnicima na XVIII susretу vojvodanskih pozorišta u Zrenjaninu.

599 / R. E. — A színpadi díszlet sorsa a műbírálzatban. Visszapillantás a vajdasági színházi szemlére. (Sudbina scenografije u umetničkoj kritici. Osvrt na Susret vojvodanskih pozorišta.) — 7 nap, Subotica, 21. VI 1968, XXIII, br. 26, str. 11. Članak o zapostavljanju vrednosti scenografije i kostimografije.

fotodokumentacija



Jelka Astić kao Medeja u istoimenoj predstavi Drame na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta — Nép-színház, Szobotica.



Zlata Jakovljević (Iris) i Milica Kljajić-Radačković (Estera) u predstavi Viktora Južovića od Daria Lebovića, na sceni Srpskog narodnog pozorišta, Novi Sad.



Zlata Jakovljević (Iris) i Verica Milošević (Katriin) u predstavi Viktora Južovića od Daria Lebovića, na sceni Srpskog narodnog pozorišta, Novi Sad.

Verica Milošević (Katriin), Ljubica Ravasi (Majka Hrabrost) i Zlata Jakovljević (Iris) u predstavi „Majka Hrabrost“ (Mutter Courage und ihre Kinder) od Bertolda Brehta (B. Brecht) na sceni Srpskog narodnog pozorišta, Novi Sad.



Velimir Zivotić (Harder), Milica Kljajić-Radaković (Džoz) i Franja Živni (Fil) u predstavi «Mesečina za nesrećne» (A Moon for the Misbegotten) od Judžina O'Nila (Eugene O'Neill) na sceni Srpskog narodnog pozorišta, Novi Sad,



Scena iz predstave „Moć sudbine“ (La forza del destino) od Ducepe Verdija (G. Verdi) u izvođenju Opere Srpskog narodnog pozorišta, Novi Sad.



Vojislav Kuculović (Verter) i Aranka Herćan-Bodrić (Sarlota) u predstavi „Verter“ (Werther) od Žil Masnea (J. Massenet) na sceni Opere Srpskog narodnog pozorišta, Novi Sad.



Erika Marijaš-Brzić kao Kitri u predstavi »Don Kihote« (Don Quihote) od Ludviga Minkusa na sceni Baleta Srpskog narodnog pozorišta, Novi Sad.



Članovi Drame Radio-Novog Sada Lajoš Lerinc (Lőrincz Lajos), Otilija Tušnek (Tusnek Otília), urednik Ištvan Varga (Varga István), Arpad Farago (Faragó Árpád), Janoš Nadgeleri (Nagygyellért János) na probi radio-drame Tomislava Ketiga »A versenyfutó és az aligátor« (»Trkač i aligator«).

Članovi Drame Radio-Novog Sada Đerđ Feješ (Fejes György) i Hajnal Varadi (Váradi Hajnal) prilikom snimanja radio-drame »Ejjeli jára t« (»Noćna vožnja«) od Pala Šajera (Saffer Pál).



Radmila Bursać (Simena), Ljubinka Topalović (Ureka), Miloško Topalović (Fernando), Vlado Stojanović (Rodrigo), David Tasić (Sančo), Velimir Subotić (Arijas) i Slavko Đorđević (Dijego) u predstavi »Sid« (Le Cid) od Pjer Korneja (P. Corneille) na sceni Narodnog pozorišta, Sombor (fotos desno gore).

Ankica Stanojević (Akulina), Velimir Subotić (Besemjonov) i Vlado Stojanović (Nil) u predstavi »Malogradan« (Меуцаге) od Maksima Gorkog (M. Горький) na sceni Narodnog pozorišta, Sombor (fotos desno dole).

Ankica Stanojević (Karolina), Vlado Stojanović (Tom), Milica Veselinov (Pamela), Miloško Topalović (Vilijam) i Slavko Đorđević (Džon) u predstavi »Vetar u grana ma Sasafrasa« (Du vent dans les branches de Sassafras) od Rene de Obaldia (René de Obaldia) na sceni Narodnog pozorišta, Sombor.





Laslo Pataki (Pataki László) kao Antonio, Lajos Santa (Sánta Lajos) kao Aleksis, Gustav Cseh (Czehe Gusztáv) kao Leonida i Marija Čeh (Sz. Cseh Mária) kao Matilda u predstavi »Káviár és lencse« od Skarničija i Tarabuzija na sceni Drame na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta — Népszínház, Subotica.

Ferenc Bata (Bata Ferenc) kao Hari i Marija Romhanji (Romhányi Mária) kao Elen u predstavi »Szerelem ó« (Luv) od Mjureja Šizgala (Murray Schizgal) na sceni Drame na mađarskom jeziku Narodnog pozorišta — Népszínház, Subotica.



*Piroška Fazekáš (Fazekas Piroška)
kao Gezina žena i Jožef Veršegi
(Versegi József) kao Tomai u pred-
stavi »Tó t é k« od Ištvana Erkenja
(Örkény István) na sceni Drame na
mađarskom jeziku Narodnog pozorišta
— Népszínház, Subotica.*





Mirko Huska (Alfred III) i Josip Baić (Župnik) u predstavi »Posjet stare dame« (Der Besuch der Alten Dame) od Fridriha Dürrenmata (F. Dürrenmatt) na sceni Drame na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta — Népszínház, Subotica.



Geza Kopunović (Žurden) i Rade Stojanov (Krojač) u predstavi »Građanin plemić« (Le Bourgeois gentilhomme) od Molijera (Molière) na sceni Drame na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta — Népszínház, Subotica.

Jelica Vojnović (Mirjam) i Geza Kopunović (Džon) u predstavi »Vetar u granama Sasafrasa« (Du vent dans les branches de Sassafras) od Rene de Obaldia (René de Obaldia) na sceni Drame na srpskohrvatskom jeziku Narodnog pozorišta — Népszínház, Subotica.





Tihomir Paunović (Baron) i Zvonko Dukes (Graf) u predstavi «Partija šaha» (Szachy) od Stanislava Grohovjaka (S. Grohowiak) na sceni Narodnog pozorišta «Sterija» Vršac.

Jelena Obradov (Aleksandra), Vlada Petrović (Lio), Radmila Jovanović (Regina), Račo Slav Simić (Oskar), Tihomir Paunović (Maršal) i Momčilo Pop-Dimitić (Ben) u predstavi »Skakavci« (The Little Foxes) od Lillian Hellman (L. Hellman) na sceni Narodnog pozorišta »Sterija«, Vršac.

Grozdana Stefanović (Fjokla), Radmila Jovanović (Agafija), Julija Radulović-Simić (Arina) u predstavi »Ženiđba« (Женидба) od N. V. Gogolja (H. B. Тоголь) na sceni Narodnog pozorišta »Sterija«, Vršac.





Milan Cvejanov (Ramović), Marinko Sebez (Sim), Sava Damjanović (Velija), Gordana Vinokić (Keja) i Nikola Jurin (Brkić) u predstavi »B u j r u m« od Derviša Sušića na sceni Narodnog pozorišta »Toša Jovanović«, Zrenjanin (fotos levo gore).

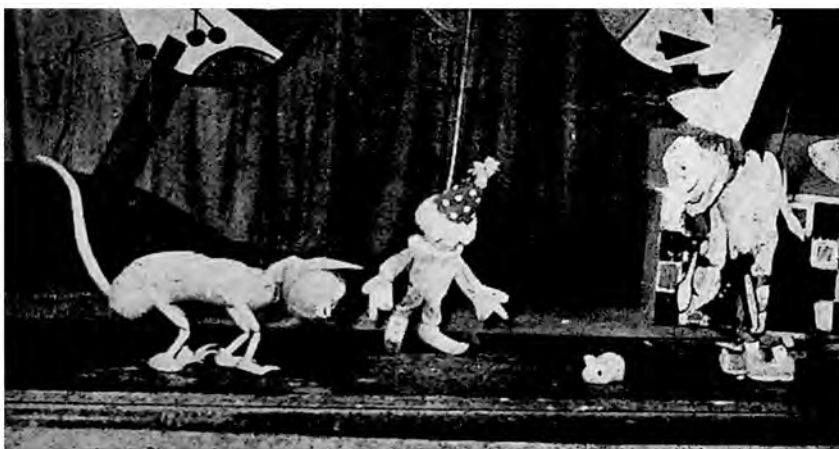
Ljiljana Rebezov (Lusi), Bogdanka Vakanjac (Fransoa), Mašo Topić (Kanoris) i Sava Damjanović (Anri) u predstavi »Nesahranjeni mrtvac« (Morts sans sépulture) od Ž. P. Sartre (J. P. Sartre) na sceni Narodnog pozorišta »Toša Jovanović«, Zrenjanin (fotos levo dole).

Selimir Tošić (Gavra), Bogdanka Vakanjac (Vera), Bora Atanasković (Fini) i Mašo Topić (Gospodin) u predstavi »Jelena Četković« od Aleksandra Popovića na sceni Narodnog pozorišta »Toša Jovanović«, Zrenjanin.





Scena iz predstave »Oz varázslója« u Dečjem pozorištu — Gyermekszínház, Subotica.



Scena iz predstave »Kutija igračka« u Pozorištu lutaka, Zrenjanin.



Scena iz predstave »Zeko, Zriko i jajce« u Pozorištu lutaka, Novi Sad.

sadržaj

Radomir Radujkov: Povodom druge knjige Almanaha pozorišta Vojvodine	— — — — —	5
Dogovori / Savetovanja	— — — — —	7
Jovan Dundin: Neke karakteristike repertoara u sezoni 1967/1968. — Drama na srpskohrvatskom jeziku	— — — — —	17
Laslo Gerold: Drama na mađarskom jeziku	— — — — —	20
Imre Sič: Radio-drama na mađarskom jeziku	— — — — —	22
Bogdan Ruškuc: Opera i balet	— — — — —	24
Jovan Dundin: Reditelj Bora Hanauska	— — — — —	29
Pozorište / Ansambl / Repertoar (Milutin Karišik)	— — — — —	37
Novi Sad: Srpsko narodno pozorište	— — — — —	39
Pozorište lutaka	— — — — —	50
Rádioszínház / Radio-drama	— — — — —	52
Sombor: Narodno pozorište	— — — — —	58
Subotica: Narodno pozorište — Népszínház	— — — — —	61
Dečje pozorište — Gyermekszínház	— — — — —	69
Vršac: Narodno pozorište „Sterija“	— — — — —	73
Zrenjanin: Narodno pozorište „Toša Jovanović“	— — — — —	76
Pozorište lutaka	— — — — —	80
Izvod iz dokumentacije	— — — — —	85
Gostovanja (Milutin Karišik)	— — — — —	91
Smotre / Festivali (Miroslav Radonjić, Jovan Dundin, Milutin Karišik)	— — — — —	95
Nagrade / Priznanja (Miroslav Radonjić, Milutin Karišik)	— — — — —	103
Pozorišne institucije (Milutin Karišik, Radoslav Vesnić, Miroslav Radonjić, Jovan Dundin)	— — — — —	107
Beleške (Milutin Karišik)	— — — — —	113
Bibliografija (Marija Čurčić, Đurđevka Lubibratić, Alimpija Veselinov, Vida Zremški)	— — — — —	117
Foto-dokumentacija	— — — — —	137

